

Lanos



DAEWOO
MOTOR

**ÜZEMELTETŐI
KÉZIKÖNYV**

FONTOS TUDNIVALÓK

Kérjük olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, és kövesse maradéktalanul a benne leírtakat.

A „VIGYÁZAT”, „FIGYELEM” és „MEGJEGYZÉS” szavaknak speciális (megkülönböztető) jelentésük van.

A: Ez a biztonságot szolgáló, veszélyre figyelmeztető szimbólum arra szolgál, hogy felhívja a figyelmet azokra a komoly veszélyhelyzetekre, amelyek személyi sérülést vagy vagyoni károsodást okozhatnak. Kérjük, fogadja meg mindazokat a biztonsági tanácsokat, amelyeket az alábbi figyelemfelhívások tartalmaznak.

A VIGYÁZAT

A „VIGYÁZAT” szó olyan potenciális veszélyhelyzet bekövetkezésének elkerülésére hívja fel a figyelmet, amely az utasítás be nem tartása esetén halált vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

A FIGYELEM

A „FIGYELEM” szó olyan komoly veszélyhelyzetet jelez, amely az instrukciók figyelmen kívül hagyása esetén sérülést vagy vagyoni károsodást okozhat.

MEGJEGYZÉS

A „MEGJEGYZÉS” szóval jelölt információk a gépkocsi használatát és a karbantartást segítik elő.

A kézikönyv valamennyi információja, ábrája és specifikációs adata a közzétételkor hozzáférhető legfrissebb gyári információkon alapul.

A DAEWOO bármikor, és minden kötelezettség nélkül fenntartja magának a jogot a műszaki adatok és a kivitel előzetes közlés nélküli megváltoztatására.

A gépkocsi nem okvetlenül felel meg más országok szabványainak vagy rendelkezéseinek. Kérjük tanulmányozza a vonatkozó előírásokat, és végeztesse el az esetleg szükséges módosításokat, mielőtt megkísérelné bármely más országban forgalomba állítani járművét.

A kézikönyvben szereplő külön megrendelhető és extra tartozékok a jelen kézikönyv nyomtatásakor rendelkezésre álló választék alapján lettek feltüntetve, és ezért nem biztos, hogy teljesen azonosak azzal a kivitellel, amely az Ön kocsjához illik. Ha ezekkel kapcsolatban bármilyen kétsége merülne fel, forduljon bizalommal a DAEWOO márkakereskedőhöz, aki készséggel ad felvilágosítást az Önnek szükséges változatra nézve.

*: A csillag jel arra utal, hogy a jelzett tétel nincs minden autóba beépítve (modell- és motor változatok, egyes országok számára gyártott kivitelek, külön rendelhető extra tartozékok, stb.)

Szeretnénk rámutatni arra, hogy a nem eredeti DAEWOO alkatrészek és kiegészítő tartozékok nincsenek a DAEWOO által bevizsgálva és jóváhagyva. Annak ellenére, hogy a DAEWOO folyamatosan figyeli a piacon megjelenő termékeket, az ilyen alkatrészek alkalmasságát, és a velük való biztonságos üzemeltetést nem szavatolja. A nem eredeti alkatrészek és kiegészítő tartozékok alkalmazásából eredő károkért és sérülésekért a DAEWOO semmilyen felelősséget nem vállal.

1

MIELŐTT ÚTRA KELNÉNK

BEJÁRATÁS

Új DAEWOO autójára semmiféle különleges bejáratási szabály nem kötelező. Ennek ellenére, ha az első pár száz kilométer megtétele során ügyel néhány egyszerű elővigyázatossági apróságra, akkor nagyobb hozzájárulhat a motor jövőbeli kiváló teljesítményéhez, a gazdaságos üzemeléshez és kocsija hosszú élettartamához.

- Ne túráztassuk a motort.
- Vezessünk változó sebességgel, ne hajszoljuk a motort.
- Kerüljük a hirtelen megállásokat (kivéve természetesen a veszélyhelyzetet), mert így – az egyenletes bekopás biztosítása révén lehetővé tesszük a fékbetétek kedvező elhelyezkedését.
- Kerüljük a teljes gázzal való indulást.
- Engedjük a motort felmelegedni indítás után.
- Tartózkodjunk utánfutó/lakókocsi vagy másik gépkocsi vontatásától.
- Óvakodjunk a durva üzemeltetéstől mint például a hirtelen indítás, erőszakos gyorsítás, huzamos ideig történő nagy sebességű haladás. Ilyen jellegű üzemeltetési mód nemcsak rendkívül hátrányos a motorra, hanem az üzemanyag és a kenőolaj fogyasztást is növeli, amely a motor alkatrészeinek meghibásodását okozhatja. Különösen az alacsony sebességi fokozatokban tartózkodjunk a teljes gázzal történő gyorsítástól.

MIELŐTT BEÜLNÉNK A KOCSIBA

- Győződjünk meg az ablakok, a külső visszapillantó tükrök, és a külső világító berendezések tisztaságáról, sértetlenségéről és megfelelő beállítottságáról.
- Szemrevételezéssel vizsgáljuk meg az abroncsok állapotát.
- Nézzük meg, hogy minden külső világítótest működik-e a kocsin.
- Ellenőrizzük, hogy nincs-e kocsink mögött valamilyen akadály, ha hátramenetben akarunk kiállni a helyünkről.
- A kocsi alá pillantva állapítsuk meg, hogy nem csöpög-e valami belőle.
- Vizsgáljuk meg az olajnívót és az egyéb üzemi folyadékok állását a motortérben.

MIELŐTT ELINDULNÁNK

- Bizonyosodjunk meg arról, hogy kellőképpen értünk kocsinkhoz, annak kezelőszerveihez és berendezéséhez, azaz a jármű biztonságos vezetéséhez.
- Állítsuk be az ülést a legmegfelelőbb helyzetbe.
- Állítsuk be a belső és külső tükröket.
- Győződjünk meg arról, hogy valamilyen utasunk is bekapcsolta biztonsági övét.
- Miután az indítókulcsot „BE” helyzetbe fordítottuk, ellenőrizzük a műszerfal figyelmeztető fényeit.
- Ellenőrizzük minden mérőműszer állását.
- Engedjük ki a kéziféket, és bizonyosodjunk meg arról, hogy ennek visszajelző fénye kialudt.

VIGYÁZAT

Ne tegyünk semmit a hátsó ülések támlája és a hátsó szélvédő közötti polcra.

- ***Akadályozzuk a hátrafelé való kilátást.***
- ***Váratlan fékezéskor vagy ütközéskor az ott elhelyezett tárgyak előre repülnek, és komoly sérülést okozhatnak.***

KULCSOK

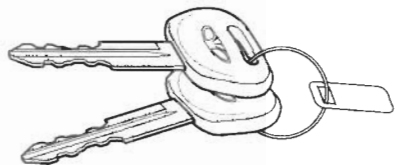
A kocsizhoz két kulcs áll rendelkezésre, mindkettő nyitja a koci valamennyi cilinder-zárát.

Az egyik kulcsot tartsuk megfelelő helyen, tartalékként. A kulcs azonosító száma a kulcskarikán lévő kis táblába van beütve. A kis táblát távolítsuk el a karikáról, és helyezzük biztonságos helyre. (Nem a kocsiban!). A többszörös biztonság érdekében írjuk fel a számot még egy, másik számára hozzáférhetetlen helyre. Így megakadályozhatjuk, hogy illetéktelen személy hozzáférhessen.

⚠ VIGYÁZAT

Kiszálláskor ne hagyjuk a kulcsot a kocsiban.

- Zárjuk be a járművet.
- Vigyük magunkkal a kulcsot.



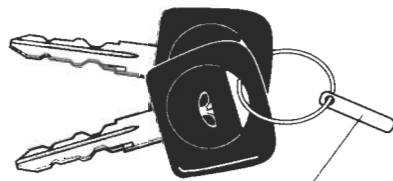
KULCS, BEÉPÍTETT JELÁTVIVŐVEL*

Olyan járműveknél, amelyek DAEWOO indításgátló rendszerrel vannak ellátva, 2 db kulcs áll rendelkezésünkre a műanyag-részbe integrált jelátvivővel, amely a jármű valamennyi zárszerkezetének kinyitására / bezárására alkalmas. A két kulcs egyikét tegyük biztonságos helyre, tartalékként.

A kulcs azonosító száma a kulcskarikán függő kis táblába van beütve.

Ugyanúgy mint a cilinder-zárak esetében a kis táblát vegyük le a karikáról, és helyezzük biztonságos helyre. (Nem a kocsiban!). A többszörös biztonság érdekében jegyezzük fel a számot még egy másik helyen is, de nem a kocsiban.

Amennyiben további kulcsokra lenne szüksége, úgy egy hivatalos DAEWOO márkaszerviznél igényelhet, de csak ma-



kulcs azonosító tábla

ximum 5 db-ot. Erre nézve lásd még az indításgátló rendszer részletes leírását a 37. oldalon.

⚠ VIGYÁZAT

Kiszálláskor ne hagyjuk a kulcsot a kocsiban.

- Zárjuk be a járművet.
- Vigyük magunkkal a kulcsot.

MEGJEGYZÉS

A kulcs elvesztése esetén pótlás a DAEWOO márkaszervizeknél lehetséges a kulcs azonosítási számának megadásával. A kocsi ellopásának megakadályozása céljából elektronikus indításgátló rendszer van a kocsiba szerelve. Csak olyan kulccsal lehet a kocsit elindítani, amely rendelkezik a helyes elektronikus kóddal. Hiába lenne tehát azonos profilú a kulcs éle, mégsem lehet vele elindítani a járművet, ha a helyes elektronikus kódot nem tartalmazza. A kulcs esetleges pótlását mindig bizzuk a DAEWOO márkaszervizre.

AJTÓZÁRAK

Az első ajtók kívülről a kulcs használatával nyithatók, illetve zárhatók. Bezárásnál a kulcsot a kocsí hátsó része felé, kinyitásnál pedig a kocsí eleje felé kell elfordítani.

▲ FIGYELEM

Mindig zárjuk be az összes ajtót, beleértve a hátsó ajtót is, ha a kocsit őrizetlenül hagyjuk.

Minden ajtó zárható, illetve nyitható belülről a belső ajtóperemen elhelyezett gombok lenyomása ill. felhúzása által. A vezető ajtaja kivételével minden ajtó bezárható belülről a belső zárógomb lenyomásával.

A vezetőülés zárógombja nem nyomható le, ha az ajtó nyitva van, megakadályozva, hogy a vezető figyelmetlenségéből kizárja magát.

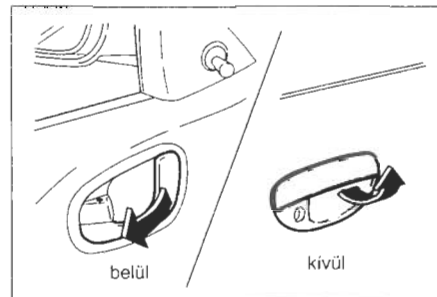
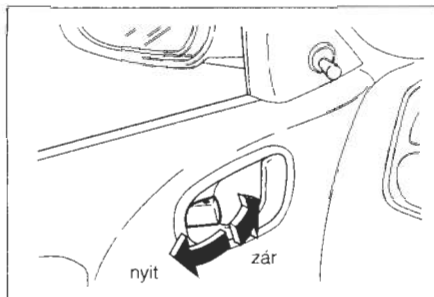
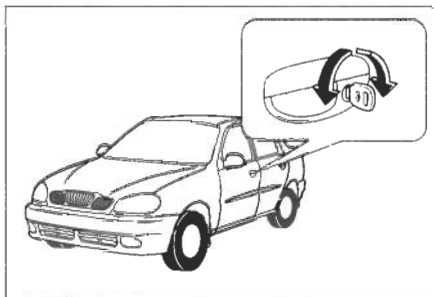
Ha eltávozzunk a kocsitól, a vezetőüléshez tartozó ajtó csak kívülről zárható be kulccsal.

Az ajtó kívülről való kinyitása érdekében húzzuk fölfelé az ajtókilincset.

Az ajtó belülről való kinyitása érdekében húzzuk meg a fogantyút.

▲ VIGYÁZAT

Sohase hagyjunk gyermeket vagy állatot őrizetlenül a kocsiban! Váratlanul mozgásba hozhatják a járművet. Megfulladhatnak, különösen meleg időjárás esetén.



KÖZPONTI AJTÓZÁR RENDSZER*

A központi ajtózárs rendszer a vezető ajtózára révén hozható működésbe.

Az összes ajtó, beleértve a hátfal ajtót is, egyidejűleg zárható vagy nyitható, amikor a vezető ajtaját kulccsal vagy a belső zárógomb segítségével zárjuk, illetve nyitjuk.

▲ FIGYELEM

Zárjuk be a vezető ajtaját mindig, amikor a járművet őrizetlenül hagyjuk.

GYERMEKVÉDŐ BIZTONSÁGI AJTÓZÁR

A gyermekvédő biztonsági ajtózársak a hátsó ajtóknál segítenek megakadályozni, hogy a gyermekek belülről véletlenül kinyissák az ajtót.

A gyermekvédő biztonsági zár mindkét hátsó ajtóba be van építve.

Amikor a hátsó ajtó zárszerkezete alatti fém záróreteszt felhúzzuk, az ajtó az ajtózárs gomb helyzetétől függetlenül belülről nem nyitható. A hátsó ajtó fogantyúja is rögzítődik ilyenkor, azaz zárt helyzetben van, és nem húzható meg.

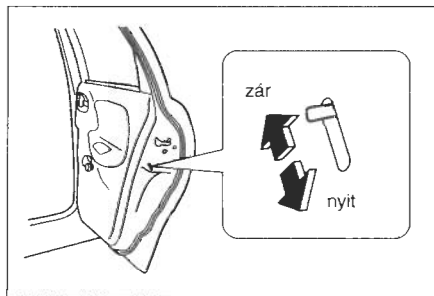
A gyermekvédő biztonsági zárat csak akkor lehet kinyitni, és akkor is csak kívülről, ha az ajtózárs gombot nyitott állapotba hozzuk.

▲ VIGYÁZAT

A hátsó ülésen ülő gyermekek véletlenül kinyithatják a hátsó ajtókat. Húzzuk a gyermekvédő biztonsági zár reteszét „zárt” helyzetbe.

▲ FIGYELEM

A belső ajtókilincs fogantyúja megsérülhet. Ne húzzuk meg a belső ajtókilincs fogantyúját akkor, amikor a gyermekvédő biztonsági zár retesze „zárt” helyzetben van.



AJTÓABLAK

Az ajtóablakok felemeléséhez vagy leengedéséhez az ajtópanelbe épített ablakemelő karokat kell forgatnunk. Egyes tárgyak belelóghatnak az ablak síkjába. Az ablak becsukása előtt bizonyosodjunk meg arról, hogy az ablaknyílás tér-része szabad.

⚠ VIGYÁZAT

A nyitott ablakon át a kocsi kontúrjából kinyúló testrészek menet közben nekivágódhatnak álló tárgyaknak vagy ellenkező irányban haladó járműveknek.

Testünk minden részét tartsuk a kocsi kontúrján belül, a kocsiszekrényben.

ELEKTROMOS ABLAKEMELŐK KAPCSOLÓI*

Az elektromos ablakemelőк kapcsolói a középkonzolon találhatóк, és az ablakok akkor működtethetők általuk, ha a gyújtáskulcs „BE” helyzetben van. Az ablak leeresztéséhez tartsuk az adott kapcsoló felső részét lenyomva.

Az ablak felhúzásához tartsuk az adott kapcsoló felső részét felhúzott helyzetben.

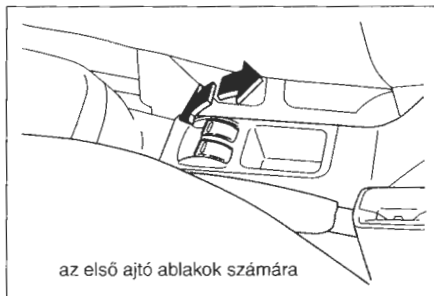
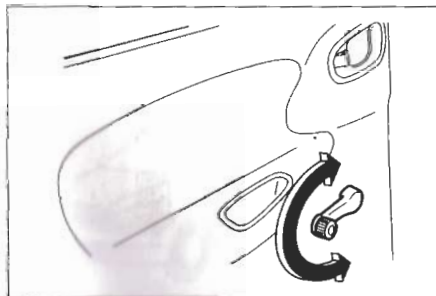
Amikor a mozgatott ablak a kívánt helyzetbe ért, engedjük el a gombot.

⚠ VIGYÁZAT

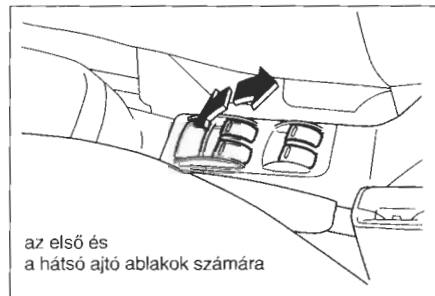
Testrészeink kellő figyelem hiányában beszorulhatnak az ablak felemelkedő üvege és az ablakkeret közé, majd nekivágódhatnak álló vagy ellenkező irányban haladó járműveknek.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig vegyük ki a gyújtáskulcsot, ha kiszállunk a kocsiból, annak elkerülése érdekében, hogy a felügyelet nélkül maradt gyermekek az elektromos ablakemelővel játszva balesetet szenvedjenek vagy okozzanak.



az első ajtó ablakok számára



az első és a hátsó ajtó ablakok számára

HÁTSÓ ABLAKOK LETILTÓ KAPCSOLÓJA*

Ez a kapcsoló arra szolgál, hogy kiiktassa a hátsó ajtók ablakainak elektromos ablakemelő kapcsolóit.

Ha ez a gomb meg van nyomva, a hátsó ablakot működtető gombok hatástalanokká válnak, és nem tudják mozgatni a hátsó ablakokat. Ilyenkor a hátsó ablakok mozgatása csak a központi kis konzolon elhelyezett vezér-gombokkal lehetséges. A letiltás feloldása a zárógomb újbóli megnyomásával történik.

⚠ VIGYÁZAT

Az elektromos működtetésű ablakok véletlenszerű mozgatása komoly sérülést okozhat.

- ***Ha gyereket viszünk a hátsó ülésen, nyomjuk meg a hátsó ablak zárókapcsolóját, hogy a letiltással a hátsó ablakmozgató gombot működésképtelenné tegyük.***
- ***Tiltsuk meg a gyerekeknek, hogy az elektromos ablakemelőkkel, valamint a hátsó ablakot működtető kapcsolóval játszzanak.***

HÁTSÓ AJTÓK ABLAKEMELŐ KAPCSOLÓI*

Minden hátsó ablaknak külön – a hátsó ajtóra szerelt – kapcsolója is van.

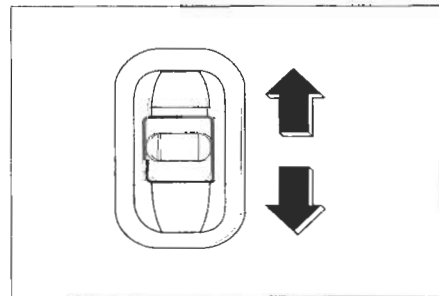
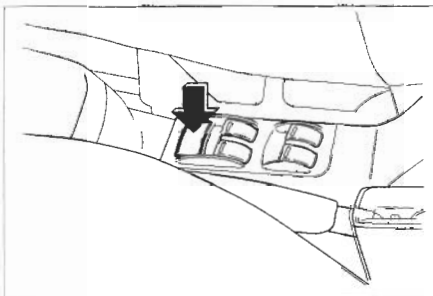
A kapcsológomb lenyomásával leereszthetjük, felfelé történő mozgatásával pedig felhúzhatjuk az ablakot.

Engedjük el a kapcsolót, ha az ablak elérte a kívánt helyzetet.

Ha a hátsó ablak zárókapcsolója be van nyomva, ez az ún. „saját” kapcsoló hatástalanná válik, és nem képes működtetni tovább a hátsó ablakot.

MEGJEGYZÉS

A hátsó ajtó ablaka nem húzható le teljesen.



HÁTSÓ KIBILLENTHETŐ ABLAKOK*

(csak a 3-ajtós típusnál)

A kinyitáshoz húzzuk magunk felé a békazárát, és nyomjuk kifelé az ablaküveget nyitott helyzetbe.

A becsukáshoz húzzuk vissza az üveget, és hajtsuk önmagába vissza a békazár csukódó részét.

DÖNTHETŐ KORMÁNYKERÉK*

A kormánykereket öt különböző helyzetbe lehet beállítani. A kormánykerék állításához a kormányoszlop baloldalán lévő vezérlő kart el kell húznunk a kormánykerék felé, a kormánykereket a kívánt helyzetbe kell állítanunk, és utána el kell engednünk a kart.

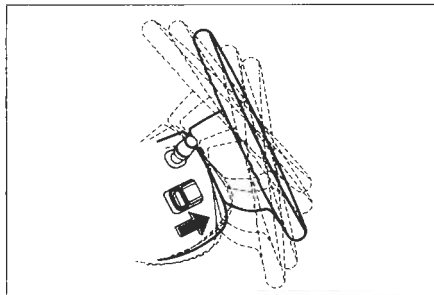
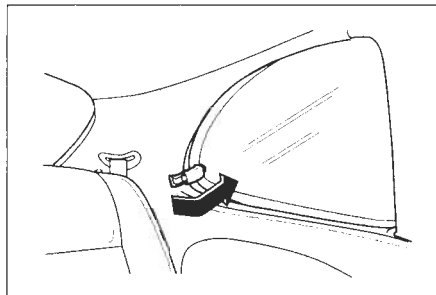
MEGJEGYZÉS

A legfelső helyzet (azaz felülről számítva az első) arra való, hogy könnyebbé tegye a ki- és beszállást, azaz nem vezetési pozíció.

⚠ VIGYÁZAT

Elveszthetjük uralmunkat a kocsi fölött.

Soha ne változtassuk a kormánykerék dőlési helyzetét menet közben.



GÉPI MŰKÖDTETÉSŰ NAPFÉNYTETŐ*

A gépi működtetésű napfénytető azzal a kapcsolóval kezelhető, amely a belső tér világító lámpájának jobb oldalán, a napellenzők között található. A tető akkor működik, ha a gyújtáskapcsoló „BE” helyzetben van.

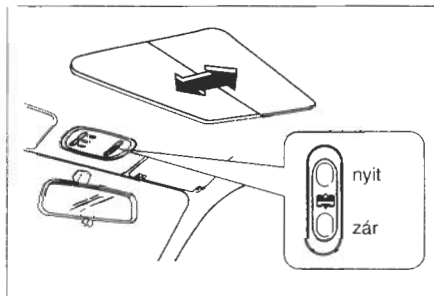
Nyissuk ki a fedelet, mielőtt a napfénytetőt működésbe hoznánk.

A napfénytető elcsúsztatása

A kinyitáshoz nyomjuk meg a kapcsoló hátsó részét, és tartjuk benyomva.

A becsukáshoz nyomjuk meg a kapcsoló első részét, és tartjuk benyomva.

Ha a napfénytető elérte a kívánt helyzetet, engedjük el a kapcsolót.



Napfénytető buktatása

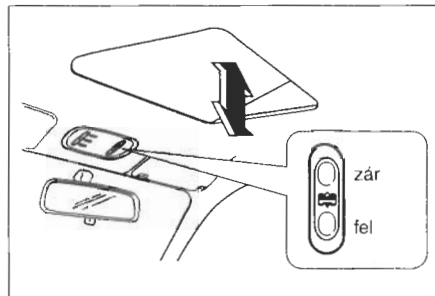
A napfénytető felnyomásához nyomjuk meg a kapcsoló első részét, és tartjuk benyomva.

Bezáráshoz nyomjuk meg a kapcsoló hátsó részét, és tartjuk benyomva. Ha a tető elérte a kívánt helyzetet, engedjük el a kapcsolót.

⚠ VIGYÁZAT

A járműből kilógó testrészeink menet közben különféle tárgyakba ütközhetnek.

Ne dugjuk ki a kezünket, fejünket vagy bármi mászt a kinyitott napfénytetőn.



⚠ VIGYÁZAT

Nagy kockázata van a sérülésnek, főleg gyermekek vonatkozásában, és megvan a veszélye annak, hogy akár testrészek, akár tárgyak becsúródhatnak.

Győződjünk meg arról, hogy a napfénytető síkja szabad-e, mielőtt becsuknánk.

⚠ FIGYELEM

A napfénytetőn lévő hulladékok kárt okozhatnak a működtetésben.

- **Tisztítsuk le a napfénytetőt, mielőtt kinyitnánk.**
- **Távolítsuk el a vízcseppeket, havat, jégdarabokat vagy homokszemeket a napfénytető tetejéről, mielőtt kinyitnánk.**
- **Ne tegyünk nehéz tárgyakat a napfénytetőre, illetve az azt körülvevő területre.**

⚠ FIGYELEM

Amikor a kocsit őrizetlenül hagyjuk, csukjuk be teljesen a napfénytetőt.

KÜLSŐ VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK

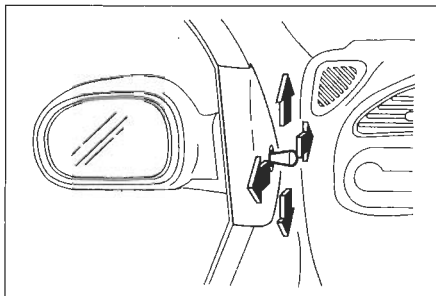
A visszapillantó tükröket úgy állítsuk be az állítókarok segítségével, hogy a vezető ülésből mindkét oldalon ne csak a kocsni melletti területet lássuk, hanem a saját kocsink adott oldalát is.

Ez segít behatárolni kocsink helyzetét a mellette lévő tárgyakhoz képest a tükrökben.

Ahhoz, hogy megfelelő szögbe állítsuk a tükröt, egyszerűen a kívánt irányba kell elmozdítanunk az állító kart.

Az jobboldali külső tükrő konvex, (domború), tehát „A TÁRGYAK A TÜKRÖBEN KÖZELEBB VANNAK, MINT A VALÓSÁGBAN”. (OBJECTS IN MIRROR ARE CLOSER THAN THEY APPEAR.)

Ez a megoldás elősegíti a mögöttünk lévő útszakasz nagyobb látószögben való áttekintését.



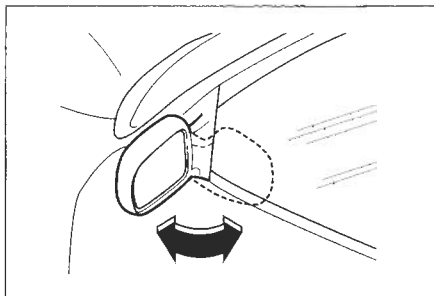
Amikor rendkívül szűk útszakaszon megyünk át, vagy amikor mossuk a kocsit, a külső visszapillantó tükrök (előre vagy hátra nyomva őket) befordíthatók úgy, hogy egészen a kocsni oldalához simuljanak.

⚠ FIGYELEM

Indulás előtt állítsuk be a tükrök legmegfelelőbb látószögeit.

⚠ FIGYELEM

Az üvegfelület könnyen sérülhet. Ne kaparjuk durván le a jeget a tükrőről.



⚠ FIGYELEM

A konvex oldaltükrök a tárgyakat kisebbnek és messzebb lévőnek mutatják mint amekkorák, illetve mint ahol valóságban vannak és ahogyan a sík tükrő mutatná őket.

- *A tárgyak méretének és távolságának meghatározására, miután megláttuk őket az oldaltükrökben, használjuk a belső visszapillantó tükröt.*
- *A visszapillantó tükröket a vezetőülésben ülve állítsuk be.*

⚠ FIGYELEM

Ne erőltessük a tükrő mozgatását, ha fagy következtében beszorult. Használjunk jégoldó sprayt, vagy hőfűvót a jegesedés felolvasztására.

KÜLSŐ VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖT ÁLLÍTÓ KAPCSOLÓ*

Az **utas** oldali külső visszapillantó tükör egyes kiviteleknel elektromosan állítható egy kapcsolóval, amely a baloldali szelőlőző-befúvó alatt van elhelyezve.

BELSŐ VISSZAPILLANTÓ TÜKÖR

A belső visszapillantó tükör fel/le, illetve oldalirányban állítható, hogy a legjobb hátralátást biztosítsa. A tükörnek nappali és éjjeli állása van. Az alapbeállítást nappali állásban kell elvégeznünk.

A tükör éjjeli állásba kapcsolásával csökkenthetjük a hátunk mögött közeledő járművek fényszóróinak vakító hatását.

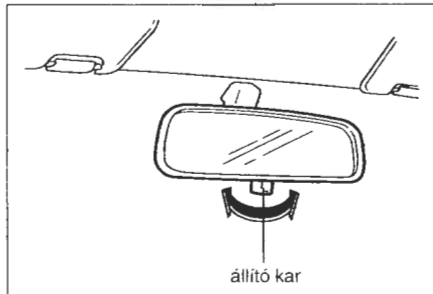
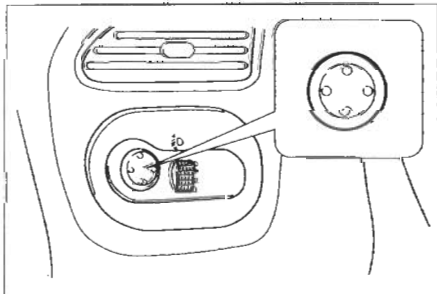
FIGYELEM

A visszapillantó tükröket a vezetőülésben ülve állítsuk be.

- *Kapcsoljuk a nappali helyzetet, és állítsuk be a legmegfelelőbb látószöveget.*
- *Kapcsoljuk az éjjeli helyzetet, ha a vakítást akarjuk csökkenteni.*
- *Az éjjeli tükör-állás nappal csökkentheti a hátralátás élességét.*

MEGJEGYZÉS

Ne feledjük, hogy az éjjeli tükörhellyezettel (nappal) bizonyos mértékben csökken a hátralátás mértéke.



AZ ELSŐ ÜLÉS BEÁLLÍTÁSA CSÚSZTATÁSSAL

Az első ülés előre-hátra mozgatása úgy történik, hogy az első ülés alatti kezelő kart meghúzzuk, és úgy tartjuk amíg az ülést a kívánt pozícióba csúsztatjuk, azután a kezelő kart elengedjük.

⚠ VIGYÁZAT

Az üléssállítás alatt elveszthetjük az uralmunkat a jármű fölött. Ne próbáljuk állítani a vezetőülést, ha a kocsi mozgásban van.



⚠ VIGYÁZAT

Túl hosszúra hagyott biztonsági öv csökkenti a szíj hatékonyságát. Állítsuk be szükség szerint az első ülést, mielőtt becsatolnánk az övet.

⚠ VIGYÁZAT

Lazán elhelyezett tárgyak befolyásolhatják az ülés csúsztató mechanizmust. Ne tegyünk semmit az ülések alá.

⚠ VIGYÁZAT

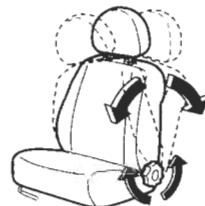
Az ülésen helyet foglaló személy ütközés esetén kicsúszhat a biztonsági öv alatt. Ne döntsek túlzottan hátra a háttámlát. Maximális biztonságban akkor vagyunk, ha a háttámla merőlegesen áll az ülés ülőfelületéhez képest.

ELSŐ ÜLÉSTÁMLÁK DÖLÉSÉNEK BEÁLLÍTÁSA

Az üléstámla állítása céljából forgassuk az ülésnek a kocsí külső oldala felé eső részén elhelyezett kézikereket addig, amíg a kívánt dőlésszögöt elértük.

⚠ VIGYÁZAT

Elveszithetjük a kocsi fölött az uralmat. Ne próbáljuk állítani az üléstámla dőlésszögét menet közben.



ELSŐ ÜLÉS HÁTTÁMLÁNAK ELŐREDÖNTÉSE*

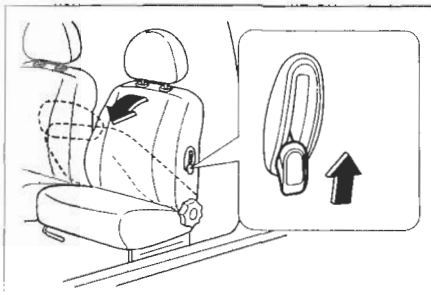
Csak a 3-ajtós kivitelnél!

A hátsó ülésekre való be- és kiszállás megkönnyítése céljából az első ülések háttámláját teljesen előre lehet dönteni, ha felfelé meghúzzuk az első üléstámla oldalán található kart.

A megdöntött háttámla visszaállítása úgy történik, hogy megemeljük a támlát, és erőteljes mozdulattal a helyére nyomjuk.

⚠ VIGYÁZAT

Amikor a helyére nyomtuk a háttámlát, győződjünk meg arról, hogy az biztonságosan rögzítődött-e a megfelelő állásban. Ennek érdekében nyomjuk hátrafelé a támla felső részét.



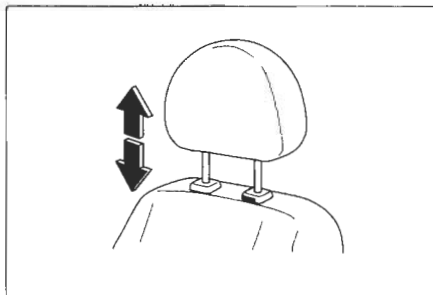
FEJTÁMASZOK

A fejtámaszok azért és úgy vannak tervezve, hogy csökkentsék a nyaksérülések előfordulását. A fejtámaszok beállítása úgy történik, hogy szükség szerint felfelé húzzuk, vagy lefelé nyomjuk, hogy a kívánt magasságba kerüljenek.

⚠ VIGYÁZAT

A fejtámasz a sérülések ellen nyújt védelmet.

- *Ne vezessünk anélkül, hogy a fejtámasz a megfelelő helyen ne lenne.*
- *Állítsuk be úgy a fejtámaszt, hogy a középső része érintkezzen a fej felfekvési felületével.*
- *A beállítás után a fejtámasz a helyén marad.*

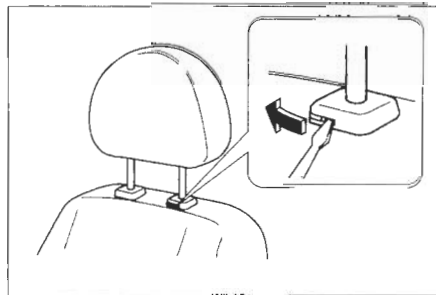


A fejtámasz kiemelése

1. Húzzuk fel a fejtámaszt a felső ütközősig.
2. Helyezzünk egy kis méretű lapos csavarhúzó a fejtámasz baloldali vezető csúszkájának bemélyedésébe.
3. A csavarhúzóval nyomjuk félre az ütközőcsapot a csúszócstól, és így kiemelhetjük a fejtámaszt a helyéről.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig győződjünk meg arról, hogy a fejtámasz a helyén van-e, és mindig állítsuk be vezetés előtt.



HÁTSÓ ÜLÉSTÁMLÁK LEHAJTÁSA*

A hátsó ülések háttámlái külön-külön előrehajthatók, hogy ezáltal jelentősen megnöveljék a rakodási teret. Húzzuk fel a szakaszokra osztott üléstámla szektorok felső sarkán lévő gombot, miáltal dönthetővé tesszük az adott üléstámla-részt.

Mozdítsuk el a háttámla-részt előre, majd nyomjuk le az ülő-részre.

A támla visszaállítása úgy történik, hogy visszaemeljük eredeti helyzetébe, és erősen a helyére nyomjuk.

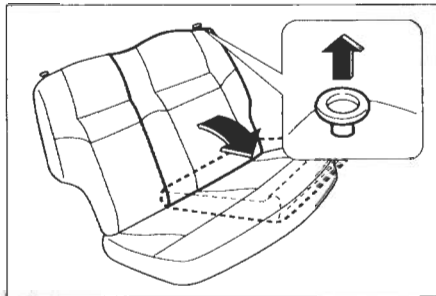
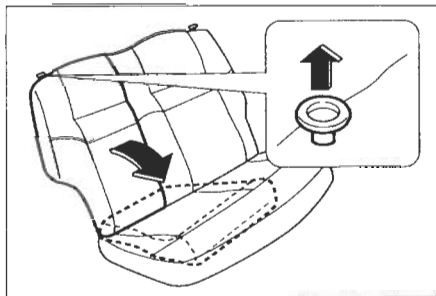
⚠ VIGYÁZAT

- *Soha ne halmozzunk bőröndöket vagy egyéb poggyászokat egymás tetejére úgy, hogy azok magassága meghaladja az első üléstámlájának felső élét, mert hirtelen fékezés vagy ütközés alkalmával ezek előre repülnek, és súlyos sérülést okozhatnak.*
- *Ne engedjünk utast ülni az összehajtott üléstámla tetejére a kocsi mozgása alatt.*

⚠ FIGYELEM

Amikor visszahelyezzük a háttámlákat eredeti helyzetükbe:

- *Győződjünk meg arról, hogy a háttámlák biztonságosan rögzítődtek-e a helyükön a visszanyomás illetve felhúzásuk után, és hogy visszazáródtak-e a biztosítógombok.*
- *Bizonyosodjunk meg arról, hogy a biztonsági övek nem gabalyodtak-e össze, ill. nem akadtak-e be valahol az üléspárnák közé. Rendezzük el őket csavarodás nélkül, megfelelő helyzetbe.*



BIZTONSÁGI ÖVEKKEL KAPCSOLATOS ELŐVIGYÁZATOSSÁGI SZABÁLYOK

Saját védelmünk és az utasok biztonságának megővése ütközések esetén minden benn ülő személy számára elengedhetetlenül teszi a biztonsági öv viselését menet közben.

Minden egyes öv egyetlen személy részére készült, azaz egyidejűleg két személy nem használhatja. Az övek 6 éven aluli gyermekek védelmét nem tudják ellátni. E célra speciális gyermekülést vagy kiegészítő-hevedert (kosarat) kell felszerelni.

VIGYÁZAT

A kocsiban ülők súlyosan megsérülhetnek ütközéseknél vagy váratlan irányváltoztatásoknál.

- *Viseljük mindig a biztonsági övet, amikor a kocsi mozgásban van.*
- *Soha ne legyen egynél több személy egyidejűleg ugyanazzal az övvel bekötve.*
- *Soha ne legyen olyan módon rajtunk az öv, hogy alatta kemény vagy törekeny tárgy van a zsebünkben vagy a ruházatunkban.*

FIGYELEM

A biztonsági öv nem rendeltetésszerű használata súlyos sérülést okozhat.

- *Ne módosítsuk a biztonsági övet.*
- *Ne tegyünk semmiféle toldalékot az övhöz, mert az akadályozza a rendes visszacsévélődést.*

FIGYELEM

Sérült biztonsági öv még súlyosabb sérülést okozhat.

- *Javítsuk meg, vagy cseréljük ki a sérült biztonsági öveget azonnal.*
- *Soha ne hagyjuk, hogy a biztonsági övet az ajtó, vagy az ülés valamilyen módon megsértse.*

A biztonsági övek használata:

A biztonsági öveget azért használjuk, hogy csökkentjük a személyi sérülések kockázatát ütközéseknél vagy hirtelen irányváltoztatásoknál. Használjuk azokat az alábbi utasításoknak megfelelően, kelendő módon tartuk karban, és gyerekek esetében speciális kiegészítő elemeket használunk hozzájuk.

VIGYÁZAT

Nem megfelelően használt biztonsági öv súlyos sérülést, sőt halált is okozhat.

- *Állítsuk be úgy a biztonsági övet, hogy olyan feszes legyen, amennyire csak lehetséges.*
- *Helyezzük az üléstámlát olyan dőlésszögbe, amely a legmegfelelőbb.*
- *Soha se viseljük úgy biztonsági övet, hogy annak hevedere még van csavarodva.*
- *A vállövet soha se tegyük a karunk (azaz a hónaljunk) alá.*
- *A vállövet a váll közepveralán kell átvezetni, soha sem úgy, hogy a nyakat keresztezze.*
- *A kétpontos övet szorosan illeszkedően, a csípőnkön kell átvezetni, nem pedig a has magasságában.*

⚠ VIGYÁZAT

Túl magasan magunkra helyezett csípőöv vagy lazán alkalmazott vállöv növelheti a baleseti veszélyt, sőt a halálveszélyt is azért, hogy a biztonsági öv alá csúszhatunk baleset alkalmával.

⚠ FIGYELEM

A biztonsági öv nem megfelelő módon való alkalmazása még nagyobb sérülést okozhat.

- **A kioldócsat gombjának előre kell néznie.**
- **A biztonsági öv csatjának nyelvét tegyük a megfelelő nyílásba.**
- **Ne tegyünk semmiféle akadályt (pl. csipeszt a visszahúzás megakadályozására) ahhoz a nyíláshoz, ahol az öv kibújik a belső burkolat nyílásából.**

MEGJEGYZÉS

Ha a biztonsági öv kihúzás közben elakad, engedjük visszacsavarodni, és utána húzzuk ki a kívánt hosszúságra.

Biztonsági övek gondozása

Mindig tartsuk a biztonsági öveket tisztán és szárazon. Övjük mindenféle vegyi anyagtól, a kocsipolírozására szolgáló viasztól, olajoktól és egyéb vegyszerektől, de különösen az akkumulátorsavtól.

Ne próbáljuk a biztonsági öv színét megváltoztatni, akár azzal, hogy kifehéritjük, akár festéssel, vagy száraztisztítással, mert ez jelentősen meggyengítheti az anyagát. Mindig győződjünk meg arról, hogy nem károsodott-e a biztonsági öv éles tárgytól vagy egyéb behatástól.

Időközönként meg kell vizsgálnunk a biztonsági öv minden egyes részét, és ha találunk sérülést, a kérdéses övet kompletten ki kell cserélni. Az olyan biztonsági övet, amely a kocsipolírozás folytán túl volt feszítve, új darabra kell kicserélni.

A DAEWOO feltétlenül ajánlja, hogy balesetes kocsinál a balesetet követően minden biztonsági övet cseréljen ki az üzemeltető, amely a baleset alkalmával használatban volt. Nem kell kicserélni a biztonsági öveket kisebb ütközések után, ha a DAEWOO márkakereskedő, vagy a hivatalos DAEWOO márkaszerviz megvizsgálja, és úgy találja, hogy a biztonsági övön nem keletkezett sérülés, és minden veszély nélkül tovább használható.

Azokat a biztonsági öveket, és alkatrésze-

ket, amelyek az ütközés alkalmával nem voltak ugyan használva, szintén meg kell vizsgálni, és ki kell cserélni, ha sérülés fedezhető fel rajtuk.

⚠ FIGYELEM

A hibás biztonsági öv még nagyobb bajt okozhat.

- **Vizsgáljuk meg a biztonsági övet és alkotóelemeit rendszeres időközönként.**
- **Vizsgáljuk meg a biztonsági öveket és a hozzájuk tartozó részeket minden ütközés után.**
- **Cseréljük ki a biztonsági övet, ha a szövése kirojtosodott, hogy ha valamilyen átitatódott, vagy más egyéb módon megsérült.**
- **Cseréljük ki az egész biztonsági övet kompletten jelentősebb ütközés után akkor is, ha úgy tűnik, hogy nem sérült.**

⚠ FIGYELEM

Nem megfelelő állapotú biztonsági öv súlyos sérülést okozhat. Ne módosítsuk a biztonsági övet.

A GYERMEKEK RÖGZÍTÉSE

Amikor 5-8 éves korú gyermekeket vagy még kisebbeket szállítunk a kocsiban, rögzítésükről megfelelő módon kell gondoskodnunk. A gyerekek rögzítési rendszerének a gyerekek korához, testsúlyához és magasságához kell igazodnia, de ugyanakkor jól kell illeszkednie a gépkocsi ülés biztonsági öv rendszeréhez is. A baleseti statisztikai adatok jól bizonyítják, hogy a gyerekek sokkal biztonságosabban helyezhetők el a gépkocsi hátsó ülésén, mint a sokkal több baleseti veszélyt rejtő első ülésen.

VIGYÁZAT

- **Gyerekek és kisgyerekek mindig a számukra alkalmas rögzítő eszközzel kell, hogy az üléshez legyenek kapcsolva.**
- **SOHA NE SZERELJÜNK BE HÁT-RAFELE NÉZŐ GYERMEKÜLÉST AZ ELSŐ ÜLÉSRE AKKOR, HA AZ LÉGZSÁKKAL VAN FELSZERELVE.** A hátrafelé néző gyerekülésnek az első ülésre való felszerelése esetén a gyerek súlyosan megsérülhet, ha a légzsák működésbe lép. A hátrafele néző gyereküléseket kizárólag a hátsó ülésen szabad felszerelni.

VIGYÁZAT

Az előre néző gyereküléseket, – ha egy mód van rá – szintén a hátsó ülésen szereljük fel. Ha mégis kénytelenek lennénk azt az első utasülésre felszerelni, akkor toljuk az első ülést annyira hátra, amennyire csak a sín megengedi.

- **Amikor gyerekülést szerelünk be, tartsuk be mindig pontosan a gyári előírásokat.**
- **Amikor használaton kívül van a gyerek-rögzítő ülés, a rendszert rögzítsük egy biztonsági övvel, vagy távolítsuk el ideiglenesen a kocsiból.**

VIGYÁZAT

- **Soha se legyen kisgyerek az utasok karjában, amikor a jármű mozgásban van.**
- **Ne engedjük a gyereket felállni, vagy térdelni egyik ülésen sem.**
- **Soha se engedjük a gyereket a csomagterbe mászni, amikor a kocsi mozgásban van. Azokat a gyerekeket, akik már kinőtték a gyerek-rögzítő rendszert, beültethetjük a hátsó ülésbe, és rögzíthetjük őket a normál biztonsági övvel.**

VIGYÁZAT

- **Ha a gyermek ülőhelyének vállrész-es biztonsági öve van, és az bekapcsolt állapotban túl közel kerülne a gyermek arcához vagy nyakához, helyezzük a gyermeket közelebb a kocsi középvonalához.**

GYERMEKET VÁRÓ NŐK

Javasolt, hogy az állapotos asszonyok is használjanak biztonsági övet. Célszerű orvos tanácsát kikérni ebben a kérdésben.

VIGYÁZAT

Állapotos nő és magzati korban levő gyermek is megsérülhet.

- **Használjon az állapotos nő lehetőleg mindig 3-pontos övet (konzultáljon orvosával).**
- **A csipőövet helyezze az állapotos nő a terhesség egész időszaka alatt olyan alacsonyra, amennyire az csak lehetséges.**

A HÁROMPONTOS BIZTONSÁGI ÖV

Minden DAEWOO jármű olyan hárompontos biztonsági övekkel van felszerelve, amelyek önműködő visszahúzóval rendelkeznek, és lehetőséget adnak a test szabad mozgására menet közben is, állandó sebesség mellett. A rugó visszahúzó súllyal azonban mindig egy kissé odafeszül a testhez.

Az övnek „járműérzékeny visszahúzó” zárja van, amely akkor záródik, amikor nagyon erős gyorsulásnak, ill. lassulásnak van kitéve.

Ne kísérletezzünk azzal, hogy az öv zárórendszerét a felsőtestünk hirtelen előremozdításával próbáljuk ki.

Ez a fajta biztonsági öv nem igényel túlságosan nagy beállítási hosszúságot. Ha egyszer már be van kapcsolva, akkor az öv önmagát szabályozza aszerint, ahogyan az általa körülvevett személy mozog, de ha hirtelen rántást kap, akkor automatikusan lezár, és visszatartja viselője testét.

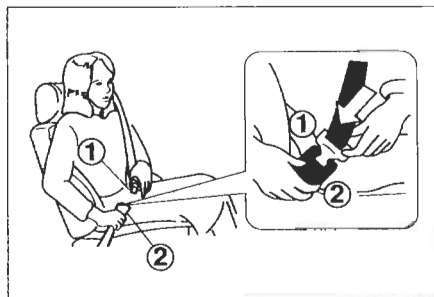
Az öv viselése

Húzzuk ki az övet egyenletesen a visszahúzó csévéről, és vezessük át a testünkön átlósan. Győződjünk meg arról, hogy nem csavarodott-e meg.

Tegyük a fémnyelvet, amely az ábrán (1) számmal van jelölve, a (2) befogadó csatba.

MEGJEGYZÉS

Ha a biztonsági öv kihúzás közben elakad, engedjük tökéletesen visszacsévévelődni a visszahúzóra, és ezután újra húzzuk ki a kívánt hosszúságra.

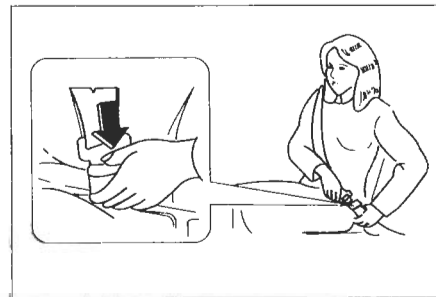


Ha el akarjuk távolítani a biztonsági övet, nyomjuk meg a piros nyomógombot a csaton. Ekkor az öv csatját szétkapcsolhatjuk, és az önműködően visszahúzóódik a helyére.

⚠ VIGYÁZAT

A biztonsági öv nem megfelelő használata sérülést okozhat.

- *Ne tegyük a biztonsági öv vállrészt a karunk, ill. hónaljunk alá.*
- *A vállövet középtájon kell a váll fölött átvezetni úgy, hogy soha ne keresztesse a nyakat.*
- *A kétpontos csipőövet a csipő körül kell átvezetni, nem pedig a has magasságában.*



KÉTPONTOS CSÍPÓ BIZTONSÁGI ÖV

A csípőöv a hátsó ülések középső ülésénél kerül alkalmazásra.

Tegyük be a fémmelvet a csatrészebe kattanásig. A meghosszabbítás úgy történik, hogy a fém övrészt derékszögben előre húzzuk, és ezáltal távolítjuk a testünkől, amint azt a középső ábra alsó fele mutatja.

Az öv rövidítése úgy oldható meg, hogy a szabad övvéget elhúzzuk a jobb kezünkkel oldalirányba, az a fémrészből kijebb jön, s így megrövidíti az egész övet. Ezt a középső ábra jobb felső sarkában lévő kép mutatja.

A kétpontos övet a csípő alsó részén kell elhelyezni. Ha el akarjuk távolítani az övet, nyomjuk meg a piros gombot. A csat a fémlap rész közepén azonosító „CENTER” felirattal van jelölve. Ellenőrizzük az

azonosító jelzést, mielőtt a középső övet igénybe akarjuk venni.

A középső öv használata csak akkor lehetséges, ha a saját befogadó részébe kapcsoljuk be.

⚠ VIGYÁZAT

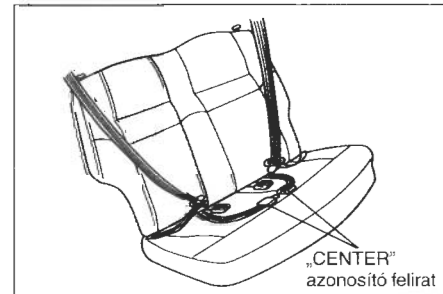
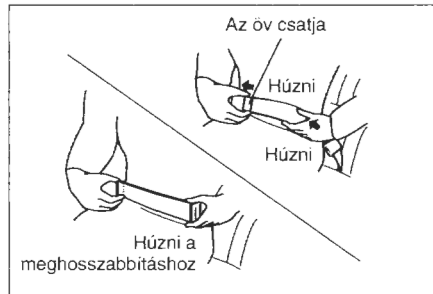
A biztonsági öv nem rendeltetésszerű használata súlyos sérülést okozhat.

- **Soha se vezessük át a kétpontos övet a hasunk körül.**
- **A kétpontos övet pontosan a csípő vonalában vezessük át.**

⚠ FIGYELEM

Sérült vagy nem megfelelően meghúzott biztonsági öv súlyos sérülést okozhat.

Ne próbáljuk beleerőltetni a biztonsági öv fémcsat részét a nem hozzáillő befogadó részbe.



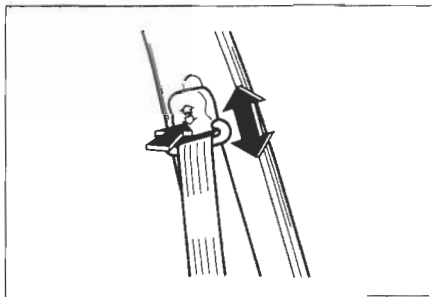
MEGJEGYZÉS

Amikor a hátsó ülés vállöveit, ill. a középső kétpontos övet bekapcsoljuk, mindig győződjünk meg arról, hogy a megfelelő csat-ellendarabhoz csatlakoztatjuk-e az öv nyelvrészt, hiszen csak így érhetjük el az öv helyes, ill. maximális védelmet nyújtó hatását.

BIZTONSÁGI ÖV MAGASSÁGSZABÁLYOZÓ*

Az olyan öveknél, amelyek magasság szabályozással vannak ellátva, húzzuk ki az övet azon a ponton, ahol azt a lenti ábra mutatja, nyomjuk meg a nyilakkal jelölt területet, így beállíthatjuk a kívánt magasságot.

Ennek akkor van különös jelentősége, ha előzőleg alacsonyabb személy ült azon a helyen, és alacsonyabb pontot választott. A túl magasra állított pozíció is kényelmetlen lehet.



⚠ VIGYÁZAT

Nem előírászerűen viselt biztonsági öv komoly sérülést okozhat.

- **Állítsuk be a biztonsági övet a megfelelő magasságra, mielőtt elindulnánk a gépkocsival.**
- **Győződjünk meg arról, hogy a felső bekötési pont (a kicsúszás elkerülése érdekében) rögzítve van-e.**
- **A vállövet mindig a váll középvonalában kell elhelyezni.**

⚠ FIGYELEM

Elveszthetjük az uralmat a jármű fölött.

Ne változtassunk a biztonsági öv magassági helyzetén vezetés közben.

LÉGZSÁK*

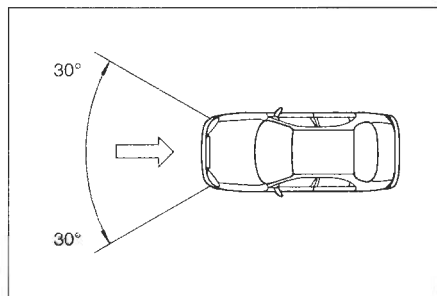
A légzsák (SRS) ütközés esetén további járulékos biztonságot jelent a gépkocsi-vezető és az első utasülésen helyet foglaló számára (ha ott is van légzsák szerelve) fej és mellkasi sérülések ellen.

A légzsák rendszer súlyosabb ütközéseknél nyújt hatásos védelmet pl. frontális ütközések esetén vagy, ha az ütközés szöge 30°-ra esik a középvonaltól.

Amikor a légzsák felfúvódik, a működése kellemtelen zajt kelt, és kis mennyiségű nitrogéngáz is távozhat. Ez a gáz ártalmatlan.

Sérülések – ideértve a végzetes sérüléseket is – annak ellenére is előfordulhatnak, hogy megfelelő módon viseltük a biztonsági övet, és kocsink légzsákkal volt szerelve.

Jól jegyezzük meg, hogy nem létezik olyan biztonsági rendszer, amely tökéle-



tes védelmet biztosítana súlyos karambol esetén.

Karambol után – csupán a karosszéria sérüléséből – nagyon nehéz pontosan meghatározni, hogy a légzsáknak működésbe kellett-e lépnie vagy sem. Vannak esetek, amikor a légzsák nem fúvódik fel, bár szemmel láthatólag nagyon nagy volt az ütközés ereje. Ilyen esetekben a karosszéria deformációja elégségesnek bizonyult az ütközési energia elnyelésére, ezért a légzsák működésére nem volt szükség. Más esetekben viszont alig találunk karambolos nyomot a kocsin, és a légzsák mégis felfúvódott.

⚠ VIGYÁZAT

A kocsiban ülők megsérülhetnek. Mindig viseljük a biztonsági övet akkor is, ha DAEWOO kocsink légzsákkal van szerelve. A légzsák rendszer a biztonsági öv rendszerének kiegészítő része.

⚠ VIGYÁZAT

Soha se módosítsuk az eredeti alkotóelemeket, mert sérülést okozhatnak.

⚠ FIGYELEM

Nem megfelelően kioktatott személyek beavatkozása a biztonsági rendszerbe veszélyes, és sérüléshez vezethet.

- **A légzsák rendszerhez kizárólag a DAEWOO márkaszervizek nyúlhatnak javítás vagy csere céljából.**

⚠ FIGYELEM

A kocsiban ülő személyek védelme korlátozott.

- **Soha se üssük keményebb tárggyal a kormánykereket vagy a műszerfalat.**
- **Soha se borítsuk be a kormánykereket vagy a műszerfalat a gyárilag ellátott bevonattól eltérő anyaggal.**

⚠ FIGYELEM

A légzsák rendszer nem aktivizálódik:

- **hátsó ütközésnél**
- **oldalütközésnél**
- **borulásnál**
- **kisebb frontális ütközéseknél**

A vezető légzsákja

A vezető ülés légzsákja a kormánykerék középső részében van elhelyezve.

A légzsák ezredmásodpercek alatt fúvódik fel akkor, amikor ütközés éri a kocsit elejét, hogy biztonsági párnát képezzen a vezető előtt.

A légzsák teljes egészében felfúvódik olyan hirtelen, hogy az nem befolyásolja a vezető látóképességét, sem a kormánykerék mozgását vagy egyéb vezérlő elem működtetését.

A légzsák felfúvódása jelentős erővel és nagy sebességgel következik be, ezért rendkívüli fontossága van annak, hogy a légzsákkal szerelt járműveknél a vezetőülés és a vezető háttámlája megfelelő módon legyen beállítva annak érdekében, hogy a légzsák hatásos védelmet tudjon kifejteni. A vezetőülést úgy kell beállítani,

hogy a kormánykereket a vezető karjának csekély szögben állása mellett elérhesük.

FIGYELEM

Illetéktelen személy beavatkozása sérüléshez vezethet.

Bármiféle javítást a kormánykeréken, a kormányoszlopon, vagy magán a légzsákon kizárólag a DAEWOO márkaszerviz végezhet.

Az első utasülés légzsákja*

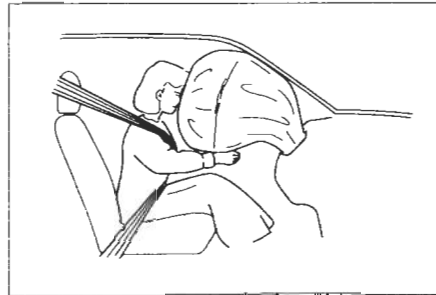
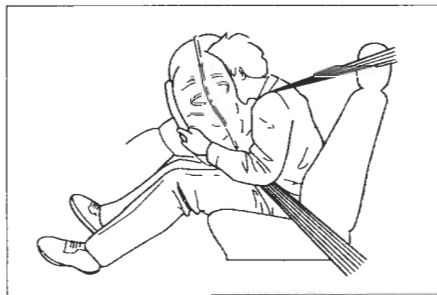
Számos modellnél légzsák van szerelve az első utasülés elé is.

Az első utasülés légzsákja a kesztyűtartó helyére van beépítve.

A rendszer lényegében azonos azzal, ami a vezetőüléskor a kormánykerék középebe van szerelve.

Ez a légzsák természeténél fogva lényegesen nagyobb, és ennek megfelelően a felfúvódása is jelentős erővel jár. Sérülést okozhat az, ha a felfúvódáskor az első utasülésen ülő utas nem megfelelő helyzetet foglal el, ill. ha nincs rajta biztonsági öv.

Ettől függetlenül az első ülésen helyet foglaló utas megfelelő mértékben mozoghat előre és hátra, és kényelmesen ülhet az ülésen.



⚠ VIGYÁZAT

Gyermekek ütközés esetén súlyosan megsérülhetnek a légzsáktól. SOHA NE SZERELJÜNK HÁTRAFELÉ NÉZŐ GYERMEKÜLÉST OLYAN ELSŐ ÜLÉSRE, AMELY LÉGZSÁKKAL RENDELKEZIK.

- Amikor arccal előrenéző gyerekülést szerelünk az első ülésre, állítsuk azt annyira hátra, amennyire csak lehetséges.
- A gyerekülést már kinőtt nagynövésű gyereket, vagy kismövésű felnőtt személyt mindenképpen hátsó ülésre ültessük, és lássuk el normális biztonsági övvel.

⚠ FIGYELEM

Bármilyen arra fel nem hatalmazott személy beavatkozása a légzsák rendszerbe súlyos sérüléshez vezethet.

Ilyen járművön beavatkozást a műszerfalon is csak kizárólag arra képzett, DAEWOO márkaszervizben dolgozó szakember végezhet.

CSOMAGTÉR AJTÓ

A csomagtér ajtó kinyitása céljából helyezzük a kulcsot a kulcslyukba, és fordítsuk el az óra mutató járásával meg egyező irányban.

A becsukáshoz lefelé kell nyomnunk a csomagtér ajtaját.

Bezárás után bizonyosodjunk meg arról, hogy a zár tökéletesen becsukódott.

⚠ VIGYÁZAT

A kipufogó gázok mérgezőek. Ne vezessük a kocsit nyitott csomagtér ajtóval, mert a kipufogó gáz beáramolhat az utastérbe.

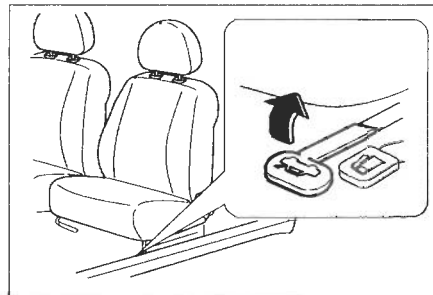
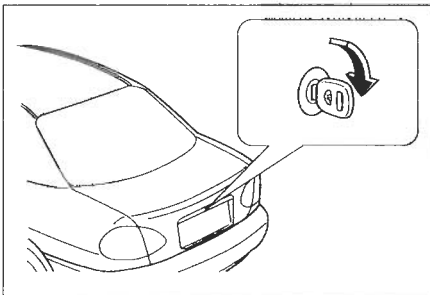
A csomagtér ajtó nyitó fogantyúja:

A csomagtér ajtó kinyitható a húzófogantyú által is, amely a vezető ülés baloldalánál, a küszöb közelében van elhelyezve.

⚠ VIGYÁZAT

Nyitott csomagtér ajtó a jármű mozgása közben zavarja a hátrafelé való kilátást is, és balesetet okozhat.

- Soha ne húzzuk meg a csomagtér ajtó nyitó fogantyúját, amikor a jármű mozgásban van.
- Soha ne közlekedjünk úgy, hogy a csomagtér ajtó nyitva van.

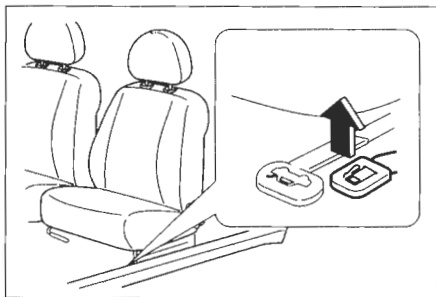


ÜZEMANYAG BETÖLTŐ AJTÓ KINYITÓ FOGANTYÚJA

Az üzemanyag betöltő ajtó a hátsó sárvédőn van elhelyezve, a jármű jobb oldalán.

Az üzemanyag tartály megtöltése

1. Állítsuk le a motort.
2. Nyissuk ki az üzemanyag betöltő ajtót, meghúzva az üzemanyag töltő ajtó kinyitó fogantyút.
3. Nyissuk ki az üzemanyag töltő fedelet az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva.
4. Miután befejeztük a tartály megtöltését, csavarjuk vissza a fedelet az óramutató járásával egyező irányban, szorítsuk meg, és csukjuk vissza a betöltő ajtaját egészen addig, amíg az nem záródik.



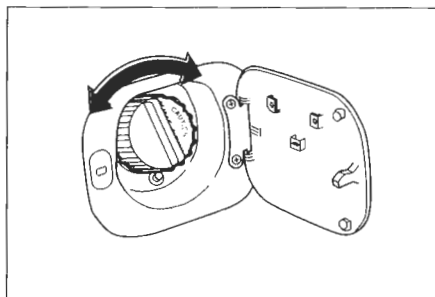
⚠ VIGYÁZAT

A benzinpára rendkívül gyúlékony. Robbanásszerűen ég, és súlyos sérülést okozhat. Ezért tankolásnál

- állítsuk le a motort,
- ne dohányozzunk,
- ne használjunk nyílt lángot,
- ne csináljunk semmi olyat, amitől szikra keletkezhet.

⚠ FIGYELEM

A motor és a kipufogó rendszer sérülhet. Ne használjunk ólmozott benzint a járműhöz ólmozatlan benzint helyett.



⚠ VIGYÁZAT

Az üzemanyagtartály esetleg nyomás alatt van:

- nagyon óvatosan és lassan csavarjuk ki az üzemanyagtartály betöltő fedelét,
- várjunk addig, amíg egy sziszegő hangot nem hallunk,
- ezután csavarjuk le teljesen a tartály betöltő fedelét.

⚠ FIGYELEM

A benzin károsítja a jármű fényezését.

Ha benzin cseppen a fényezésre, azonnal mossuk le hideg vízzel.

MEGJEGYZÉS

Hideg időben előfordulhat, hogy nem nyílik ki magától az üzemanyag-töltő nyílást takaró ajtó. Nyomjuk vagy ütögessük óvatosan az ajtót, hogy kinyíljenk.

HÁTFAL AJTÓ*

(kizárólag a 3 vagy 5 ajtós kivitelnél)

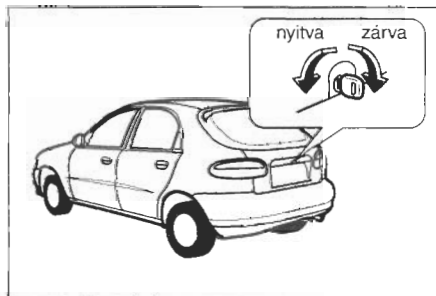
A hátfal ajtó kulccsal zárható és nyitható. Bezáráskor tegyük a kulcslyukba a kulcsot, és fordítsuk el az óramutató járásával megegyező irányban. A kinyitáshoz ellenkező irányban kell a kulcsot elfordítani.

Az ötödik/harmadik ajtó kinyitásához fel kell azt emelnünk, ami úgy történik, hogy megnyomjuk a rajta levő gombot, akkor amikor az ajtózár már nyitott helyzetben van.

Ha a hátfal ajtó zárva van, a nyomógombot nem lehet megnyomni.

A hátfal ajtót bezáráshoz engedjük le, majd nyomjuk jól meg.

Mindig győződjünk meg arról, hogy biztonságosan bezártuk, és a zár bekattant.



⚠ VIGYÁZAT

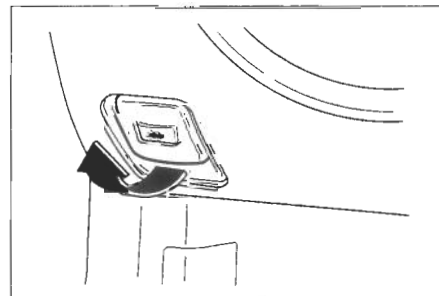
**A kipufogó gázok mérgezőek!
Ne vezessük a kocsit nyitott hátfal ajtóval, hogy elkerüljük a kipufogó gázoknak az utastérbe való beáramlását.**

⚠ VIGYÁZAT

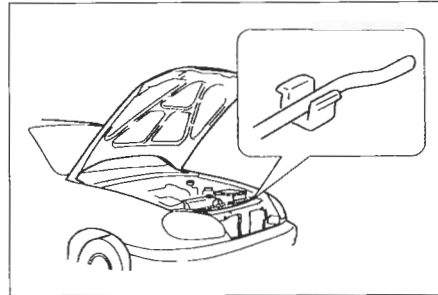
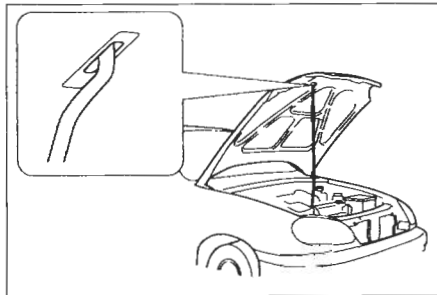
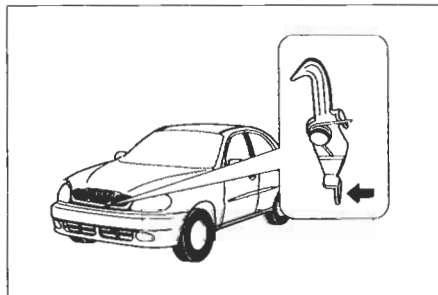
**A nyitott hátfal ajtó mellett a hátratekintés is nehézkes és balesetveszélyes.
Ne utazzunk nyitott hátfal ajtóval.**

MOTORHÁZTETŐ

1. A motorháztető kinyitása céljából húzzuk meg azt a fogantyút, amely a műszerfal baloldalán, alul van. Ezzel a motorháztető lezárt állapotát megszüntettük, és az részlegesen kinyílt.



2. A motorháztető felemeléséhez nyomjuk meg a tető alatti baloldali gombot, amely a motorháztető záródását másodlagosan biztosítja.
3. Ahhoz, hogy a motorháztetőt nyitott állapotban tartsuk, ki kell támasztanunk a motorháztető alatt addig fekvő állapotban lévő támasztórúddal úgy, hogy a végét beillesztjük az e célra szolgáló nyílásba.
4. Mielőtt becsuknánk a motorháztetőt, nyomjuk meg kissé a feltámasztó rudat, miáltal az onnan kiemelhető és lefektethető lesz.
5. A bezáráshoz engedjük le a motorháztetőt, és hagyjuk leesni kb. 30 cm magasságból szabadon. Bizonyosodjunk meg arról, hogy a motorháztető jól bezáródott. Ha nem tudjuk alsó élénél fogva felemelni, az azt jelenti, hogy sikerült megfelelően bezárni.



⚠ VIGYÁZAT

Nyitott motorháztetővel nem tanácsos közlekedni, mert az akadályoz az előrelátásban, és baleset előidézője lehet.

- *Mielőtt elindulnánk, ellenőrizzük az első él enyhe meghúzásával a motorháztetőt, hogy teljesen lezárt állapotban van-e.*
- *Ne húzzuk meg a motorház kinyitására szolgáló fogantyút, amíg a kocsi mozgásban van.*
- *Ne mozogjunk a járművel, amíg a motorháztető fel van támasztva*

⚠ VIGYÁZAT

A járművet ne engedjük elmozdulni addig, amíg a motorháztető nyitott állapotban van.

Mielőtt a motorháztető zárját nyitnánk,

- *vegyük ki a gyújtáskulcsot,*
- *kézi váltónál helyezzük a sebességváltót egyes fokozatba vagy hátramenetbe,*
- *automata sebességváltónál tegyük az előválasztó kart „P” (Park) pozícióba,*
- *húzzuk be erősen a rögzítő féket.*

⚠ VIGYÁZAT

Ha szükségünk van arra, hogy ellenőrzés céljából benézzünk járó motornál a motorházba, akkor:

- *kézi sebességváltónál helyezzük a sebességváltót semleges helyzetbe,*
- *automata váltónál helyezzük az előválasztót „P” (Park) helyzetbe,*
- *jól húzzuk be a rögzítő féket,*
- *ne legyen rajtunk olyan ruhadarab, ami beakadhat pld. nyakkendő vagy zsebkendő,*
- *öltözékünk ne legyen laza állapotban,*
- *tartsuk távol mindig a kezünket és hajunkat a motor mozgó alkatrészeitől.*

2

INDÍTÁS ÉS ÜZEMELTETÉS

ÜZEMANYAG IGÉNY

A kereskedelemben kapható jó minőségű üzemanyagok általában alkalmazhatók. Az üzemanyag minősége döntő befolyással van a teljesítményre, a vezethetőségre és a motor élettartamára. Az üzemanyagban lévő adalékanyagok fontos szerepet játszanak. Éppen ezért csak jó minőségű, nagy teljesítményű üzemanyagokat használjunk, amelyek adalékanyagokat tartalmaznak.

Ha túl alacsony oktánszámú benzint alkalmazunk, az korai gyújtást okoz (a motor „kopog”). A DAEWOO nem vállalhat felelősséget ilyen eredetű károsodásért. Az előírtnál magasabb oktánszámú benzint használható.

FIGYELEM

A motor és a kipufogó rendszer megsérülhet.

Ne használjunk olmozott benzint katalizátoros kocsikhoz. Ilyen eredetű meghibásodásra a garancia nem vonatkozik.

MEGJEGYZÉS

A hibás tankolások elkerülésére az olmozott benzint kiadagoló benzinkúti csövek nagyobb átmérőjű vége nem illeszthető be az olmentes benzint befogadására tervezett kisebb átmérőjű beöntő nyakba.

Ne használjunk metanolt.

Olyan üzemanyag, amelyet metanollal keverték (azaz fa-származékú alkohollal), nem használható a DAEWOO gépkocsikba. Ez a típusú üzemanyag egyrészt erősen csökkenti a jármű teljesítményét, másrészt komoly károsodást okozhat az üzemanyag ellátó rendszerben.

MEGJEGYZÉS

A garancia nem fedezi a javítás költségeit, ha a hiba, vagy a teljesítménycsökkenés azért következett be, mert metanollal vagy metanolt tartalmazó benzinnel üzemeltették a gépkocsit.

Idegen országokban való üzemeltetés

Ha Ön DAEWOO gépkocsijával más országba megy, tudakozódjék:

- a forgalomba helyezés és a biztosítás szabályairól,
- előre ellenőrizze, hogy a kocsihoz szükséges üzemanyag kapható-e.

A gépkocsi üzemanyaggal való ellátása hordóból vagy raktári konténerből

Biztonsági okokból (különösképpen a nem kereskedelmi forgalomban beszerezhető üzemanyagok esetében) az üzemanyag konténerek szivattyúi és házai megfelelően földelendők.

A statikus elektromosság bizonyos atmoszférikus viszonyok között veszélyezteti az üzemanyag betöltés biztonságát földelés nélküli csöveknél, különösen akkor, ha azok műanyagból vannak. Ezért különösen figyelemmel kell lennünk a kiszolgáló szivattyú megoldására.

Ezért mindenképpen tanácsos, hogy csak földelt szivattyúkat és szerkezetileg belülről földelt csöveket használjunk. Ügyelnünk kell arra is, hogy azok a hordók, vagy tárolókonténerek, amelyekből tankolunk, tökéletesen földelve legyenek minden olyan állomáson, ahol nem kereskedelemforgalmazott üzemanyag kiszolgáltatása folyik.

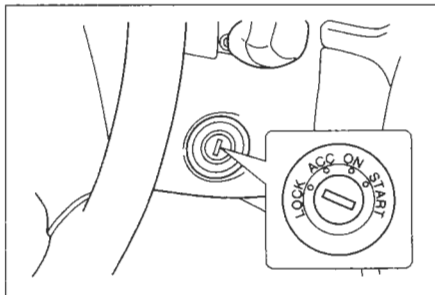
GYÚJTÁSKAPCSOLÓ

A gyújtáskapcsoló a kormányoszlop jobb oldalán van, és a következő négy helyzete van: 1. LOCK (azt jelenti, hogy zár, kormányzár), 2. ACC (elektromos fogyasztók be), 3. ON (BE), 4. START – ami a motor indítását jelenti.

1. A kormányzár (LOCK)

A kormányzár akkor záródik be, ha a kulcsnak ebben a helyzetében egészen addig fordítjuk el a kormánykereket, amíg a zár kattánását nem halljuk.

A kulcs könnyebb működtetéséhez a záródás után, ha nyitni akarjuk, mozgassuk meg egy kicsit a kormányt jobbra-balra, és fordítsuk a kulcsot az ACC helyzetbe.



MEGJEGYZÉS

Amikor a kulcsot az „ACC” helyzetből a „LOCK” helyzetbe fordítjuk, akkor egy kis nyomást kell rá gyakorolnunk.

2. „Elektromos fogyasztók be” (ACC)

A motort le lehet állítani anélkül, hogy a kormányzár bezárna.

Néhány elektromos berendezés, mint pl. a rádió vagy a cigarettagyújtó működtethető ebben a helyzetben is.

▲ FIGYELEM

Az akkumulátor lemerülhet: ne hagyjuk a kulcsot hosszabb ideig „ACC” helyzetben.

3. „BE” (ON)

Ez a helyzet bekapcsolja a gyújtó rendszert és az elektromos berendezéseket.

▲ FIGYELEM

Az akkumulátor le fog merülni. Ne hagyjuk a kulcsot „BE” helyzetben hosszabb ideig anélkül, hogy a motor járna.

4. Indítás (START)

Az indító kulcsnak ebbe a helyzetbe fordítása működésbe hozza az önindítót, ezután a motor beindul.

Azonnal engedjük el az indítókulcsot, amikor a motor beindult, a kulcs magától visszatér a „BE” helyzetbe.

▲ VIGYÁZAT

Soha ne távolítsuk el a kulcsot, vagy ne fordítsuk alaphelyzetbe, amíg vezetünk.

- ***A vezető elvesztheti uralmát a jármű fölött.***
- ***Nagyon súlyos károsodást okozhat a gépjárműben, sőt személyi sérülést is előidézhethet.***

▲ VIGYÁZAT

A kormánykerék váratlanul elfordulhat.

Soha se közelítsük meg kezünkkel úgy a gyújtáskulcsot, hogy átnyúlunk a kormánykeréken keresztül.

MIELŐTT ELINDÍTANÁNK A MOTORT

- Győződjünk meg arról, hogy a jármű környezete szabad.
- A karbantartási műveleteket, amelyeket időközönként végre kell hajtani ez a segédlet tartalmazza, ebből tudhatjuk pl., hogy a motorolaj nivóját minden esetben meg kell néznünk, stb.
- Ellenőrizzük az ablakokat és a lámpaburákat, hogy tiszták-e.
- Szemrevételezzük az abroncsokat, küllemükre és állapotukra nézve. Ellenőrizni kell az abroncsok megfelelő nyomását is.
- Állítsuk be az ülést és a fejtámlát.
- Állítsuk be a belső és külső tükröket.
- Kapcsoljuk be a biztonsági övet, és kérjük meg utasainkat, hogy hasonlóképpen tegyenek.
- Figyeljük a jelzőfényeket, amikor a kulcsot a „BE” helyzetbe fordítottuk.

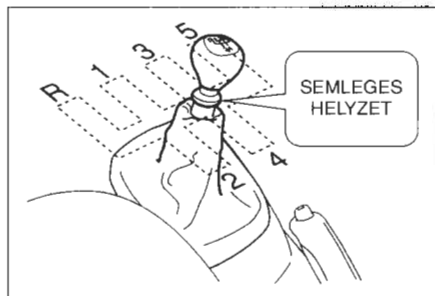
A MOTOR ELINDÍTÁSA

1. Húzzuk be a kéziféket.
2. Kézi sebességváltónál tegyük a sebességváltót a semleges helyzetbe, és nyomjuk meg a tengelykapcsoló pedált a padlóig, amíg a motort indítjuk,

Automata sebességváltónál*:

Tegyük az előválasztó kapcsolót a „P” (Park) helyzetbe vagy az „N” (semleges helyzetbe), de a „P”-t részesítsük előnyben.

Az indítómotor áramkörti reteszélése úgy van tervezve, hogy ne tudja beindítani a motort, ha valamelyik menetsebesség az előválasztóval be van kapcsolva.

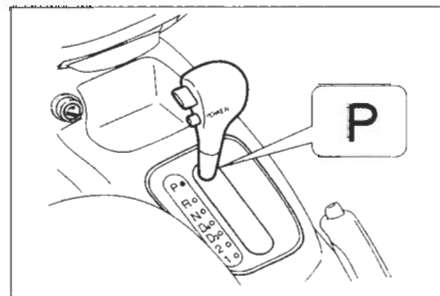


3. Indítózunk anélkül, hogy megnyomnánk a gázpedált, fordítsuk el a gyújtáskulcsot az indítási (START) helyzetbe. Azonnal engedjük el a kulcsot, amint a motor elindult. Ha a motor elindult ugyan, de leáll, ismételjük meg a fenti eljárást.

⚠ FIGYELEM

Az indítómotor meghibásodásának elkerülése céljából:

- **Ne működtessük az indítómotort egyszeri alkalommal 15 mp-nél tovább.**
- **Ha a motor nem akar elindulni, várjunk 10 mp-et, mielőtt újabb próbálkozást tennénk.**



4. Bemelegítés

A motort hagyjuk alapjáraton legalább 30 mp-ig a beindulása után. Utána elindulhatunk, de az első kilométereket csökkentett sebességgel tegyük meg, különösen akkor, ha hideg az időjárás.

FIGYELEM

Nagyon magas hőmérséklet árt a kipufogó rendszernek.

Ne járassuk a motort alapjáraton nagy fordulatszámmal tovább, mint 5 perc.

MEGJEGYZÉS

Olyan járműveken, amelyek automata sebességváltóval vannak felszerelve, az üzemanyag ellátás automatikusan kikapcsolódik, amikor a motor nagyon felpörög (azaz rendkívül magas fordulatszámmal fut) az előválasztó kapcsoló „P” vagy „N” helyzetében.

MEGJEGYZÉS

Ha a motor az indítás során túldúsított állapotba kerülne, lassan nyomjuk le teljesen a gázpedált, tartsuk ebben a helyzetben, és úgy indítsuk a motort.

Motortömb előmelegítő berendezés*

A jármű úgy van tervezve, hogy motorblokk előmelegítőberendezést lehessen beépíteni.

Az a nyílás, amely az előmelegítő berendezés befogadására szolgál, a motortömbön van kialakítva a belépő-, azaz szívógyűjtőcső alatt, és záródugóval van fedve.

A motortömb előmelegítő berendezés lehetővé teszi a motorblokk bizonyos részének különösen hideg időjárásban való gyorsabb felmelegítését. Ez a megoldás csökkenti az üzemanyagfogyasztást, azaz annak az üzemanyagnak a megtakarítását teszi lehetővé, amellyel fel kellene melegítenünk a motort.

Ilyen fűtőberendezés beszerelése céljából konzultáljunk a DAEWOO márkaszervizzel.

AZ INDÍTÁSGÁTLÓ RENDSZER (IMMOBILIZER)

A DAEWOO indításgátló rendszer olyan járulékos lopást megnehezítő megoldás, amely megakadályozza, hogy arra fel nem hatalmazott személyek a gépkocsit elindítsák.

Amikor a gyújtáskapcsolót a „LOCK” helyzetbe hoztuk, az indításgátló jelzőlámpája a digitális óra jobb oldalán villogni kezd annak jeléül, hogy az indításgátlót üzembe helyeztük. Ha ez a lámpa nem villogna, amikor a kulcsot „LOCK” helyzetbe tettük, akkor a rendszert egy hivatalos DAEWOO márkaszervizzel meg kell vizsgáltatnunk.

A jármű eredeti kulcsa a megfelelő mechanikus kialakításon kívül elektronikusan kódolt azonosítóval van ellátva, amely a gyújtáskulcs műanyag részében van láthatatlanul elhelyezve.

Csak az eredeti, a gépkocsival együtt kapott kulcsokkal indítható a motor.

Az általános, bármely helyen lemásolt kulcsok csak az ajtókat nyitják. Az indításgátló rendszer, azonosító nélküli kulcs használata esetén, letiltja a motorelekttronika, a gyújtás, az üzemanyagszivattyú és a befecskendőrendszer működését, így a motor nem indítható.

KÉZI SEBESSÉGVÁLTÓVAL VALÓ VEZETÉS

A sebességváltó mozgatásához teljesen le kell nyomnunk a tengelykapcsoló pedált, azután nyúlunk csak a sebességváltó karhoz. A váltás után engedjük vissza lassan a tengelykapcsoló pedált.

⚠ FIGYELEM

Ha akkor akarjuk hátramenetbe kapcsolni a váltót, amikor a kocsi előre gurul, károsodást okozhatunk a sebességváltó műben.

Állítsuk le járművünket tökéletesen, mielőtt a kart a hátrameneti helyzetbe tennénk.

⚠ FIGYELEM

Annak érdekében, hogy megelőzzük a tengelykapcsoló idő előtti elkopását, ne pihentessük a lábunkat a tengelykapcsoló pedálon vezetés közben.

MEGJEGYZÉS

A hátramenet kiválasztásakor győződjünk meg arról, hogy megemeltük a sebességváltó kar gallérját, mielőtt a hátramenetbe kapcsolnánk.

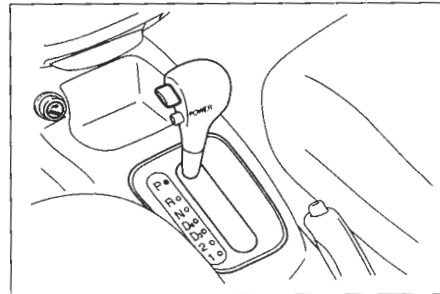
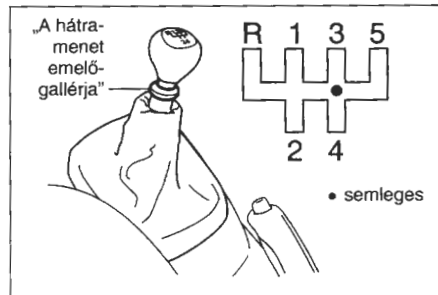
⚠ VIGYÁZAT

A jármű váratlanul elmozdulhat, amikor az előválasztóval kapcsolunk. Elveszthetjük fölötte az uralmunkat, elüthetünk embereket vagy tárgyakat.

Mindig nyomjuk le erősen a fékpedált, amíg a P helyzetből vagy az N semleges helyzetből az előremeneti fokozatba vagy a hátrameneti fokozatba húzzuk az automata váltó előválasztó karját.

A KOCSI VEZETÉSE AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓVAL*

Az automata sebességváltó az Ön DAEWOO kocsijában elektronikusan vezérelt 4 sebességi fokozatot tartalmaz. A negyedik sebesség ezek közül üzemanyag kímélő, takarékos fokozat. Az előválasztó kar helyzetét a kar baloldalán lévő betűk mutatják.



▲ FIGYELEM

Annak érdekében, hogy az automata-táváltó meghibásodását elkerüljük:

- **Ne nyomjuk a gázpedált, amíg a P-ből vagy az N-ből az R-be, a D4-3-2 vagy 1-be kapcsolunk. Mindig nyomva kell tartanunk a fékpedált, amíg a kapcsolást teljesen végre nem hajtottuk.**
- **Ne menjünk a 2. sebességfokozattal hosszabb utat, mint 8 km, sem gyorsabban, mint 90 km/ó.**
- **Használjuk leginkább a D4-et, amikor csak lehetséges.**
- **Soha ne kapcsoljunk P vagy R pozícióba, amíg a jármű mozgásban van.**
- **A P vagy az R helyzetbe csak akkor tehetjük az előválasztót, ha a kocsi tökéletesen megállt.**
- **Amikor a járművel lejtőn vagy emelkedőn átmenetileg állnunk kell, ne úgy tartsuk álló helyzetben a kocsit, hogy a gázpedált erősebben nyomjuk. Ilyenkor a fékpedállal kell a kocsit álló helyzetben tartani.**

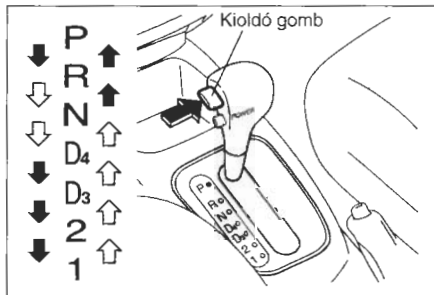
Az előválasztókar zárógombja

Mindig nyomjuk meg az előválasztókar fogantyújának oldalán levő zárógombot, valahányszor az R-be vagy a P-be tesszük, továbbá amikor a D4-ből a D3-ba tesszük, a D3-ból a 2-be és a 2-ből az 1-be. Tehát aszerint, ahogy azt a lenti ábrán a fekete nyíl jelzi. ➡

Az előválasztó kart minden további nélkül mozgathatjuk mindazon pozíciók között, ahol a fehér nyíl szerepel az ábrán. ⇨

➡: Megnyomni a kioldó gombot az előválasztó kar fején

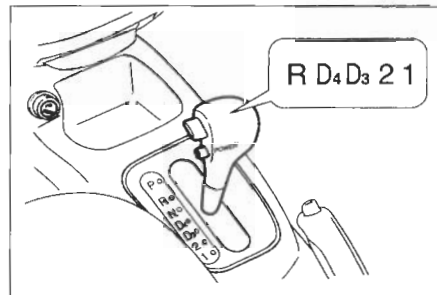
⇨: szabadon kapcsolhatunk



A kocsi elindítása

- **Azután, hogy elindítottuk a motort, teljesen nyomjuk le a fékpedált, mielőtt az előválasztókart elmozdítanánk a D4-be, vagy az R-be, ill. a D3, D2 vagy D1-es pozícióba. Győződjünk meg arról, hogy a jármű teljesen le van fékezve, mielőtt az előválasztókart az R vagy a P helyzetbe hozzuk.**

1. Tartsuk a fékpedált lenyomva, amíg az előválasztókart mozgatjuk.
2. Engedjük ki a kéziféket, engedjük fel a lábfeket. Nyomjuk meg lassan a gázpedált, és a kocsi fokozatosan mozgásba jön.



Az előválasztókar P, R és N helyzetei

P = Park azaz parkolás, amikor a kocsi első kerekei egy zár révén nem tudnak elforogni. Ezt csak akkor kapcsolhatjuk, ha a jármű áll, és vele egyidejűleg húzzuk be a rögzítő féket is.

R = hátramenet, csak akkor kapcsolható, ha a jármű nincs mozgásban.

N = neutrál, azaz semleges.

 **VIGYÁZAT**

A jármű felügyelet nélkül hirtelen elindulhat.

- **Állítsuk le a motort, húzzuk be a rögzítő féket teljesen, vegyük ki a gyújtáskulcsot, mielőtt elhagynánk a járművet.**
- **Ne használjuk a P pozíciót a rögzítő fék helyett.**
- **Soha sem hagyhatjuk a járművet felügyelet nélkül, ha a motor jár.**

MEGJEGYZÉS

Az üzemanyagszolgáltatás azonnal megszűnik, ha a motor bármilyen oknál fogva felpörögne, azaz ha igen nagy fordulatszámmal kezdene járni a P vagy az N előválasztási helyzetben.

D4-es menettartomány

D4 = az a menetpozíció, amely a normál autózás feltételei között az elsőtől a negyedik sebességig mindegyiket igénybe veszi, szükség szerint.

A negyedik sebesség, (over drive) csökkenti a motor fordulatszámát, üzemanyagtakarékossgát eredményez, és kisebb motorzajjal autózhatunk vele. Miután a motort elindítottuk, és a D4 menetssebességet választottuk, akkor az ún. gazdaságos közlekedési program mindig működésbe lép.

D3-as menettartomány

D3 = az a választott menetssebesség, amikor a menetsfeltételek az 1, 2. és 3. sebesség használatát teszik lehetővé.

Az alábbiakban néhány olyan helyzetet említünk, amikor a D3-ast célszerű választani a D4 helyett.

- Amikor hosszú, hegyes-dombos vidéki utakon járunk.
- Amikor erős forgalmú városi utcákban közlekedünk.
- Amikor meredek lejtőn megyünk lefelé.

A 2-es menettartomány

2= az a menethelyzet, amikor a második sebességi fokozatot fogjuk huzamosabban tartani (az 1. és a 2. sebességi fokozat erős fojtószelep nyitás mellett)

Ez a helyzet a sebességváltót a második sebességben tartja. Ha azonban a gázpedált erősen lenyomjuk (azaz a fojtószelep teljesen nyitott állapotba kerül), akkor a sebességváltó önműködően vissza tud kapcsolni az első sebességbe is.

Ezt a fokozatot választjuk akkor, amikor igen meredek hegyre kell felkapaszkodnunk, továbbá, amikor komoly motorfékhatásra van szükség, mert igen meredek lejtőn megyünk lefelé, valamint akkor, amikor csúszos úton akarunk nehéz körülmények között elindulni.

MEGJEGYZÉS

Válasszuk a 2-es menetsebességet, és induljunk el a járművel a gázpedál enyhe lenyomásával.

A jármű a második sebességi fokozattal fog elindulni.

Ugyanezt az előválasztó helyzetet kell kapcsolnunk akkor, amikor csúszos útviszonyok között kell elindulnunk.

MEGJEGYZÉS

A 2. sebességi fokozatban vezetve a jármű ez első sebességi fokozattal indul, ha a gázpedált teljes erővel lenyomjuk.

MEGJEGYZÉS

Amikor utánfutót vontatunk, ne indítsuk a járművet a második sebességgel.

Az 1-es menettartomány

1 = az a menethelyzet, amelynél a maximális motorfék hatásra számíthatunk; pl. amikor igen meredek lejtőn haladunk lefelé, és azt akarjuk, hogy a sebességváltó az első sebességnél tovább ne kapcsoljon.

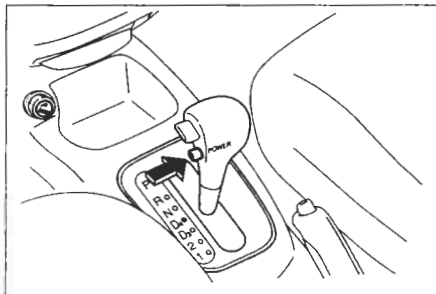
ERŐ/GAZDASÁGOSSÁG ÜZEMMÓD KAPCSOLÓJA*

Az erő/gazdaságosság üzemmód kapcsoló, amely az előválasztókar fejének az oldalán található kis gomb, lehetővé teszi számunkra, hogy az egyik vagy a másik menetmódot válasszuk.

Az erő üzemmód

Erőteljes gyorsításhoz vagy hosszú emelkedőkön való felkapaszkodáshoz nyomjuk meg az erő/gazdaságosság üzemmód kapcsolónak a gombját.

Ilyenkor a „PWR” jelzőfény világítani fog. A sebességváltó a nagy teljesítményt fogja fogja számunkra kapcsolni, azaz magasabb motor fordulatszámot nyújt az erőteljes gyorsításokhoz, amikor szükség van arra, hogy a motor maximális teljesítményét ki tudjuk használni előzés vagy hegymászás közben.



Az erő üzemmódot törölhetjük, ha ezt a gombot megegyeszer megnyomjuk. Ilyenkor a „PWR” jelzőfény ki fog aludni, és a jármű a gazdaságos üzemmódban fog továbbműködni.

A gazdaságos üzemmód

Normál menetkörülmények között a gazdaságos üzemmódot célszerű választani.

Ez a leghatásosabb a gazdaságos rutinszerű használathoz, a megállás és elindulás váltogatására, vagy az autópályán való közlekedésre. Az automata sebességváltó önműködően változtatja az áttételi fokozatokat, a mindenkorai igénynek megfelelően.

SZÜKSÉGHELYZETI MŰKÖDTETÉS*

Ha a „PWR” jelzőlámpa folyamatosan világog, az azt jelzi, hogy valamilyen hiba keletkezett a TCM-ben (azaz a sebességváltót vezérlő modulban), vagy az elektromos alkatrészben/szenzorban.

Ebben a helyzetben az automatikus váltás törölve van, és a sebességváltó önműködően a 2-es sebességi fokozatba kapcsol, akár a D4,3,2 vagy az 1-esből, ha bármelyiknek az elektromos része/érzékelője meghibásodott. Ilyen hiba előfordulása esetén azonnal konzultálnunk kell a DAEWOO márkaszervizzel vagy a DAEWOO márkakereskedővel, mivel kizárólag a rendszerbe épített öndiagnosztizáló számjegyeinek kiolvasásával van lehetőség arra, hogy a hibát gyorsan behatárolják, és kijavítsák.

VEZETÉSI TANÁCSOK AZ AUTÓMATA SEBESSÉGVÁLTÓ HASZNÁLATÁHOZ*

A kocsi elindítása

Miután elindítottuk a motort, és mielőtt az előválasztókart valamelyik menettartományba tettük volna, nyomjuk le a fékpedált, mivel a jármű bármely bekapcsolt fokozatnál kúszni kezd, azaz lassan elindul. Sohase használjuk a gázpedált a fékpedál használatával egyidejűleg.

Normál menetfeltételek mellett az előválasztókar D4 helyzetét használjuk.

Ha a gázpedált enyhén nyomjuk le, a váltó a legnagyobb üzemanygtakarékosság mellett fog mindig a magasabb sebességbe kapcsolni. A menetsebességeket kézzel csak egészen különleges esetekben kapcsoljuk. Csak akkor válasszuk a D3, 2 és az 1-et, amikor az önműködő sebességváltás nem történik meg magától, vagy valamilyen váratlan körülmény miatt járulékos hatásokra, pl. váratlan motorfékezésre van szükség.

Térjünk vissza a D4-es előválasztó helyzetéhez, amint a feltételek azt megengedik.

A visszakapcsolás

Amikor a gázpedált hirtelen lenyomjuk, az automata sebességváltó azonnal visszakapcsol az alacsonyabb sebességi fokozatra. Ilyenkor a motor minden erejét felhasználhatjuk, hogy a gyorsítást kívánásunknak megfelelően elősegítse.

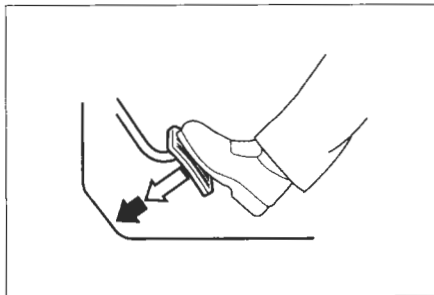
A motorfék

Ha növelni akarjuk a fékhatást, amikor domboldalról vagy hegyoldalról megyünk le, válasszuk ki a D3, a 2 vagy ha szükséges 1-es fokozatot még időben.

A motorfék hatásossága az 1-es előválasztó tartományban a legerősebb. Ha az 1-es tartományt választottuk túl nagy sebesség mellett, a sebességváltó automatikusan mindaddig a második sebességi fokozatban marad, amíg a sebességsökkenés el nem éri azt a tartományt, ahol már az 1-es sebességi fokozat működésbe léphet, és ennek megfelelő lesz természetesen a lassulás alakulása is.

Elindulási segítség

Abban az esetben, ha kocsink álló helyzetből való elindítása a rendkívüli csúszós útvizonyok miatt nehézségekbe ütközik, az előválasztókart tegyük a 2. pozícióba. Ettől a jármű ezzel a fokozattal fog elindulni igen lágyan. Ha a gázpedált ennek megfelelően csak csekély mértékben nyomjuk, akkor a jármű a második sebességgel is el tud indulni.

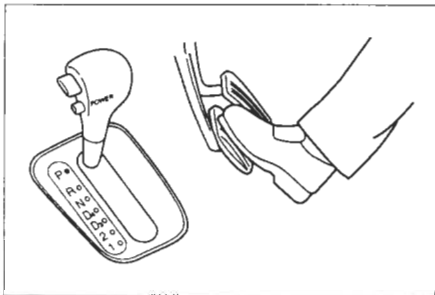


A kocsi megállítása

Az előválasztókar járó motor mellett is betehető a választott sebességi tartományba.

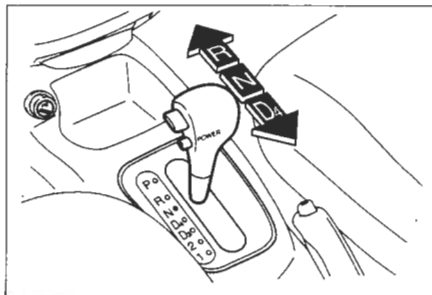
Amikor emelkedőn vagy lejtőn állunk meg, húzzuk be a rögzítő féket vagy nyomjuk meg a fékpedált. Ne válasszuk azt a megoldást, hogy megemelt motor fordulatszám által kívánjuk egy helyben tartani a kocsit, vagyis ne próbáljuk a kocsit álló helyzetben valamelyik menetfokozatban – akár alapjáratú fordulatszámon járó motor segítségével – sem álló helyzetben tartani.

Kapcsoljuk ki a motort, ha hosszabb ideig pl. forgalmi dugó miatt várakoznunk kell. Mielőtt elhagynánk a járművet, húzzuk be a rögzítő féket, azután tegyük az előválasztókart a „P” parkolási helyzetbe, és vegyük ki a gyújtáskulcsot.



A kocsi hintáztatása (előre-hátra indulás)

Előfordulhat, hogy hintáztatnunk kell a kocsit előre-hátra annak érdekében, hogy ki tudjunk kerülni valamiféle homok, sár, hó vagy más kátyúból. Ezt az előválasztó karnak a D4 és az R pozíció közötti megfelelő ütemű váltogatásával érhetjük el. A hintáztatás ütemében kell mindig gázt is adnunk. Mindazonáltal kerülnük a túlzottan magas fordulatszámon való járatást, azaz a motor hirtelen gyorsítását. Ez a megoldás természetesen csak egészen kivételes körülmények esetén alkalmazható.



A kocsival való manőverezés

A kocsival való manőverezést leginkább tolatáskor vagy szűk helyre, garázsba történő beálláskor alkalmazzuk. Nagyon finoman kezeljük ilyenkor a fékpedált.

Vigyázzunk, hogy soha ne nyomjuk meg egyidejűleg a fék- és a gázpedált.

FÉK

Szokványos fékrendszert alkalmaztak a kocsinál. A fékteljesítmény igen nagy és széles skálájú, tekintet nélkül arra, hogy a jármű teljesen terhelve van, vagy nincs kihasználva esetleg a jármű teljes terhelési kapacitása.

A jármű kétkörös fékrendszerrel van ellátva. A két kör diagonális, átlósan működik. Elöl tárcsafékek, hátul pedig dobfékek vannak felszerelve.

Ha valamelyik fékkör elromlik, a jármű a második fékkör segítségével még mindig biztonságosan lefékezhető. Ilyenkor a fékpedált teljesen, a lehető legnagyobb erővel kell lenyomni. A fékút természetesen némileg megnövekszik. Mielőtt folytatnánk utunkat, a féket azonnal ellenőrizni kell, és ki kell javíttatni egy DAEWOO márkaszerviznél, vagy egy DAEWOO márkakereskedőnél, arra felhatalmazott személy által.

Ha a fékpedál megnyomásakor azt tapasztalnánk, hogy hosszabb utat tesz meg a pedál, mint máskor, akkor valószínű, hogy csak a hátsó fékdobok utánállítása van szükség. Hogy valóban így van-e, azt úgy állapíthatjuk meg könnyen, hogy néhányszor előre-hátra megyünk, a féket erőteljesen megnyomva.

Kérjünk tanácsot egy DAEWOO márkakereskedőtől, ha a pedálút az előbbi kísérlet után nem tért vissza a normális

helyzetébe, vagy hirtelen még jobban megnőtt volna a pedál útja. Ez feltehetőleg valamilyen fékhibának a jele.

VIGYÁZAT

A fékberendezés ideiglenesen veszíthet a teljesítményéből túlmelegedés miatt is.

- ***Tegyük a váltót alacsonyabb fokozatba.***
- ***Ne nyomjuk folyamatosan a fékpedált.***

FIGYELEM

***A fékbetét és fékpofoa elhasználódhat idő előtt.
Ne vezessünk úgy, hogy a másik lábunk a fékpedált érinti.***

VIGYÁZAT

A fékek néha ideiglenesen veszíthetnek a hatásosságukból annak következtében is, hogy nedvesek a fékalkatrészek.

- ***Ha sokáig másik kocsni nyomában haladunk, enyhén nyomjuk meg a féket. Ha fékteljesítmény csökkenést tapasztalunk:***
- ***Tartsunk biztonságos követési távolságot.***
- ***Tartsunk megfelelő távolságot hátra, előre, valamint oldalirányban egyaránt.***
- ***Minden átmeneti fékerő csökkenésnél enyhén fékezzünk egy darabig, amíg a normális fékteljesítmény vissza nem tér.***
- ***Mindig hajtuk végre ezt a „fékbetét leszáritást”, amikor mély poocsolyákon vagy nedves területen hajtunk keresztül vagy akkor, ha kocsimosás után vagyunk. Ezzel ugyanis csökkentjük a kocsikárosodásának és a személyes sérülésnek a veszélyét.***

ABS FÉKRENDSZER*

A blokkolásgátló (ABS fékrendszer) olyan élenjáró elektronikusan vezérelt fékrendszer, amely kiküszöböli, hogy a fékezett kerekek fékezés alkalmával blokkoljanak. Az ABS rendszer tehát megelőzi hirtelen fékezésnél a kerekek megállását, és az úton való csúszását, azaz elősegíti, hogy a jármű kormányozható maradjon, és stabilan fekdjék az úton.

A rendszer csak akkor lép működésbe, amikor érzékeli a kerekek fordulatszám közötti különbséget, illetve amikor azok éppen blokkolnak. A rendszer érzékeli a kerék fordulatszámát, és elektronikusan vezérli a fékrendszerben a nyomást.

Amikor a gyújtáskapcsolót a „BE” helyzetbe hozzuk, az ABS rendszer figyelmeztető fénye is kigyullad. Ez kb. 3 mp-ig világít. Ha nem alszik ki, vagy ha megjelenik menet közben, akkor valamilyen hiba van az ABS rendszerben. Ha az ABS rendszer szabályozása megszűnik, attól még a fékrendszer normális működése fennmarad. Ennek ellenére haladéktalanul konzultáljunk egy DAEWOO márkaszervizzel.

Fékezés az ABS-szel

Ne pumpáljuk a féket. Nyomjuk a fékpédált keményen lefelé, függetlenül az úti viszonyoktól, tartsuk lenyomva, és hagyjuk, hogy dolgozzék az ABS.

Az ABS modulálja a féknyomást a megcsúszni hajlamos kerekeken, és gondoskodik arról, hogy a fékhatás mindig maximális maradjon anélkül, hogy a legcsekélyebb mértékben is csökkenne az irányíthatóság, vagyis a jármű kormányozható marad.

Enyhe fékpedál lüktetést érezhetünk vagy erre utaló hangot hallhatunk, amíg az ABS működésben van. Ez a vibráció és enyhe hang csupán azt jelzi, hogy az ABS normálisan működik.

Vészhelyzetben nyugodtan alkalmazzuk a teljes erőt a pedál lenyomásakor, és nyomjuk ki egyidejűleg a tengelykapcsolót.

A blokkolásgátló (ABS) fékrendszer azonnal működésbe lép, és ugyanakkor biztosítja járművünk számára az irányíthatóságot.

Ájánlatos szoktatni magunkat ehhez a fékezési technikához, de természetesen úgy, hogy őrizkedjünk minden kockázattól.

AZ ABS „JELENTKEZÉSE”

Az ABS bejelentkezése, amelyet önellenőrzésnek is nevezünk, minden alkalommal bekövetkezik, amikor a motor elindítása után vezetni kezdjük a kocsit.

- Ha a fékpedál nincs lenyomva, a bejelentkezés akkor következik be, amikor a jármű eléri kb. az 5 km/ó sebességet.
- Ha a fékpedál le van nyomva, akkor az ABS akkor jelentkezik, amikor a jármű hozzávetőlegesen elérte a 16 km/ó sebességet.

Ez a bemutatkozás egyrészt ellenőrzésül szolgál a berendezés számára, hogy minden rajta lévő hibát fölfedezzen, másrészt enyhe mechanikus hangjelzés, annak igazolására, hogy számíthatunk a rendszerre. Ez normális jelenség.

⚠ VIGYÁZAT

A megállási távolság nagymértékben változó, és erősen függ az útfelület minőségétől és állapotától.

- **Mindig tartsunk megfelelő követési távolságot az előttünk haladó kocsihoz képest.**
- **Hajtsunk óvatosan a nedves vagy a csúszos úton.**

⚠ VIGYÁZAT

Az ABS nem tud kiküszöbölni olyan baleseteket, amelyet a gondatlan és veszélyes vezetési stílus okoz.

- **Lassítsunk le, ha be kell fordulnunk derékszögben.**
- **Nyomjuk a fékpedált keményen, és tartsuk lenyomva.**

⚠ VIGYÁZAT

A fékrendszer és az ABS figyelmeztető fénye együtt világít, és jelzi, ha hiba van az alap fékrendszerben az ABS hibás működése következtében.

- **Keressünk fel egy DAEWOO márkaszervizt.**
- **Várjuk meg, amíg a jármű fékrendszerét ellenőrzik és kijavítják, mielőtt utunkat továbbfolytatnánk.**

A RÖGZÍTŐ FÉK

A rögzítő fék a hátsó kerekekre hat.

Ez automatikusan behúzva marad, miután meghúztuk.

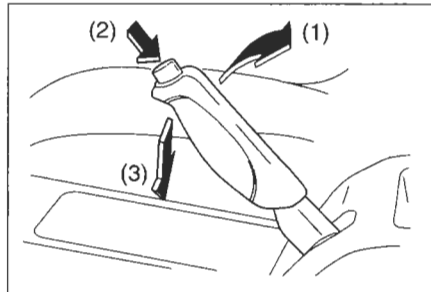
A rögzítő fék karja a két első ülés között helyezkedik el.

A rögzítő fék behúzásához nyomjuk meg a fékpedált, és ezzel egyidejűleg húzzuk fel teljesen a fékkart.

A kiengedésnél engedjük el a fékpedált. Húzzuk a kart kissé fölfelé. (1) Nyomjuk meg gombot a kar tetején (2), majd engedjük le a kart a gomb benyomva tartása mellett (3).

Mielőtt elindulnánk, győződjünk meg arról, hogy a rögzítő fék teljesen ki van engedve.

A rögzítő fék beállításának szükségessége esetén menjünk egy DAEWOO márkaszervizbe.

**Amikor a kocsival parkolunk**

1. Tartsuk a fékpedált lenyomva, és erősen húzzuk meg a rögzítő féket.

2. A kézi sebességváltóval felszerelt típusoknál:

Amikor sík területen parkolunk, tegyük a sebességváltó kart a semleges helyzetbe.

Amikor lejtőn kell parkolnunk, tegyük a sebességváltó kart megállás után a hátrameneti helyzetbe.

Amikor emelkedőn parkolunk, tegyük a sebességváltó kart az I. fokozatba.

Automata sebességváltónál:

Tegyük az előválasztó karját a „P” (park) pozícióba.

3. Zárjuk be az ablakokat és a napfénytetőt*.

4. Kapcsoljuk a gyújtáskulcsot a „LOCK” (kormányzár) pozícióba, és vegyük ki a kulcsot.

5. Zárjunk be minden ajtót, beleértve a hátfal ajtót is.

6. Bizonyosodjunk meg arról, hogy a jármű nem tud elmozdulni.

▲ FIGYELEM

Gyúlékony tárgyak vagy anyagok a jármű alatt meggyulladhatnak a jármű forró kipufogó rendszerétől, és tüzet okozhatnak.

Ne álljunk meg fölmelegedett kipufogó csövű járművel gyúlékony anyagok fölött.

▲ FIGYELEM

A jármű elmozdulhat parkolás alatt.

- *Mindig erőteljesen húzzuk be a rögzítő féket.*
- *Parkoljunk mindig szilárd, vízszintes felületen.*
- *Amikor dombon parkolunk, ne hagyjuk az első kerekeket egyenesen beállítva.*

▲ FIGYELEM

Ha a félig behúzott rögzítő fékkel indulunk és közlekedünk, az kárt okozhat a kocsí hátsó fékrendszerében.

- *Mielőtt elindulunk, teljesen engedjük ki a rögzítő féket.*
- *Ellenőrizzük a fék kiengedését a figyelmeztető fény kikapcsolásával.*

▲ FIGYELEM

Hideg időjárási viszonyok között a rögzítő fék befagyhat behúzott állapotban.

Ez leginkább akkor fordulhat elő, ha a fék megálláskor nedves volt.

- *Ez a kockázat akkor a legnagyobb, hogyha a kocsival mély, vízves helyeken haladtunk keresztül, és a fékalkatrészek nedvessé válhattak, vagy a kocsí éppen mosás után van.*
- *Ilyen esetben a rögzítő féket csak ideiglenesen használjuk addig, amíg az előválasztó karját a „P” pozícióba nem tettük az automata váltónál, vagy az első sebességet ill. hátramenetet be nem kapcsoltuk mechanikus kézi váltó esetében.*
- *Nem blokkoltuk a hátsó kerekeket.*
- *Ezek után kiengedhetjük a rögzítő féket.*

JAVASLATOK A MÉG GAZDASÁGOSABB ÜZEMELTETÉSHEZ

Járművének gazdaságos üzemeltetése nagymértékben az Ön vezetési stílusán múlik.

Hogyan vezet Ön, merre vezet az útja, és amikor vezet, gondol-e arra, hogy hány km-t tud megtenni egyetlen liter üzemanyaggal...

A maximális gazdaságosság elérése érdekében:

- *Induljunk fokozatosan és gyorsítsunk lágyan.*
- *Kerüljük a motor különösen hosszú és szükségtelen alapjáraton történő járatását.*
- *Tartsuk motorunkat mindig jó állapotban.*
- *Ne pörgessük túl a motort.*
- *A légkondicionálót (ha van) csak akkor használjuk, amikor valóban szükséges.*
- *Lassítsunk le, amikor nagyon rossz útfelületen haladunk át.*
- *Tartsuk a gumiabroncsokat mindig az előírt nyomáson, hogy hosszú életűek legyenek és, az optimális üzemanyag fogyasztást érjük el velük.*

ÓVAKODJUNK A KIPUFOGÓ GÁZOKTÓL (SZÉNMONOXID)

- Mindig tartsuk meg a szükséges követési távolságot, az erőteljes lassítások elkerülése érdekében. Ez jelentős mértékben csökkenti fogja a fékbetétek és fékpofák kopását, továbbá megakadályozza a többlet üzemanyagot, amely a kocsni újra történő felgyorsításhoz szükséges.
- Ne szállítsunk magunkkal szükségtelen terheket.
- Ne nyugtassuk a lábunkat a fékpedálon, vezetés közben. Ez szükségtelen fékbetét kopást, esetleges fékrendszer károsodást és mindenképpen sok üzemanyag felhasználást okoz.
- Biztosítsuk járművünk számára mindazt a karbantartást, amelyet a gyártó előír.
- Óvakodjunk attól, hogy belélegezzük a motor kipufogó gázait. A motor kipufogó gázai többek között szénmonoxidot tartalmaznak. A szénmonoxid színtelen, szagtalan, igen mérgező és veszélyes gáz. Belégzése kis mennyiségben eszméletvesztést, nagymértékben halált okoz.
- Ha bármikor azt tapasztaljuk, hogy kipufogó gáz áramlik az utastérbe, azonnal vizsgáltassuk meg a járművet, és javíttassuk ki a hibát egy DAEWOO márkakereskedővel vagy egy DAEWOO hivatalos márkaszervizzel. Ha elkerülhetetlen, hogy ilyen körülmények között is folytassuk utunkat, azt csak teljesen nyitott ablakok mellett kockáztassuk meg.
- Annak érdekében, hogy a kipufogó gázok beáramlását megakadályozzuk, mindenekelőtt a kipufogó rendszert és a kocsiszekrényt kell vizsgáltatnunk:
 - minden egyes alkalommal, amikor a járművet felemelik olajcsere céljából,
 - minden esetben, amikor a kipufogó rendszer megváltoztatja a megszokott hangját,
 - minden alkalommal, amikor a kipufogó rendszer a kocsni alatt vagy a kocsni mögött észrevehetően megsérült, vagy korrózió jelei mutatkoznak rajta.
- Ne működtessük a motort zárt helyiségben tovább, mint ahogy az feltétlenül szükséges ahhoz, hogy a járművel kijussunk a szabad térre.
- Amikor a jármű egy zárt helyiségben áll, akkor a lehető legrövidebb ideig engedjük járnai a motort. Gondoskodjunk arról, hogy friss levegő jusson a helyiségbe. E célból, ha szükséges működtessünk ventilátorokat, és ne járassuk a motort nagy fordulattal. Parkolóban vagy egyéb helyen leállított járműben sohasem üldögéljünk (ill. ne hagyjunk üldögélni gyerekeket) hosszabb ideig, miközben jár a motor.
- Tartózkodjunk attól, hogy nyitott csomagtartóval vagy nyitott hátfal ajtóval közlekedjünk, mivel a kipufogó gázok beszivárognak menet közben a járműbe. Ha szükséges valamilyen oknál fogva, hogy nyitott csomagtartóval vagy nyitott hátfal ajtóval közlekedjünk, zárjunk be minden ablakot, állítsuk a levegő befúvókat friss levegő befúvásra, és mindenképpen gondoskodjunk arról, hogy a kipufogó gázzal telített levegő ne áramolhasson be az utastérbe. Ez természetesen azt is szükségessé teszi, hogy a szellőző ventilátort nagy sebességgel járassuk.

VESZÉLYES KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTTI VEZETÉS

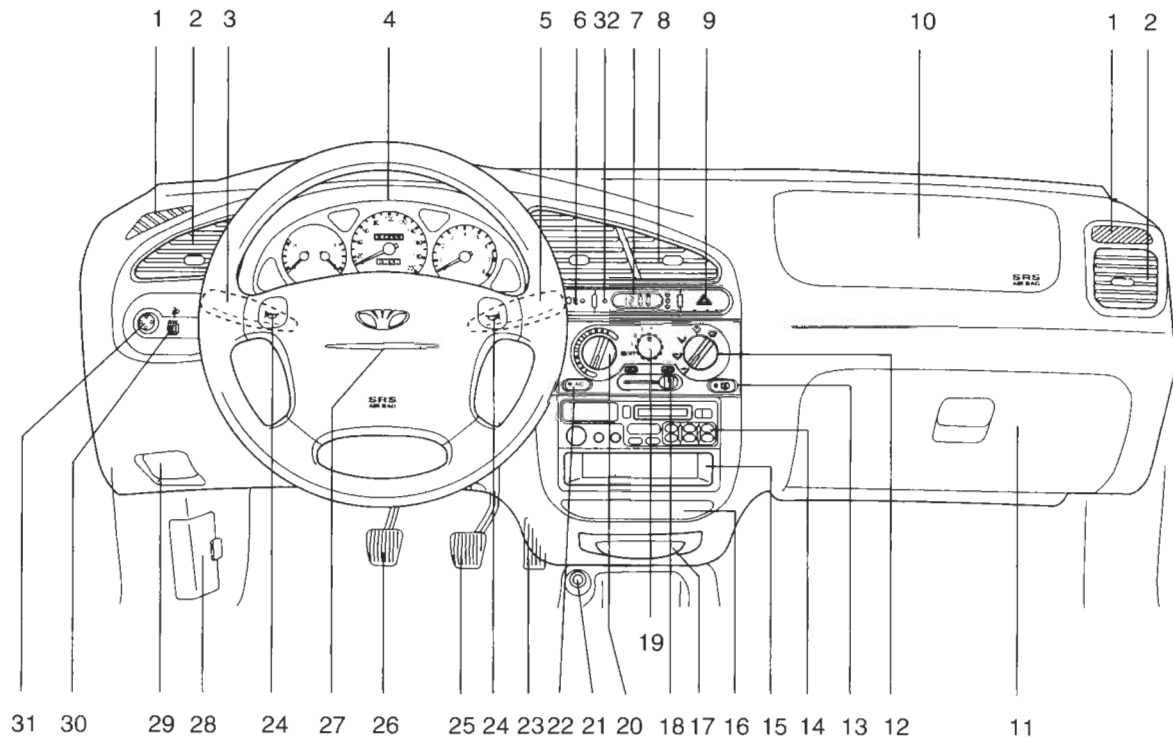
Amikor mostoha útvizonyok mellett kell haladnunk akár víz, hó, jég, sár, homok vagy egyéb hátráltató körülmény miatt, a következő tanácsokat kell, megfogadnunk:

- Vezessünk óvatosan, és tartsunk a szokásosnál is nagyobb féktávolságot.
- Óvakodjunk a hirtelen mozdulatoktól a fékezésnél és a kormányzásnál egyaránt.
- Amikor fékezünk, a mögöttünk levőket többszöri fékpedál lenyomással figyelmeztessük lassítási vagy megállási szándékunkra.
- Ha elakadtunk a hóban, sárban vagy homokban, használjuk a második sebességi fokozatot. Gyorsítsunk egészen lassan. A lassú gyorsítás következtében elkerüljük, hogy kipörögjenek az első kerekek.
- Használjunk homokot, ipari sót, hóláncot vagy egyéb csúszásgátló eszközt ill. anyagot az első kerekeknél, hogy megnöveljük a húzóerőt, amikor igen csúszós jégen, havon vagy sáron haladunk.

3

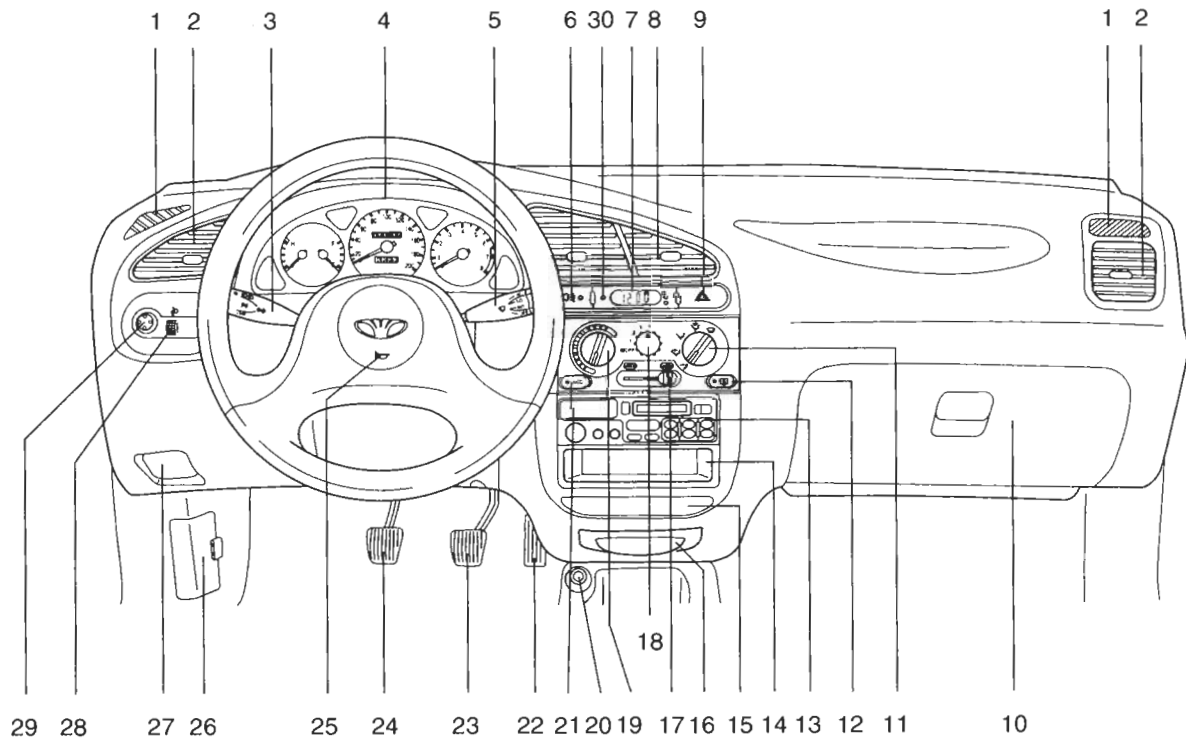
MŰSZEREK ÉS VEZÉRLŐ ELEMEEK

MŰSZEREK ÉS VEZÉRLŐ ELEMELK (LÉGZÁKOS KIVITELNÉL)



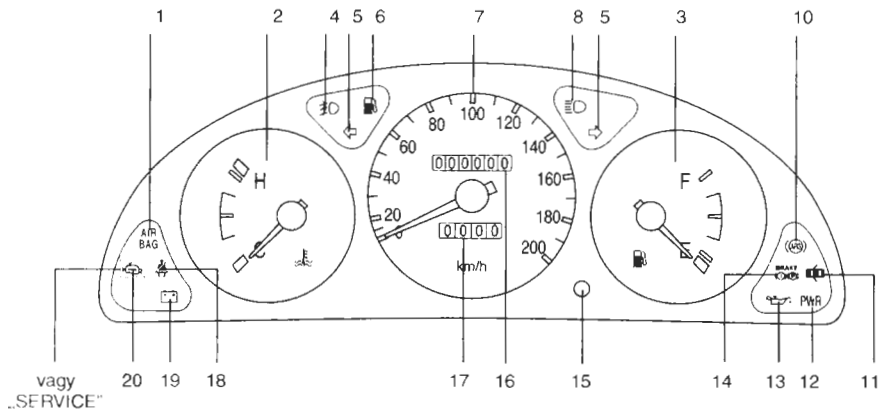
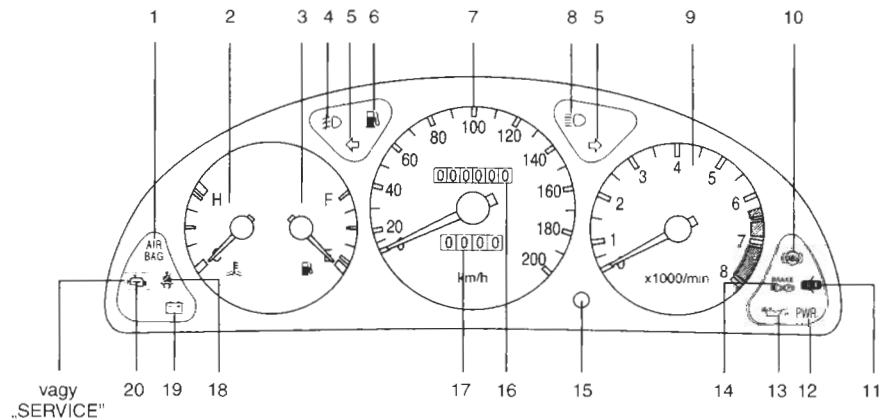
1. Az első ajtóablak páramentesítő befűvója.
2. Az oldalsó szellőző befűvó.
3. A világítás kapcsoló, az irányjelző kapcsoló, valamint az első ködlámpa kapcsolója*
4. Műszeregysétek
5. Szélvédő ablaktörlő és mosó kapcsoló, hátfal ajtó ablaktörlő és mosó kapcsoló (3 és 5 ajtós kivitelnél)*
6. Hátsó ködlámpa kapcsoló* (vagy az első ködlámpa kapcsolója*)
7. Digitális időóra*
8. Középső szellőző befűvó
9. Vészvillogó kapcsolója
10. Első utas előtti légszak*
11. Kesztyűtartó
12. Levegőelosztó kapcsoló
13. Hátsó ablak páramentesítő kapcsoló
14. Rádió (AM/FM) és kazetta lejátszó*
15. Rakodó rekesz
16. Pohártartó
17. Hamutartó
18. Belépő levegő szabályozó kar
19. Ventilátor vezérlő kapcsoló
20. Hőmérséklet vezérlő kapcsoló
21. Cigaretta gyújtó
22. Légkondicionáló kapcsoló*
23. Gázpedál
24. Kürt
25. Fékpedál
26. Tengelykapcsoló pedál
27. A vezető légszakja*
28. Biztosítékdoboz
29. Motortető kinyitó kar
30. Főfényoszorók állító kapcsolója*
31. Külső tükör állító kapcsolója* (az utasoldali tükörhöz)
32. Indításgátló visszajelző lámpája*

MŰSZEREK ÉS VEZÉRLŐ ELEMELK (LÉGZSÁK NÉLKÜLI KIVITELNÉL)



1. Első ajtó ablak páramentesítő befűvőja
2. Oldalsó ventilátor befűvő
3. Világításkapcsoló, az irányjelző kapcsoló, az első ködlámpa kapcsolója*
4. Műszercsoport
5. Szélvédő, ablaktörlő és mosó kapcsolója, a hátfal ajtó ablaktörlője és mosó kapcsolója (3 és 5 ajtós kivitel)*
6. Hátsó ködlámpa kapcsolója* (vagy az első ködlámpa kapcsolója*)
7. Digitális időóra*
8. Középső ventilátor befűvő
9. Vészvillogó kapcsoló
10. Kesztyűtartó
11. Levegőelosztó kapcsoló
12. Hátsó ablak páramentesítő kapcsolója
13. Rádió (AM/FM) és kazetta lejátszó*
14. Rakodó rekesz
15. Pohártartó
16. Hamutartó
17. Belépő levegő szabályozó kar
18. Ventilátor vezérlő kapcsoló
19. Hőmérséklet vezérlő kapcsoló
20. Cigarettagyújtó
21. Léghőmérséklet szabályozó kapcsolója*
22. Gázpedál
23. Fékpedál
24. Tengelykapcsoló pedál
25. Kürt
26. Biztosítékszekrény
27. Motortető kinyitó kar
28. Fényszóró beállító kapcsoló*
29. Külső visszapillantó tükrök állító kapcsolója* (az utas oldali tükrökhöz)
30. Indításgátló visszajelző lámpája*

MŰSZEREK



1. Légzsák figyelmeztető fény*
2. Hőmérséklet mérő műszer
3. Üzemanyagmérő műszer
4. Első ködlámpa jelzője*
5. Irányjelző, vészvillogó visszajelző
6. Kevés üzemanyag figyelmeztető fény
7. Sebességmérő
8. Hosszú fény jelzője
9. Motor fordulatszám-mérő*
10. ABS figyelmeztető fény*
11. Nyitott ajtóra figyelmeztető fény
12. „Erő” üzemmód jelzőfénye*
13. Motorolaj nyomás figyelmeztető fénye
14. Fékrendszer figyelmeztető fény
15. Napi km-számláló visszaállító gombja
16. Km-számláló
17. Napi km-óra számláló
18. Biztonsági öv bekapcsolására figyelmeztető fény
19. Töltésjelző ellenőrző fény
20. Motorvezérlés hiba jelzője („Javítsd a motort mielőbb” jelző fény)

SEBESSÉGMÉRŐ

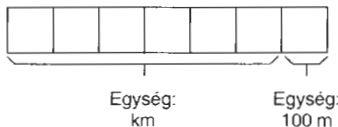
A sebességmérő a jármű sebességét méri km/óra-ban.

„Sebesség” figyelmeztető hang*

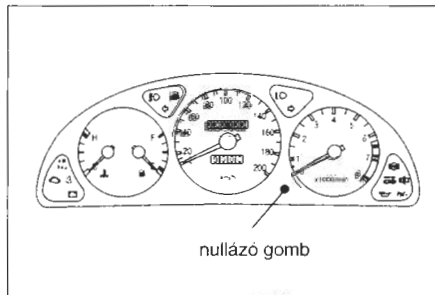
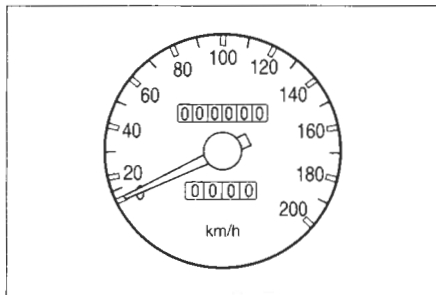
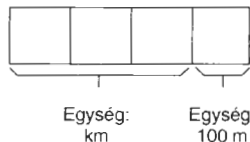
A sebesség figyelmeztető jelző hang akkor kezd jelezni, amikor a jármű sebessége túllépte a 120 km/órát (csak bizonyos piacokra).

KM-SZÁMLÁLÓ/ NAPI KM-SZÁMLÁLÓ

A km-számláló a jármű által megtett utak távolságát összesítve méri km-ekben.



A napi km-óra egy-egy utazás (vagy egy-egy napi közlekedés) megtett távolságát elkülönítve jelzi. Visszaállítása céljából meg kell nyomnunk azt a gombot, amely a sebességmérő jobb oldalának alsó részén van.



FORDULATSZÁMMÉRŐ*

A fordulatszám-mérő jelzi a motor fordulatszámát fordulat/perc értékben. Ha lehetséges, minden sebességi fokozatnál az alacsonyabb motorfordulat tartományt használjuk (kb. 2000 és 3000 fordulat/perc), és ily módon tartjuk a szükséges értéken a jármű sebességét.

⚠ FIGYELEM

A különösen magas fordulatszám árthat a motornak.

Ne hagyjuk, hogy a motor túl magas fordulatszám tartományba fusson. Ezt egyébként a mutatónak a piros zónába való jutása jelzi.



HŰTŐFOLYADÉK-HŐMÉRŐ

A hőmérő a hűtőfolyadék hőmérsékletét mutatja, amikor a gyújtáskapcsoló bekapcsolt állapotban van.

FIGYELEM

A motor túlmelegedhet.

- **Ha a mutató eléri a vörös zónát, álljunk meg a járművel.**
- **Hagyjuk a motort lehűlni.**

ÜZEMANYAGSZINTJELZŐ MŰSZER

A műszer arról tájékoztat, hogy az üzemanyagtartályban mennyi üzemanyag van. A műszer folyamatosan jelzi az üzemanyag szintjét akkor is, miután a gyújtáskapcsolót már kikapcsoltuk. Amikor újabb üzemanyagot töltünk a tartályba, a műszer lassan megmozdul, és az új üzemanyag szintet mutatja, ha a gyújtást újra bekapcsoljuk.

A mutató elmozdul fékezéskor, gyorsításkor és kanyarban.

- Az üzemanyagtartály térfogata: 48 l.

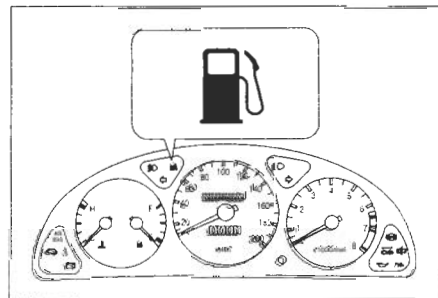
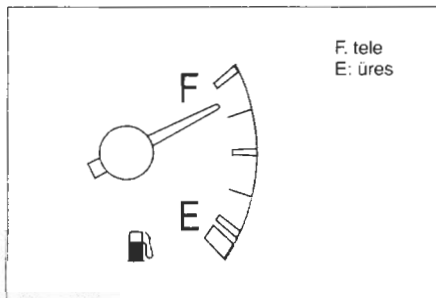
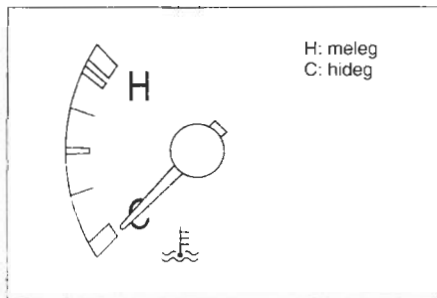
KEVÉS ÜZEMANYAG FIGYELMEZTETŐ FÉNY

Ez a figyelmeztető fény azt mutatja, hogy az üzemanyag rövidesen el fog fogyni. A lámpa akkor világít, amikor az üzemanyag szintje már nagyon alacsony, azaz kb. 6 liter tartalékkal rendelkezünk. Ha a figyelmeztető fény kigyullad, tankolnunk kell, amilyen hamar csak lehetséges.

FIGYELEM

Ha a tartályból teljesen elfogy az üzemanyag, az hibát okozhat a katalizátor és a benzin szivattyú működésében.

Töltsük fel a tartályt, ha a jelzőfény világít, amint csak lehetséges.



MOTOR ELLENŐRZŐ LÁMPA („SZERVIZIGÉNY-JELZŐ”)

Ez a sárga színű jelzőfény mindig világít, amikor a gyújtáskapcsolót bekapcsoljuk, és a motor beindulásáig égve is marad, de rövidesen kialszik, amint a motor hibátlanul üzemel.

Ha a jelzőfény üzemeltetés közben világít, az hibára utal. Az elektronikus rendszer bekapcsolja a vészprogramot, így az utat folytatni lehet, de a legközelebbi DAEWOO hivatalos márkaszervizzel vagy DAEWOO márkakereskedővel mindenképpen beszélnünk kell, hogy a hibát elhárítsák.

Ha a motorvezérlés jelzőfénye rövid időre bejelez, majd újra kialszik, az normálisnak tekinthető, nem a rendszer hibáját jelzi.

⚠ FIGYELEM

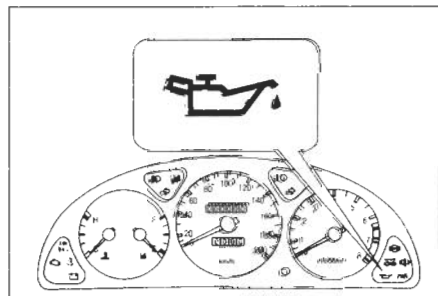
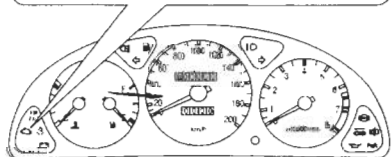
A jelzés ellenére tovább folytatott üzemeltetés hibát okozhat a károsanyag kibocsátást csökkentő rendszerben, és kedvezőtlenül befolyásolja a gazdaságos üzemanyag-fogyasztást, valamint a vezethetőséget.

MOTOR OLAJNYOMÁS ELLENŐRZŐ LÁMPA

Ez a figyelmeztető fény akkor gyullad ki, amikor a gyújtáskapcsoló be van kapcsolva (mintegy ellenőrizve az izzó működőképességét), de ki kell kapcsolódnia, miután a motor beindult. Ha a lámpa menet közben gyullad ki, az azt jelzi, hogy az olajnyomás veszélyesen alacsony. Állítsuk meg azonnal a motort, és ellenőrizzük a motor olajszintjét. Ha az olajszint alacsony, adjunk hozzá az előírt minőségű olajból annyit, hogy a megfelelő szintet elérjük (erre nézve lásd a 175. oldalt). Ha az olajszint az előírtnak megfelelő, akkor a kenőrendszert kell ellenőriztetni a legközelebbi DAEWOO márkaszervizzel.

ellenőrzés vagy JAVÍTÁS

 or **SERVICE**



▲ FIGYELEM

Komoly motorkárosodás léphet fel.

- *Ne járassuk tovább a motort, ha a motor olajnyomás figyelmeztető lámpa kigyullad.*
- *Ha ez menet közben történik, állítsuk meg a járművet.*
- *Ellenőrizzük az olajszintet, ha szükséges, öntsünk hozzá olajat.*
- *Ha az olajszint az előírtnak megfelelő, vitessük a járművet a legközelebbi DAEWOO márkaszervizbe vagy márkakereskedőhöz.*

FÉKRENDSZER VISSZAJELZŐ LÁMPA

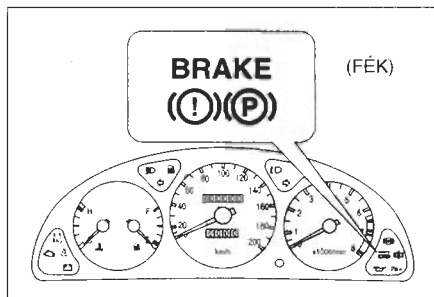
Ez a figyelmeztető fény akkor jelenik meg, amikor a rögzítő féket behúztuk, a gyújtás be van kapcsolva, és kialszik, ha a rögzítő féket kiengedtük.

Olyan járműveken, amelyek automatikus blokkolásgátlóval (ABS) vannak szerelve, ez a figyelmeztető fény akkor is megjelenik, amikor a gyújtás be van kapcsolva, és kb. 3 mp. múlva kialszik. (Ha a rögzítő fék be van húzva, a figyelmeztető fény továbbra is égve marad egészen addig, amíg a rögzítő féket ki nem engedjük.) Mielőtt elindulnánk, bizonyosodjunk meg arról, hogy a rögzítő fék teljesen ki van engedve.

Ez a jelzőfény megjelenhet még akkor is, ha a rögzítő fék teljesen ki van engedve. Ez azt jelenti, hogy a fékfolyadék a tartályban alacsony szinten van.

Ilyenkor:

1. Húzódjunk le az útról, és álljunk meg.
2. Ellenőrizzük a fékfolyadék szintjét, és ha kevés, adjunk hozzá az előírt minőségű fékfolyadékból annyit, hogy a MAX. jelzést elérje.
3. Ha a fék normálisan működik, és úgy ítéljük meg, hogy a helyzet biztonságos, óvatosan, viszonylag alacsony sebességgel hajtunk a legközelebbi DAEWOO márkaszervizbe, hogy derítsék ki a hiba okát.
4. Ha csöpögést tapasztalunk, vagy ha a figyelmeztető fény égve marad, akkor a fékrendszer nem működik megfelelően, így a járművet el kell szállíttatni a legközelebbi DAEWOO márkaszervizbe, hogy bevizsgálják, és kijavítsák a hibát.



▲ VIGYÁZAT

A fékrendszer visszajelző lámpa figyelmeztetése ellenére tovább vezetni a járművet rendkívül veszélyes.

Meg kell vizsgáltatni a fékrendszert, és azonnal ki kell javíttatni a legközelebbi DAEWOO márkaszervizben.

▲ FIGYELEM

Előfordulhat, hogy a fékrendszer figyelmeztető lámpa nem kapcsol be, amikor a rögzítő fék be van húzva, és a gyújtás be van kapcsolva. Ez is a fékrendszer hibájára utal.

- Nézzük meg, hogy nincs-e izzó hiba.
- Ha az izzó hibátlan, meg kell vizsgálni a fékrendszert.

MEGJEGYZÉS

Ha a fékfolyadék szint alacsonyabb az előírtnál: megnövekedhet a féktávolság, nagyobb pedálerő szükséges, továbbá hosszabb pedálúttal jár a kívánt fékhatás elérése.

ABS FIGYELMEZTETŐ FÉNY*

Ez a figyelmeztető fény akkor gyullad ki, amikor a gyújtáskapcsolót bekapcsoljuk, és kb. 3 másodpercig világít.

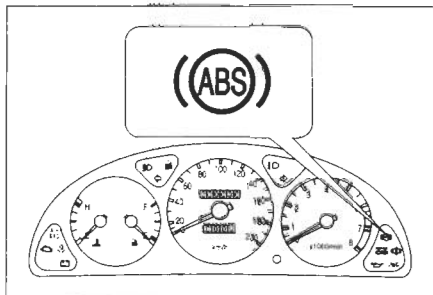
Ha ez a fény nem jelenik meg akkor, amikor a gyújtáskapcsolót bekapcsoltuk, vagy nem alszik ki a szükséges idő elteltével, akkor azonnal lépünk érintkezésbe a legközelebbi DAEWOO márkaszervizzel, hogy megvizsgálják a rendszer működését.

Ha a fény menet közben gyullad ki, az az ABS hibáját jelzi. A jármű hagyományos fékrendszere működőképes, de az ABS funkció nélkül. Ha ezt a jelenséget észleljük, meg kell vizsgáltatni a rendszert a legközelebbi DAEWOO márkaszervizben. Lásd a 46. o. a részletesebb információ érdekében.

▲ VIGYÁZAT

Ha a fékrendszer figyelmeztető fénye és az ABS figyelmeztető fénye egyidejűleg ég vezetés közben, az az alap fékrendszer hibáját jelzi, amely az ABS hibával együtt áll fenn.

- Állítsuk meg a járművet, és beszéljünk a legközelebbi DAEWOO márkaszervizzel.
- Vizsgáltsuk meg a rendszert, és javíttassuk ki, mielőtt tovább folytatnánk utunkat.



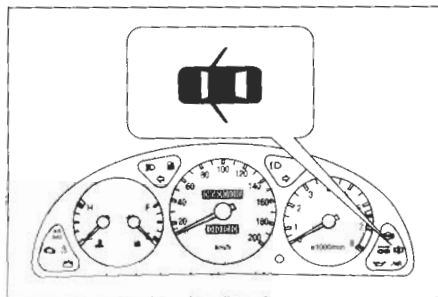
AJTÓ NYITOTT ÁLLAPOTÁT JELZŐ FÉNY

A fény akkor gyullad ki, ha az ajtó nyitva marad, vagy nem csukódott be tökéletesen.

▲ FIGYELEM

Nyitott ajtóval való közlekedés súlyos személyi sérülést okozhat a járművön belül és kívül egyaránt.

- **Mielőtt elindulnánk, csukjuk be az összes ajtót.**
- **Győződjünk meg arról, hogy a jelzőfény nem világít.**



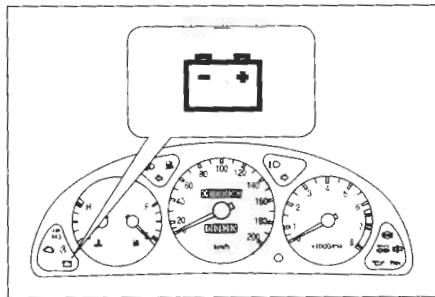
GENERÁTOR TÖLTÉS ELLENŐRZŐ LÁMPA

Ez a figyelmeztető fény azt jelzi, hogy nem tölt a generátor, az akkumulátor szolgáltatja az elektromos energiát.

Amikor a gyújtást bekapcsoljuk, ez a fény kigyullad, és kialszik, amikor a motor beindul.

Ha a fény menet közben is világít:

- Húzódjunk ki az út szélére, és állítsuk meg a kocsit.
- Vizsgáljuk meg, hogy az áramfejlesztő hajtó ékszíj nem laza vagy szakadt-e.
- Ha a szíj rendben van, akkor az elektromos töltés rendszerben valamilyen hiba van. A hibát azonnal lokalizálnunk kell, és ki kell javíttatnunk a legközelebbi DAEWOO márkaszervizben.

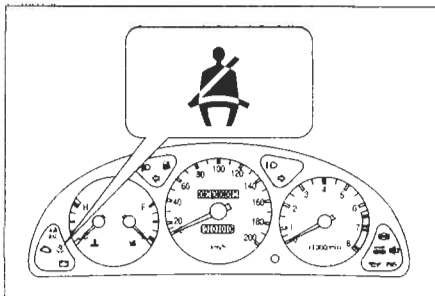


▲ FIGYELEM

Ne folytassuk az utunkat, ha az ékszíj laza vagy szakadt. A motor túlmelegedhet, meghibásodhat.

BIZTONSÁGI ÖV BEKAPCSOLÁSÁRA FIGYELMEZTETŐ LÁMPA

A biztonsági öv jelző fénye akkor gyullad ki, ha a gyújtáskulcs a „BE” helyzetben van, és a vezetőülés biztonsági öve nincs megfelelően becsatolva. A biztonsági öv hangjelzése is megszólal 4-8 másodperc-re, ha a gyújtáskapcsoló „BE” helyzetben van, és a vezetőülés öve nincs jól becsatolva.

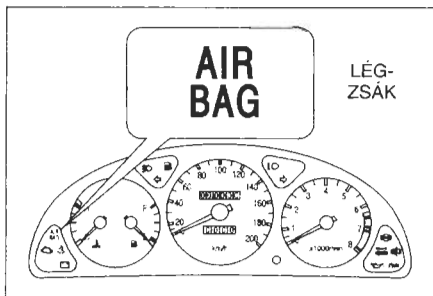


LÉGZSÁKRA FIGYELMEZTETŐ FÉNY*

Amikor a gyújtáskulcsot „BE” helyzetbe fordítjuk, ez a figyelmeztető fény kb. 4 mp-en keresztül világít, és azután kikapcsolódik jelezve, hogy a légszák működésképes.

Ha a fény nem gyullad ki, vagy 4 mp-el a gyújtáskulcs „BE” helyzetbe fordítása után nem alszik ki, továbbá, ha folyamatosan villog menet közben, az azt jelzi, hogy valamilyen hiba van a rendszerben. A légszák rendszer ilyenkor semmilyen baleset alkalmával sem fog aktivizálódni. Késedelem nélkül menjünk el egy DAEWOO márkaszervizbe, hogy kiderítsék a hiba okát.

Lásd a 25–26. o., a légszákra vonatkozó további információk érdekében.

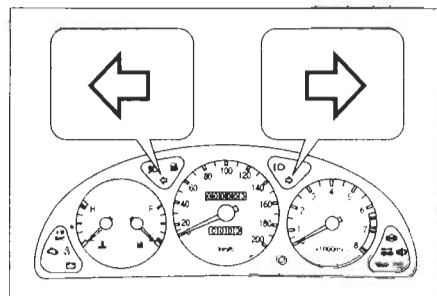


IRÁNYJELZŐ/VÉSZVILLOGÓ VISSZAJELZŐ LÁMPA

Amikor valamelyik irányjelzőt vagy a vészvillogót működtetjük, akkor ez a jelzőfény villog, jelezve a külső villogók és lámpatestek működését.

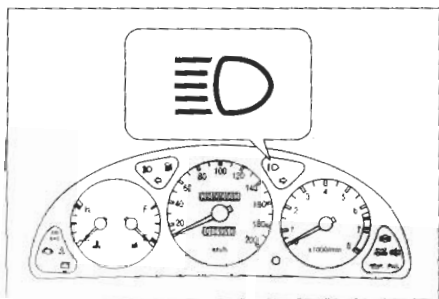
MEGJEGYZÉS

Ha valamelyik izzó kiégett, cseréljük ki azonnal, hogy elkerüljük a balesetet. Ha a zöld nyíl nem villog, amikor bekapcsoljuk az irányjelzőt, nézzük meg a biztosítékot, és csak azután keressük, hogy melyik izzó hibás.



TÁVFÉNYSZÓRÓ VISSZAJELZŐ LÁMPA

Ez a kék színű jelzőfény akkor világít, amikor a fényszóró hosszúfénye (országúti fény) be van kapcsolva.



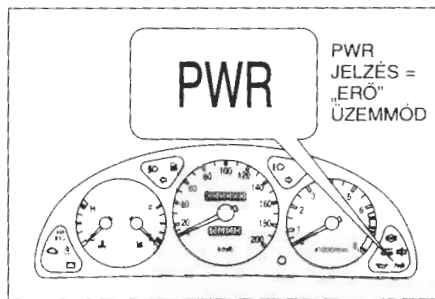
AZ „ERŐ” ÜZEMMÓD JELZŐ FÉNY*

(Csak automata váltós járműveknél)

Ez a jelzőfény kigyullad, amikor a gyújtáskulcsot „BE” helyzetbe fordítjuk, és kb. 4 mp-ig világít.

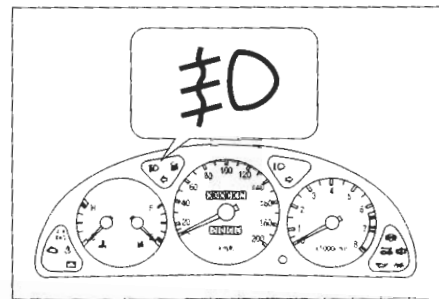
Ez a fény akkor gyullad ki, amikor az automata váltóval felszerelt járműveknél megnyomjuk az előválasztókaron lévő kis gombot azért, hogy a késleltetett felkapcsolások által a nagyobb gyorsulást biztosító helyzetet előállítsuk.

Ha ez a jelzőfény akkor is ég menet közben, amikor nem nyomtuk meg ezt a gombot, az azt jelenti, hogy valamilyen hiba van az automata sebességváltóban. Ilyenkor konzultáljunk valamelyik DAEWOO márkaszervizzel vagy márkakereskedővel.



ELSŐ KÖDLÁMPA VISSZAJELZŐJE*

Ez a jelzőfény akkor ég, amikor az első ködlámpák be vannak kapcsolva.



VILÁGÍTÁSKAPCSOLÓ

A lámpák bekapcsolásához el kell fordítanunk a gombot a kombinált kapcsoló karon, amely a kormánykerék bal oldalán van.

Háromféle helyzet lehetséges:

„OFF” helyzet,

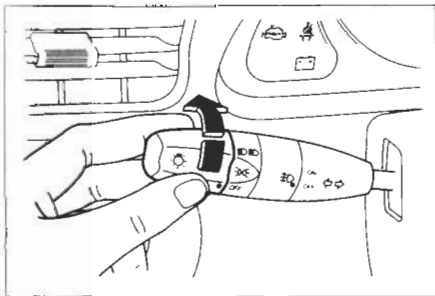
– minden fény ki van kapcsolva,

 helyzet (egy fordítás előre):

– az első helyzet jelzők, a hátsó fények, a rendszámábla világítás és a műszerfal fénye világít.

 helyzet (még egy fordítás előre):

– a fényszóró tompított fénye és valamennyi előbb felsorolt fény világít.



MEGJEGYZÉS

Az asszimetrikus tompított fény meghosszabbítja a látómezőt az út jobb szélén. Ha olyan országba látogat DAEWOO autójával, ahol baloldali közlekedés van, a fényszóró bal oldalán 15°-ban lenyúló fényki-bocsátó felületet egy ráragasztott fekete borítással kell ellátni, így elkerülhetjük a szembe jövők elvakítását.

Bekapcsolt fényszóró figyelmeztető hangjele*

Ez a hangjelzés emlékezteti Önt, hogy kapcsolja le a világítást, ha a gyújtáskapcsolót ACC vagy LOCK helyzetbe kapcsolta, és az ajtót kinyitotta.

IRÁNYJELZŐ KAPCSOLÓ

Ha az előbbi kart felfelé elmozdítjuk, akkor a jobb oldali irányjelző lámpák fognak villogó jelzést adni.

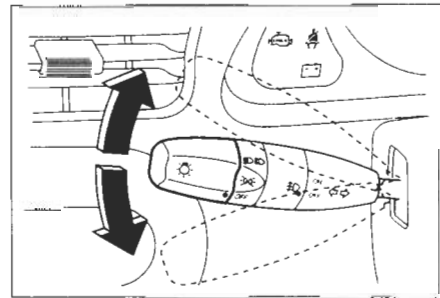
A karnak lefelé történő mozdítása a bal oldali irányjelzőket fogja működtetni.

Amikor a kanyarodás véget ért, a jelzés önműködően befejeződik, és a kar visszaáll eredeti helyzetébe.

Amikor sávot váltunk, mozdítsuk el az irányjelző kart, és tartsuk a véghelyzet előtt egy kis ideig. Ekkor az irányjelző működni fog. Amikor elengedjük, akkor a kapcsolókart a rugó visszahúzza eredeti helyzetébe.

FIGYELEM


**Az akkumulátor lemerülhet.
Ne hagyjuk bekapcsolt állapotban a fényeket, ha a motor áll.**

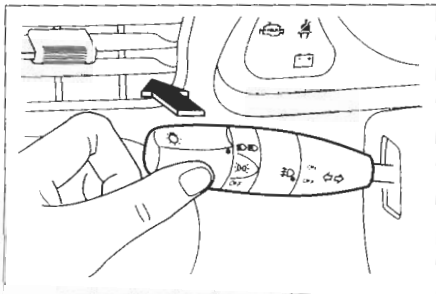


TÁVFÉNY (ORSZÁGÚTI FÉNY) KAPCSOLÓ

Ahhoz, hogy a távfényt bekapcsoljuk, meg kell nyomnunk a kar végét a műszerfal felé, feltételezve, hogy a tompított fény előzőleg már be volt kapcsolva. Ekkor a távfény kék jelzőfénye kigyullad a műszerfalon, jelezve, hogy a távfény működik. Ha szembejövő járművet észlelünk, kapcsoljunk tompított fényre, húzzuk meg a kart a kormánykerék felé, így újra a tompított világítás kezd működni, és a kék visszajelző ezzel egyidejűleg kialszik.

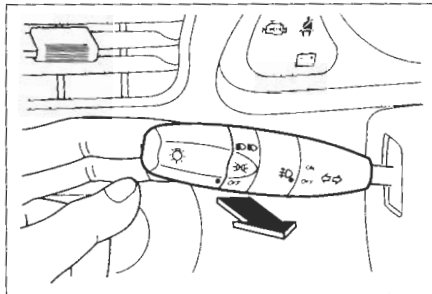
MEGJEGYZÉS

A fenti műveleteket csak akkor tudjuk elvégezni, ha a kombinált kapcsoló bekapcsolt állapotban,  pozícióban van.



TÁVFÉNY RÖVID FELVILLANTÁSA („FÉNYKÜRT”)*

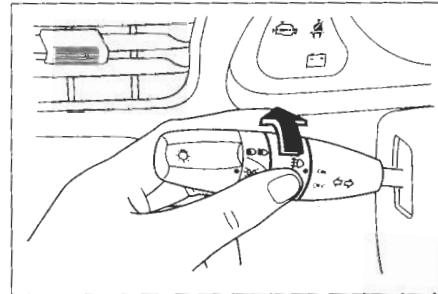
Ahhoz, hogy egy pillanatra felvillantsuk a távfényt, a kormánykerék felé kell húznunk a kart. Ha elengedjük, azonnal visszatér normál helyzetébe. A távfénynek tehát ez a bekapcsolása csak annyit ideig tart, ameddig a kart ténylegesen a kormánykerék felé húzott állapotban tartjuk.



ELSŐ KÖDLÁMPA KAPCSOLÓJA*

A ködlámpa segédvilágítást ad, megkönnyíti a látást ködben vagy hóesésben. Ahhoz, hogy az első ködlámpákat működésbe hozzuk, el kell forgatnunk a gyűrűt a kombinált kapcsoló középső részén. A ködlámpa jelzőfénye a műszerfalon jelzi, hogy az első ködlámpa be van kapcsolva.

Az első ködlámpa kikapcsolásához fordítsuk vissza az előbb említett gyűrűt alaphelyzetébe.



SZÉLVÉDŐ TÖRLŐ KAPCSOLÓ

Ha a szélvédő törlőt be akarjuk kapcsolni, mozdítsuk a jobb oldali kart fölfelé akkor, amikor a gyújtás be van kapcsolva.

OFF = kikapcsolt állapot

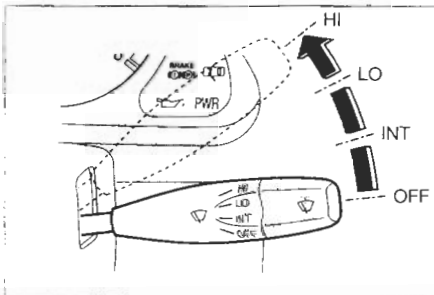
INT = szakaszos törlés (minden negyedik mp-ben egy)

LO = folyamatos törlés lassú sebességgel

HI = folyamatos törlés gyors sebességgel

Ködszítálás-törlő funkció

Működtetése céljából a kart könnyedén mozdítsuk el az INT helyzet felé, majd engedjük el. A kar magától visszatér normál pozícióba. Eközben az ablaktörlő egyetlen törlést végez, a vékony párártéteg eltávolítására.



⚠ FIGYELEM

Ha az ablaktörlőt száraz szélvédő üvegen működtetjük, apró karcok keletkezhetnek az üvegen. Soha ne üzemeltessük az ablaktörlőt akkor, amikor a szélvédő száraz.

⚠ FIGYELEM

Ha a szélvédő törlő működését valamilyen akadály nehezíti, (pl. hó), akkor a törlő motorja tönkremehet. Működtetés előtt távolítsuk el az akadályt a szélvédőről.

⚠ FIGYELEM

A törlőlapátok hideg időben a szélvédőhöz fagyhatnak.

Az ablaktörlő működtetése szélvédőhöz fagyott lapátokkal tönkremeheti a törlő motorját.

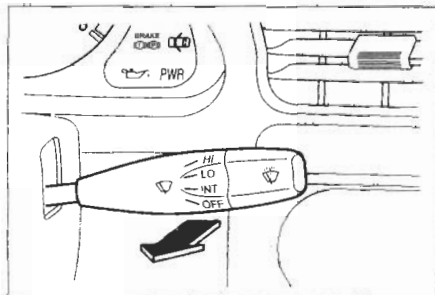
Indulás előtt győződjünk meg arról, hogy nem fagyott-e a törlőlapát az üveghöz, és ha igen, kézzel óvatosan szabadítsuk fel.

ABLAKMOSÓ KAPCSOLÓ

Az ablakmosófolyadék szélvédőre fecskendezéséhez húzzuk meg a kart a kormánykerék felé, bekapcsolt gyújtás mellett.

Ha a mosót legfeljebb 0,6 mp-ig működtetjük, a mosófolyadék elárasztja ugyan az üveget, de a törlő nem indul meg.

Ha a mosó kapcsolóját hosszabb ideig meghúzva tartjuk, először csak mosófolyadék árasztja el az ablaküveget, de aztán a törlő is néhány ciklusra üzembe lép. Amikor elengedjük a kart, az ablaktörlők automatikusan nyugalmi állapotba térnek vissza.



▲ FIGYELEM

Erős fagyban a mosófolyadék jeget képezhet a szélvédőn, gátolva ezzel az előrelátást.

Melegítsük fel a szélvédőt, mielőtt a mosót megindítjuk.

▲ FIGYELEM

Az ablakmosó motor túlmelegedhet, és tönkremehet.

- *Ne üzemeltessük soha a mosó szivattyúmotorját, amikor a mosófolyadék tartálya üres.*
- *Ne üzemeltessük a mosót folyamatosan 10 mp-nél hosszabb ideig.*

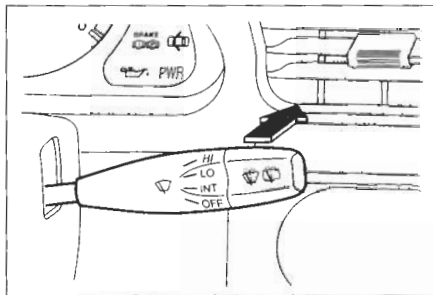
HÁTSÓ AJTÓ ABLAKÁNAK TÖRLŐ- ÉS MOSÓKAPCSOLÓJA*

A hátsó ablaktörlő úgy kapcsolható be, hogy a kart előre, a műszerfal felé nyomjuk.

Első helyzet: törlés

Második helyzet: törlés és mosás.

Ha az első pozícióba nyomjuk a kart, a törlő működik, ha tovább nyomjuk a másodikba, akkor a törlő és a mosó is működik. Ha elengedjük a kart, az ablaktörlő önműködően visszaáll az első helyzetbe, ha pedig hátrahúzzuk alaphelyzetbe, akkor a törlés is kikapcsol.

**▲ FIGYELEM**

A hátsó szélvédő üveg összekarcolódhat, vagy a törlő lapát idő előtt tönkremehet.

Ne üzemeltessük a hátsó ablak törlőjét sem, ha az ablaküveg száraz.

▲ FIGYELEM

Az ablaktörlő igen hideg időben ráfagyhat a hátsó szélvédőre.

A törlési műveletnél a ráfagyott lapát tönkre teheti a törlő motorját. Állapítsuk meg, hogy nem fagyott-e rá a törlőlapát az üvegre, mielőtt azt működtetni kezdenénk.

▲ FIGYELEM

A mosómotor túlmelegedhet, és károsodhat.

Ne működtessük a mosót, ha a tartálya üres, illetve folyamatosan sohasem használjuk 10 mp-nél tovább.

FÉNYSZÓRÓ MAGASSÁGÁLLÍTÓ KAPCSOLÓ*

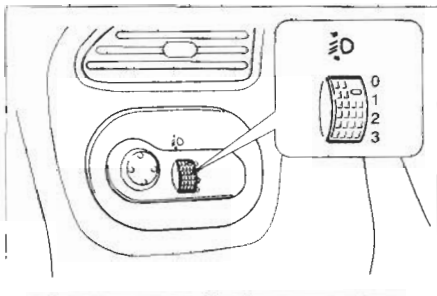
Amikor a tompított fény be van kapcsolva, állítsuk be a fényszóró magasságát a jármű terhelési fokának megfelelően.

0 = csak az első üléseken ülnek



1 = minden ülés foglalt

2 = minden ülés foglalt, és teher van a csomagtartóban is

3 = csak a vezetőülés foglalt és teher van a csomagtartóban



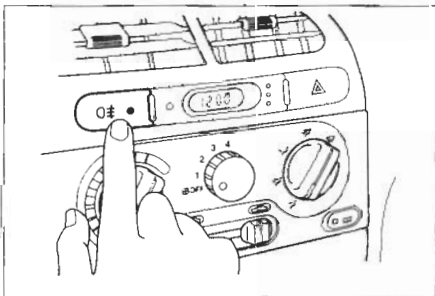
HÁTSÓ KÖDLÁMPA KAPCSOLÓ*

A hátsó ködlámpa bekapcsolásához, nyomjuk meg az ábrán látható gombot. Amikor az első ködlámpa be van kapcsolva, illetve amikor a fényszóró   helyzetben van, a hátsó ködlámpa be fog kapcsolódní.

Amikor a hátsó ködlámpa működik, a visszajelző fény a kapcsolón ezt jelzi.

A jelzőfény mindaddig égve marad, amíg a hátsó ködlámpák be vannak kapcsolva.

Ha újra megnyomjuk a kapcsolót, kikapcsolódnak a hátsó ködlámpák. Ügyelnünk kell arra, hogy normális látási viszonyok mellett az erős fényű lámpa hátul elvakítja az utánunk jövőket. Ezért ezeket csak nagyon rossz időjárási és látási viszonyok esetén kapcsoljuk be.



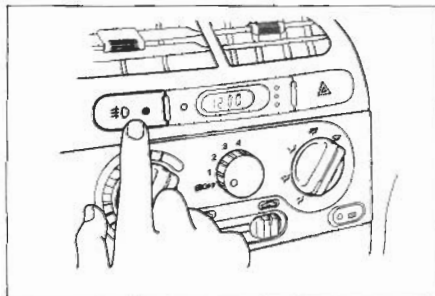
ELSŐ KÖDLÁMPA KAPCSOLÓ*

A ködlámpák járulékos fényt adnak, és megkönnyítik a látást ködben vagy erős hóesésben.

A ködlámpa bekapcsolásához meg kell nyomnunk a kapcsolót, amire a ködlámpák világítani kezdenek. A kapcsolón levő jelzőfény megjelenik, ha a lámpák bekapcsolt állapotban vannak.

A jelzőfény mindaddig világítani fog, amíg a ködlámpák be vannak kapcsolva.

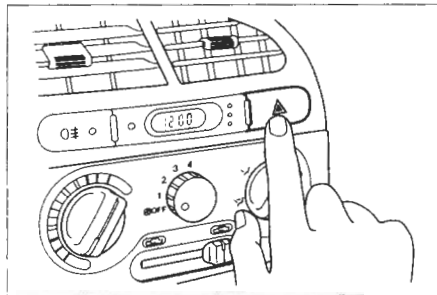
Ha újra megnyomjuk a kapcsolót, az első ködlámpák kikapcsolódnak.



VÉSZVILLOGÓ KAPCSOLÓ

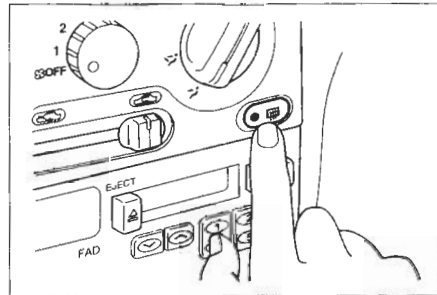
A vészvillogó működtetéséhez nyomjuk meg a vészvillogó kapcsolót. Valamennyi irányjelző fény együttesen villog, és ez adja a vészjelzést. Ha a gombot újra megnyomjuk, a vészvillogó jelzés megszűnik. A vészvillogó működik akár be van kapcsolva a gyújtás, akár nincs.

A vészvillogó arra szolgál, hogy figyelmeztesse a többi vezetőt, hogy az úton álló vagy parkoló jármű van vészhelyzetben. Műszaki hiba miatt megállni csak a leállósávban szabad.



HÁTSÓABLAK PÁRAMENTESÍTŐ KAPCSOLÓJA

Ha páramentesíteni vagy fagymentesíteni akarjuk a hátsó ablakot, nyomjuk meg a hátsó ablak páramentesítő kapcsolóját, amikor a gyújtás bekapcsolt állapotban van. A működést jelző lámpa kigyullad, és jelzi, hogy a hátsó ablak páramentesítője működik. Ha újra megnyomjuk ezt a kapcsolót, a hátsó ablak páramentesítője kikapcsolódik.



▲ FIGYELEM

Amikor a hátsóablak belső oldalát tisztítjuk, gondosan ügyeljünk arra, hogy ne tegyük tönkre, vagy ne károsítsuk a páramentesítő vékony vezetőkeit.

Ne tisztítsuk a hátsó szélvédő belső oldalát kaparó eszközökkel vagy olyan ablaktisztító vegyszerekkel, amelyek agresszív hatóanyagot tartalmaznak.

MEGJEGYZÉS

Havazás esetén csak azután használjuk a hátsó ablak páramentesítőjét, ha már a havat teljesen letakarítottuk az ablak külső felületéről.

MEGJEGYZÉS

A páramentesítő jelentős energiát fogyaszt, és igen gyorsan lemeríti az akkumulátort.

- *Ne használjuk a páramentesítőt, amikor a járművet indítjuk vagy, amikor a motor nem jár.*
- *A páramentesítő kapcsolót azonnal kapcsoljuk ki, amint a hátsó ablak megtisztult.*

DIGITÁLIS IDŐÓRA*

Amikor a gyújtás be van kapcsolva, a pontos idő megjelenik a digitális óra kijelzőjén.

Három kezelőgomb szolgál a digitális óra beállításához.

1. **H** = az óra beállító gomb. Az időórának egy órával előbbre állításához, nyomjuk meg a H gombot egyszer valamilyen hegyes eszközzel, (pl. egy golyóstollal). Ezt akkor tegyük, amikor a gyújtás be van kapcsolva.

Ha azt akarjuk, hogy az óra folyamatosan ugorjon egy-egy órát előre, nyomjuk a H gombot folyamatosan.

2. **M** = a percek beállítására szolgáló gomb. Ahhoz, hogy egy perccel előre állítsuk a kijelzőt, nyomjuk meg az M gombot egyszer ugyanazzal az eszközzel, bekapcsolt gyújtás mellett. Ha azt akarjuk, hogy folyamatosan tovább

ugorjon, akkor a gombot tartjuk lenyomva.

3. **S**= pontos idő utánállítás gombja. Ha az időt valamilyen időjelzés alapján pontosítani akarjuk, nyomjuk meg az S gombot ugyanazzal az eszközzel, szintén bekapcsolt gyújtás mellett. Kezelését az alábbi példán mutatjuk be: Pl.: Ha a gombot megnyomjuk, akkor, amikor az idő az órán 8 és 8,29 között van, akkor a gomb megnyomásával a kijelző 8 órára fog állni. Ha a gombot akkor nyomjuk meg, amikor az idő 8,30 és 8,59 között van, akkor a kijelző 9 órára fog állni.

[8:00 ~ 8:29 → 8:00,]
[8:30 ~ 8:59 → 9:00]

MEGJEGYZÉS

Amikor áramtalanítjuk az autót vagy biztosítékot cserélünk, az óra lenulázódik, tehát újra be kell állítanunk.

CIGARETTAGYÚJTÓ

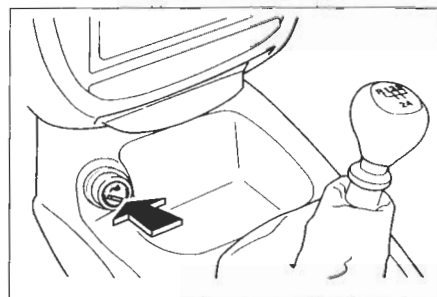
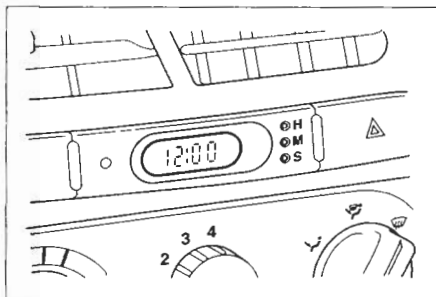
Ha működtetni akarjuk a cigarettagyújtót, nyomjuk be teljesen. A cigarettagyújtó a gyújtáskapcsoló „ACC”, és „BE” helyzetében egyaránt működik.

Amikor a cigarettagyújtó izzószála kellően felmelegedett, a gyújtó automatikusan alaphelyzetbe ugrik, és kivethető lesz.

▲ FIGYELEM

A cigarettagyújtó belső hengeres része a bekapcsolás alatt átforrósodik, és megégetheti a kezünket.

- **Ne érintsük a gyújtó belső hengeres részét.**
- **Ne engedjük, hogy a gyerekek a cigarettagyújtóval játsszanak.**



▲ FIGYELEM

A cigarettagyújtó túlmelegedhet, és tüzet okozhat.

- **Ne fogjuk a kezünkkel, és ne nyomjuk a felmelegedési ideje alatt.**
- **Ha a gyújtó nem ugrana ki alap-helyzetébe 30 mp-en belül, húzzuk ki azt kézzel, és a problémát közöljük a DAEWOO márkaszervizzel.**

MEGJEGYZÉS

A gyújtó csatlakozó aljzatát lehetőleg ne használjuk egyéb célra, mert elektromos problémát okozhatunk vele.

HAMUTARTÓ**ELSŐ HAMUTARTÓ**

Ha az első hamutartót használni kívánjuk, húzzuk magunk felé. Használat után nyomjuk vissza teljesen a számára kiképzett helyre.

A hamutartó kiürítése úgy történik, hogy teljesen kihúzzuk a hamutartót, majd megnyomjuk a kezünkkel a fémlemezt, és tovább húzzuk, amíg a tartó ki nem jön.

▲ VIGYÁZAT

A cigaretták elnyomott vége, vagy egyéb éghető hulladék tüzet okozhat.

Ne használjuk a hamutartót szemétkosárként.

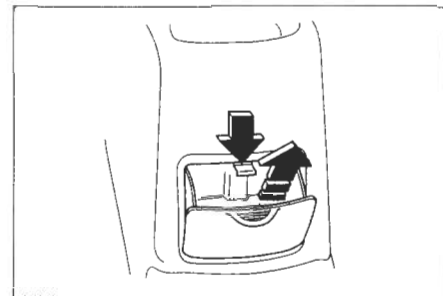
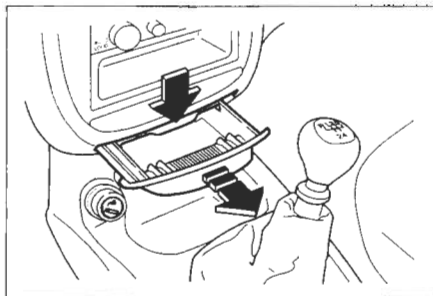
HÁTSÓ HAMUTARTÓ*

A hátsó hamutartó a hátul ülő utasok részére szolgál, és a hátsó ülések előtt, a középső konzol hátsó részére van felszerelve.

A hamutartó kinyitása úgy történik, hogy felső élét kifordítjuk és lenyomjuk.

A hamutartót használat után zárjuk be teljesen.

A hamutartó kiürítése úgy zajlik, hogy teljesen kinyitjuk a hamutartót, lenyomjuk a zárórugót középen, meghúzzuk és kivesszük. Visszatétele úgy történik, hogy először beillesztjük a gombnál, azután megnyomjuk, és visszatoljuk a helyére.



KÜRT NYOMÓKAPCSOLÓ

Ahhoz, hogy a kürtöt megszólaltassuk – légszák nélküli kivitelnél –, meg kell nyomnunk a kormánykerék közepét. Légszákos kivitelnél: a kormánykerék középső küllőjének baloldali vagy jobboldali szélső pontját kell megnyomnunk a működtetéshez.

A kürt csak akkor szólal meg, ha a gyújtás be van kapcsolva.

A kürtöt csak a közlekedési szabályok betartásával használjuk.

UTASTÉR VILÁGÍTÁS

Az utastér világítás kapcsolója három állású.

„BE” helyzet („ON”)

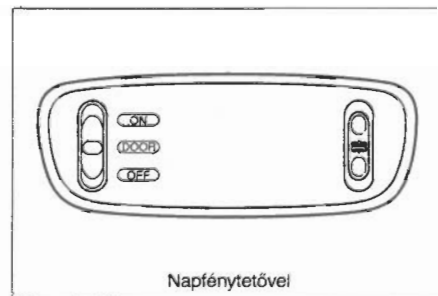
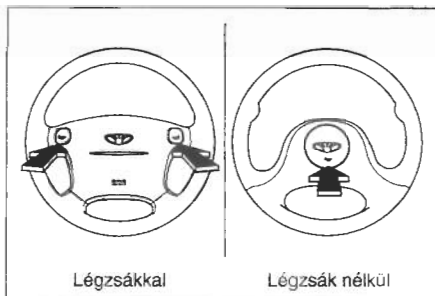
A fény meggyullad és égve marad akár nyitva van az ajtó, akár zárva.

„AJTÓ” helyzet („DOOR”) ez a felirat az „ON” és a „OFF” jelzés között helyezkedik el.

A fény csak akkor világít, ha valamelyik ajtó nyitva van.

„KI” helyzet („OFF”)

A lámpa akkor sem világít, ha az ajtó nyitva van.



POHÁRTARTÓ

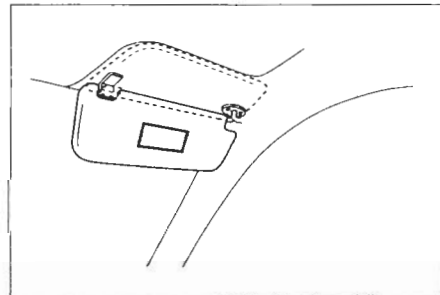
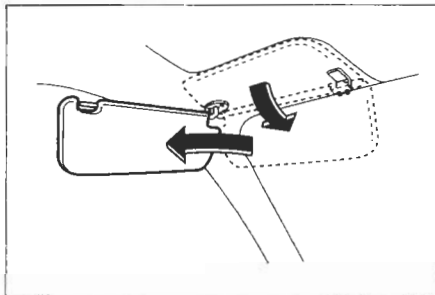
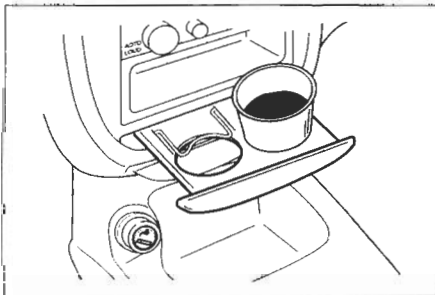
A pohártartó az ún. átmeneti tároló polc alatt helyezkedik el, és poharak elhelyezésére szolgál. Ha használni akarjuk, nyomjuk meg a szegélyét, ekkor kipattan. Használat után nyomjuk vissza, addig, amíg kis kattanással rögzítődik.

FIGYELEM

A jármű mozgása közben a poharakból folyadék ömölhet ki.

A kiömlő folyadék kárt tehet a műszerfalban, és ha forró, égési sebet okozhat.

Lehetőleg ne használjuk a pohártartót menet közben.



NAPELLENZŐK

A napellenzők az ablak felső élére vannak felszerelve. Lefordíthatók, és arra szolgálnak, hogy a vezető vagy az utas szemét ne vakítsa el a szembe sütő napfény.

FÉSÜLKÖDŐ TÜKÖR*

A fésülködő tükör a jobb oldali, azaz az utasülés napellenzőjének hátoldalára van felszerelve.

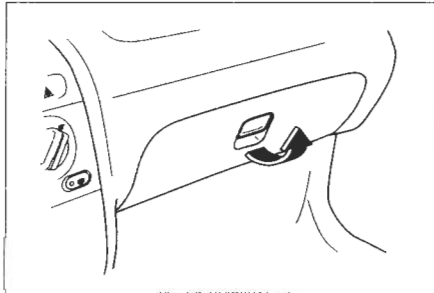
KESZTYŰTARTÓ

A kesztyűtartó kihúzása úgy történik, hogy a rajta található nyitó gombot fölfelé húzzuk, a bezárása pedig úgy, hogy a fedelet határozottan a helyére nyomjuk.

⚠ VIGYÁZAT

Ha menet közben nyitva tartjuk a kesztyűtartó fedelét, az hirtelen fékezés vagy ütközés esetén sérülést okozhat.

Menet közben mindig tartsuk zárva a kesztyűtartó fedelét.

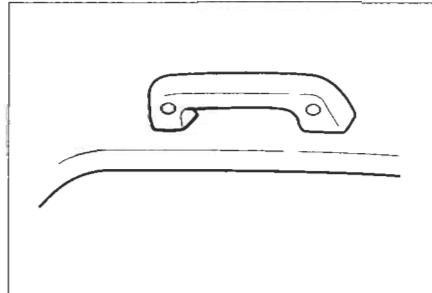


KAPASZKODÓ FOGANTYÚ

A kapaszkodó fogantyú az első utasülésnél és a hátsó jobb oldali ülésnél* az ajtó fölött helyezkedik el, és az utasok további kényelmét szolgálja.

⚠ FIGYELEM

Ne akasszunk semmiféle tárgyat a kapaszkodókra. Ezek korlátozhatják a vezető kilátását, ami baleset okozhat.

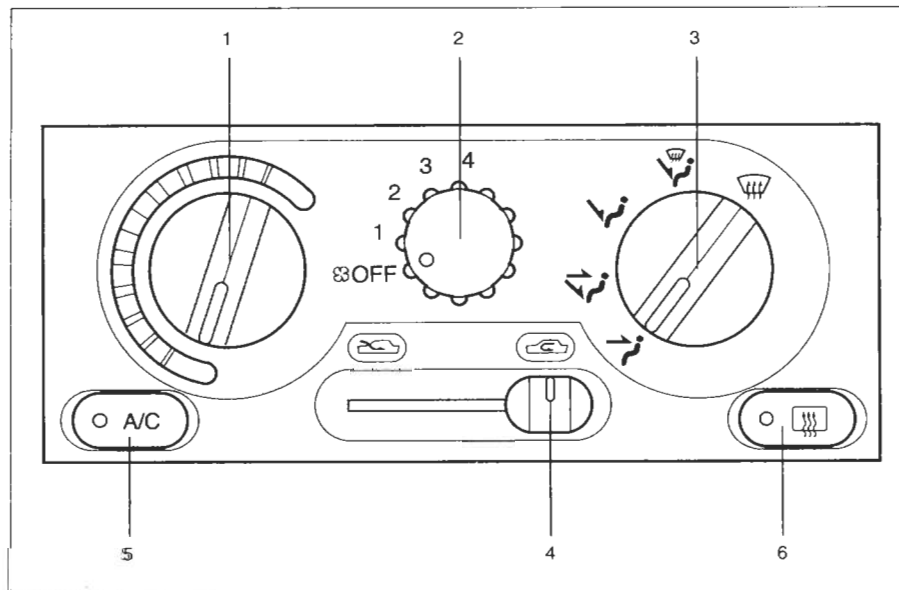


4

SZELLŐZÉS, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS*

VEZÉRLŐ PANEEL

1. Hőmérséklet vezérlő kapcsoló
2. Szellőző ventilátor vezérlő kapcsolója
3. Levegő elosztó kapcsoló
4. Levegő belépő szabályozó kar
5. Légkondicionáló kapcsoló*
6. Hátsó ablak páramentesítő kapcsolója



SZELLŐZÉS ÉS FŰTÉS

A levegő keverési rendszer: a hideg és a meleg levegő keverésével a hőmérséklet gyorsan, késlekedés nélkül szabályozható, és az utastérben gyakorlatilag azonos hőfokon tartható bármilyen sebesség mellett.

A beáramló levegő mennyiségét a befúvó ventilátor szabályozza.

A ventilátort ezért igény szerint kapcsoljuk be utazás közben is.

A HÁTSÓ HŐBEVEZETŐ JÁRAT*

A hideg vagy a fűtött levegő légcsatornán keresztül, az első ülések alatt jut a hátsó lábtérbe.

KÖZÉPSŐ SZELLŐZŐ NYÍLÁSOK

Levegőt irányíthatunk a járműbe mindkét középső szellőző nyíláson át.

A levegőáram kívánság szerint irányítható, és oldalra is vezethető a szellőző zsaluk állításával.

OLDAL SZELLŐZŐ NYÍLÁSOK

A levegő közvetlenül a két szélső szellőző nyíláson át tud beáramlani az utastérbe.

ELSŐ AJTÓABLAK PÁRAMENTESÍTŐ BEFÚVÓJA

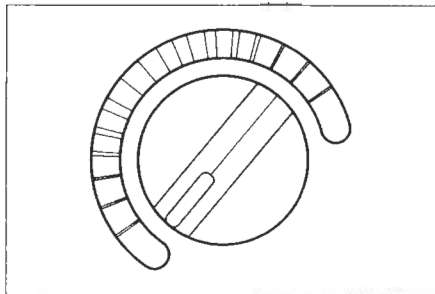
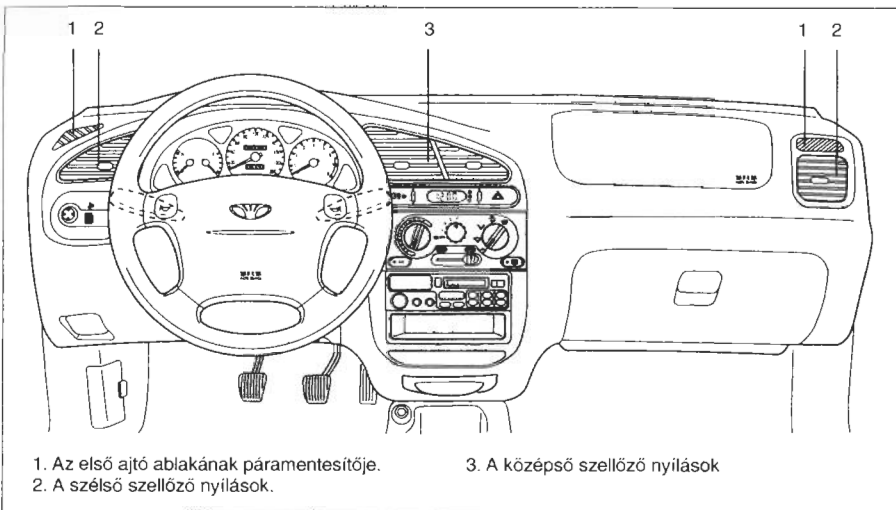
Hűtött vagy fűtött levegő irányítható a szélvédőre és az oldalablakokra egyaránt (főleg arra a területre, amelyen keresztül a külső tükrök láthatók).

HŐMÉRSÉKLET SZABÁLYOZÓ KAPCSOLÓ

A hőmérséklet szabályozó kapcsoló arra szolgál, hogy a beáramló levegő hőmérsékletét szabályozza.

„Kék” mezőben a levegő: hideg.

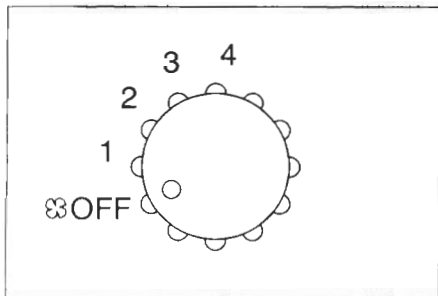
„Piros” mezőben a levegő: meleg.



SZELLŐZŐ VENTILLÁTOR VEZÉRLŐ KAPCSOLÓJA

A ventilátor kapcsoló lehetővé teszi, hogy a szellőző ventilátort (amelynek négy fokozata van) szabályozzuk.

A beáramló levegő mennyisége a ventilátor beállított fokozatától függ. A komfort fokozása érdekében a ventilátort célszerű a vezetés teljes időtartama alatt bekapcsolva tartani.



LEVEGŐ BEÖMLÉST SZABÁLYOZÓ KAR

Ez a kar arra szolgál, hogy választhassunk a friss levegő bevezetés vagy a belső keringtetés lehetősége között.

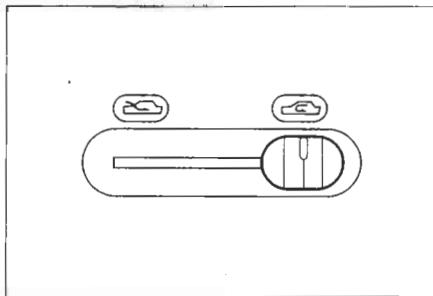
Friss levegő üzemmód ()

A külső levegőt ennél az állásnál az utastérbe közvetlenül vezetjük be. Ez a helyzet normál szellőztetésre, fűtésre, és hűtésre egyaránt használható.

Levegő belső keringtetése (recirkulációs mód) ()

Az utastér belső levegőjét keringtetjük a ventilátorral zárt levegő bevezető nyílás mellett.

Akkor használjuk ezt a megoldást, ha a külső levegő erősen szennyezett vagy gyorsan fűteni, illetve hűteni kívánjuk a kocs belső terét.



MEGJEGYZÉS

A belső keringtetés folyamatos használata nem javasolt, mert a kocs belsőjében megnő a páratartalom általa, amely hideg időben pára-sodást vagy jegesedést okoz. A recirkulációs üzemmódot csak rövid időtartamra vegyük igénybe.

LEVEGŐ ELOSZTÓ KAPCSOLÓ

Ez a kapcsoló lehetővé teszi számunkra, hogy a külső levegő beáramlási irányát szabályozzuk.

A kapcsoló a következő öt pozícióval rendelkezik:

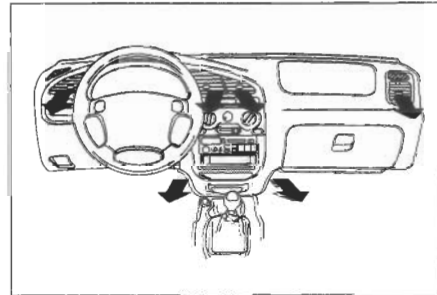
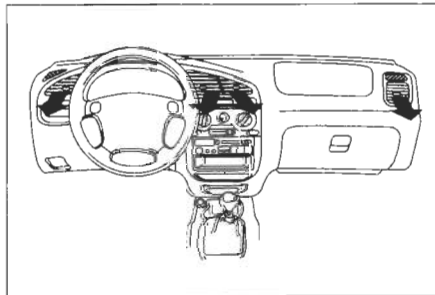
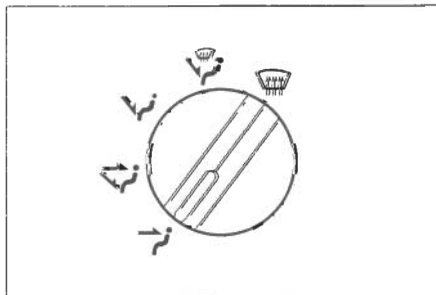
Fej, kétszint, láb, láb + páramentesítés, jég- és páramentesítő.

Fej helyzet (→)

A levegőáram a középső és az oldalsó szellőző nyílásokon áramlik be, az arc és a fej irányába.

Kétszint helyzet (↕)

A levegő középen és az oldalsó nyílásoknál áramlik be a fej, valamint a műszerfal alól a lábak irányába.



Láb helyzet ()

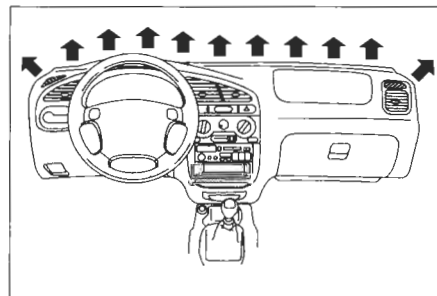
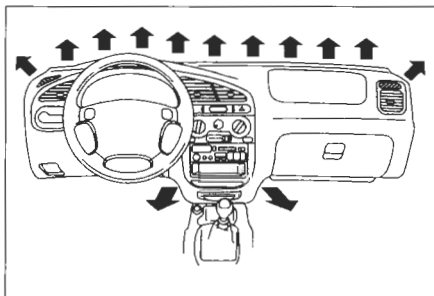
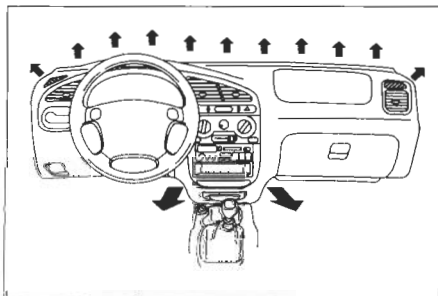
A levegő nagy része a lábakra áramlik a műszerfal alól. Kisebb mennyiségű levegő a szélvédő és az első ajtóablakok páramentesítő nyílásainál lép be.

Láb – páramentesítő helyzet ()

A légáramlás kb. egyenlő arányban megosztva: részben a lábak, részben az első szélvédő és az első ajtók oldal ablakai felé irányul.

Jég és páramentesítő helyzet ()

Az összes beáramló levegő a páramentesítő nyílásokból az első szélvédő és az első ajtók ablakai felé irányul, a lehető leggyorsabban biztosítva a jó kilátást.



LÉGKONDITIONÁLÓ RENDSZER*

A szellőztetés, a fűtött és hűtött levegő egyetlen rendszerrel való előállítására és szállítására szolgál, azért, hogy az utasok részére – a külső időjárási feltételektől és a külső hőmérséklettől függetlenül – az ideális hőmérsékletet biztosítsa.

A légkondicionáló rendszer lehűti a levegőt, eltávolítja belőle a páratartalom felesleges részét, valamint a port, pollent, stb.

A fűtőegység szükség szerint felmelegíti a levegőt attól függően, hogy a hőmérséklet kapcsolót milyen állásba helyeztük. A beáramló levegő mennyisége a ventilátor különféle fokozatai által szabályozható.

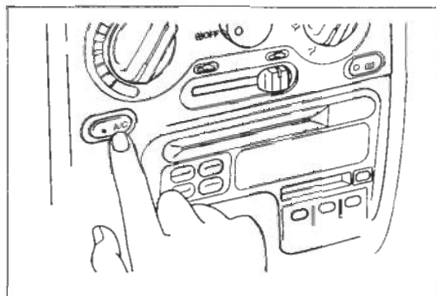
LÉGKONDITIONÁLÓ KAPCSOLÓ*

Ez a kapcsoló kapcsolja be és ki a légkondicionáló berendezést. Indítsuk be a motort, fordítsuk el a szellőző ventilátor szabályozó kapcsolóját a kívánt fokozatba, és nyomjuk meg a légkondicionáló kapcsolóját (AC). A visszajelző fény világít, ha a légkondicionáló működik. A kapcsoláshoz nyomjuk meg ismételten a gombot. A légkondicionáló kompresszora nem fog működni, ha a szellőző ventilátor ki van kapcsolva.

MEGJEGYZÉS

Ha légkondicionálót használunk nehéz közlekedési viszonyok között (meredek hegymenet, forgalmi dugó) a jármű motorja túlmelegedhet.

- **Mindig figyeljük a hűtőfolyadék hőmérséklet ellenőrző műszerét.**
- **Ha a motor hőmérséklet jelzője a piros mező felé közelít, kapcsoljuk ki a légkondicionáló berendezést.**




MAXIMÁLIS HŰTÉS*

Meleg időjárás esetén, amikor a jármű a nap hatásának hosszabb ideig van közvetlenül kitéve, akkor alkalmazhatjuk ezt az üzemmódot.

Nyissuk ki az ablakokat, így a meleg levegő könnyen és gyorsan ki tud áramlani az utastérből.

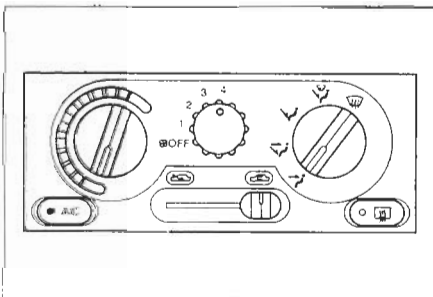
A légkondicionáló kapcsolóját „BE” helyzetbe kapcsoljuk.

A belépő levegő irányát szabályozó kapcsolót tegyük a  állásba.

A levegőelosztót kapcsoljuk a  helyzetbe.

A hőmérséklet kapcsolót forgassuk teljesen az óramutató járásával ellentétesen, azaz tegyük a kékkel jelzett mező végére.


A ventilátor kapcsolót állítsuk maximális sebességre.




NORMÁL HŰTÉS*

Normál hűtést alkalmazhatunk átlagos városi vagy országúti használat esetén.

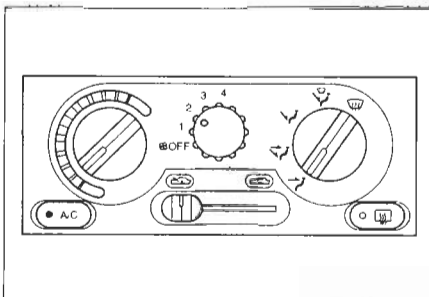
A légkondicionáló kapcsolót „BE” helyzetbe helyezzük.

A levegő belépés irányát:  helyzetbe


A levegő elosztó kapcsolót  vagy  állásba.


A hőmérséklet kapcsolót: a kék színű helyzetbe.

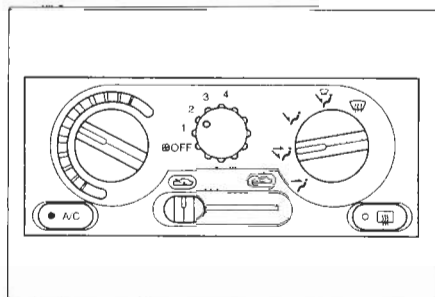
A ventilátor kapcsolót: igény szerint.



KÉTSZINT HELYZET

Átmeneti időjárási viszonyok között használjuk a kétszint helyzet beállítását. Pl. nap-sütéses, de hűvös időben a lábtérbe langyos levegőt áramoltat a rendszer, de fejmagasságba a külső hűvös levegő áramlik. A hőmérséklet kapcsolót ilyenkor a hűtés (kék) és a fűtés (piros) mező közé kell beállítani. A légkondicionáló kapcsolót igény szerint kapcsoljuk be vagy ki. A levegő beáramlás kapcsoló kart:  helyzetbe; a levegő elosztó kapcsolót:

 helyzetbe; és a hőmérséklet kapcsolót a kék és piros mezők közé kapcsoljuk. A szellőző ventilátor fokozata igény szerint állítható.





SZELLŐZTETÉS

A külső levegőt a középső és az oldalsó befűvő nyílásokon keresztül közvetlenül engedjük be az utastérbe.

Légkondicionáló: kikapcsolva (OFF)

Levegő beléptető kar: 

Levegő elosztás:  vagy 

Hőmérséklet kapcsoló: kék szín-állásban.

Ventillátor: igény szerint

MAXIMÁLIS FŰTÉS

Légkondicionáló: kikapcsolva (OFF)

Levegő beléptető kar: 

Levegő elosztás: 

Hőmérséklet kapcsoló: az óramutató járásával megegyezően elfordítva (piros szín állásban)

Ventillátor: maximális sebességen

Ne használjuk a maximális fűtést hosszú ideig, mert az utastérben a levegő páratartalma erősen megnő, és pára formájában lecsapódik az ablakok belső felületén.



Ha ez bekövetkezne, állítsuk a levegő beléptető kart a friss levegő állásba.

A maximális fűtést csak a kocsiban gyors felmelegítésére használjuk, utána mielőbb kapcsoljunk át normál fűtésre.

NORMÁL FŰTÉS

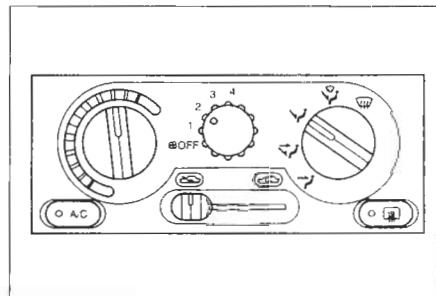
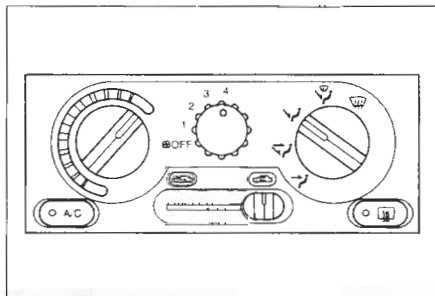
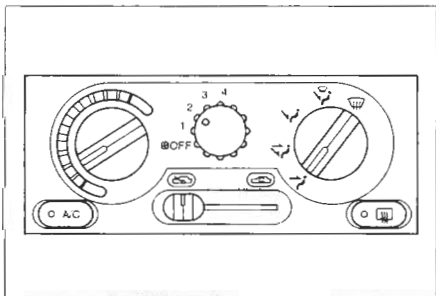
Légkondicionáló: kikapcsolva (OFF)

Levegő beléptető kar: 

Levegő elosztás:  vagy 

Hőmérséklet kapcsoló: piros szín állásban

Ventillátor: igény szerint



PÁRAMENTESÍTÉS

Légkondicionáló: „KI” vagy „BE” kapcsolva (OFF vagy ON)

Levegő beléptető kar: 

Levegő elosztó:  vagy 

Hőmérséklet kapcsoló: piros szín állásban

Ventillátor: igény szerint

MEGJEGYZÉS

Kapcsoljuk be a légkondicionálót, ha növelni akarjuk a páramentesítés hatásfokát.

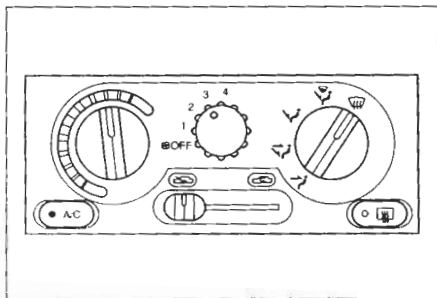
MEGJEGYZÉS

Ne használjuk a  vagy  helyzetet, ha a hűtőfolyadék még hideg, és a levegő páratartalma nagyon magas.

A külső levegő és a szélvédő hőmérséklete közötti különbség a szélvédő külső felületén páralecsapódást okoz, amely ráfagyhat, és így akadályozza, vagy lehetetlenné teszi a kilátást a vezető számára.

TANÁCSOK A LÉGKONDITIONÁLÓ HŰTÉS FUNKCIÓJÁNAK HASZNÁLATÁHOZ

- Ha a kocsit sokáig parkolt közvetlen napfénynek kitéve, nyissuk ki az ablakokat, mielőtt üzembehelyeznénk a berendezést.
- A párás ablakok szabaddá tétele érdekében – különösen esős napokon – a légkondicionáló berendezést kapcsoljuk be. Ez a leghatásosabb eljárás páramentesítésre esős időben és magas páratartalom mellett.
- Nehéz közlekedési viszonyok között a hűtés hatékonysága csökken a sok megállás és lassítás következtében.
- Ha a légkondicionáló rendszert nem használjuk egy hónapig vagy még hosszabb ideig, időközönként be kell indítanunk a motort, és alapjáraton néhány percig működtetni kell a rendszert (pl. hetente) még a téli hónapokban is. A kompresszort és a tömítéseket még a rövid használat is kellő kenéssel látja el, és meghosszabbítja a rendszer élettartamát.
- A légkondicionáló kompresszora nem működik, amikor a ventilátor szabályozó kapcsolója „KI” helyzetben van.



5

AUDIO RENDSZER*
(RÁDIÓ-MAGNO ÉS CD LEJÁTSZÓ)

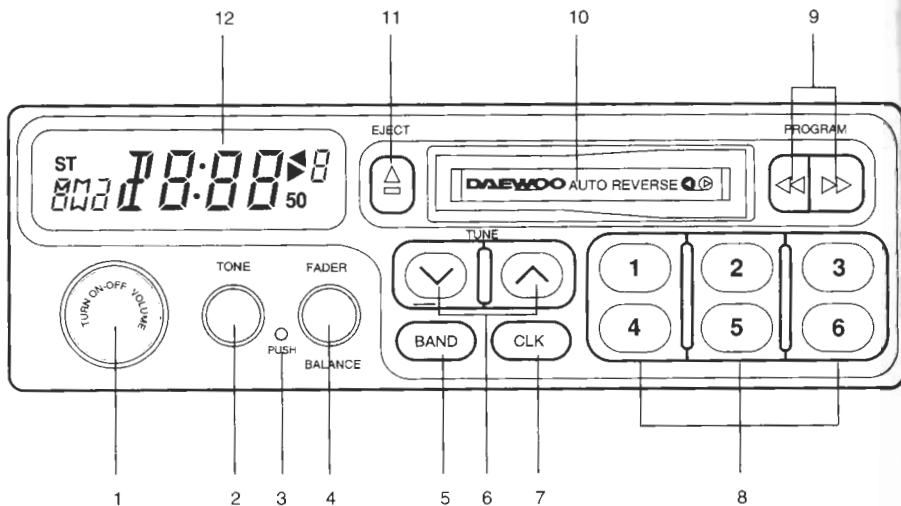
RÁDIÓ-MAGNO* (AKF-4331 W)

Mielőtt használni kezdenénk a kocsni audio rendszerét, olvassuk át gondosan az üzemeltetésre vonatkozó előírásokat. Ismerkedjünk meg a készülék működtetésével, mert ez lehetővé teszi számunkra, hogy a legjobb teljesítményt kapjuk kocsink audio rendszerétől.

A rendszer előnyei:

- ergonomiailag átgondolt tervezés
- önműködő oda-visszajátszás
- 18 állomásos (FM-12, AM-6) programozható beállítás
- elektronikus állomáskeresés
- önműködő zajszegény működés
- óra funkció
- folyadék kristály kijelző (LCD)

ELŐLAP



- | | |
|--|---|
| 1. Bekapcsoló/hangerő szabályozó gomb | 8. Előválasztó betároló gomb az állomásokhoz (1-6-ig) |
| 2. Hangszín vezérlő gomb | 9. Gyors előre- (◀◀)/visszaforgató (▶▶) és program gombok |
| 3. Biztonsági figyelmeztető fény (LED)* | 10. Kazetta befogadó nyílás |
| 4. Első-hátsó/jobb és bal oldali hangerő egyensúly állító gomb | 11. Kazetta kidobó gomb |
| 5. FM/AM kiválasztó gomb | 12. Folyadék kristály kijelző (LCD) |
| 6. Szabályozó gombok fel ill. le | |
| 7. Óra beállító gomb | |

RÁDIÓ FREKVENCIA, INTERFERENCIA

A rádió vételerőssége az adó jelerősségétől, távolságától és egyéb olyan külső tényezőktől függ, amelyek a rádió hullámok terjedését akadályozzák. (Pl. épületek, hidak, hegyek.)

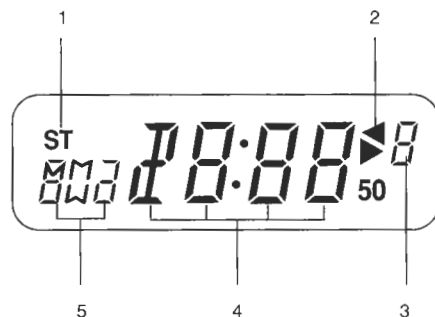
Ezért időszakos változások a vétel minőségében normálisnak tekinthetők.

▲ FIGYELEM

Az audio rendszerek könnyen meghibásodhatnak, ha a kocsit külső áramforrásról indítják.

Ilyen esetekben a rendszert ki kell kapcsolni.

FOLYADÉK KRISZTÁLY KIJEJZŐ (L. C. D.)



1. FM sztereo kijelző
2. A szalag futásirányának jelzése
3. A bekapcsolt állomás-gomb számjelzése
4. A rádió frekvencia/szalag/időkijelzés
5. FM/AM jelzés

ÁLTALÁNOS MŰKÖDTETÉS

Tápfeszültség be/ki- és hangerősség szabályozó gomb (1)

Ha ezt a gombot az óramutató járásával megegyezően elfordítjuk, akkor az audio rendszert bekapcsoljuk, majd a hangerősséget növeljük. Ha a gombot az óramutató járásával ellentétes irányban forgatjuk, akkor a hangerősséget csökkentjük.

A kikapcsolás úgy történik, hogy a gombot, amennyire csak lehet, az óramutató járásával ellentétes irányba fordítjuk, egészen addig, amíg egy kis kattantást nem hallunk. Amikor a rendszert bekapcsoljuk, akkor a frekvencia vagy a szalagjel jelenik meg a kijelzőn.

MEGJEGYZÉS

A rendszer csak akkor működtethető, ha a gyújtáskulcs „ACC” vagy „BE” helyzetben van.

Hangszín beállító gomb (2)

Ha ezt a gombot az óramutató járásával egyező irányban elfordítjuk, akkor a hangszín eltolódik a magasabb frekvenciák irányába. Ha az óramutató járásával ellentétes irányban fordítjuk, akkor a mély hangokat emeljük ki.

Első- hátsó/jobb-bal hangerő egyen- súly állító gomb (4)

Első-hátsó hangszórók hangerő szabályozása:

Ha ezt a gombot az óramutató járásával azonos irányban forgatjuk, akkor a hátsó hangszórók hangerejét csökkentjük, az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva pedig az első hangszórók hangerejét mérsékeljük.

A jobb-bal hangszórók hangerő szabályozása:

Ha megnyomjuk a gombot, és az óramutató járásával egyezően forgatjuk, akkor csökkentjük a bal hangszórók hangerejét, ha viszont az óramutató járásával ellentétes irányban forgatjuk, akkor a jobb oldali hangszórók hangerejét csökkentjük.

Óra beállító gomb (7):

Ha a kijelzőn az időt le akarjuk olvasni mialatt a rádió vagy a magnetofon működik, nyomjuk meg a gombot. Ekkor a pontos idő fog megjelenni a kijelzőn kb. 5 mp-re.

MEGJEGYZÉS

Amikor a gyújtáskulcs „ACC” vagy „BE” helyzetben van, az óra a kijelzőn mindig az aktuális időt mutatja, ha nincs az audio rendszer bekapcsolva. Ha az audio rendszer be van kapcsolva, akkor a rádió frekvencia vagy a szalag jele látható az eltűnt idő kijelzés helyett.

Hogyan állítsuk be az időt

1. Kapcsoljuk be az audio rendszert.
2. Nyomjuk meg az óra vezérlő gombot (7) egyszer, hogy kijelezze az időt.
3. Amíg az idő ki van jelezve, nyomjuk meg az óra vezérlő gombját ismét, és tartsuk benyomva.
4. Ezután nyomjuk meg a felfelé állító gombot (\wedge), azzal tudjuk állítani az órát, majd a lefelé állító gombot (\vee), azzal tudjuk beállítani a perceket.
5. Miután beállítottuk a pontos időt, engedjük el az óra vezérlő gombot.

RÁDIÓ HASZNÁLATA

1. Forgassuk a tápfeszültség/hangerő gombot az óramutató járásával egyező irányban, ekkor a rádió bekapcsolódik. Ha már van benn kazetta, a magnetofon elindul. Ha azt akarjuk, hogy a rádió szóljon, akkor ki kell vennünk a kazettát (nyomjuk meg az „EJECT” gombot).
2. Nyomjuk meg a hullámhossz váltó gombot (5), hogy a kívánt hullámhosszt beállítsuk. A hullámhossz váltás az alábbi sorrendben történik: FM1, FM2, AM – és ezután ismétlődik.



3. Hangoljuk be a kívánt állomást a hangoló gomb fel/le állító gombjával vagy az előválasztó gombokkal.
4. Ahhoz, hogy bekapcsoljuk a rádiót, amikor a magnetofon működik, előbb ki kell vennünk a kazettát. Ekkor a rádió automatikusan bekapcsolódik.
5. Az audio rendszer kikapcsolásához forgassuk a tápfeszültség/hangerő gombot az óramutató járásával ellentétes irányba, egészen addig, amíg kis kattanást nem hallunk.

Hogyan hangoljuk be a kívánt állomást

Kézi keresés:

Nyomjuk meg a felfelé (^) hangoló gombot vagy a lefelé (v) hangoló gombot kevesebb mint 0,5 másodpercre, hogy növeljük ill. csökkentjük a frekvenciát. A frekvencia az AM hullámhosszon 9 kHz-enként, az FM hullámhosszon pedig 100 kHz-enként változik minden alkalommal.

Automatikus keresés:

Nyomjuk meg a felfelé vagy lefelé hangoló gombot több mint 0,5 mp-re. Ekkor a rádió a legközelebbi – alacsonyabb vagy magasabb frekvenciájú – fogható állomásra hangolódik.

Az előválasztó gomb használata

A kívánt előre beprogramozott állomás kiválasztásához meg kell nyomnunk az előválasztó gombot kevesebb, mint 1,5 mp-re.

Hogyan programozzuk be az állomásokat

Hat állomást lehet minden egyes hullámsávon (FM1, FM2 és AM) betárolni, hat előválasztó/betároló gombbal.

1. Válasszuk ki a kívánt hullámsávot a sávválasztó gombot használva (5).
2. Hangoljuk be a kívánt állomást a hangoló gomb le és fel mozgatásával (6).
3. Nyomjuk meg a hat előválasztó gomb egyikét több mint 1,5 mp-re. Az előválasztó gomb száma meg fog jelenni a kijelezőn, amikor az állomás a memóriában tárolódott.
4. Ugyanezzel a módszerrel tárolhatjuk a kívánt állomásokat mind a hat betároló gomb segítségével.

MEGJEGYZÉS

Az audio rendszer csak akkor működik, amikor a gyújtáskulcs az „ACC” vagy az „ON” helyzetben van.

MAGNETOFON HASZNÁLATA

1. Forgassuk a tápfeszültség/hangerő vezérlő gombot az óramutató járásával egyezően, ekkor a rádió bekapcsolódik.
2. Ha a kívánt kazetta már be van téve a kazetta tartó részbe, akkor a bekapcsoláskor a magnetofon játszani kezdi a szalagot. A kijelzőn megjelenik a „szalag” („TAPE”) felirat, valamint a szalagfutás iránya.
3. Ha tehát a kazetta már előre be volt téve a helyére, akkor a készülék a bekapcsoláskor azonnal a magnetofon üzemmódot fogja választani, és a kazetta lejátszása megkezdődik.
4. Ahhoz, hogy kidobassuk a kazettát, meg kell nyomnunk a kidobó gombot (11), a kazetta kiadása után automatikusan működni kezd a rádió.
5. A rendszer kikapcsolásához, forgassuk a tápfeszültség/hangerősség gombot az óramutató járásával ellentétes irányban, egészen addig, amíg kis kattánás nem jelzi, hogy a kikapcsolás megtörtént.

Gyors előre-/visszaforgató és program gomb (8)

Gyors előre forgatás: hogy gyorsan előre forgassuk a szalagot, nyomjuk meg az előre forgató gombot (▶▶). A szalagfutás irányának kijelzője villogni fog.

Amikor a szalag véget ér, automatikusan irányt vált, és a magnetofon elkezd a szalagot ellenkező irányba lejátszani.

Ha a gyors előremeneti mozgást meg akarjuk állítani, nyomjuk meg a gyors visszaforgató gombot (◀◀).

Visszaforgatás: ahhoz, hogy visszaforgassuk a szalagot, meg kell nyomnunk a visszaforgató gombot (◀◀). A szalagfutás irányát a kijelző villogva mutatja.

Amikor a szalag eléri véghelyzetét, akkor elindul visszafelé, és megkezdődik ugyanannak a sávnak a lejátszása előlről.

A visszaforgatás megállításához nyomjuk meg a gyors előre forgató gombot (▶▶).

Program:

A szalag másik sávjának meghallgatásához nyomjuk meg egyszerre a gyors előre (▶▶) és gyors visszaforgató (◀◀) gombot.

A szalagfutás önműködő megfordítása

Amikor a szalag véget ér, a szerkezet automatikusan irányt vált, és a szalag másik sávját kezdi el lejátszani.

LOPÁS ELLENI RENDSZER*

A járművel együtt megkapja a rádió-magnó azonosító kártyáját, rábélyegzett biztonsági kódszámmal. Kérjük, tartsa biztonságos helyen. (Ne a járműben.)

A biztonsági rendszer azonnal aktivizálódik, amint az audio rendszer bekötését megbontjuk, vagy a járművet áramtalanítjuk.

A rendszer újra működtetéséhez be kell táplálni a négy számjegyű biztonsági kódot, amit az állomás előválasztó gombjával végezhetünk el.

A biztonsági kijelző LED villogni fog, amint a gyújtáskulcsot kivettük, és a villogást csak akkor fogja abbahagyni, ha a gyújtáskulcsot újra ACC pozícióba kapcsoljuk.

A biztonsági szám betáplálása

1. A figyelmeztető LED-villogás többször meg fog jelenni, miután a készülék újra megkapja a tápfeszültséget.
2. Kapcsoljuk be a készüléket. A „CodE” jel villogni fog a kijelzőn, és bip-bip hangjeleket ad.
3. Tápláljuk be biztonsági számunkat az egységbe az előválasztó gomb (1–6) használatával.

Pl.: ha a biztonsági számunk a 1234, akkor:

- 1.) Nyomjuk meg az 1. számú előválasztó gombot, akkor a „COdE” jelzés el fog tűnni, és „1...” jel fog megjelenni a kijelzőn.
 - 2.) Nyomjuk meg a 2. számot, ekkor a „12” jel fog megjelenni.
 - 3.) Megnyomva a 3. számot már a „123” jel jelenik meg.
 - 4.) Végül megnyomjuk a 4. gombot, és ekkor a kívánt „1234” jel fog megjelenni, amely háromszor felvillan.
4. A sikeres betáplálás után rádiónk megszólal.

Ha eltévesztjük a biztonsági szám betáplálását, akkor az „Err” („tévedés”) jel fog megjelenni néhány mp-re, azután eltűnik. Ekkor a „COdE” felirat ismét megjelenik a bip-bip hangjel kíséretében. Ismételjük meg a biztonsági szám betáplálását a 3. művelettől.

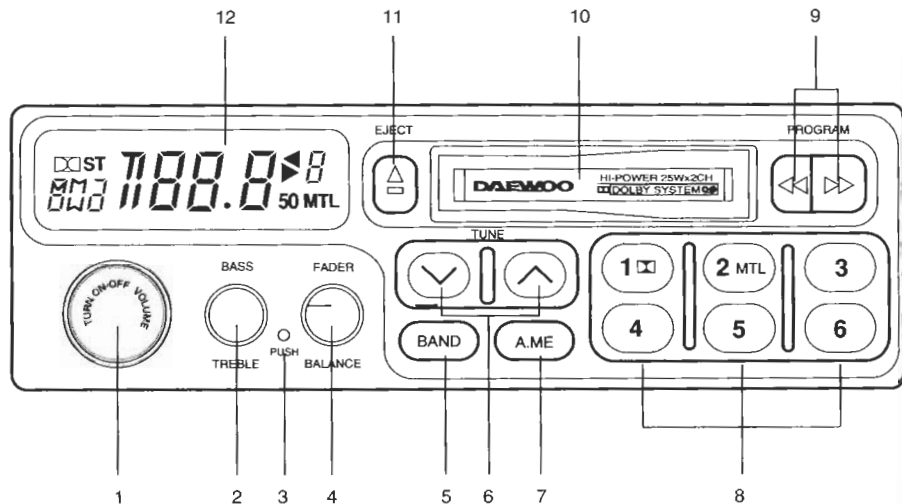
RÁDIÓ-MAGNO (AKF-4306)*

Mielőtt az audio rendszert működtetnénk, olvassuk el gondosan a kezelési utasítást, mert ez lehetővé teszi hogy a legjobb teljesítményt kapjuk audio rendszerünkötől.

Előnyök

- Önműködő oda- visszajátszás
- Nagy teljesítményű kimenet (2x25W)
- Elektronikus állomáskeresés
- Önműködő memória funkció
- Előválasztás kijelző funkcióval
- 18 állomásos előválasztási lehetőség (FM-12, AM-6)
- Dolby-B zajcsökkentő rendszer
- Ismétlő funkció
- Metálszalag lejátszás
- Kijelző (V.F.D.)

KIJELZŐ (V.F.D.)



1. Tápfeszültség/hangerő szabályozó gomb
2. Hangszín szabályozó gomb
3. Biztonsági figyelmeztető LED*
4. Első-hátsó/bal-jobb hangerő egyensúly állító gomb
5. Hullámsáv (FM/AM) kiválasztó gomb
6. Hangoló szabályozás fel (^) és le (v) gombok

7. Önműködő memória/ bemutató gomb
8. Előválasztó betápláló gombok (1-6-ig)
 []: Dolby-B zajcsökkentő gomb
MTL: metálszalag gomb (METAL TAPE)
9. Gyors előre (▶▶) ill. visszafogató (◀◀) és program beállító gombok
10. Kazetta befogadó nyílás
11. Kidobó gomb
12. Kijelző (V.F.D.)

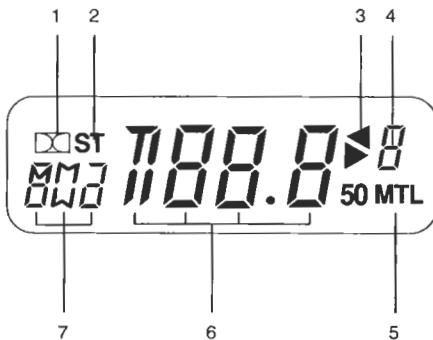
RÁDIÓ FREKVENCIA, INTEFERENCIA

A rádió vételerőssége az adóállomás jel-erősségétől, a távolságtól és egyéb olyan külső tényezőktől függ, amelyek a rádió-hullámok terjedését akadályozzák. (Pl. épületek, hidak, hegyek.) Ezért időszaki változások a vétel minőségében normálisnak tekinthetők.

⚠ VIGYÁZAT

Az audio rendszerek könnyen meghibásodhatnak, ha a kocsit külső áramforrásról indítják. Ilyen esetekben a rendszert ki kell kapcsolni.

KJELZŐ (V. F. D.)



1. Dolby-B zajcsökkentő kijelző
2. FM sztereó kijelző
3. Szalag haladási irány mutató
4. Előreválasztó gomb számainak kijelzése
5. Metál szalag kijelző
6. Rádió frekvencia/ magnetofon üzemmód kijelzés
7. FM/AM hullámsáv kijelző

ÁLTALÁNOS ÜZEMELTETÉS

Feszültség be/kikapcsoló, valamint a hangerősség szabályozó gomb (1)

Ha ezt a gombot az óramutató járásával egyezően elfordítjuk, akkor az audio rendszer bekapcsol, majd folyamatosan emeli a hangerőt. Ha a gombot visszafelé forgatjuk az óramutató járásával ellentétesen, akkor csökken a hangerő, majd a kikapcsolást egy halk kattanás jelzi. Amikor az audio rendszer be van kapcsolva, az állomás vagy a szalagjelzés jelenik meg a kijelzőn.

Az audio rendszer kikapcsolásához forgassuk a gombot az óramutató járásával ellentétes irányban, egészen addig, amíg egy halk kattanó hangot nem hallunk. Amikor az audio rendszer ki van kapcsolva, semmilyen jelet nem mutat a kijelző.

MEGJEGYZÉS

Az audio rendszer csak akkor működik, ha a gyújtáskulcs „ACC” vagy „BE” helyzetben van.

Hangszín szabályozó gomb (2)

A hangszín szabályozó gomb akkor használatos, ha a mély hangokat, vagy épp ellenkezőleg a magas hangokat kívánjuk kiemelni.

A mély hang vezérlés: forgassuk ezt a gombot az óramutató járásával egyezően, ekkor növekedni fog a mély hangok hangereje.

Az óramutató járásával ellentétes irányban történő forgatáskor pedig a mély hangok hangereje csökkenni fog.

A magas hang vezérlés: ha benyomjuk ezt a gombot, és elfordítjuk az óramutató járásával egyezően, akkor növekedni fog a magas hangok erőssége, ha pedig ugyanilyen benyomott állapotban az óramutató járásával ellentétesen forgatjuk, akkor csökkenni fog a magas hangok erőssége.

Első-hátsó/bal-jobb hangerő egyensúly szabályozó gomb (4)

Az első-hátsó hangerő szabályozás: Ha ezt a gombot az óramutató járásával egyezően forgatjuk, csökkenni fog a hátsó hangszórók hangereje, ha pedig az óramutató járásával ellentétesen forgatjuk, akkor az első hangszórók hangereje fog csökkenni.

A bal-jobb hangerő egyensúly szabályozás:

Ha benyomjuk ezt a gombot, és az óramutató járásával egyezően forgatjuk, akkor csökkenni fog a bal oldali hangszórók hangereje, ha pedig benyomott állapotban az óramutató járásával ellentétesen fordítjuk, akkor a jobb oldali hangszórók hangereje fog csökkenni.

RÁDIÓ HASZNÁLATA

1. Fordítsuk a tápfeszültség/hangerősség vezérlő gombot az óramutató járásával egyező irányban, akkor a rádió bekapcsolódik. Ha a készülékbe már helyeztünk be kazettát, akkor a magnetofon kapcsolódik be. Ha a rádiót kívánjuk hallgatni, akkor ki kell dobatnunk a kazettát az „EJECT” gombbal.
2. Nyomjuk meg a hullámhossz váltó gombot (5), hogy a kívánt hullámhosszt beállítsuk. A hullámhossz váltás az alábbi sorrendben történik: FM1, FM2, AM, és ezután ismétlődik.

→ FM1 → FM2 → AM →
3. Hangoljuk be a kívánt állomást a hangoló gomb fel/le állító gombjával vagy az előválasztó gombokkal.
4. Ahhoz, hogy bekapcsoljuk a rádiót, amikor a magnetofon működik, előbb ki kell vennünk a kazettát. Ekkor a rádió automatikusan bekapcsolódik.
5. Az audio rendszer kikapcsolásához forgassuk a tápfeszültség/hangerő gombot az óramutató járásával ellentétes irányba, egészen addig, amíg kis kattanást nem hallunk.

Hogyan hangoljuk be a kívánt állomást

Kézi keresés:

Nyomjuk meg a felfelé (^) hangoló gombot vagy a lefelé (v) hangoló gombot kevesebb mint 0,5 másodpercre, hogy növeljük, ill. csökkentjük a frekvenciát. A frekvencia az AM hullámhosszon 9 kHz-enként, az FM hullámhosszon pedig 100 kHz-enként változik minden alkalommal.

Önműködő keresés:

Nyomjuk meg a felfelé vagy lefelé hangoló gombot több mint 0,5 mp-re. A legközelebbi jól vehető magasabb vagy alacsonyabb frekvencián levő állomás fog automatikusan kiválasztódni.

Az előválasztó/rögzítő gombok (1–6) használata:

Ahhoz, hogy rögzítsük a kívánt és megtalált állomást, meg kell nyomnunk valamelyik, számunkra megfelelő előválasztó gombot kevesebb, mint 1,5 mp-ig.

Bemutatás üzemmód:

Ahhoz, hogy meghallgassuk az előválasztott állomásokat betáplálásuk után, nyomjuk meg rövid ideig (kevesebb, mint 1,5 mp-ig) az önműködő memória/bemutató gombot (7).

Az összes adóállomást, amelyet az előválasztó/rögzítő gombokkal (1–6) már beraktároztunk egyenként kb. 5 mp-en keresztül sorban bemutatja a rendszer.

Amíg ez a bemutató üzemmód tart, a kijelzőn a frekvencia és az aktuális előválasztó gomb száma fog villogni.

Az összes beállított állomás bemutatása után önműködően törölődik ez a funkció, és az ezt megelőzően eredetileg hallgatott állomás áll vissza.

Ha a bemutatás során olyan (már előzőleg beállított) állomást hallunk meg, amelyik megnyeri tetszésünket, a bemutató gomb (7) újbóli megnyomásával rögzíthetjük azt.

MEGJEGYZÉS

Az audio rendszer csak akkor működik, amikor a gyújtáskulcs az „ACC” vagy az „ON” helyzetben van.

Hogyan használjuk az önműködő memóriát

Minden hullámsávban 6 állomás van (FM1, FM2 és AM), amelyek betárolhatók az előválasztó/rögzítő gombokkal.

1. Válasszuk ki a kívánt hullámsávot a hullámsáv választó gombbal (5).
2. Nyomjuk meg az önműködő memória gombot (7) több mint 2 mp-ig.
3. Azután a legerősebb vehető állomások automatikusan beraktározódnak a készülék memóriájába 1–6. sorrendben. Ha ezt a funkciót akkor működtetjük, amikor egy előválasztó gomb száma ki van jelezve, akkor az állomások az adott számtól a 6. számig raktározódnak.
4. A betárolás után az összes betárolt állomás bemutatásra kerül egyenként 5 mp-ig. Az az állomás, amelyet hallgattunk, mielőtt működtettük volna az önműködő memória funkciót, automatikusan visszaáll.

Hogyan használjuk a készülék memóriáját kézi vezérléssel:

1. Válasszuk ki a kívánt hullámsávot a hullámsáv választóval (5).
2. Hangoljuk be a kívánt állomást a fel/le hangoló gomb (6) segítségével.
3. Nyomjunk meg egyet a hat előválasztó/rögzítő gomb közül több mint 1,5 mp-ig.
A kiválasztott beállító gomb száma meg fog jelenni a kijelzőn. Ilyenkor az állomás már be van tárolva a memóriába.
4. Ugyanezzel a módszerrel betárolhatjuk a kívánt állomásokat a további 5 előválasztó/rögzítő gomb használatával.

MAGNETOFON MŰKÖDTETÉSE

1. Kapcsoljuk be a tápfeszültség/hangerő szabályozó gombot az óramutató járásával egyező irányban történő elforgatással, ekkor a rádió bekapcsolódik.
2. Helyezzünk kazettát a kazetta-résbe. Az üzemmód automatikusan átvált a rádióról a kazetta lejátszó rendszerre, és a magnetofon játszani kezdi a szalagot, ahogyan az a kijelzőn megjelenik.
3. Ha már volt eredetileg kazetta a résbe helyezve, akkor az audio rendszer bekapcsolásakor a magnetofon kezd el működni.
4. Amikor Dolby feliratos szalagot játszunk, nyomjuk meg a Dolby-B (D) zajcsökkentő gombot, ezzel csökkenthetjük a felvételen levő háttérzajokat.
5. Amikor a lejátszás metál szalagról történik, nyomjuk meg az MTL jelű gombot.
6. A kazetta kidobásához nyomjuk meg a kazetta kidobó gombot „EJECT” (11), ezután a készülék önműködően átvált rádió üzemmódra.
7. Az audio rendszer kikapcsolása úgy történik, hogy a tápfeszültség/hangerősség szabályozó gombot az óramutató járásával ellentétes irányban elfordítjuk addig, amíg egy halk kattanó hangot nem hallunk.

Gyors előre/visszaforgatás és a program gombok (9)

Gyors előreforgatás:

A szalag gyors előre forgatásához nyomjuk meg a gyors előre gombot (▶▶). A szalag irányjelzője villogni fog a kijelzőn.

Amikor a szalag eléri a véghelyzetet, megáll, majd a magnetofon automatikusan átvált ellenkező irányba, és elkezd játszani elejétől a másik sávot.

A gyors előreforgatás megállításához nyomjuk meg a visszaforgató gombot (◀◀).

Gyors visszaforgatás:

A szalag gyorsvisszaforgatásához nyomjuk meg a gyors visszaforgató gombot (◀◀). A szalag irányjelzője villogni fog a kijelzőn.

Amikor a szalag teljesen visszatekercelődött, automatikusan megindul a lejátszás előre, sávváltás nélküi.

A visszaforgató mozgás megállítására nyomjuk meg a gyors előre forgató gombot (▶▶).

Program:

Ha vissza akarjuk játszani a kazetta másik oldalát az első oldal hallgatása közben, akkor nyomjuk meg egyidejűleg a gyors előre gombot (▶▶) és a visszaforgató gombot (◀◀).


Önműködő oda-visszajátszás


Amikor a szalag eléri az egyik sáv véghelyzetét, automatikusan elindul visszafelé, és a magno a másik sávot kezdi el játszani.

Metál szalag gomb

Metál ill. krómdioxidos szalag lejátszása során nyomjuk meg a metál gombot. Ilyenkor az MTL felirat jelenik meg a kijelzőn. Normál szalag lejátszásakor kapcsoljuk ki ezt a funkciót, ezt követően a kijelzőről eltűnik az MTL felirat.


Dolby B zajcsökkentő gomb

Nyomjuk meg a „” gombot, amikor olyan szalagot játszunk le, amelyet Dolby B zajcsökkentő módszerrel vettek fel.

A Dolby szimbólum () meg fog jelenni a kijelzőn.

Ez a rendszer lehetővé teszi a zajszint lényeges csökkentését, és minimálisra redukálja a lejátszáskor hallható sercegést.

MEGJEGYZÉS

- *A Dolby zajcsökkentő rendszer a Dolby Laboratories Licensing Corporation licence alapján készül.*
- *A „Dolby” és a kettős D szimbólum  a Dolby Laboratories Licensing Corporation védjegye.*

LOPÁS ELLENI RENDSZER*

A járművel együtt jár egy rádió-magnó azonosító kártya, a rábélyegzett biztonsági kódszámmal. Kérjük, tartsa biztonságos helyen. (Nem a járműben.)

A biztonsági rendszer azonnal aktivizálódik, ha az audio rendszer bekötését megszakítjuk, vagy a járművet áramtalanítjuk.

Ahhoz, hogy a rendszer újra működjék, be kell táplálnunk a négy számjegyű biztonsági kódot, amelyet az állomás előválasztó gombjaival végezhetünk el.

A biztonsági kijelző LED villogni kezd, amint a gyújtáskulcsot kivettük, és ezt csak akkor hagyja abba, ha a gyújtáskulcsot újra „ACC” pozícióba kapcsoljuk.

A biztonsági szám betáplálása

1. A biztonsági LED-villogás többször megjelenik miután a készülék újra megkapta a tápfeszültséget.
2. Kapcsoljuk be a készüléket. A „CodE” jel villogni kezd a kijelzőn, és bip hangjelzést ad.
3. Tápláljuk be biztonsági számunkat az egységbe az előválasztó gomb (1–6) használatával.
Pl.: ha biztonsági számunk: „1234”, akkor a következőket kell tennünk:
 - 1.) Nyomjuk meg az 1. előválasztó gombot, akkor a „CodE” jelzés el fog tűnni és „1...” szám fog megjelenni a kijelzőn.
 - 2.) Nyomjuk meg a 2. gombot, ekkor a „12” szám fog megjelenni.
 - 3.) Megnyomva a 3. gombot már a „123” szám jelenik meg.
 - 4.) Végül megnyomva a 4. gombot a „1234” szám fog megjelenni, majd háromszor villogni.
4. A sikeres betáplálás után rádiónk megszólal.

Ha eltévesztjük a biztonsági szám betáplálását, akkor az „Err” („tévedés”) jel fog megjelenni néhány mp-re, majd eltűnik. Ekkor ismét a „CodE” felirat jelenik meg, és hallható lesz a bip hangjelzés is. Imételjük meg a biztonsági szám betáplálását a 3. ponttól kezdődően.

AKF 0816 W TIPUSÚ RÁDIO-MAGNÓ*

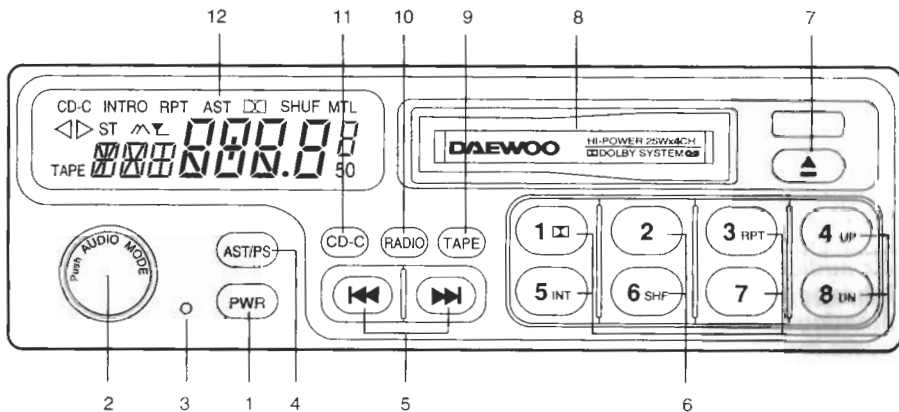
Mielőtt használni kezdenénk az audio rendszert, olvassuk el gondosan a kezelési utasítást.

Ismertedjünk meg a készülék működtetésével, ez lehetővé teszi számunkra, hogy audio rendszerünkől a legjobb teljesítményt kapjuk.

Jellemzők:

- Ergonómiailag átgondolt tervezés
- Nagy teljesítményű kimenet (4x25 W)
- Elektronikus, automatizált mechanika
- 24 (vagy 32*) állomásos automatikus állomáskereső és rögzítés (FM16, AM-8, LW-8*)
- Ismétlő funkció
- Bemutató funkció
- Automatikus zenekeresés (AMS funkció)
- Dolby B zajszűrés

ELŐLAP



1. Tápfeszültség be/kikapcsoló gomb
2. Audio rendszer vezérlő gomb (hangerő, hangszín, hangerő egyensúly)
3. Biztonsági figyelmeztető LED
4. Automatikus memória és előválasztó/bemutató gomb
5. Állomáskereső fel (▶▶)/le (◀◀) és gyors előreforgatás (▶▶)/visszaforgatás (◀◀), valamint automatikus zenekereső gombok (AMS)

6. Állomás előválasztó gomb 1-8-ig
: Dolby B zajcsökkentő gomb
RPT: Ismétlő gomb
INT: Bemutató gomb
7. Szalag kidobó gomb
8. Szalag befogadó rész
9. Magnetofon üzemmód és programgomb
10. Rádió üzemmód és hullámsáv választógomb
11. Nem használatos
12. Kijelző (V. F. D.)


RÁDIÓ FREKVENCIA, INTERFERENCIA

A rádió vétel minősége nagymértékben függ az adóállomások jelerősségétől, távolságától, valamint épületek, hidak, hegyek és egyéb külső tényezők hatásaitól. A változó vételminőség ezeknek a külső tényezőknek a függvénye.

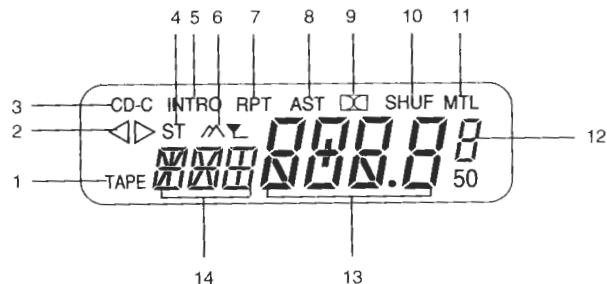
▲ FIGYELEM

Az audio rendszer könnyen meghibásodhat, ha a járművet külső áramforrásról indítjuk. Ilyenkor az audio rendszert mindig ki kell kapcsolni.

MEGJEGYZÉS

- A **Dolby-B** zajszűrő: a **Dolby Laboratories Licensing Corporation** licence alapján készül.
- A „**Dolby**” név és a **kettős D** szimbólum  a **Dolby Laboratories Licensing Corporation** védjegye.

KIJELZŐ (V.F.D.)



1. Magnetofon üzemmód kijelző
2. Szalagfutás irányát jelző
3. CD váltó bekapcsoló* (nem használatos)
4. Sztereo vétel jelzőfény (csak FM hullámsávon)
5. Bemutató funkció jelzőfénye
6. Gyenge FM vétel jelzőfénye
7. Ismétlő funkció jelzőfénye
8. Önműködő memória kijelző
9. „Dolby B” zajszűrő kijelző
10. Véletlenszerű lejátszás (CD lemezzel)* (nem használatos)
11. Metál szalagok lejátszás kijelzője
12. Előre választott adóállomások kijelzője
13. Frekvencia/ szalagjel/audio szabályzás kijelző
14. FM/AM/LW hullámsáv kijelző

ÁLTALÁNOS ÜZEMELTETÉS

Tápfeszültség be/ki kapcsoló (1)

Tápfeszültség bekapcsolása:

Az audio rendszer bekapcsolásához meg kell nyomnunk ezt a gombot.

Ezt követően az állomások frekvencia kijelzése vagy a szalagjelzés megjelenik a kijelzőn, bip hangjelzés kíséretében.

Tápfeszültség kikapcsolása:

A rendszer kikapcsolásához ismét nyomjuk meg ezt a gombot.

Minden jel eltűnik a kijelzőről egy bip hangjelzés kíséretében.

MEGJEGYZÉS

- *Ha újra bekapcsoljuk az audio rendszert, az az üzemmód fog újra működni, amelyet előzőleg, azaz a kikapcsolás előtt használtunk.*
- *Ha kivesszük a kazettát, a készülék önműködően átkapcsol rádió üzemmódra.*
- *A készülék csak akkor működtethető, ha a gyújtáskapcsoló „ACC” vagy „BE” helyzetben van.*

Hogyan állítsuk be a kívánt hangzást

A funkció kiválasztása:

Nyomjuk meg az audio vezérlő gombját (2). Ekkor az audio mód jelzője és száma megjelenik a kijelzőn. Ahányszor csak megnyomjuk ezt a gombot, az audio mód egyet vált előre, a következő sorrendben: hangerő–mély–magas – hangerőegyensúlybeállítás–első/hátsó hangerőszabályozás, majd ezek ismétlődnek.



Miután a kívánt funkciót kiválasztottuk, állítsuk be a hangzást a gomb forgatásával.

A beállítás után a jel a kijelzőn kb. 3 mp elteltével az eredeti helyzetbe áll vissza.

Hangerő szabályozása

1. Válasszuk ki a hangerő szabályozó módot az audio mód vezérlő gombjának megnyomásával (2).
2. Amikor a VOL, azaz a hangerő funkció megjelenik a kijelzőn, a gombnak az óramutató járásával megegyező irányban történő forgatásával növelhetjük, ellentétes irányban történő forgatásával pedig csökkenthetjük a hangerőt. A hangerő szint mértéke megjelenik a kijelzőn.
3. A beállítás után 3 mp elteltével újra a beállítás megkezdése előtti kijelzés tér vissza.

Mély hang szabályozás

A mélyhang (basszus) szabályozás az alacsony frekvenciájú hangok minőségének beállítására szolgál.

1. Nyomjuk meg az audio vezérlés gombot (2).
2. Amikor a „BAS” jelzés megjelenik a kijelzőn, forgassuk a gombot az óramutató járásával megegyező irányban, ezáltal erősíthetjük a mély hangzást. Az ellentétes irányban történő forgatás pedig a mély hangok gyengítésére szolgál. A basszus szint számjel formájában meg fog jelenni a kijelzőn. A numerikus jelzés „0”, amikor az átlagos hangszinten vagyunk. A legmagasabb basszus szint „+5”, a legalacsonyabb pedig „-5”.
3. Beállítás után, 3 mp elteltével a beállítást megelőző eredeti kijelzés tér vissza.

Magas hang szabályozás:

A magas hang szabályozása a magas frekvenciájú hangok hangszínének beállítására/finomítására szolgál.

1. Nyomjuk meg az audio vezérlés gombot (2).
2. Amikor a „TRE” jel megjelenik a kijelzőn, elkezdhetjük a beállítást. A gombnak az óramutató járásával egyező irányban történő forgatásával erősíthetjük, ellentétes irányban történő forgatással gyengíthetjük a magas hangzást. A magas hangszín számjel formájában meg fog jelenni a kijelzőn. A numerikus jelzés „0”, amikor az átlagos hangszinten vagyunk. A legmagasabb szint „+5”, a legalacsonyabb „-5”.
3. Beállítás után, 3 mp elteltével a beállítást megelőző eredeti kijelzés tér vissza.

Bal/jobb oldali hangszórók hangerő-megosztása (Balance)

A hangerő egyensúly szabályozás a bal és jobb oldali hangszórók hangerejének állításával történik.

1. Nyomjuk meg az audio vezérlés gombját (2)
2. Amikor a hangerő szabályozó jel „BAL” megjelenik a kijelzőn, forgassuk a gombot az óramutató járásával egyező irányban, ezáltal csökkenni fog a bal oldali hangszórók hangereje. A kijelzőn leolvashatjuk a változás mértékét „R15”-től „R15”-ig.
3. A jobb oldali hangszórók hangerejének csökkentésére forgassuk a gombot az óramutató járásával ellentétes irányban. A kijelző mutatja a változás mértékét „L15”-„L15”-ig.
4. Amikor a kijelzőn a jel „0”, akkor a bal és jobb oldali hangszórók egyforma hangerővel szólnak.
5. A beállítás után, 3 mp elteltével a szabályozást megelőző eredeti kijelzés fog visszatérni.

Első/hátsó hangszórók közötti hang-erőmegosztás beállítása

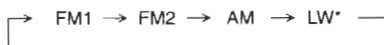
Első-hátsó hangerő egyensúly szabályozás:

A hangerő egyensúly szabályozás az első és a hátsó hangszórók hangerő állításával történik.

1. Nyomjuk meg az audio vezérlés gombját (2).
2. Amikor a „FAD” hangerő szabályozó jel megjelenik a kijelzőn, forgassuk a gombot az óramutató járásával egyező irányban, ezáltal csökkenthetjük a hátsó hangszórók hangerejét. A hangerő szabályozó szint változását leolvashatjuk a kijelzőn: „F1”-től „F15”-ig.
3. Az első hangszórók hangerejének csökkentésére forgassuk a gombot az óramutató járásával ellentétes irányban. A kijelzőről leolvashatjuk a szabályozási szintet „R1”-től „R-15”-ig.
4. Amikor a hangerő szabályozó szint „0” a kijelzőn, az azt jelenti, hogy az első és a hátsó hangszórók egyforma hangerővel szólnak.
5. A beállítás után a beállítást megelőző eredeti kijelzés fog visszatérni.

RÁDIÓ MŰKÖDTETÉSE

1. Nyomjuk meg a tápfeszültség gombot (1), és ezzel bekapcsoljuk az audio rendszert.
2. Nyomjuk meg a rádió gombot (10), és válasszuk ki a kívánt hullámsávot. A behívható hullámsávok az alábbi sorrendben választhatók.



3. Hangoljuk be a kívánt állomást a hangoló gomb fel/le gombjával, akár kézzel, akár a kereső hangolással, az előválasztó gombokkal, vagy az előválasztó/bemutató gombbal.
4. Ha a rádiót akarjuk hallgatni, miközben a magno működik, dobjuk ki a kazettatartóból a kazettát ill. nyomjuk meg a rádió „BE” gombot (10). Mindkét esetben a rádió üzemmód fog bekapcsolódni.

MEGJEGYZÉS

Az audio rendszer akkor működtethető, ha a gyűjtáskulcs „ACC” vagy „BE” helyzetben van.

Hogyan hangoljuk be a kívánt állomást

Kereső hangolás: A jelenleginél alacsonyabb hullámhosszú legközelebbi behívható állomás gyors kikereséséhez nyomjuk meg a le hangoló gombot (◀◀) több, mint 0,5 mp-ig.

A legközelebbi behívható magasabb hullámhosszon lévő állomás gyors eléréséhez nyomjuk meg a fel hangoló gombot (▶▶) több, mint 0,5 mp-ig.

Kézi állomáskeresés: Nyomjuk meg a fel (▶▶) vagy a le (◀◀) hangoló gombot (5) kevesebb mint 0,5 mp-re, hogy növeljük vagy csökkentjük a frekvenciát. A frekvencia az AM hullámsávnál 9 kHz-enként, az LW hullámsávnál 1 kHz-enként, az FM hullámsávnál pedig 50 kHz-enként fog változni minden alkalommal.

Előválasztó gombok használata

A kívánt már előre beprogramozott, és a memóriában raktározott állomás behívásához nyomjuk meg a megfelelő előválasztó gombot kevesebb, mint 2 mp-re.

Előválasztás rövid bemutatással

A már előre beprogramozott és a memóriában raktározott állomások meghallgatásához nyomjuk meg az előválasztó/bemutató gombot (4) 2 mp-nél rövidebb ideig.

Az FM hullámsávon (FM1 vagy FM2) a készülék az összes (1–8) beprogramozott állomás műsorát bemutatja 5-5 mp. időtartamra. Az AM vagy LW* hullámsávokon beprogramozott állomások 1–8-ig szintén bemutatásra kerülnek 5 mp-es időtartamokra.

Ennek a funkciónak a működtetése alatt a bekapcsolt frekvencia és az előválasztó gomb száma villogni fog a kijelzőn. Miután a bemutató rendszer az összes előre beprogramozott állomáson végigment, ez a funkció automatikusan törődik, és az az állomás lesz ismét hallható, amelyet előzőleg hallgattunk. Amikor megtetszik egy adóállomás műsora, nyomjuk meg ezt a gombot (4) újra, és a bemutatás azzal befejeződik.

Hogyan lehet előválasztani az állomásokat

Nyolc állomást lehet minden hullámsávban (FM1, FM2, AM és LW*) rögzíteni a nyolc előválasztó gombbal.


Automatikus memória

1. Válasszuk a kívánt hullámsávot a hullámsáv kiválasztó gombbal (10).
2. Nyomjuk meg az automatikus memória gombját (4), több mint 2 mp-ig, egészen addig, amíg a bip hangjelzést nem halljuk.
3. Ekkor a legerősebb fogható állomások egymást követően automatikusan tárolódnak az előválasztó gombok segítségével 1–8-ig. Ha ezt a funkciót működtetjük miközben egy előválasztó gomb száma jelen van a kijelzőn, akkor a következő állomások attól a gombtól kezdve a 8-as gombig bezárólag raktározódnak a memóriában.
4. A betárolás után az összes előválasztott állomás bemutatásra kerül 5-5 mp-ig egymás után, és az az állomás, amit előzőleg hallgattunk, önműködően visszaáll.

Kézi memória

1. Válasszuk ki a kívánt hullámsávot a hullámsáv választó gombbal (10).
2. Hangoljuk be a kívánt állomást a fel/le hangoló gomb használatával (5).
3. Nyomjuk meg egyiket a nyolc előválasztó gomb közül több, mint 2 mp-re. Ha az előválasztó gomb száma megjelenik a kijelzőn, akkor az állomás betárolódott a memóriába.
4. Ugyanezzel a módszerrel betárolhatjuk a kívánt állomásokat mind a nyolc előválasztó gombhoz tartozó memóriába.

MAGNETOFON MŰKÖDTETÉSE

1. Az audio rendszer bekapcsolásához nyomjuk meg a tápfeszültség gombot (1).
2. Tegyük be egy kazettát a kazetta részbe, úgy, hogy a kazetta szalagos oldala jobbra nézzen.
Ekkor a magnetofon megkezdja a lejátszást, és a kijelzőn a „PLAY” (lejátszás) felirat jelenik meg.
3. Ha a kazetta már be van téve a kazetta részbe, nyomjuk meg a kazetta „BE” gombot (9), és a kazetta lejátszása megkezdődik.
4. Amikor Dolby feliratos szalagot játszunk, nyomjuk meg a  gombot („Dolby-B” zajszűrő gomb), a zavaró hangok, zörejek csökkentésére.
5. A kazetta kivételéhez, nyomjuk meg a kazetta kidobó gombot (7).
Ekkor a készülék önműködően visszavált a rádió üzemmódra.
6. A magnó működtetéséhez miközben szól rádió, nyomjuk meg a kazetta „BE” gombot (ha már van kazetta a részben), vagy helyezzünk be egy kazettát.
Ekkor a magnetofon elkezdja a lejátszást.

Kazetta be/program gomb (9)

Amikor a kazettát akarjuk hallgatni, miközben a rádió működésben van, nyomjuk meg ezt a gombot, ha kazetta már van a kazetta részben. A rendszer átvált, és a magnetofon működni kezd.

Ha nincs kazetta a készülékben, a rendszer nem vált át magnetofonra, hiába nyomjuk meg ezt a gombot.

Ha a másik sávját akarjuk hallgatni a szalagnak, miközben az egyik sáv szól, nyomjuk meg a kazetta „BE” gombját.

Önműködő visszaforgatás

Amikor a szalag eléri a véghelyzetét, a magnetofon automatikusan másik forgásirányra vált, és a szalag másik sávját kezdi el lejátszani.

MEGJEGYZÉS

Amikor a tápfeszültség ki van kapcsolva, kazetta nem helyezhető be, és nem is vehető ki.

Gyors előre/visszaforgatás, AMS (zenekereső) gombok (5)

Gyors előreforgatás:

A szalag gyors előreforgatásához nyomjuk meg a gyors előreforgató gombot (▶▶) több, mint 1,5 mp-ig.

Ekkor az „FF” jelzés megjelenik a kijelzőn.

Amikor a szalag eléri a véghelyzetét, a magnetofon automatikusan átvált, és elkezd játszani a másik sávot előlről.

A gyors előreforgatás megállításához, nyomjuk meg a magnó „BE”/program gombot (9).

Visszaforgatás

A szalag visszaforgatásához, nyomjuk meg a visszaforgató gombot (◀◀) több, mint 1,5 mp-ig. A „RE” jel megjelenik a kijelzőn.

Ha a szalag visszaforgatása befejeződött, a magnetofon ugyanazt a sávot kezdi előlről lejátszani.

A visszaforgatás megállításához nyomjuk meg a magnó „BE”/program gombot (9).

AMS (automatikus zenekereső) funkció: Az AMS funkció a hallgatni kívánt számot a számok közötti időközök számolásával keresi. Ha kihagyás van egy számon belül vagy nincs kitöltetlen rész az egymást követő számok között, akkor a rendszer nem tud tökéletesen működni. A tökéletes kereséshez minden zeneszám között legalább 4 mp szünetnek kell lennie.

Ha a következő zeneszámot akarjuk hallgatni, nyomjuk meg a (▶▶) gombot, kevesebb mint 1,5 mp-ig. Az „AFF” jel fog megjelenni a kijelzőn. A szalag mozog előre, és a lejátszás a legközelebbi zeneszám elejétől indul meg.

Ha megnyomjuk (◀◀) gombot, kevesebb, mint 1,5 mp-ig, az „A-RE” felirat fog megjelenni a kijelzőn, és megindul a szalag visszaforgatása. A lejátszás az éppen hallgatott szám elejétől indul meg újra.

Ha az előző zeneszámot akarjuk újra meghallgatni, akkor nyomjuk meg (◀◀) gombot ismét, akkor a szalag az előző zeneszám elejére áll vissza.

Az AMS funkció automatikusan kikapcsolódik, miután befejezte feladatát.

Ha ki akarjuk kapcsolni az AMS funkciót működése közben, nyomjuk meg újra az AMS gombot.

Bemutató gomb

A bemutató gombot olyan funkcióra használjuk, amelynél a bemutatásos keresés igényesebb módon megy végbe.

Amikor megnyomjuk az „INT” gombot, akkor az „INTRO” felirat villogni kezd a kijelzőn, majd a soron következő számtól, ennek a sávnak az utolsó számáig bezárólag minden számból egyenként 10 mp-es bemutatót kapunk. Az utolsó zeneszám bemutatása után ez a funkció automatikusan törlődik, és a magnetofon a szalag másik sávját kezdi játszani az elejétől.

Amikor megtaláljuk a kívánt zeneszámot, nyomjuk meg ezt a gombot újra, ekkor a bemutató funkció törlődik és a normál lejátszás indul újra.

Metál szalagok automatikus érzékelője

Ez az egység a metálszalagok önműködő érzékelésének funkcióját látja el. Ha metál szalagot tettünk be, az MTL felirat jelenik meg a kijelzőn.

„Dolby-B” zajszűrő gomb

Nyomjuk meg a (Dolby B) gombot, amikor olyan szalagot játszunk le, amelyet „Dolby” zajszűrő rendszerrel vettek fel. A „Dolby” szimbólum (Dolby B) meg fog jelenni a kijelzőn.

Ez a zajszűrő rendszer javítja a jel minőséget azáltal, hogy mérsékli és gyengíti a lejátszás közben előforduló zajokat, sercegéseket.

Ismétlő gomb

Ha megnyomjuk az RPT gombot, ismét meghallgathatjuk az éppen lejátszás alatt lévő számot.

Az ismétlést jelző (RPT) felirat megjelenezik a kijelzőn, és az éppen hallható szám újra lejátszódik egészen addig, amíg ezt a funkciót ki nem kapcsoljuk.

Ha törölni akarjuk ezt a funkciót, nyomjuk meg újra ugyanezt a gombot.

A ismétlési funkciónak minden egyes zeneszám között kb. 4 mp-es időközre van szüksége a program tökéletes működtetéséhez.

LOFÁS ELLENI RENDSZER

A készüléknek egy azonosító kártyája van, rábélyegzett biztonsági azonosító kódszámmal, amely a járművel együtt kerül átadásra. Tartsuk az azonosító számot, biztonságos helyen. (Nem a kocsi-ban.)

Az audio rendszer biztonsági rendszere azonnal működésbe lép, amikor a készüléket szétkapcsoljuk az akkumulátortól. Ezt követően csak a biztonsági kódszám ismeretében, és annak betáplálása után tudjuk újra használni rádió-magnónkat.

Az audio rendszer újból történő működtetéséhez be kell táplálnunk a négyjegyű biztonsági kódszámot az előválasztó gombok segítségével.

A biztonsági figyelmeztető LED villogni fog, amikor a gyújtáskulcsot kivesszük a gyújtáskapcsolóból, de eltűnik, amikor visszatesszük, és „ACC” pozícióba fordítjuk.

Biztonsági szám betáplálása

1. Amikor az audio rendszert bekötjük a jármű elektromos hálózatába, a „COdE” jel villogni fog a kijelzőn.
2. Tápláljuk be biztonsági számunkat az egységbe az előválasztó gomb 1–8. használatával.

Pl. ha a biztonsági szám 1234, akkor:

- 1.) Nyomjuk meg az 1. előválasztó gombot, ekkor a „COdE” felirat eltűnik és a „1. . .” számot fogja mutatni a kijelző.
 - 2.) Nyomjuk meg a 2. előválasztó gombot, ekkor már a „12.” szám fog megjelenni.
 - 3.) Nyomjuk meg a 3. gombot, ekkor a „123.” számot fogjuk látni.
 - 4.) Nyomjuk meg a 4. gombot, ekkor pedig a „1234” szám fog megjelenni és háromszor villogni.
3. A sikeres kódolás után rádiónk bekapcsolódik.

Ha hibásan végeztük a betáplálást, akkor az „Err” (tévedés) jel fog megjelenni néhány másodperce, majd eltűnik. Ekkor a „COdE” jel ismét megjelenik a kijelzőn bip hangjelzés kíséretében, ami azt jelenti, hogy meg kell ismételnünk a biztonsági szám betáplálását a 2. lépéstől kezdődően.

CD LEJÁTSZÓ (AKD-4342W)*

Mielőtt működésbe helyeznénk az audio rendszert, olvassuk el gondosan a kezelési utasításokat.

Ha alaposan áttanulmányozzuk a benne foglaltakat, az nagy segítséget nyújt ahhoz, hogy a kocsni audio rendszerétől a legjobb teljesítményt kapjuk.

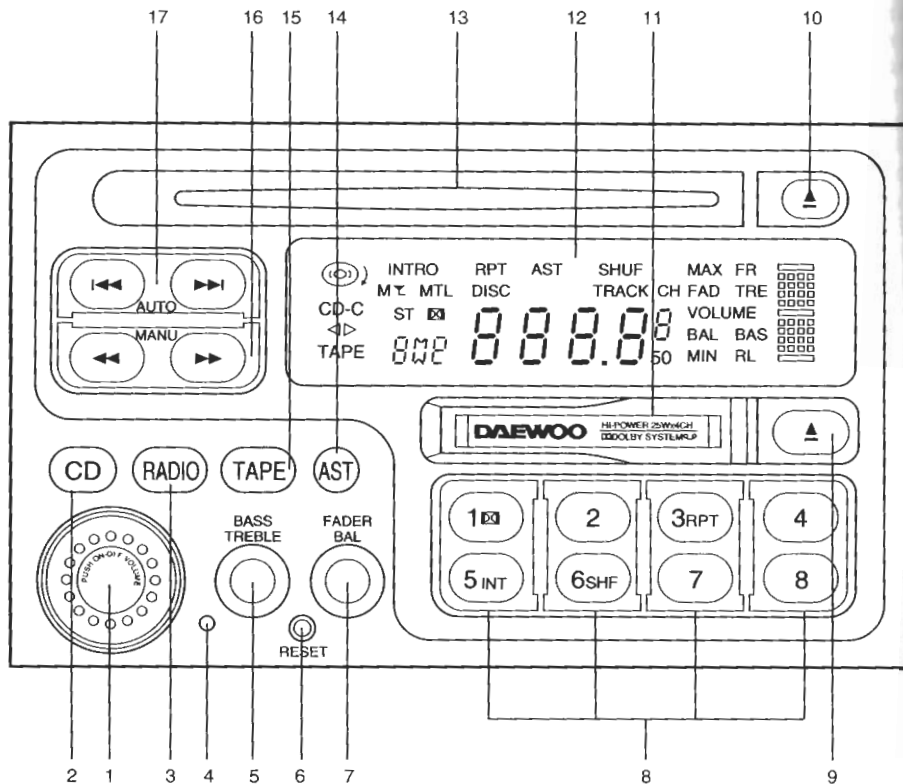
Jellemzők:

- Ergonomikus tervezés,
- Magas kimenő teljesítmény (4x25W),
- Önműködő magnómechanika,
- 24 állomás önműködő keresése (FM-16, AM-8),
- CD lemez befogadás 2 méretben (8cm, 12 cm),
- Ismétlő funkció,
- Lejátszás, bemutató üzemmód tetszőleges sorrendben,
- Szünet lehetőség,
- „Dolby-B” zajszűrő,

MEGJEGYZÉS

A CD lejátszó a 8 cm-es, és a 12 cm-es kompakt lemezek lejátszására egyaránt alkalmas.

ELŐLAP



1. Tápfeszültség bekapcsolás/ hangerő szabályozó gomb
2. CD be és CD szünet gomb
3. „Rádió BE” és hullámsáv (FM/AM) kiválasztó gomb
4. Biztonsági figyelmeztető LED*
(„Tápfeszültség BE” indikátor lámpa*)
5. Mély/magas hang szabályozó gomb
6. CD visszaállító kapcsoló
7. Első-hátsó hangerő/ egyensúly szabályozó gomb
8. Előválasztó állomás gomb (1–8.)

 : Dolby B zajsűrés

RPT: Ismétlő gomb ismételt visszajátszása egy számnak a szalagon vagy a CD-n


INT: Bemutató gomb, az összes szám rövid bemutatása a szalagon vagy a CD-n

SHF: Kereső gomb, zeneszámok véletlenszerű/találomra történő lejátszása a CD lemezről

9. Kazetta kidobó gomb

10. CD kidobó gomb
11. Szalag befogadó nyílás
12. Kijelző
13. CD befogadó nyílás
14. Rövid bemutatás/ önműködő memóriagomb
15. „Kazetta BE” és program gomb
16. Kézi állomás választó, gyors előre/visszaforgató (magnó vagy CD)
17. Automatikus kereső hangolás (rádió)/visszajátszó és előreforgató (magnó)

MEGJEGYZÉS

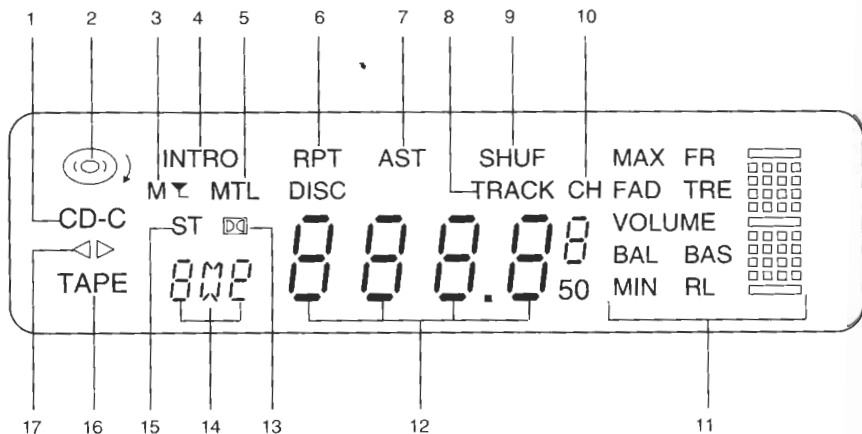
- **A „Dolby” zajsűrő a Dolby Laboratories Licensing Corporation licence alapján készül.**
- **A „Dolby” és a kettős D () szimbólum a Dolby Laboratories Licensing Corporation védjegye.**

RÁDIÓ FREKVENCIA, INTERFERENCIA

A rádióvétel minősége függ az adóállomás jelerősségétől, távolságától, az épületek, hidak, hegyek és egyéb külső befolyásoló tényezők hatásaitól. A vétel minőségének időleges változásai ezeknek a külső befolyásoló tényezőknek tulajdoníthatók.

⚠ VIGYÁZAT

Az audio rendszer meghibásodhat, ha külső áramforrással segítjük az indítómotort. Kapcsolja ki a berendezést ilyen esetekben.

KIJELZŐ (V.F.D.)

1. CD lejátszó bekapcsolva kijelző
2. Lemez behelyezve jelző
3. Gyenge FM állomás jelző
4. Rövid bemutatása minden zeneszámnak
5. Metál magnószalag kijelző
6. Egy szám megismétlésének a kijelzője (a magnon vagy CD-n)
7. Önműködő állomás memória kijelző
8. CD zeneszám kijelző
9. Számok lejátszása a lemezről találmomra (véletlenszerű lejátszás)
10. Beprogramozott állomások szám kijelzője
11. Bállítás kijelző
12. Rádió: Állomás frekvencia kijelző
Magnó: Működési mód kijelző
CD: Zeneszám kijelző
13. DOLBY zajszűrő működés kijelző
14. FM/AM állomás kijelző
15. FM STEREO vétel kijelző
16. Magnetofon bekapcsolva kijelző
17. Magnetofon lejátszási irány kijelző

ÁLTALÁNOS MŰKÖDTETÉS

Tápfeszültség be/ki és hangerősség szabályozó gomb (1)

Tápfeszültség be/ki:

Az audio rendszer bekapcsolásához nyomjuk meg ezt a gombot. A tápfeszültség „BE” jelzőlámpa jelezni fog, és egy bip hangjelzést fogunk hallani.

Az audio rendszer kikapcsolásához nyomjuk újra meg ezt a gombot.

A tápfeszültség „BE” jelzőlámpa kialszik.

Hangerőszabályozás:

Ennek a gombnak az óramutató járásával megegyező irányban történő forgatásával növelhetjük, ellentétes irányban történő forgatással csökkenthetjük a hangerőt.

Amíg az audio rendszer működik, a hangerő „VOLUME” jel világítani fog, és a hangerőszint oszlopdiagram formájában megfigyelhető lesz a kijelzőn.

MEGJEGYZÉS

- *Az audio rendszer abban az üzemmódban fog továbbműködni, amelyben a kikapcsolás előtt volt.*
- *Amikor kivesszük a kazettát vagy a CD-t, az üzemmód automatikusan rádióra vált át.*

Magas/mély hangszínszabályozó gomb (5)

Valahányszor megnyomjuk ezt a gombot, a vezérlés magas hangról mély vagy mély hangról magas hangra vált át, bip hangjelzés kíséretében.

Magas hang szabályozása:

A vezérlő gombot fordítsuk az óramutató járásával megegyezően, így kiemelhetjük a magas hangokat, ellentétes elfordítással pedig halkíthatjuk azokat. A „TRE” kijelzés fog világítani, és a szabályozás szintjét oszlop-diagram mutatja a kijelzőn. 5 mp. elteltével a magas hangszint indikátora átvált a hangerőszint kijelzésre.

Mély hang szabályozása:

Ha ezt a gombot az óramutató járásával egyezően forgatjuk, a mély hangok hangereje növekszik, ha az óramutató járásával ellentétesen forgatjuk, akkor a mély hangok elhalkulnak.

A „BAS” indikátor világít, és a szabályozás szintjét egy oszlop-diagram fogja mutatni a kijelzőn.

5 mp. elteltével a mély hangszint kijelzése hangerőszint kijelzésre változik.

Első-hátsó hangerő/egyensúlyvezérlő gomb (7)

Amikor ezt a gombot megnyomjuk, a vezérlő átvált az első-hátsó hangerő állításról a jobb-bal hangerő állításra vagy fordítva, egy bip hangjelzés kíséretében. Első-hátsó hangerőegyensúly:

A gombot az óramutató járásával megegyezően elfordítva az első hangszórók erősödnek, az óramutató járásával ellentétesen elfordítva, pedig a hátsó hangszórók hangereje nő. A „FAD” és a „F vagy R” feliratok fognak világítani, és a szabályozás szintjét oszlop-diagram fogja mutatni. A középső alapvonal azt jelzi, hogy az első és hátsó hangszórók egyforma hangerővel szólnak.

5 mp. múlva az első-hátsó hangerőegyensúly szabályozás átvált hangerő szabályozás kijelzésre.

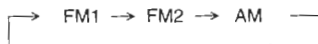
Bal/jobb hangerő egyensúly szabályozás: Ha a hangerő egyensúly vezérlési üzemmódban, a gombot (7) az óramutató járásával egyezően forgatjuk, akkor a jobb oldali hangszórók hangereje, ellentétes irányú forgatásnál pedig a bal oldali hangszórók hangereje növekszik.

A „BAL” és az „L” vagy „R” felirat fog világitani, a hangerőmegoszlást pedig oszlop-diagram fogja mutatni a kijelzőn. Amikor a középső alapvonal világít, akkor a jobb/bal oldali hangszórók egyforma hangerővel működnek.

5 mp. múlva a hangerő egyensúly szabályozás hangerő kijelzésre vált át.

RÁDIÓ MŰKÖDTETÉSE

1. Az audio rendszer bekapcsolásához nyomjuk meg a tápfeszültség gombot (1).
2. A kívánt hullámsáv kiválasztására nyomjuk meg a RADIO gombot (3). A hullámsávok a következő sorrendben ismétlődnek:



3. A kívánt állomás kikeresése automatikus kézi kereséssel, valamint az előválasztó gomb és az előválasztó/bemutató gomb használatával egyaránt elvégezhető.
4. Az előválasztott és az előválasztó gombbal betárolt állomás meghallgatásához használjuk az előválasztó rövid bemutató gombot.
5. Ha be akarjuk kapcsolni a rádiót, miközben a CD játsszó vagy a magnó működik, nyomjuk meg a „RÁDIÓ” gombot (3).

Hogyan hangoljuk be a kívánt állomást

Kereső hangolás:

Egy állomás gyors kikereséséhez használjuk a kereső gombot (17).

A legközelebbi fogható alacsonyabb frekvenciájú állomás kikereséséhez nyomjuk meg a „◀◀” gombot.

A legközelebbi fogható magasabb frekvenciájú állomás kikereséséhez nyomjuk meg a „▶▶” gombot.

Kézi hangolás:

A frekvencia növelésére ill. csökkentésére nyomjuk meg a fel (▶▶), vagy le (◀◀) hangoló gombot (16).

A frekvencia az AM hullámsávban 9 kHz-ként, az FM hullámsávban pedig 50 kHz-ként változik minden alkalommal.

Előválasztó gombok használata:

Az előválasztott és már beraktározott állomás kiválasztásához használjuk az előválasztó gombokat. Nyomjuk meg a megfelelő kiválasztó gombot 1 mp-nél rövidebb ideig.

MEGJEGYZÉS

Az audio rendszer csak akkor működtethető, amikor a gyújtáskulcs „ACC” vagy „BE” helyzetben van.

Rövid bemutatás üzemmód:

A már előválasztott és beraktározott állomások meghallgatásához nyomjuk meg az előválasztó gombot (14) kevesebb mint 2 másodpercig.

Az FM (FM1 vagy FM2) hullámsávon az összes előválasztott és beraktározott állomás egyenként 5 mp-re bemutatásra kerül.

Az AM hullámsávon – az FM hullámsávhoz hasonlóan – minden beprogramozott állomás 5-5 mp-ig hallható lesz.

Ennek a funkciónak a működtetése alatt a használt frekvenciasáv és előválasztó gomb száma megjelenik a kijelzőn.

Az előválasztott állomások rövid bemutatása után ez a funkció automatikusan törölődik, s a korábbi üzemmódban hallgatott állomás tér újra vissza.

Ha a kívánt állomáshoz értünk, nyomjuk meg ismét a vonatkozó előválasztó gombot a rövid bemutató funkció megállítása.

Hogyan programozzuk be az állomásokat

Minden hullámsávban (FM1, FM2 és AM) 8 állomás van, amelyek a 8 beprogramozó gombbal kiválaszthatók és rögzíthetők.

Önműködő memória

1. Válasszuk ki a kívánt hullámsávot a hullámsáv kiválasztó gomb segítségével (3).
2. Nyomjuk meg az önműködő memória gombot (14) több mint 2 mp-ig, amíg egy bip hangjelzést nem hallunk.
3. Ha működtetjük ezt a funkciót, amikor valamelyik előválasztó gomb száma jelen van a kijelzőn, akkor az állomások az adott gombtól kezdve a 8. gombig bezárólag betárolódnak.
4. A bemutatás befejeztével az önműködő memória üzemmód előtti állomás automatikusan visszaáll.

Kézzel vezérelt állomáskeresés, beprogramozás (manuális memória):

1. Válasszuk ki a kívánt hullámsávot a hullámsáv választó (3) gomb segítségével.
2. Hangoljuk be a kívánt állomást a hangoló fel/le gomb (16) vagy a kereső gomb segítségével (17).
3. Nyomjunk meg egyet a nyolc előválasztó gomb közül több, mint 1 mp-re. Az előválasztó gomb száma meg fog jelenni a kijelzőn, és ekkor az állomás raktározódik a memóriába.
4. Ugyanezzel a módszerrel mind a 8 előválasztó gombhoz tartozó memóriába/tartományba betárolhatunk állomásokat.

MAGNETOFON MŰKÖDTETÉSE

1. Az audio rendszer bekapcsolásához nyomjuk meg a tápfeszültség gombot (1).
2. Tegyük be teljesen a kazettát a résbe úgy, hogy a szalag oldal jobb felé nézzen.
A készülék elkezd a lejátszást, és a „PLAY” jel megjelenik a kijelzőn.
3. Ha már van kazetta a kazetta részben, nyomjuk meg a kazetta „BE” gombot (15), hogy bekapcsoljuk a magnetofont.
4. Amikor Dolby feliratú szalagot teszünk be, nyomjuk meg (Dolby) gombot („Dolby B”, zajszűrő gomb), hogy csökkentsük a zavaró hangokat, sercegéseket.
5. A szalag kivételéhez nyomjuk meg a kilökő (eject) gombot (9).
Ekkor a rendszer automatikusan a rádió üzemmódra kapcsol át.
6. Ha használni akarjuk a magnetofont miközben a rádió vagy a CD lejátszó működik, nyomjuk meg a kazetta „BE” gombot (ha van már kazetta a részben) vagy helyezzünk el egy kazettát a befogadó nyílásba.
Ekkor a magnetofon működni kezd.

Magnetofon „be” programgomb (15)

Ha be akarjuk kapcsolni a magnetofont, mialatt a rádió vagy a CD lejátszó üzemel, nyomjuk meg ezt a gombot, ha már van egy kazetta a befogadó nyílásban. Az üzemmód átvált a kazettára, és a szalag lejátszása megindul.

Ha nincs még kazetta betéve a kazetta részbe, akkor az üzemmód nem változik meg amikor megnyomjuk ezt a gombot.

Ha a másik sávját akarjuk lejátszani a szalagnak miközben az egyik éppen szól, nyomjuk meg a kazetta „BE” program gombot.

Automatikus oda-visszajátszás

Amikor a szalag eléri a véghelyzetet automatikusan megfordul a futás iránya, és elkezdődik a szalag másik sávjának a lejátszása.

Gyors előre/visszaforgató gomb (16)

Gyors előreforgatás: A kazetta gyors előreforgatásához, nyomjuk meg a gyors előreforgató gombot (▶▶).

Az „FF” felirat fog megjelenni a kijelzőn. Amikor a szalag eléri a véghelyzetét, automatikusan megfordul a forgásirány, és a magnetofon a másik sávot kezdi az elejétől lejátszani. A gyors előreforgatás megállításához nyomjuk meg a kazetta „BE” program gombot (15).

Visszaforgatás: A kazetta visszaforgatásához nyomjuk meg a visszaforgató gombot (◀◀), a „RE” felirat fog megjelenni a kijelzőn.

Amikor a szalagot teljesen visszatekertük, a magnetofon elkezd lejátszani ugyanazt a sávot előlről. A visszaforgatás megállítására nyomjuk meg a kazetta „BE” programgombot (15).

MEGJEGYZÉS

Amikor a tápfeszültség ki van kapcsolva, kazetta nem helyezhető be, és nem vehető ki.

AMS (automatikus zenekereső) gomb (17)

Az AMS funkció úgy keresi meg a kívánt zeneszámot, hogy számolja a zeneszámok közötti üres időközöket. Ha van kihagyás egy zeneszámon belül vagy nincs szünet az egyes számok között, akkor a rendszer nem tud megfelelően működni. A tökéletes kereséshez legalább 4 mp-es kitöltetlen időköz szükséges minden zeneszám között.

A következő zeneszám meghallgatásához nyomjuk meg a „▶▶” gombot. Az „A-FF” jelzés jelenik meg a kijelzőn. A szalag mozog előre, és megkezdődik a következő zeneszám lejátszása.

Ha megnyomjuk a „◀◀” gombot, akkor az „A-RE” jelzés fog megjelenni a kijelzőn, a szalag visszacsévélődik, és a jelenlegi szám lejátszása kezdődik ismét előlről.

Ha az előző számot akarjuk újra meghallgatni, nyomjuk meg a „◀◀” gombot ismét. Ekkor a szalag az előző szám elejénél áll meg.

Az AMS funkció automatikusan törlődik, miután elvégezte feladatát. Ha az AMS funkciót működés közben akarjuk törölni, nyomjuk meg ugyanezt az AMS gombot mégegyszer.

Bemutató gomb

A bemutató funkció a kazettán lévő számok megismertetésére, bemutatására szolgál.

Amikor megnyomjuk az „INT” gombot, akkor az „INTRO” felirat fog villogni a kijelzőn, és a magnetofon a soron következő számtól a szalagsáv utolsó számáig bezárólag számonként 10 mp-es bemutatót ad. Az utolsó szám bemutatása után ez a funkció automatikusan törlődik, és a magno a szalag másik sávját kezdi el az elejétől lejátszani. Amikor megtaláljuk a kívánt zeneszámot, nyomjuk meg ezt a gombot újra. Ekkor ez a funkció törlődik, és a magnetofonunk a szokásos módon fog működni újra.

Metál szalagok automatikus érzékelése

Ez az egység a metál szalag automatikus érzékelésére képes. Ha metál szalagot tettünk be, az MTL jelzés fog megjelenni a kijelzőn.

A Dolby-B zajszűrő gomb

Nyomjuk meg a „DQ” gombot, amikor olyan szalagot hallgatunk, amely Dolby zajszűrő rendszerrel lett felvéve.

A Dolby szimbólum „DQ” világitani fog a kijelzőn.

Ez a rendszer javítja a jelminőség/zajszint arányát azáltal, hogy kiszűri a zavaró hangokat, sercegéseket.

Ismétlő gomb

Ha megnyomjuk az „RPT” jelű gombot, ismét meghallgathatjuk a jelenlegi zeneszámot.

Az ismétlés-jelző „RPT” felirat világitani fog a kijelzőn, és a jelenleg futó zeneszám lejátszása addig ismétlődik, amíg ezt a funkciót nem töröljük. Az ismétlő funkció törléséhez, nyomjuk meg ugyanezt a gombot újra.

Az ismétlő funkció a tökéletes működéshez kb. 4 mp-es szünetet igényel minden egyes zeneszám között.

CD LEJÁTSZÓ MŰKÖDTETÉSE

1. Az audio rendszer bekapcsolásához, nyomjuk meg a tápfeszültség gombot (1).
2. Tegyük egy CD lemezt a részbe, úgy hogy a felirat felfelé legyen.
Ekkor a lejátszó elkezd lejátszani az első számot.
3. Ha a CD lemez már be volt téve a részbe, nyomjuk meg a „CD” gombot (2).
Ekkor a lejátszó elkezd játszani azt a számot, amelyet előzőleg hallgattunk.
4. A CD lemez kivételéhez nyomjuk meg a CD kidobó gombot (10).
Ekkor automatikusan a rádió üzemmód fog bekapcsolódni.
5. Ha rövidebb időre szüneteltetni akarjuk a lejátszást, nyomjuk meg a szünet gombot (2). Ha újra akarjuk hallgatni a lemezt, nyomjuk meg ezt a gombot ismét.
6. Ha a CD-t akarjuk működtetni, miközben a rádiót vagy a kazettát hallgatjuk, nyomjuk meg a „CD” gombot (ha a CD lemez már be volt téve a részbe) vagy tegyük be egy lemezt a CD részbe.
Ekkor megindul a lejátszás.

MEGJEGYZÉS

- *A CD lejátszó a 8 cm és a 12 cm átmérőjű lemezek lejátszására egyaránt alkalmas.*
- *Ha a kidobott lemezt nem távolítjuk el 10 mp-n belül, a készülék automatikusan újra magába veszi azt.*

CD lejátszó „BE” kapcsoló gomb (2)

Ha benyomjuk a CD lejátszó gombját, mialatt a rádió, vagy a magnó üzemel, megkezdődik a CD lemez lejátszása, feltevé, hogy volt lemez elhelyezve a részben. Az üzemmód átkapcsolódik CD lejátszásra, és a CD lejátszó attól a számtól kezdve fog lejátszani, amelynél kikapcsoltuk.

Ha nincs CD lemez a részben, akkor az üzemmód nem tud átváltani CD lejátszásra, hiába nyomjuk meg ezt a gombot.

Gyors előre/visszaforgató gomb (16)

Nyomjuk meg a „▶▶ (előre)” vagy „◀◀ (visszaforgató)” gombot a lemez gyors előre/visszaforgatására. Ha a lemez a kívánt részhez ért, engedjük el a gombot. Ekkor a lejátszó a normál lejátszáshoz tér vissza.

Zeneszámok gyors váltása előre vagy vissza (17)

A gyors előre/vissza üzemmód lehetővé teszi, hogy a jelenlegi számot újra meghallgassuk, hogy gyorsan előre ugorjunk a következő számra, vagy esetleg gyorsan visszamenjünk az előző zeneszámra.

Ha a jelenlegit követő számot akarjuk meghallgatni, nyomjuk meg az előre gombot egyszer (▶▶). Ha ezt a gombot ismételtelen megnyomjuk, minden nyomásra egy-egy számot ugrik előre a lejátszófej. Hogy a jelenlegi számot ismét meghallgassuk, nyomjuk meg a vissza (◀◀) gombot egyszer. Ha ismét megnyomjuk ezt a gombot a jelenlegit megelőző szám ismétlődik meg. Hogy gyorsan váltogassunk előre vagy vissza a dalok között, nyomjuk folyamatosan az előre (▶▶) vissza (◀◀) gombokat. Amikor a kívánt számhoz értünk, engedjük el a gombot.

MEGJEGYZÉS

Amikor a keverés funkciót működtetjük, a lejátszó véletlenszerűen/találomra fog a számok között változni.

Keverő gomb

Ha a számokat véletlenszerűen (nem a felvett sorrendben) akarjuk lejátszani, nyomjuk meg az „SHF” gombot. A „SHUF” felirat fog megjelenni a kijelzőn.

A jelenlegi számot követően a CD véletlenszerű sorrendben fogja lejátszani a számokat, egészen addig, amíg ezt az üzemmódot nem töröljük.

A funkció törléséhez, nyomjuk meg a gombot ismét, és akkor újra az eredeti sorrendben fognak következni a számok egymás után.

Bemutató gomb

Ha a CD lemez bemutatását igényesebben/kielégítőbben akarjuk megvalósítani, nyomjuk meg az „INT” gombot. Az „INTRO” jelzés fog villogni a kijelzőn, és a lejátszó minden számnak az első 10 mp-ét fogja lejátszani.

A bemutató funkció automatikusan törölődik, amikor a bemutatás visszatér annak a számnak az elejére, ahonnan elindítottuk a műveletet.

Amikor a lejátszó eléri a kívánt számot, nyomjuk meg a gombot újra.

Ezzel a bemutató funkció törölődik, és a CD lejátszó a normál módon működik tovább.

Ismétlő gomb

A jelenlegi szám ismétlődő meghallgatásához, nyomjuk meg az „RPT” gombot. Az „RPT” felirat fog világítani a kijelzőn, és az éppen hallgatott szám kerül újra és újra lejátszásra, egészen addig, amíg ezt a funkciót nem töröljük. A funkció törléséhez, nyomjuk meg ezt a gombot ismét.

Visszaállító gomb (6)

Ha a CD lemez nem lett rendesen behelyezve a résbe, akkor a CD lejátszó nem működik. Ilyenkor nyomjuk meg a visszaállító gombot egy hegyes végű eszközzel (p. golyóstoll) kb. 2 mp-re. Nyomjuk meg a CD „BE” gombot, ha van már egy lemez a CD befogadó nyílásában.

LOPÁS MEGNEHEZÍTŐ RENDSZER*

Az azonosítási kártya a rábélyegzett biztonsági kóddal a jármű tartozéka, őrizzük biztonságos helyen. (Ne a kocsiban.) Az audio biztonsági rendszer akkor aktivizálódik, ha az audio készüléket lecsatlakoztatják az akkumulátorról. Az audio biztonsági rendszert egy biztonsági kód védi.

Ha azt akarjuk, hogy az audio rendszer újra működőképes legyen, be kell táplálnunk a négyjegyű biztonsági kódot az „előválasztó” gombokkal. A biztonsági jelző LED villog, ha a gyújtáskulcsot kivesszük, és nem világít, amikor a gyújtáskapcsoló ACC helyzetben van.

Biztonsági szám

1. Ha az audio rendszert bekötjük az elektromos hálózatba, akkor a „COdE” jelzés villogni fog a kijelzőn.
2. Tápláljuk be saját biztonsági számunkat az egységbe az előválasztó gombok 1–8-ig használatával.
3. Ha pl. a biztonsági szám 1234, akkor a következő módon kell elvégezni a betáplálást:
 - 1.) Nyomjuk meg az 1. előválasztó gombot, akkor a villogó „COdE” jelzés el fog tűnni és az „1...”, szám fog megjelenni a kijelzőn.

2.) Nyomjuk meg a 2. gombot, ekkor a „12..” szám fog megjelenni.

3.) Megnyomva a 3. gombot már a „123.” szám jelenik meg.

4.) Végül nyomjuk meg a 4. gombot, és ekkor a „1234” szám fog megjelenni és háromszor felvillanni.

4. A sikeres betáplálás után rádiónk bekapcsolódik.

Ha elhibáztuk, a biztonsági szám betáplálását, akkor a „Err” (tévedés) kiírás fog megjelenni néhány mp-re, azután eltűnik. Ekkor a „COdE” jel fog megjelenni, és hallani fogjuk a bip hangjelzést. Ismételjük meg a biztonsági szám betáplálását a 2. ponttól kezdődően.

KOMPAKT LEMEZEK KEZELÉSE

Kerüljük a lemezek összefogdosását, mikor kivesszük őket a lejátszóból. A lemezt a szélén megfogva azonnal tegyük a védőtokba, így nem sérülhet meg és nem porosodik. Ne hagyjuk sokáig fedetlenül és óvjuk a közvetlen napsugárzástól.

VIGYÁZAT

Ha a kompakt lemezt nem az előírt módon használják, akkor a lemez kezelőjét a megengedettnél nagyobb mértékű láthatatlan lézer sugárzás érheti, amely károsíthatja egészségét.

FIGYELEM

*A megengedettnél nagyobb tápfeszültség kárt okozhat az audio rendszerben.
Ne lépjük túl a 14 V egyenáramot.*

MEGJEGYZÉS

- *Ne nyissuk ki a fedő- vagy a fenekek lemezt.*
- *Ne engedjük, hogy víz csöpphenjen rá.*
- *Ne tegyük ki erős rázkódásnak.*

ELEKTROMOS MŰKÖDTETÉSŰ ANTENNA*

Az antenna automatikusan kitolódik, amikor a rádiót bekapcsoljuk, és visszahúzódik, amikor a rádiót kikapcsoljuk.

FIGYELEM

Mielőtt bekapcsolnánk vagy kikapcsolnánk a rádiót, bizonyosodjunk meg arról, hogy senki sincs az antenna közelében, amíg az kitolódik, vagy visszahúzódik.

KÉZI MŰKÖDTETÉSŰ ANTENNA

Amíg a rádiót hallgatjuk, húzzuk ki kézzel az antennát teljes hosszúságában, hogy a legjobb vételt biztosítsuk ezáltal.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

Ne tároljuk a kazettákat az alábbiakban felsorolt helyeken:

- A műszerfal fölötti térben.
- Olyan területén az utastérnek, amelyet közvetlen napsugárzás érhet.
- Olyan helyen, amely erős rezgésnek van kitéve.
- Magas hőmérsékletű helyen.
- A hangszórók közelében, vagy ahol erős mágneses mezőnek vannak közvetlenül kitéve.

A lejátszófej tisztítása

- Rendszeresen tisztítsuk meg a lejátszó fejet és a szalagtovábbító görgőket annak érdekében, hogy a hanghatás a lehető legjobb minőségű legyen.
- Ha tisztító szalagot használunk, játszszuk le végig egy irányba. Ez egy normál tisztításnak felel meg.
- A túl gyakori tisztítás a tisztító szalaggal, megnöveli a fejek kopását.
- Használat előtt olvassa el a tisztító szalag használati utasítását.

A készülék tisztán tartása

- Ha a készülék előlapja elpiszkolódik, töröljük tisztára szilikonos ronggyal vagy puha száraz ronggyal, kikapcsolt állapotban.
- Ne használjunk kemény, karcolást okozó rongyot, alkoholt vagy más erősebb oldószert. Ezek sérülést, mattulást vagy a feliratok betűinek eltűnését okozhatják.

CD lemez befogadó nyílás tisztítása

Ha a CD lemez befogadó nyílásánál összegyűlik a por, időnként el kell távolítani, mert megsértheti a lemezeket.

Átlátszó felületek párasodása

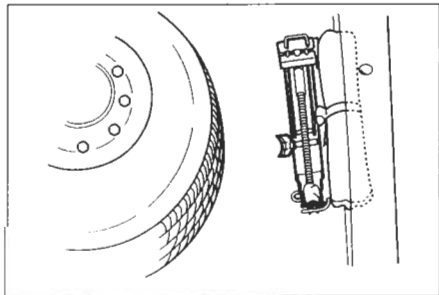
Hideg időben előadódhat olyan időszak, amikor be kell kapcsolnunk a kocsit fűtését. Ilyenkor az optikai rendszer, amely a lézer sugarat a lemezre vetíti bepárasodik és ebben az esetben a kompakt lemezt nem tudja lejátszani. Vegyük ki a lemezt, és várjuk meg, míg eltűnik a párasodás.

6

SZÜKSÉGHELYZETBEN

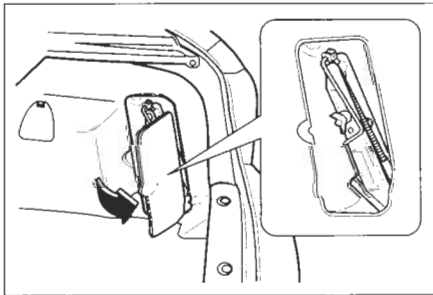
TARTALÉK KERÉK, EMELŐ ÉS A JÁRMŰ SZERSZÁMAI

A pótkerék, az emelő és a jármű egyéb szerszámai a csomagterben, a csomagtartó aljában vannak. A pótkerék egy csavarral van a fenéklemezhez rögzítve. Az emelő és a jármű szerszámai a csomagter leghátsó részében, a pótkerék rekeszében vannak (sedan kivételénél) vagy a jobb oldalon, a csomagtartó fedél alatt közvetlenül (3 és 5 ajtós kivételénél). Az emelő egy szárnyas anyával van rögzítve.



⚠ VIGYÁZAT

Ne tartsuk az emelőt, a pótkereket vagy egyéb szerszámot a kocsí utasterében mert sérülést okozhatnak. Hirtelen megállásnál vagy ütközésnél a rögzítés nélküli tárgyak bárkit megsérthetnek. Tároljuk az emelőt, a pótkereket és a szerszámokat biztonságosan, a számukra kiképzett helyeken.



AZ EMELŐ MŰSZAKI ADATAI

Típus	emelőkaros
Maximális terhelhetőség	600 kg
Alkalmazandó kenőzsír	lítium
Zsír kenési osztálya	1 (NLGI)

MEGJEGYZÉS

Annak érdekében, hogy minimálisan csökkentsük az emelőnek, az emelő forgattyú karának és a szerszámoknak a zörgését a kocsí mozgása közben, rögzítsük őket biztonságosan a helyükön.

⚠ FIGYELEM

- ***Ne használjuk az emelőt más célra, vagy más jármű emelésére. Kizárólag csak a saját járművünkhöz alkalmazzuk.***
- ***Az emelőt csak olyan típusú jármű emelésére használjuk, amihez készítették.***
- ***Ne lépjük túl az emelő számára megengedett maximális terhelést.***

KERÉKCSERE

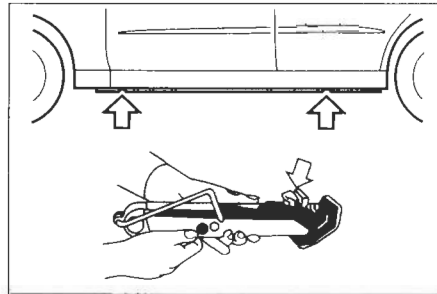
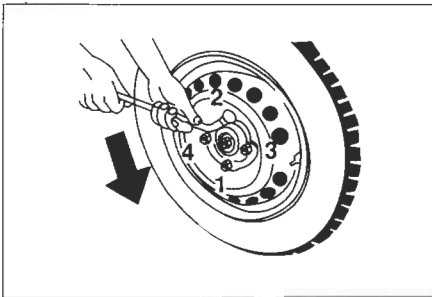
A lehetséges sérülések elkerülésére, kerékcsere alkalmával tartsuk be az alábbi óvintézkedéseket:

- Húzódjunk annyira félre az út szélére, amennyire csak lehetséges, hogy ne zavarjuk a mellettünk elhaladó forgalmat.
- Lehetőleg vízszintes és kemény burkolatú talajon álljunk meg.
- Kapcsoljuk ki a gyújtást, és vegyük ki a gyújtáskulcsot.
- Kapcsoljuk be a vészvillogót, és húzzuk be a rögzítő féket, amilyen erősen csak lehet. Automata váltónál tegyük az előválasztókart a P helyzetbe, kézi váltónál pedig az 1. sebességi fokozatba vagy hátramenetbe.
- A kerekeket ékeljük ki átlós irányban úgy, hogy az a kerék, amelyet cserélünk kell szabadon maradjon. Fadarabbal vagy kődarabbal akadályozhatjuk meg a kerekek elgurulását.
- Tegyük ki a kocsit háta mögé a figyelmeztető háromszöget.
- Az összes utast küldjük ki a kocsiból, és állítsuk őket a forgalomtól távoli, védett területre, úgy, hogy ne akadályozzák járművünk láthatóságát.

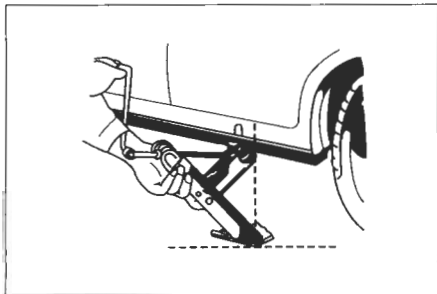
Művelet

1. A kulcs végével óvatosan feszítsük le a dísztárcsát.
2. Lazítsuk meg a kerékcsavarokat úgy, hogy mindegyiken egy fordulatot csavarjunk ki, de ne vegyük le egyik csavart sem egészen addig, amíg a kerék a talajon nyugszik.
3. Emeljük fel a járművet az emelővel oly módon, hogy az óramutató járásával egyezően forgassuk az emelő kézi karját.

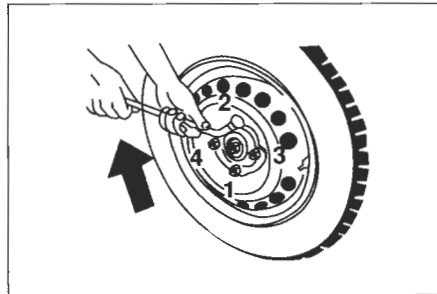
4. A jármű első részénél, valamint hátsó részénél megfelelő módon van kiképezve a küszöb alja, úgy, hogy az emelőt be lehessen illeszteni. Az emelőhely egy kis félkörrel van láthatóvá téve. Illesszük az emelőt függőlegesen az első vagy a hátsó emelőhely valamelyikéhez, attól függően, hogy melyik kereket kívánjuk levenni.



5. Emeljük fel a járművet, az emelő kézi karjának forgatásával egészen addig, amíg a kerék olyan magasra nem emelkedik, hogy a talajt kb. 3 cm-rel elhagyja.
Ne emeljük fel jobban a járművet, mint amennyire szükséges.
Ha emelés közben olyan helyzet állna elő, hogy az emelő felső része hozzáér a kocsi oldalához, eresszük le, és kezdjük újra felemelni, úgy hogy előzőleg megfelelő helyzetbe hozzuk az emelő alját.



6. Vegyük le a kerécsavarokat úgy, hogy az óramutató járásával ellentétesen forgatjuk őket. Ezután vegyük le a kereket.
7. Szereljük a helyére a tartalék kereket, szorítsuk meg a kerécsavarokat, amennyire kézzel lehetséges, úgy, hogy az óramutató járásával egyező irányban forgatjuk őket.
8. Az emelő forgattyú-karját az óramutató járásával ellentétesen forgatva engedjük le a járművet a talajra. Ezután jól húzzuk meg a kerécsavarokat a meghúzást „X” alakban 1,2,3,4 sorrendben végezzük, az ábrán látható módon.
9. Pattintsuk vissza a dísztárcsát.



⚠ FIGYELEM

Amikor az emelőt használjuk, a jármű könnyen elveszítheti a stabilitását. Ezért ne mozgassuk, mert ha leesik az emelőről, komoly sérülést és kárt okozhat.

- *Ne menjünk a kocsi alá addig, amíg az fel van emelve.*
- *Ne indítsuk be a motort, amíg a kocsi az emelőn áll.*
- *Mielőtt felemeljük, minden utasnak ki kell szállnia a kocsiból, és olyan helyre kell állniuk, ahol nem zavarják a közlekedést.*
- *Ne emeljük meg a járművet lejtős, ferde vagy csúszos talajon.*
- *Mindig a felemelendő kerékhez legközelebbi emelőhelyre illesztjük az emelőt.*
- *Amikor kereket cserélünk, ékeljük ki a kerekeket átlósan.*
- *A felemelés előtt győződjünk meg arról, hogy a kézifék teljesen be van húzva, és a sebességváltó az első sebességben, vagy automata kivitelnél a P állásban legyen.*
- *Ne emeljük fel a járművet, és ne cseréljünk kereket ott, ahol a közlekedést zavarjuk.*

▲ FIGYELEM

- *A kerék meglazulhat, sőt menet közben le is eshet, ha hibás kerékcsavarokat alkalmazunk, vagy azok nincsenek megfelelően meghúzva. Elveszíthetjük az uralmunkat a jármű fölött.*
- *Használjunk megfelelő kerékcsavarokat.*
- *Jól húzzuk meg a kerékcsavarokat, és azok illeszkedjenek tökéletesen a keréktárcsához.*
- *Ne használjunk olajat, vagy zsírt, amikor a kerékcsavarokat fel tesszük, és meghúzzuk.*

MEGJEGYZÉS

Hívjunk ki hozzáértő szakembert, vagy szervízt, ha olyanok a körülmények, hogy nem tudjuk a kocsit megfelelően felemelni, vagy ha úgy érezzük, hogy nem vagyunk képesek a kerékcsereét önállóan lebonyolítani.

MOTORINDÍTÁS KÜLSŐ ÁRAMFORRÁS SEGÍTSÉGÉVEL

Ha az akkumulátor lemerült, csak úgy indítható be a motor, ha külső elektromos energiát vezetünk hozzá egy segédakkumulátorról vagy egy másik gépkocsiban levő akkumulátorról.

Ez veszélyes művelet lehet, ha a legcsekélyebb mértékben is eltérünk az alábbiakban részletezett instrukcióktól. Mulasztásunk személyi sérüléssel vagy anyagi kár keletkezésével járhat, továbbá fölrobbanhat az akkumulátor sav, a rövidzárlati áram égési sérülést okozhat, és súlyos kár keletkezhet mindkét gépkocsi elektromos rendszerében is.

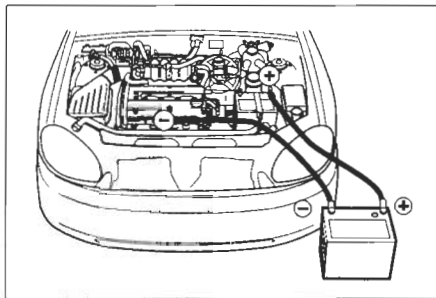
- Soha ne tegyük ki az akkumulátort nyílt láng vagy szikra veszélyének.
- Vigyázzunk, nehogy az akkumulátorsav a szemünkbe, a bőrünkre vagy valamilyen festett felületre jusson. A folyadék kénsavat tartalmaz, amely súlyos sérülést okozhat, és mindent tönkre tesz, amivel közvetlen módon érintkezésbe kerül.
- A kockázat csökkentése érdekében használjunk védőszemüveget, amikor az akkumulátor közelében dolgozunk.
- Győződjünk meg arról, hogy az akkumulátor, amelyet segédáramforrásnak kívánunk használni ugyanolyan feszült-

ségű legyen, mint a saját kocsinkban levő akkumulátor (12V).

- Ne kössük le a lemerült akkumulátort a jármű áramköréről.
- Kapcsoljuk ki az összes szükségtelen elektromos fogyasztót.
- Ne okozunk szikrát az akkumulátor fölött, mikor a segéd akkumulátorról indítunk.
- Vigyázzunk arra, hogy a kábel két pólusa ne érhesse egymáshoz.
- Húzzuk be jól a rögzítő féket, helyezük a sebességváltót üresbe, vagy automata váltó esetén P pozícióba.

A segédindításhoz szolgáló vezetékeket az alábbi ábra szerint kapcsoljuk össze:

1. Az pozitív indítókábel végét kapcsoljuk az akkumulátor pozitív termináljához (plusz jellel van jelölve (+)).
2. A másik végét kapcsoljuk a lemerült akkumulátor ugyancsak (plusz jellel jelzett sarkához (+)).
3. Csatlakoztassuk a segítségül szolgáló akkumulátor negatív pólusához a másik (negatív) kábel egyik végét (mínusz jellel van jelölve (-)).



4. A második indítókábelt csatlakoztassuk a másik jármű testpólusára, leginkább a motortömbre vagy valamilyen nagyobb csatlakozó csavarra a motor felüggesztésénél.
Ne kössük a lemerült akkumulátor negatív pólusára.
Az összekapcsolási pont olyan messze legyen az akkumulátortól, amilyen messze csak lehetséges.
Úgy vezessük a segítő kábelt, hogy az véletlenül se érhesen hozzá a motor valamilyen forgó alkatrészéhez.
5. Az indítási segélyt nyújtó gépkocsi motorja járhat az indítási művelet alatt. A lemerült akkumulátorral rendelkező jármű motorjának beindítását kisebb időközökkel ismételjük csak meg. Később helyes, ha 1 percnyi szünetet tartunk, és az indítási próbálkozás ne tartson 15 mp-nél tovább. Az indítási segélyre szoruló kocsi motorjának megindulása után hagyjuk alapjáraton mindkét kocsi motorját legalább 10 percig, úgy, hogy a segédkábelek még mindig össze vannak kötve.
6. Állítsuk meg a motort, óvatosan válasszuk szét a segítőkábeleket, és a szétkapcsolást az összekapcsolással ellentétes sorrendben hajtsuk végre.

▲ FIGYELEM

Ha az indításra szoruló jármű audio rendszere előzőleg be volt kapcsolva, akkor a segédkábelek rákötése előtt mindenképpen kapcsoljuk ki az egész audio rendszert.

▲ FIGYELEM

Ne próbáljunk olyan járművet, amelynek katalizátoros kipufogó rendszere vagy automata sebességváltója, van húzással vagy tolással megindítani. (Az utóbbinál ez fizikailag sem vezethet eredményre, de mindenképpen kárt okozhat.)

JÁRMŰ VONTATÁSA

Ha a vontatás elkerülhetetlen, vegyük fel a kapcsolatot egy DAEWOO-márkakereskedővel vagy egy hivatásos autómentővel. Helyes megemelés és vontatás esetén a jármű nem rongálódhat meg. Vontatás a keréknél felemelve:

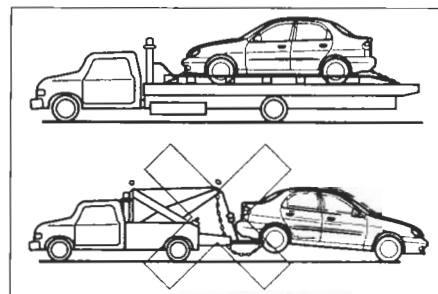
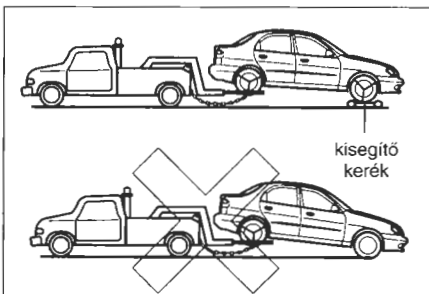
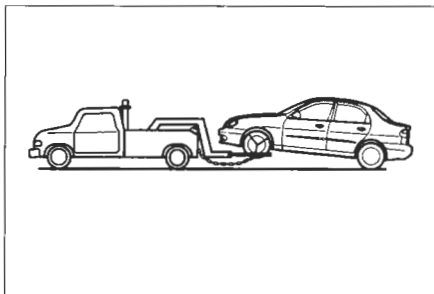
- Mindkét jármű vészvillogója legyen bekapcsolva.
- A gyújtáskulcsot az „ACC” (elektromos fogyasztók be) helyzetbe kapcsoljuk.
- A sebességváltó legyen üresben (automata váltó esetén N üres helyzetben).
- Engedjük ki a kéziféket.
- A jármű úgy vontatható, hogy a két első, hajtott keréknél fogva megemelt orr- résszel, a két hátsó kerékén gurul.

▲ FIGYELEM

Ha a járművet a hátsó keréknél megemelve vontatjuk, a sebességváltó meghibásodhat. Az autómentő használjon kiegészítő kerekeket az első futómű alatt.

▲ FIGYELEM

A járművet tilos felfüggesztett alátámasztással vontatni, mert az sérülést, meghibásodást okozhat. A lapos rakfelületű autómentő a legcélszerűbb szállítóeszköz.

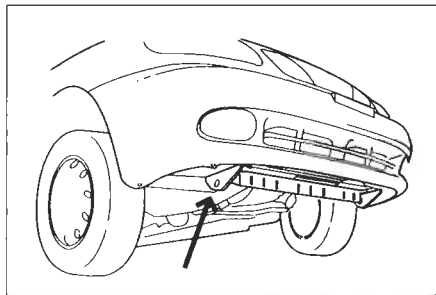


Vontatás műszaki hiba esetén

Szükséghelyzet esetén, amikor nem áll rendelkezésre autómotó, az Ön autója el van látva vontatóhorgokkal mind a kocsi elején, mind a hátulján.

A jármű vontatása vontatókötéllel:

- A jármű eleje alatti vontatóhorogba akasszuk be a vontatókötélet vagy köcsük rá a lehető legszorosabban.
- Kapcsoljuk be mindkét jármű vészvillogóját.
- A váltókart tegyük üresbe, és engedjük ki a kéziféket.
- Kapcsoljuk rá a gyújtást, így szabadon mozoghat a kormánykerék, működik a féklámpa és az ablaktörlő.
- Csak a vezető legyen a vontatott járműben, hogy kormányozzon, és ha szükséges, fékezzen.

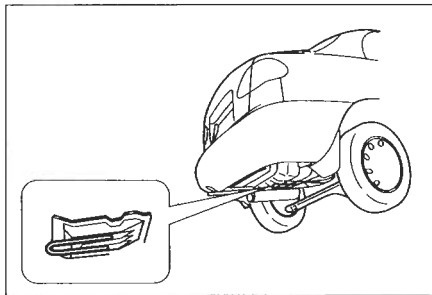


- Húzzuk fel az ablakokat, és kapcsoljuk a belső keringtetés helyzetet, így elkerülhetjük, hogy a vontató gépkocsi kipufogógázai bejussanak a vontatott jármű utasterébe.
- Hajtsunk lassan, hogy elkerüljük a vontatókötél hirtelen megrántását.

⚠ VIGYÁZAT

Amikor a járművet kötéllal vontatjuk, a vontatott jármű kormányzása lehetlenné válhat.

- **Ne vontassuk azt a járművet, amelynek kereke, hajtóműve, kormánya vagy fékrendszere sérült.**
- **Ne vegyük ki a gyújtáskulcsot az indítókapcsolóból, mert a kormánymű lezár, és a jármű kormányozhatatlanná válik.**



A JÁRMŰ „HINTÁZTATÁSOS” ELINDÍTÁSA

A jármű hintáztatására (előre/hátra mozgatása lendületvételhez) akkor van szükség, ha hóból, homokból vagy sárból kell kiszabadítanunk az autót. Az automata váltó előválasztó karját mozgassuk a D és R pozíciók között többször egymás után oda-vissza. Ezzel a módszerrel, miközben finoman nyomjuk a gázpedált, nagy valószínűséggel sikerülni fog elindulni az elakadt kocsival. (Alapkvitelű, kézi váltós kocsival az I. és a hátramenet ismételt kapcsolgatásával érhetjük el ugyanazt a hatást.) Ne járassuk nagy fordulatszámon a motort, ne erőltessük, ha egy-két percnél hosszabb „hintáztatás” nem hozza meg a kívánt eredményt. Ilyenkor a járművet vontatással kell kiszabadítani beragadt helyzetéből. A hintáztatásos módszer hosszadalmas erőltetése a motor túlmelegedését vagy a sebességváltó meghibásodását okozhatja.

⚠ VIGYÁZAT

Ha nagy fordulatszámmal túlpörögnek a meghajtott kerekek, károsodhatnak a gumik, személyi sérülés is előfordulhat, és meghibásodhatnak a hajtólánc elemei is.

UTÁNFUTÓ VONTATÁSA

Az Ön járművét elsősorban személyszállításra tervezték. Ezért, ha Ön lakókocsit vagy utánfutót vontat, természetesen romlanak a menetteljesítmények, megnő a féktávolság és az üzemanyagfogyasztás.

Az Ön biztonsága és megelégedettsége attól is függ, hogy az autóhoz való, lehetőleg gyári vonóhorogot használ-e és, hogy pontosan betartja-e a kezelési utasításokat, valamint nem terheli-e túl az autót.

Az Ön DAEWOO autójával a következő oldalon feltüntetett táblázat szerinti maximális súlyú utánfutót vontathat. Ha azonban a vonóhorog tipustábláján vagy típusbizonyítványában ennél kisebb érték szerepel, annak betartása kötelező. Természetesen nagyon fontos a szakszerű felszerelés. Legjobb, ha egy DAEWOO-márkaszervez végzi el a munkát. Ezután a gépkocsit egy soron kívüli műszaki vizsgára kell bocsátani, melynek sikeres befejezése után a gépkocsi forgalmi könyvébe bekerül a megfelelő bejegyzés tartalmazva a súlyhatárt is, melynek betartása kötelező.

Ha a vonóhorog és az elektromos csatlakozó felszerelésével kapcsolatban tanácsra vagy segítségre lenne szüksége, forduljon egy DAEWOO-márkakereskedőhöz vagy hivatalos DAEWOO márkaszervizhez.

Utánfutó terhelése

Az utánfutó terhelését akkor határozhatjuk meg, ha ismerjük a legnagyobb megengedett összsúlyt és a vonóhorogra ható függőleges irányú legnagyobb megengedett terhelést. A legnagyobb megengedett összsúly: a lakókocsi/utánfutó önsúlya és a maximális megengedett terhelés. A lakókocsi/utánfutó valóságos súlyát számítás alapján vagy végsősoron járműmérleg segítségével kaphatjuk meg. A vonóhorogra ható függőleges irányú nyomóerő (terhelés) maximális értékét a teljesen megterhelt lakókocsi/utánfutó vonófejénél mérhetjük az előírt kapcsolási magasságban akár egy egyszerű furdószoba mérleg segítségével, sík terepen.

Ezek a mért értékek sohasem haladhatják meg a következő oldalon lévő táblázatban megadott értékeket.

A vonóhorogra ható terhelés maximum 50 kg lehet. A megengedett maximális terheléssel a lakókocsi/utánfutó max. 12% emelkedőn használható biztonságosan. (Ha az útirány meredek hegyi utakon át

vezet, csökkenteni kell a terhelést.) Lakókocsi/utánfutó vontatásakor az így megnövekedett hátsó tengelynyomás nem lehet nagyobb az engedélyezettnél. A motorházban lévő táblán leolvasható a megengedett legnagyobb hátsó tengelyterhelés a GVWR hátsó felirat után.

VIGYÁZAT

A teljes összegördülő súly az utánfutó vonóhorog terhelésével együtt sem haladhatja meg a vontató jármű összegördülő súlyát, azaz a GVWR értéket.

Az összegördülő súly teljes értéke a jármű saját súlyából, a vezető, az utasok és a csomagok vagy egyéb terhelés súlyából, valamint az utánfutó vonófeje által a vontatóhorogra kifejtett erőhatásból tevődik össze.

Maximális terhelés (egység: kg)

	utánfutó típusa	utánfutó súlya	vonóhorog terhelés
1.3 SOHC	fékezett	900	50
	fékezetlen	480	50
1.5 SOHC	fékezett	1000	50
	fékezetlen	480	50
1.6 DOHC	fékezett	1100	50
	fékezetlen	480	50

VIGYÁZAT

1000 m-nél nagyobb tengerszint feletti magasságnál a motor teljesítménye, és a kocsi ezzel összefüggő hegymászó képessége oly mértékben csökken, hogy ugyanezt a vontatmány súlyt már nem engedhetjük meg.

Igy 1000 méter tengerszint feletti magasság fölött a megengedett legnagyobb utánfutó terhelést 10 %-kal, minden további 1000 méter magasság növekedés után további 10 %-kal kell csökkentenünk a terhelést.

VIGYÁZAT

Helytelen (pl. féloldalas) rakodás és oldalszél esetén, a vontatmány oldalra sodródhat, lekapcsolódhat vagy felborulhat.

A súlyelosztást az utánfutón úgy rendezzük el, hogy vegyük figyelembe a vonófejre ható függőleges irányú erőhatást.

Mérjük meg ezt a terhelést úgy, hogy a vonófejet leválasztjuk a vontató járműről.

Az utánfutó fékei

Ha a lakókocsi/utánfutó fékeit használjuk, akkor minden erre vonatkozó instrukciót tartunk be, amit a gyártó megad a használatra nézve. Ne módosítsuk, ne változtassuk meg az utánfutó fékrendszerét, sem saját járművünk fékberendezését.

Az utánfutó világítása

Bizonyosodjunk meg arról, hogy az utánfutót, amelyet hozzákapcsolunk a járművünkhöz, ellátták olyan világító berendezéssel, amely megfelel az adott ország, helyi előírásainak. Minden felkapcsolásnál győződjünk meg arról, hogy az elektromos csatlakozó tökéletesen rendben van, és az utánfutó fényei rendeltetésszerűen működnek.

Biztonsági lánc

Mindig használjunk biztonsági láncot is az utánfutó és a vontató jármű között. A biztonsági lánc olyan legyen, hogy semmilyen körülmények között ne tudjon szétkapcsolódni, valamint legyen alkalmas arra, hogy a vonófej és a vontató horog szétkapcsolódása esetén a jármű mögött tartsa a vontatmányt. Kövessük mindenben a gyártó javaslatát az összekapcsolás biztonságára vonatkozóan. Ne hagyjuk figyelmen kívül, hogy forduláskor a vontatmány kisebb fordulási sugáron fog haladni, tehát kellő oldaltávolság megtartásával forduljunk csak a vontató kocsival. Sohase lójjon le a biztonsági lánc vége az úttestre.

Fékfolyadék

Cseréljük ki a fékfolyadékot 15000 km-enként a következő esetekben:

- Mindennapos vagy gyakori utánfutó-használat
- Hegyi utak mindennapos vagy gyakori használat.

Automata sebességváltó olaj

Cseréljük ki az automata sebességváltó olaját minden 75.000 km-nél akkor, ha rendszeresen utánfutót vontatunk a járművel.

Tanácsok, ötletek a vontatáshoz

Ha lakókocsit, utánfutót vontatunk, autónk kezelhetősége, viselkedése a megszo-
kothoz képest jelentősen megváltozik.

A biztonság érdekében kövessük az aláb-
bi tanácsokat:

- Gyakorolja kistorgalmú helyen a fordulást, megállást és tolatást, hogy később ne okozzon balesetet.
- Elindulás előtt ellenőrizze, hogy a felkapcsolt utánfutó jelző és figyelmeztető fényei helyesen működnek-e.
- Ne hajtson 80 km/h sebességnél gyorsabban, illetve ahol ennél kisebb sebességre van korlátozva a haladási sebesség, tartsa azt be.
- Ha erős emelkedőn felfelé halad, ne hajtson I. fokozatban 30 km/h, II. fokozatban 50 km/h sebességnél gyorsabban.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy szűk utcákba befordulva van-e elég hely a manőverezésre, ne tegyen hirtelen irányváltoztatásokat.
- Kerülje a hirtelen elindulást, gyorsítást vagy megállást.
- Kerülje az éles fordulókat vagy sávváltásokat.
- Mindig csökkentett sebességgel vezesse járművét, ha vontat.
- Ha utánfutóval tolat, egy segítő személy irányítsa a manővert.
- Ha meg akar állni, a szokásosnál nagyobb távolságról kezdje meg a fékezést. Ha lakókocsit/utánfutót vontat, megnő a féktávolság.
- Lassan hajtson, és kapcsoljon vissza alacsonyabb fokozatba meredek lejtőn vagy hosszú völgyemenetben.
- Automata váltós kivételnél az előválasztókart tegyük „2”, vagy ha szükséges „1” helyzetbe, hogy növeljük a motorfékhatást.
- Lehetőleg kerülje el, hogy lejtőn lefelé haladva sokáig, erősen nyomja a fékpedált, mert a fékrendszer túlmelegszik, és csökken a fékhatás.
- Ha lejtős úton parkol, ékelje ki (pl. kővel) a személyautót, de az utánfutó kerekeit is, a kéziféket határozottan, erősen húzza be.
- Meredek lejtőn nem javasolt a parkolás.

Az összekapcsolt személyautó-lakókocsi/utánfutó szerelvényt ne parkoljon lejtős úton, mert ha valamilyen zavar lép fel, pl. a kapcsolószerkezet meghibásodik, súlyos sérülés és nagy anyagi kár keletkezhet.

Ha valaki eltávolítja az utánfutó hátsó kitémasztó lábát, a trailer felbillenhet, hátraborulhat.

Bizonyosodjon meg arról, hogy egyik oldalról sem hiányzik a kitémasztó láb.

- Tanulmányozza és tartsa be a gyártó használati utasításait.

Vezetés hegyi utakon

Csökkentse le a sebességet, és kapcsoljon alacsonyabb fokozatba, mielőtt megkezdí a leereszkedést egy hosszú vagy meredek lejtőn.

Ha nem kapcsol vissza, lemond az erős motorfékről, a folyamatosan használt fékek feltüzesednek, csökken a fékhatás, felforrhat a fékfolyadék.

Hosszú emelkedőn szintén kapcsoljon vissza, csökkentse le a sebességet 70 km/h-nál kevesebbre, hogy megakadályozza a sebességváltó, de főleg a motor túlmelegedését.

Parkolás hegyi úton

Ha lehetséges, ne parkoljon lejtős úton, ha a személyautó össze van kapcsolva utánfutóval. Ha valami meghibásodik, a szerelvény elmozdulhat személyi sérülést és anyagi kárt okozva.

Ha mégis elkerülhetetlen a lejtős úton való parkolás, olvassa el figyelmesen az alábbiakat és azok szerint járjon el:

1. Nyomja meg a lábféket, de ne használja a kéziféket, és ne kapcsoljon sebességbe.
2. Egy segítőtárs tegyen követ vagy fadarabot az utánfutó kereke elé vagy mögé.
3. Engedje fel a lábféket, így a kő vagy fa szilárdan kiékeli az utánfutó kerekeit.
4. Újra nyomja meg a lábféket, húzza be a kéziféket, tegye sebességbe a váltót vagy P (parkolás) helyzetbe az automata váltót.
5. Végül engedje fel a lábféket.

Elindulás hegyi úton való parkolás után

1. Nyomja meg a lábféket, és tartsa le nyomva miközben
 - beindítja a motort,
 - sebességbe kapcsol,
 - kiengedi a kéziféket.
2. Engedje fel a fékpedált
3. Lassan induljon el, miután az utánfutó kerekei elől vagy mögül eltávolították a kitámasztást.
4. Álljon meg, vegye maga mellé segítőtársát, és vigye magával a kerék kitámasztására használt eszközöket is.

Karbantartás vontatás esetén

Ha rendszeresen utánfutót vontat, jóval gyakrabban szükséges szervizelni az autót. Részletesebb információt lásd a szerviztáblázatban.

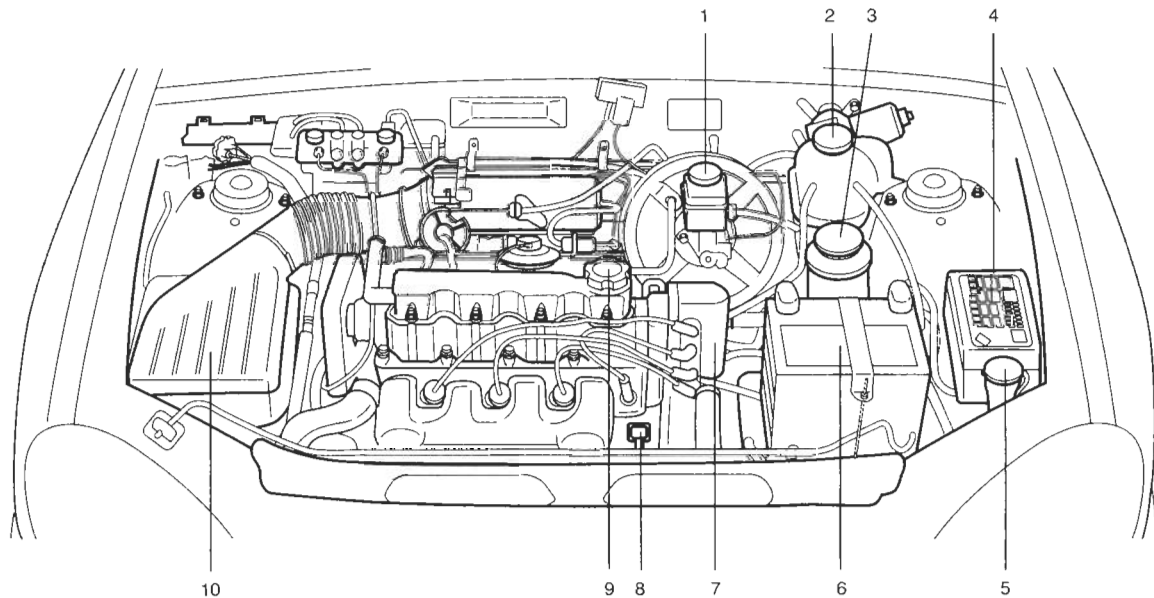
A legfontosabb ellenőriznivalók vontatás esetén a következők: automata váltó olajszint ellenőrzés (csak automata váltós kocsiknál, vigyázzon, hogy ne töltse túl!) Motor olajszint ellenőrzés, ékszíjak, hűtőrendszer- és fékellenőrzés/állítás. Ezeknek a műveleteknek a leírását mind megtalálhatja a kezelési könyvben. Megszámolásunk segíti a könnyű és gyors kikezérést.

Ha Ön vontatni fog DAEWOO-autójával, helyesen teszi, ha alaposan áttanulmányozza indulás előtt ezeket a részeket, időnként ellenőrizze a vonóhorog és a vonófej meghúzottságát.

7

KARBANTARTÁS ÉS ÁPOLÁS

MOTORTÉR 1.3/1.5 SOHC MOTOR

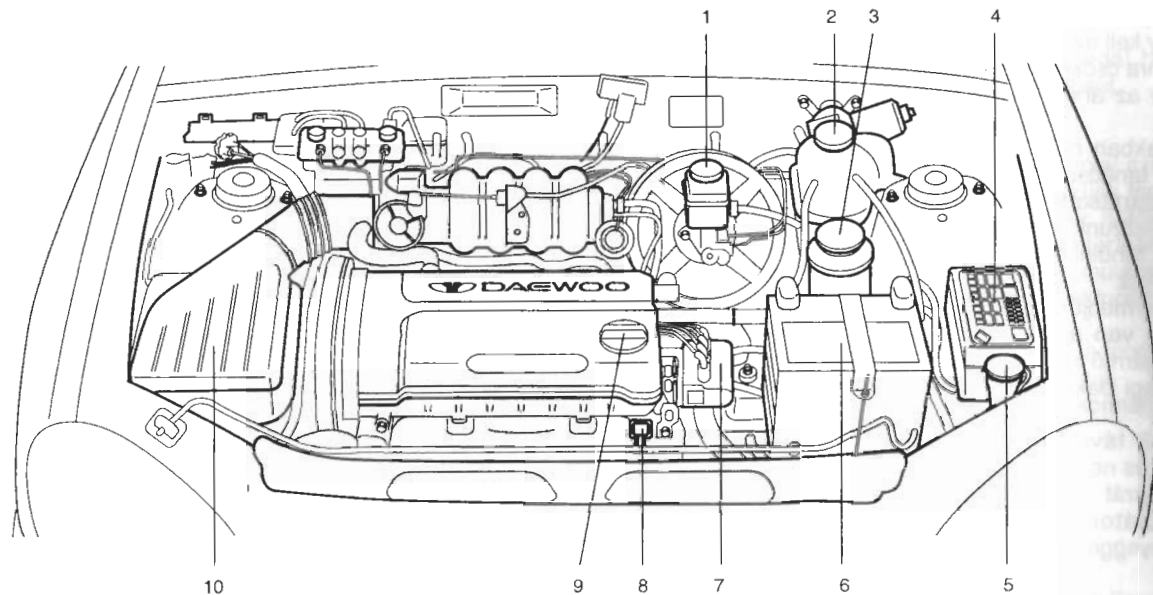


1. Fék/tengelykapcsoló hidraulika rendszerének folyadéktartálya
2. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartálya
3. Szervokormány folyadék tartálya

4. Biztosítékok és relék doboza
5. Ablakmosó folyadék tartálya
6. Akkumulátor
7. Gyújtótekercs

8. Motorolaj nivópálca
9. Motorolaj feltöltő sapka
10. Légszűrő

MOTORTÉR 1,6 DOHC



1. Fék/tengelykapcsoló hidraulika rendszerének folyadéktartálya
2. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartálya
3. Szervokormány folyadék tartálya

4. Biztosítékok és relék doboza
5. Ablakmosó folyadék tartálya
6. Akkumulátor
7. Gyújtótekerccs

8. Motorolaj nívópálca
9. Motorolaj feltöltő sapka
10. Légszűrő

MUNKAVÉDELMI TANÁCSOK

Amikor bármilyen ellenőrzési vagy karbantartási munkát végzünk a járművön, mindig úgy kell azt végrehajtanunk, hogy a minimumra csökkentjük a személyi sérülés vagy az anyagi károkozás lehetőségét.

Az alábbiakban néhány általános munkavédelmi tanácsot találhatunk, amelyek szigorú betartása feltétlenül javasolt:

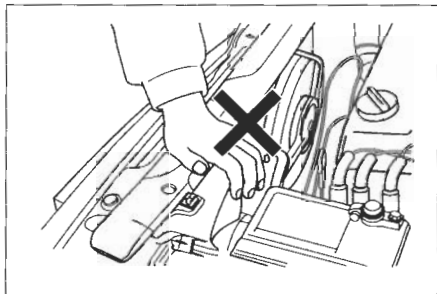
- Ne dolgozzunk forró motoron. Mindig hagyjuk lehűlni, és csak azután nyúlunk hozzá.
- Soha ne menjünk a jármű alá, ha az emelőre van állítva. Ha szükséges, hogy a jármű alatt dolgozzunk, akkor biztonsági bakot helyezünk a kocs alá.
- Tartsunk távol minden dohányzási kelléket, és ne végezzünk tüzet, lángot vagy szikrát okozó tevékenységet az akkumulátor, az üzemanyag vagy üzemanyaggal teli részek közelében.
- Ne kapcsoljuk össze vagy szét az akkumulátort a tranzistorokkal ellátott szerkezeteknél úgy, hogy a gyújtáskapcsoló „BE” helyzetben van.
- Amikor összekapcsoljuk az akkumulátor kábeleket, különös figyelemmel legyünk azok polarítására. Ne kapcsoljuk a pozitív kábelt véletlenül se a negatív végződéshez, vagy fordítva.
- Ne felejtjük el, hogy az akkumulátor, a gyújtókábelek és a jármű kábelezése nagyfeszültségű vagy nagy áramerősségű állapotban is lehet. Óvakodjunk attól, hogy rövidzárlatot okozunk.
- Amikor bármiféle ellenőrzést zárt térben hajtunk végre úgy, hogy a motor jár, pl. garázsban, győződjünk meg arról, hogy a helyiség szellőzése kielégítő.
- Tartsuk távol az olajat, a használt olajat, a hűtőfolyadékot és egyéb folyadékokat a gyermekektől.
- Úrítsuk ki a használt olaj, vagy használt folyadék tartályokat megfelelő helyen, és ne tároljuk azt egy helyen a háztartási hulladékokkal. Derítsük fel a helyi hivatalos károsanyag begyűjtő helyet, és ezeket az anyagokat szállítsuk oda.
- Ha úgy kell dolgoznunk, hogy a motor forog, állítsuk a kocsit előzőleg sík, keményburkolatú területre, tegyük a sebességváltót semleges helyzetbe a kézi váltónál, vagy P helyzetbe az automata váltónál, és húzzuk be erősen a rögzítő féket. A kocsit váratlan, nem kívánt megindulása ezekkel az elővigyázatossági szabályokkal elkerülhető.

- Az esetleges személyi sérülések megelőzésére mindig kapcsoljuk ki a gyújtást, és távolítsuk el a kulcsot, mielőtt a motorházfedél alatt kezdünk dolgozni, kivéve azt az esetet, ha a munkafolyamat igényli azt. Ha járó motor mellett kell dolgoznunk a motorházfedél alatt, nagyon figyeljünk öltözékünkre. Vigyünk arra, hogy a ruhánk ujjai és egyéb részei szorosan legyenek, ne hogy forgó, mozgó alkatrész pl. a hűtőventillátor lapátja elkaphassa őket. Mindig óvakodjunk a motor forgó és mozgó alkatrészeitől, mert azok veszélyt jelentenek számunkra, ugyanúgy, mint a karórák, karperecek és gyűrűk viselése szerelés közben.

BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉSEK

Hogy a minimálisra csökkentsük a személyi sérülés lehetőségét a hűtőventilátorral kapcsolatban, mindig úgy hajtjuk végre a motor ellenőrzését, hogy a gyújtáskapcsoló kikapcsolt állapotban, és a hűtőventilátor használaton kívül legyen. Minthogy azonban az ECM, (az elektronikus vezérlő modul) működteti a hűtőventilátort, nem hagyható figyelmen kívül, hogy az bármikor megindulhat váratlanul is.

Ha a gyújtás be van kapcsolva, szintén nagyon veszélyes a mozgásra, forgásra képes részek érintése és az elektronikus gyújtórendszer megérintése is, mivel itt még nagyobb feszültséggel működik a gyújtás, mint a régi típusú rendszereknél.



A GÉPKOCSIVEZETŐ ÁLTAL ELLENŐRIZENDŐ LISTA

A jármű biztonságos működése érdekében indulás előtt a következő ellenőrzéseket kell a gépkocsivezetőnek elvégeznie:

Kivülről

1. Ellenőrizzük az abroncsokat, hogy azok levegőnyomása az előírt legyen.
2. Ellenőrizzük, hogy nincs-e meglazulva kerékcsavar.
3. Ellenőrizzük a jelző és figyelmeztető fények működését.
4. Ellenőrizzük az összes olaj, víz, üzemanyag és egyéb folyadék esetleges csepegését.

Kocsiban ülve

1. Ellenőrizzük a kormánykerék holtjátékát és esetleges lazaságát.
2. Ellenőrizzük a rögzítő fék mozgási útját. (6-9 kattanas után rögzítsen)
3. Ellenőrizzük a kürt működőképességét, valamint az ablaktörlő lapátok és az irányjelzők üzemképességét.
4. Ellenőrizzük a műszerek és a jelzőfények működését.
5. Ellenőrizzük az üzemanyag mennyiségét az üzemanyag tartályban a műszer állásától függetlenül.
6. Ellenőrizzük a visszapillantó tükrök épségét és beállítását.
7. Ellenőrizzük az ajtózárok mechanizmusát.

8. Ellenőrizzük a tengelykapcsoló pedál holtjátékát, a pedál helyzetét és működését.
9. Ellenőrizzük a fékpedál holtjátékát, helyzetét és működését.

Motortérben

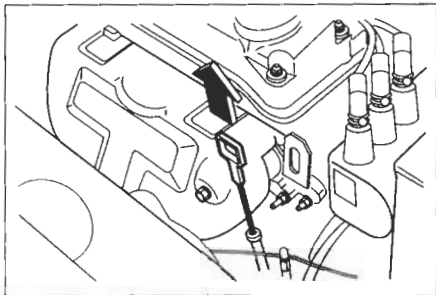
1. Ellenőrizzük a motorolaj szintjét.
2. Ellenőrizzük az ékszíjak feszességét.
3. Ellenőrizzük a motor hűtőközegének szintjét a kiegyenlítő tartályban.
4. Ellenőrizzük az akkumulátor állapotát.
5. Ellenőrizzük az ablakmosó tartály folyadékszintet.
6. Ellenőrizzük a fék és a tengelykapcsoló pedál folyadékszintet.
7. Ellenőrizzük a szervokormány folyadékszintet.

MOTOROLAJ

Ellenőrzési eljárás

A motorolajat mindig megfelelő nívón kell tartani annak érdekében, hogy a motor alkatrészeinek kenése a lehető legjobb legyen. Általában minden motor fogyaszt bizonyos mennyiségű olajat. A tulajdonost terheli a felelősség, hogy rendszeres időközönként (pl. minden üzemanyag tankolásnál) vizsgálja meg, mennyi olaj van a motorban. A motorolaj nívóját úgy ellenőrizzük, hogy a kocsí vízszintes talajon álljon. Miután leállítottuk a motort, várunk kell néhány percig, mielőtt az ellenőrzést végrehajtanánk, mert az olaj egy része szét van szóródva a motor belsejében, és kell bizonyos idő ahhoz, hogy az visszafolyjon az olajteknőbe. Ha a motor és az olaj hideg, több időt vesz igénybe ez a folyamat.

Az olajnívó ellenőrzéséhez húzzuk ki a



nívópálcát, töröljük tisztára, majd toljuk vissza teljesen a helyére, azután húzzuk ki ismét, és nézzük meg az olaj nyomát a MIN. és MAX. jelzés között. Az olajnívópálca kellő megvilágításnál az olaj állapotára nézve is tájékoztató információkkal szolgál.

Ha az olajszint a MIN. jelzés alatt van, adjunk hozzá annyi olajat, hogy elérje a MAX. jelzést.

Az olaj soha ne legyen a MAX. jelzés fölött a nívópálcán, mert megnövekedett olajfogyasztás esetén ilyen feltöltésnél a gyújtógyertyák a normálisnál jobban fognak szennyeződni. Amikor az olajat utántöltjük, mindig az eredetivel megegyező fajtajú olajat használjunk.

MAX ○ 1.0 L ○ MIN

A megfelelő olajszint

⚠ VIGYÁZAT

Hosszantartó és ismételt érintkezés a motorolajjal, bőrirritációkat okozhat.

- **Óvakodjunk attól, hogy kezünk rendszeresen motorolajjal szennyeződjenek.**
- **Ha ez mégis megtörtént, gondosan mossuk le róla.**

⚠ VIGYÁZAT

Tartsuk távol a motorolajat a gyermekektől.

⚠ FIGYELEM

Ha kevés vagy túl sok olajjal üzemeltetjük a motort, az károsodhat.

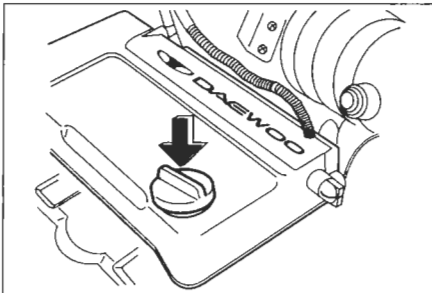
- **Rendszeresen ellenőrizzük az olajszintet.**
- **Töltsünk utána, ha szükséges.**
- **Ne töltsünk a motorba túl sok olajat.**

Motorolaj és olajszűrő cseréje

A motorolaj cseréje szükségessége a megtett kilométerek számától és az előírt időintervallumtól függ. Ha akár az egyik, akár a másik bekövetkezik, olajat kell cserélni, mert a fáradt olaj elveszíti kenőképességét, nemcsak a mechanikai igénybevétel miatt, hanem bizonyos idő eltelte miatt is.

Kivételesen erős igénybevétel mellett pl. gyakori hidegindítás (rövid távolságok megtétele), vagy állandó városi forgalom esetén, különösen forgalmi dugókkal nehezítve, az olajat és az olajszűrőt az előírtnál gyakrabban kell cserélni.

Az olajszűrőt az olaj kicserélésével egyidejűleg kell cserélni.



Olajcsere esedékessége	Olajmennyiség
Olajat és szűrőt kell cserélni minden 10 000 km lefutása vagy 6 hónap eltelte után. Rendkívül nehéz körülmények közötti használat esetén: 5000 km vagy 3 hónap	3,75 l (olajszűrővel együtt)

Rendkívül nehéz körülmények:

- Ha a legtöbb megtett út 6 km-nél rövidebb.
- Ha a külső levegőhőmérséklet fagyponthoz alatti, és a legtöbb megtett út 16 km-nél rövidebb.
- Ha használat közben gyakran adódik hosszadalmas alapjárat vagy közlekedési dugó.
- Ha a mindennapi használat poros úton (földúton) zajlik.

⚠ VIGYÁZAT

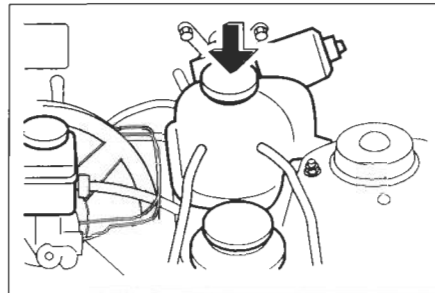
A használt olaj és a benne lévő adalékanyagok nagy veszélyt jelentenek az egészségre és a környezetre.

- **Keressük fel a helyi hivatalos károsanyag begyűjtő helyet, és ott helyezzük el a fáradt olajat.**

HŰTŐFOLYADÉKSZINT

A hűtőrendszer etilén-glikol alapú fagyálló folyadékkal van feltöltve. A megfelelő töménységű hűtőfolyadék kitűnő korróziógátló és fagyálló tulajdonságokkal rendelkezik, ezért lecserélése vízre még nyáron sem ajánlott. A hűtőfolyadékszint a motortérben található (áttetsző műanyagból készült) kiegyenlítő tartályon ellenőrizhető. A folyadékszint a MAX és a MIN szint között kell, hogy legyen, ha a motor hideg. Ha a motor eléri üzemi hőfokát, a szint felemelkedik a MAX jelzés közelébe, ha a motor újra lehűl, a folyadékszint a kiindulási szintre áll vissza.

Ha a folyadékszint a MIN (minimum) jelzés alá csökken: töltsük fel 50/50 víz és etilén-glikol alapú fagyálló keverékkel.



A hűtőfolyadéknek szélsőségesen hideg időjárás esetén 40 % vizet és 60 % etilén-glikol fagyálló anyagot kell tartalmaznia.

Hűtőközeg koncentrációja

	Keverési arány	
	Fagyálló	Víz
Átlagos hőmérséklet	50%	50%
Rendkívüli hideg	60%	40%

Hűtőközeg kicserélése

Csereperiódus	A töltési mennyiség
40.000 km-enként vagy kétévenként.	7,0 liter

VIGYÁZAT

A forró hűtőközeg és a gőz nyomás alatt van a hűtőrendszerben, ez komoly személyi sérülést okozhat.

- **Sohase távolítsuk el a hűtőfolyadék kiegyenlítő tartályának sapkáját, amikor a motor és a hűtőradiátor forró.**

VIGYÁZAT

Legyünk nagyon elővigyázatosak a fagyálló folyadék kezelésekor. Ne engedjük, hogy az közvetlen érintkezésbe kerüljön a bőrünkkel vagy a szemünkkel.

- **Ha ez mégis megtörténne, azonnal öblítsük le az érintett bőrfelületet bőséges vízzel.**
- **Ha bármilyen bőrirritáció jelentkezne, azonnal forduljunk orvoshoz.**

FIGYELEM

- **A motor vagy a hűtőrendszer meghibásodhat.**
- **A fagyálló folyadék fagyálló tartalmának legalább 50 %-nak kell lennie. Ez a koncentráció nagyon hideg területeken 60 %-ra emelhető.**
- **Ne használjunk alkoholt, metanolt vagy hasonló jellegű fagyálló anyagot, és ne keverjük azt az előírt hűtőközeggel.**
- **Csak lágy (ásványi anyagoktól mentes) vizet használjunk a hűtőközeg keverék létrehozásához.**
- **Ne töltsük túl a hűtőközeg kiegyenlítő tartályát.**
- **További részletekért lépjen érintkezésbe a DAEWOO márkakereskedővel, aki a hűtőrendszer ellenőrzését el tudja végezni.**

TÚLMELEGEDÉS

Ha a műszerfal hőmérséklet kijelzője túlmelegedést mutat, vagy ha más jelét tapasztaljuk a túl magas hűtőfolyadék hőmérsékletnek, álljunk félre a kocsival és parkoljunk le. Kapcsoljuk ki a légkondicionálót (ha van), és hagyjuk a motort alapláraton járni. Figyeljük meg, hogy a hűtőventillátor bekapcsol-e vagy sem. Ha a ventillátor nem kapcsol be, állítsuk le a motort, kérjünk tanácsot és segítséget egy DAEWOO-márkaszerviztől.

Ha a hűtőventillátor működik, és gőzfejlődést nem észlelünk a motortérből, nyissuk fel a motorháztetőt, és járassuk alapláraton a motort, amíg le nem hűl.

Ha a hűtőventillátor működik, de a motor továbbra sem hűl le, állítsuk le a motort, és hagyjuk kihűlni.

A továbbiakban ellenőrizzük a hűtőfolyadékszintet. Ha alacsony, próbáljuk meg behatárolni, hogy hol szivárog a folyadék. Ha sikerült megtalálni a repedést, a szivárgás helyét, ne indítsuk be a motort, amíg meg nem javították a hűtőrendszert. Haladéktalanul konzultáljunk a legközelebbi DAEWOO-márkaszervizzel.

⚠ VIGYÁZAT

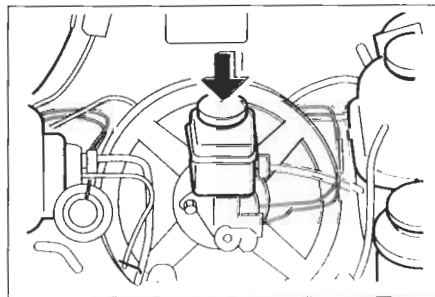
A túlmelegedett motorból kicsapó gőz súlyos égési sérülést okozhat.

- **Ha gőzt veszünk észre, ne menjünk a motorház közelébe. Mindenként tanácsoljunk el a kocsiközeléből.**
- **Állítsuk le a motort.**
- **Hagyjuk a motort lehűlni.**
- **Csak akkor nyissuk ki a motorháztetőt, amikor nem látható további gőzképződés.**
- **Ne távolítsuk el a kiegyenlítő tartály sapkáját mindaddig, amíg a motor hűtőradiátora és a motor le nem hűlt.**

FÉK/TENGELYKAPCSOLÓ HIDRAULIKA FOLYADÉK

A fékfolyadék tartály magában foglalja a tengelykapcsoló folyadékot is, mivel a két hidraulikus rendszert közös tartály látja el folyadékkal.

A fék/tengelykapcsoló hidraulika folyadék higroszkópikus. Ez azt jelenti, hogy a levegő páratartalmát magába veszi, ezáltal a forráspont jelentősen csökkenhet. A hosszú, gyakori, intenzív fékezés miatt felforrósodott fékalkatrészek gőzfejlődést indítanak el a fékfolyadékban. A gáz halmazállapotú anyagok összenyomhatók, így a fékpedél „puhává” válik, és lecsökkenhet a fékhatás. A fenti jelenség elkerülése végett időnként szükséges a fékfolyadék cseréje a könyvben feltüntetett táblázat szerint.



A folyadékszint a tartályban ne legyen magasabb, mint a MAX, és ne legyen alacsonyabb, mint a MIN jelzés.

Ha a folyadékszint a MIN jelzés alá csökken, töltsük fel minősített (márkajelzéssel ellátott) fékfolyadékkal a tartályt a MAX jelzésig. Az alacsony folyadékszint a hidraulika rendszer hibájára utal (szívárgás). A kocsit vizsgáltaassuk meg a legközelebbi DAEWOO-márkaszervizben. Töröljük le a port, piszkot a tartály fedeléről, mielőtt utántöltenénk a folyadékot, a feltöltés után csavarjuk vissza, és húzzuk meg a tartály fedelét.

Csere periódus	Folyadék-mennyiség
30000 km vagy 18 hónap (de 15000 km vagy 9 hónap, rendkívül nehéz körülmények közötti használat esetén)	0,5 l

Rendkívül nehéz körülmények:

- rendszeres használat hegyi utakon
- rendszeres utánfutó vontatás

VIGYÁZAT

Tartsuk távol a fék/tengelykapcsoló folyadékot a gyermekektől.

VIGYÁZAT

A fék/tengelykapcsoló folyadék irritálhatja a kezét és a szemet.

- **Ne engedjük, hogy a fék/tengelykapcsoló folyadék érintkezésbe kerüljön a bőrünkkel vagy a szemünkkel.**
- **Ha ez mégis megtörténne, bő vízzel azonnal mossuk le az érintett területet.**

VIGYÁZAT

A használt fék/tengelykapcsoló folyadék, sőt az üres dobozai is nagy veszélyt jelentenek az egészségre és a környezetre.

- **Keressük fel a helyi hivatalos veszélyes hulladék begyűjtőhelyet.**
- **A legjobb megoldás, ha a fék/tengelykapcsoló folyadék cserét a hivatalos DAEWOO-márkaszervizre bizzuk.**

VIGYÁZAT

Túl sok fék/tengelykapcsoló folyadék bajt okozhat. A folyadék ráfolyhat a forró motorra, kellemetlen szag, zavaró gőzfejlődés kíséretében.

Ne töltsük túl a folyadékok tartályát.

FIGYELEM

A fék/tengelykapcsoló folyadékba szennyeződés kerülhet, ami hibát okozhat a rendszer működésében. Mielőtt eltávolítanánk a tartály sapkáját, töröljük le gondosan a sapkát és a sapka körüli területet.

FIGYELEM

Márkajelzés nélküli fék/tengelykapcsoló folyadék károkat okozhat a fék/tengelykapcsoló rendszerben. Kizárólag a DAEWOO által ajánlott fék/tengelykapcsoló folyadékokat használjuk.

AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ HIDRAULIKA FOLYADÉK*

Az automatikus sebességváltómű megfelelő működésének, hatásosságának és tartósságának biztosításához a legfőbb követelmény, hogy a hidraulika folyadék az automata sebességváltóban mindig az előírt szinten legyen.

Az automata sebességváltómű (4T40-E típus) nem rendelkezik nivópálcával, hogy a folyadékszintjét ellenőrizhessük. A szint ellenőrzését csak egy hivatalos DAEWOO-márkaszerviz végezheti el.

Az automata sebességváltóból egyetlen úton távozhat el folyadék, egyetlen oka lehet annak, hogy a folyadékszint csökken: ha az automata sebességváltó valahol eresztí, veszti az olajat.

Ha a folyadék valamilyen résen vagy hibás tömítésen kicsöpög, hivatalos DAEWOO-márkaszerviz illetékes, és egyedül képes kijavítani a hibát. A folyadékot az automata váltóba nem tölthetjük be anélkül, hogy megfelelő módon be ne állítanánk annak szintjét. Az automata sebességváltó folyadék túltöltése ugyanis csökkenti a váltómű teljesítményét, és súlyos károkat okozhat belső szerkezetében. Csak a specifikációban előírt folyadék adható hozzá, amely a kenési táblázatban van feltüntetve.

A folyadék és a szűrő nem igényel cserét, de ha a jármű nagyon nehéz körülmények között üzemel, akkor a folyadékot és a szűrőt is ki kell cserélni minden 75.000 km megtétele után. A cserét igénylő feltételek az alábbiak:

- Ha nehéz városi forgalomban vesz részt a jármű, ahol a hőmérséklet rendszeresen túllépi a 32°C fokot vagy még ennél is magasabb.
- Ha állandóan hegyi utakon járunk a kocsival.
- Amikor a jármű rendszeresen utánfutót vontat.
- Ha a kocsit taxizásra, rendőrségi célokra vagy rendszeres fuvarszállításra használják.

KÉZI SEBESSÉGVÁLTÓ OLAJ

Ellenőrizzük az olajsintet, de csak akkor, ha a motor nem működik, a jármű teljesen vízszintes talajon áll, és ha a sebességváltó elég hideg ahhoz, hogy az ujjainkat nyugodtan a sebességváltó házra tehetjük.

Vegyük ki a szintjelző csavart, hogy az olajsintet ellenőrizhessük. Az olaj kicsöpög a szintjelző alsó élénél.

Ha az olajsintet alacsony, töltsünk hozzá egészen addig, amíg az olaj meg nem jelenik a betöltőnyílás alsó élénél. Ezután biztonságosan csavarjuk vissza a szintjelző nyílás zárócsavarját.

Kizárólag a specifikációban megadott kenési táblázat szerinti olajat használjuk. A záródugó visszahelyezése után szemrevételezéssel ellenőrizzük, hogy a sebességváltó házon nincs-e valahol olyan hely, amely csöpög vagy esetleg sérült.

VIGYÁZAT

Hosszabb utazás után a sebességváltó olaj hőmérséklete meleg, esetleg olyan forró lehet, hogy meg is égethetjük vele magunkat.

Várjunk addig, amíg a sebességváltó olaj és a betöltő záródugó eléggé lehűl ahhoz, hogy az olajsint ellenőrzését végrehajthassuk.

SZERVOKORMÁNY OLAJ*

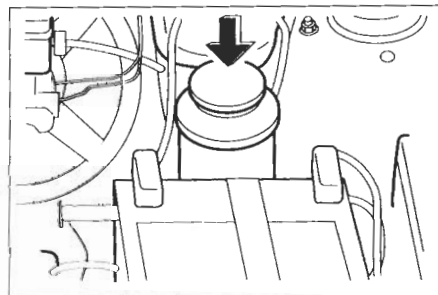
A folyadék szintjét a motor leállítása után vizsgálhatjuk meg. A folyadékszintnek a MIN. és MAX. jelek között kell lennie a tartályban.

Ha lecsökken a szint a MIN. jelzés alá, töltsük fel a specifikációban előírt folyadékkal.

Csak olyan szervoolajat használjunk, amely a kenési táblázatban fel van tüntetve.

A tároló tartályban az olajsintet rendszeres időközökben ellenőrizni kell.

Szerviz időközök	A töltés mennyiség
Ellenőrizzük és pótoljuk, szükség szerint	1,0 liter



⚠ FIGYELEM

Elégtelen mennyiségű szervó olajjal nem szabad a járművet üzemeltetni, mert hibát okozhatunk vele a szervó szivattyú és a kormánymű szerkezetében.

- **Ellenőrizzük a folyadék szintjét rendszeresen.**
- **Töltsük fel, ha szükséges.**
- **Ha gyakran előfordul, hogy utána kell tölteni, ellenőriztessük a rendszert egy DAEWOO-márkaszer vízzel.**

LEVEGŐSZŰRŐ

Ha a jármű rendkívül poros vagy homokos területen üzemel, gyakrabban kell cserélni a levegőszűrőt, ahogy az ajánlásban szerepel. Ha piszkos, rázással eltávolíthatjuk belőle a port. Tisztítsuk meg a szűrőház belsejét is úgy, hogy a motor felé vezető csőnyílást takarjuk le puha ronggyal.

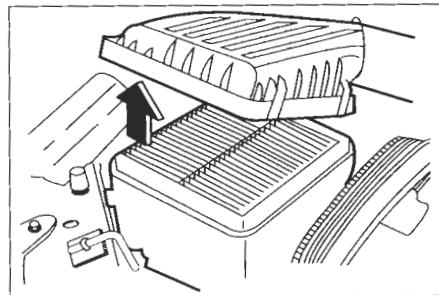
Tisztítsuk ki a légszűrő betétet úgy, hogy sűrített levegőt fúvatunk át rajta a működési iránnyal ellentétes irányban.

Szervizelési időszak

Cseréljük ki minden 40.000 km megtétele után, vagy két évenként.

⚠ VIGYÁZAT

A motor károsodhat. Ne üzemeltessük a motort levegőszűrő betét nélkül



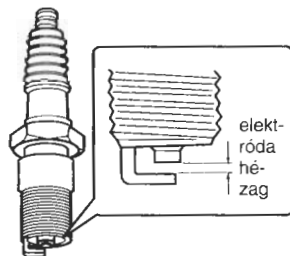
GYÚJTÓGYERTYÁK

A gyújtógyertyákat rendszeresen ellenőrizzük az esetleg rájuk rakódó szénréteg miatt. Ha túlzottan bekormozódnak, csökken a szikraintenzitás, csökken az ivteljesítmény.

Ha szükséges, tisztítsuk ki az elektródákat finom rézdrótkefével. A gyújtógyertyákat ezután fújjuk ki sűrített levegővel, és a felső szigetelő részt is tisztítsuk meg. Vizsgáljuk meg, és állítsuk be a gyújtógyertya elektródahézagát.

Szervizelési időköz

Cseréljük minden 20.000 km után
vagy évente.



	tipus	hézag
SOHC	RN9YC BPR6ES	0,7–0,8 mm
DOHC	BKR6E-II	1,0–1,1 mm

Gyújtógyertyák kicserélése

1. Tisztítsuk meg a gyújtógyertyák környezetét és a gyertya becsavarási helyét minden egyes gyújtógyertyánál.
2. Lazítsuk meg, és húzzuk le a gyújtógyertya kábelét a csatlakozó lehúzásával, és azután távolítsuk el a gyertyákat gyertyakulcs segítségével.
3. A gyertyákat, kezdetben amennyire lehetséges, ujjainkkal csavarjuk be, a gyertyakulccsal csavarjuk tovább, és húzzuk meg. Ha egy gyertya nem csavarodik be simán, vegyük ki, és próbáljuk meg újra, megbizonyosodva arról, hogy megfelelően bekapattuk a gyújtógyertya menetét a hengerfej menetébe.
4. A gyertyákat gyújtógyertya kulccsal húzzuk meg, de ne húzzuk túl.
5. Bizonyosodjunk meg arról, hogy a gyújtógyertyák vezetékai megfelelő, azaz a gyújtási sorrendben vannak visszatéve. Nyomjuk rá határozottan a kábel csatlakozóját minden egyes gyertyára.

VIGYÁZAT

A gyújtógyertyák forrók lehetnek. Legyünk óvatosak, hogy meg ne égessük a kezünket.

FIGYELEM

Hogy a motor vagy egyéb részek meghibásodását elkerüljük:

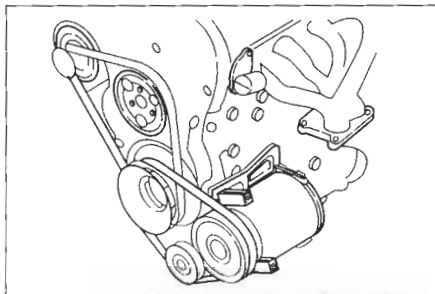
- *A gyújtógyertyákat biztonságosan meg kell húzni, de nem szabad őket túlhúzni. A laza gyertyák túlságosan felmelegedhetnek, és árthatnak a motornak. A túlhúzott gyertyák tönkretelhetik a hengerfejben lévő menetes furatokat.*
- *Alkalmazzunk megfelelő gyújtógyertya kulcsot, amikor meglazítjuk, vagy meghúzzuk a gyújtógyertyákat.*
- *Amikor a gyújtógyertyákat be tesszük, kezdetben az ujjainkkal csavarjuk be azokat..*
- *A kábelt úgy kapcsoljuk szét, hogy a csatlakozó darabot (gyertyapipát) fogjuk meg, ne a kábelt.*
- *Ne engedjük meg, hogy a felfekvő felület a gyertyáknál lerakódással legyen tele.*

MEGHAJTÓ SZÍJ

A meghajtósíj megfelelő állapota és helyes feszessége rendkívül fontos az áramfejlesztő generátor helyes működéséhez. Ha a síj kopott, szakadt vagy kiszalasztott, cseréljük ki. A síj feszesség megvizsgálásához alkalmazzunk mérsékelt hüvelykujj nyomást (kb. 10 kg nyomást) az ékszíjtárcsák között, és figyeljük, hogy mennyire nyomódik be. A benyomódásnak kb. 10 mm-nek kell lennie. Ha a síj túl laza, feszítsük meg, vagy állítsassuk be egy DAEWOO márkaszervizben.

▲ VIGYÁZAT

A motor beindulhat, amíg a síjat vizsgáljuk, és súlyos sérülést okozhat. Ezért távolítsuk el a gyújtáskulcsot a gyújtáskapcsolóból.



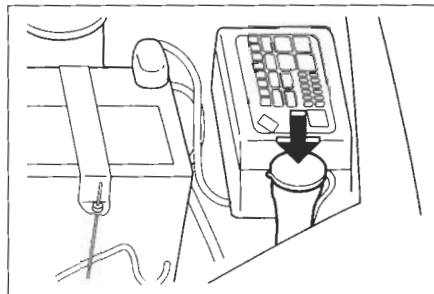
SZÉLVÉDŐ MOSÓFOLYADÉK

Használjuk mindig a specifikációban előírt szélvédő mosó folyadékot.

▲ VIGYÁZAT

Szélvédő mosófolyadék nélkül vezetni veszélyes.

Ellenőrizzük a mosófolyadék szintjét, mielőtt elindulunk a járművel.



▲ FIGYELEM

- *Ne használjunk hűtő fagyálló folyadékot a szélvédő mosóba. Ez tönkretelheti a mosórendszert és a jármű fényezését.*
- *Ne keverjünk vizet a mosófolyadékkal. A víz az oldatot lerontja fagyállóság szempontjából, és ha befagy, tönkretelheti a tartályt, valamint a mosórendszer egyéb alkatrészeit.*
- *A mosófolyadék tartályt háromnegyedig töltsük csak meg, amikor a folyadék hideg. Ez lehetővé teszi a folyadék tágulását, így elkerülhetjük a tartály repedését.*

ABLAKTÖRLŐ LAPÁTOK

A jól működő ablaktörlő lapátok rendkívül fontos előfeltételei a biztonságos vezetésnek és a tiszta látásnak. Rendszeresen ellenőrizzük a törlőlapátok állapotát. A megkeményedett, meggömbült, szakadozott törlőgumikat ki kell cserélni.

Ha nincs mód arra, hogy sikerrel eltávolítsuk a szilikon nyomait a szélvédőüvegről, ügyeljünk a polírozásnál, hogy szilikon lehetőleg ne jusson a szélvédőre, mert zavaró fénytörést okozhat.

Az ablaküveg és a törlőlapátokra rakódó bármilyen idegen anyag csökkenti az ablaktörlő hatékonyságát.

Ha a lapátok nem törölnek tökéletesen, tisztítsuk le az ablakokat és a lapátokat speciális tisztítófolyadékkal vagy lágyító adalékkal, és öblítsük le tökéletesen tiszta vízzel. Ha az első eljárás nem járt sikerrel, ismételjük meg szükség szerint.

A törlőlapátok kicseréléséhez nyomjuk meg a zárólapot, húzzuk le a törlőlapátot a karról, azután határozottan nyomjuk rá az új törlőlapátot, így a karhoz rögzítjük azt.

FIGYELEM

Oldószerek, benzin, gázolaj és festékkihígító ártanak a törlőlapátoknak. Ezeket tartsuk távol a törlőlapátoktól.

AZ AKKUMULÁTOR KARBANTARTÁSA

A jármű karbantartás mentes (MF) akkumulátorral van ellátva, amelynek nincsenek kivehető záródugói.

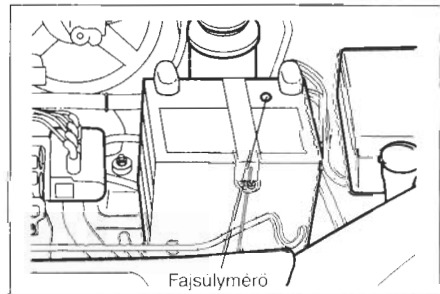
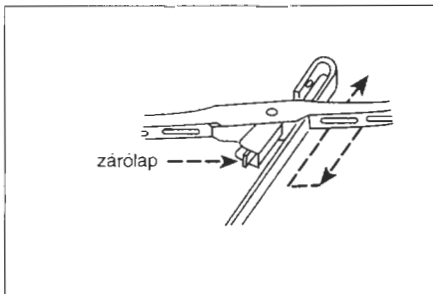
Semmiféle időszakos karbantartást nem igényel.

A hidrométer (vizsgáló jelző) az akkumulátor tetején kellő információt szolgáltat a töltöttség fokáról.

ZÖLD PONT „FEKETE”, SÖTÉT ÁTLÁTSZÓ

		
Normál	Lemerült → Feltölteni	Ha a motor nem indul, ki kell cserélni az akkumulátort, ellenőrizni kell a töltést.

BEÉPÍTETT FAJSÚLYMÉRŐ



Ellenőrizzük az akkumulátorok pólusait, hogy nem korrodálódtak-e (fehér vagy kékeszöld por van rajtuk). Ennek eltávolítására borítsuk be a pólusokat égetett szóda (szódabikarbóna) és víz oldatával. Buborékképződés kíséretében az eddigi szín barnára változik. Amikor ez a jelenség befejeződik, mossuk le a pólusokat tiszta vízzel. Szárítsuk meg az akkumulátort puha ronggyal vagy papírtörölközővel.

Vonjuk be a pólusokat petróleumzselével (ipari vazelinnal), hogy a további korrózióknak elejét vegyük.

Használjunk megfelelő kulcsot, és távolítsuk el a kábeleket a pólusokról. Mindig a negatív pólust vegyük először le, és utána kapcsoljuk szét a pozitívot. Tisztítsuk meg az akkumulátor végződéseket speciális pólustisztító szerszámmal vagy drótkéfével. Kapcsoljuk vissza és szorítsuk meg a kábelt, azután vonjuk be a csatlakozásokat a fent említett konzerváló zsi-radékkal.

Akkumulátorunk legjobb teljesítménye érdekében tegyük meg az alábbiakat:

1. Tartsuk az akkumulátort biztonságosan rögzített állapotban.
2. Tartsuk az akkumulátor tetejét tisztán és szárazon.
3. Tartsuk a pólusokat és a csatlakozásokat tisztán, szorosan meghúzva és petróleumzselével (ipari vazelin) bevonva.
4. Öblítsük le a ráakódott elektrolitot azonnal víz és égetett szóda keverékével.
5. Ha a járművet hosszabb ideig nem használjuk, kössük le a csatlakozásokat, hogy lassítsuk az akkumulátor önkisülését. Az akkumulátort töltsük fel hathetenként.

⚠ VIGYÁZAT

Az akkumulátorban sav van, és a belőle kipárolgó gázok robbanásveszélyesek. Ha nem vagyunk elég gondosak, súlyos sérülést szenvedhetünk.

- ***Tartsunk távol az akkumulátortól minden nyílt lángot, szikrát és ne dohányozzunk az akkumulátor közelében.***
- ***Ne engedjük, hogy az akkumulátor sav a ruhánkhoz vagy a jármű fényezéséhez érjen.***

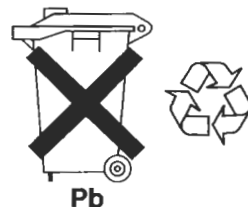
⚠ VIGYÁZAT

A használt akkumulátorok veszélyt jelentenek az egészségre és a környezetre.

Ne helyezzük el a kidobásra ítélt akkumulátort a háztartási szemétkben. A használhatatlan akkumulátort szállítsuk olyan gyűjtő helyre, amelyet a hatóságok kijelöltek a veszélyes hulladék tárolására.

⚠ FIGYELEM

Az akkumulátor pólusai, nevezetesen a pólusokra helyezendő kábel-saruk, pozitív és negatív darabjai nem cserélhetők fel egymással a köztük lévő átmérőkülönbség miatt.



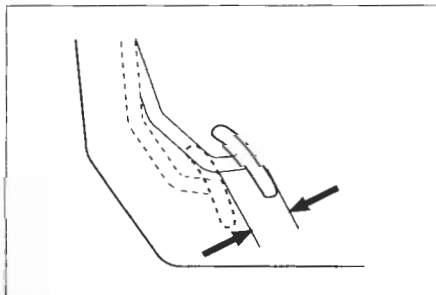
FÉKPEDÁL

Ellenőrizzük a pedál holtjátékát

Kapcsoljuk ki a motort, és nyomjuk meg a fékpedált néhányszor, hogy megszűnjön a depresszió a fékrásegítő rendszerben. Ezután nyomjuk meg a fékpedált kézzel, és mérjük meg azt a távolságot, amelyet a pedál alapállapota és a legenyhébb ellenállás keletkezése között tapasztalunk. Ha ez a holtjáték kb. nagyjából megegyezik a specifikációban megadott értékkel, akkor rendben van. Ha ennél kevesebb vagy több, akkor a féket be kell állítatni egy hivatalos DAEWOO-márkaszervizben.

A fékpedál holtjátéka

1–8 mm



TENGELYKAPCSOLÓ PEDÁL

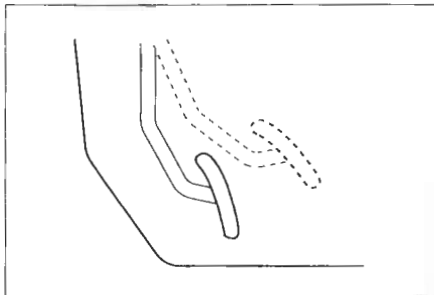
A tengelykapcsoló pedál holtjátékának vizsgálata

Nyomjuk meg a pedált kézzel egészen addig, amíg ellenállást nem érzékelünk. Ellenőrizzük, hogy az így mérhető holtjáték megegyezzen a specifikációban közölt értékkel.

Ha a holtjáték több vagy kevesebb a specifikációban megadott értéknél, akkor a tengelykapcsolót vagy annak rudazatát be kell állítatni egy DAEWOO hivatalos márkaszervizben.

A tengelykapcsoló pedál holtjátéka

6–12 mm



RÖGZÍTŐ FÉK

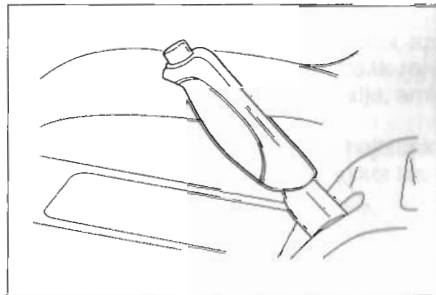
Ellenőrizzük, hogy a rögzítő fék milyen magasan fog. Számoljuk meg azoknak a fogaknak a számát, amelyek kis kattánással jelzik a reteszelő mechanizmus működését.

A rögzítő féknek a gyakorlatban előforduló bármilyen meredek lejtőn önmagában is álló helyzetben kell tartania a kocsit, ha erősen behúzzuk.

Ha az előbb említett kattánások száma lényegesen több, vagy kevesebb, mint amennyit a specifikáció előír, akkor azt be kell állítatnunk egy DAEWOO hivatalos márkaszervizben.

A rögzítő fék helyes beállítása

6–9 kattánás,
20 kg húzóerő
mellett



KATALIZÁTOR*

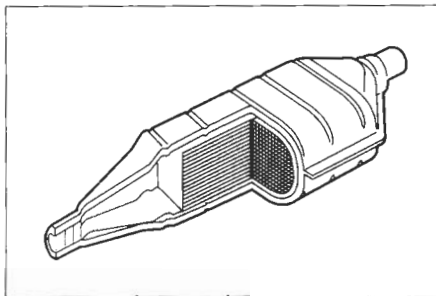
Az ólomtetraetillel adalékolt benzin tönkreteszi a katalizátor kerámia betétjét, és a motorvezérlés egyes alkatrészeit.

Igy a kipufogógáz károsanyag tartalma a megengedett értéknél nagyobb lesz.

Katalizátorral felszerelt járműbe csak ólommentes benzint tankonjunk. Az üzemanyag betöltő olyan kis átmérőjű, hogy csak az ólommentes benzintöltő illeszthető bele.

▲ FIGYELEM

*A katalizátoros átalakító tönkreme-
het, ne használjunk hozzá ólmozott
üzemanyagot.*



A katalizátor károsodhat vagy tönkreme- het, ha nem tartjuk be az alábbi előírásokat:

- Kérjünk tanácsot a DAEWOO hivatalos márkaszervizétől, amilyen gyorsan csak lehetséges, ha pontatlan gyújtás, szabálytalan motorhang vagy hasonló jelenség követi a hidegindítást, ha lényegesen csökken a motor teljesítménye, vagy hasonló egyéb szokatlan jelenséget észlelünk, amely a gyújtórendszer hibájára utal.

Ha semmiképpen nem tudjuk megszakítani utunkat, alacsony sebességgel és alacsony motorfordulattal haladjunk tovább.

Tartózkodjunk az alábbi üzemeltetési hibák elkövetésétől:

- A gyakran ismételt hidegindítástól.
- Ne működtessük az indítómotort szükségtelenül hosszú ideig. (Vegyük figyelembe, hogy az indítás során sok üzemanyagot fecskendez be a motorba a befecskendező rendszer.)
- Óvakodjunk attól, hogy a tartály teljesen kiürüljön (a nem hozzávaló üzemanyag, azaz, amelyben ólom van súlyos károkat okoz).
- Ne indítsuk a motort tolással vagy meghúzással (az elégetlen üzemanyag bekerül a katalizátorba, ott elég, így tönkreteheti azt). Használjunk indítókábelt és külső áramforrást.
- Az összes előírt karbantartási műveletet, a DAEWOO hivatalos márkaszervizében végeztessük el, mert akkor biztosak lehetünk abban, hogy a jármű összes elektronikus befecskendező és gyújtórendszer alkatrésze helyesen fog működni, a járművünk kevés szennyezőanyag kibocsátást okoz, és a katalizátoros rendszerünk hosszú életű lesz.

KEREKEK ÉS ABRONCSOK

A gyár által felszerelt kerekek és abroncsok illenek legjobban autónkhoz, optimális vezetési komfortot és biztonságot nyújtanak. Aki más típusúra akarja ezeket átcserelni, az feltétlenül kérjen előtte tanácsot egy hivatalos DAEWOO-márkaszer víztől. Soha ne használjunk általuk nem tanácsolt vagy éppen tiltott, más méretű abroncsokat vagy keréktárcsákat a kocsihoz, mert balesetveszélyes.

Abroncsok nyomása

A megfelelően választott abroncs és annak előírt nyomása lényegesen hozzájárul a vezetési kényelemhez, a vezetési biztonságához, hosszú életet nyújt a kocsinak és az abroncsoknak.

Ellenőrizzük az abroncsok nyomását, beleértve a pótkereket is legalább kéthetenként vagy akkor, ha hosszabb útra indulunk. A kerekek nyomását hideg állapotban kell megmérni, hogy a megfelelő nyomásra beállíthassuk. Pontos nyomásmérőt használjunk a munkához. Használat közben az abroncsok felmelegednek, bennük a nyomás megnő. Ezt a többletnyomást nem szabad leengedni, mert, amikor lehűl az abroncs, a nyomás erősen lecsökken, és így a megengedett minimális értékhatár alá is mehet.

Mindíg tegyük vissza, és húzzuk meg a

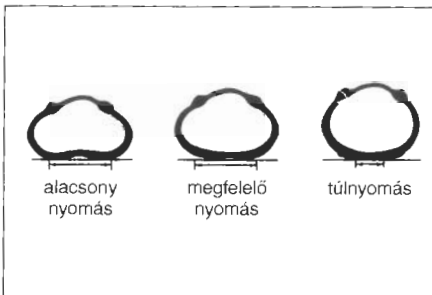
Abroncsok nyomása (kPa)

Abroncs	első	hátsó
155/80 R13	240	240
175/70 R13	220	220
185/60 R14	220	220

szelepsapkákat az ellenőrzés és az esetleges töltés után.

Helytelen nyomásra való feltöltés az abroncs fokozott kopását okozza, megnehezíti a jármű vezetését, a kényelmet és az üzemanyagfogyasztást is károsan befolyásolja.

Ha a nyomás túl alacsony, az jelentős felmelegedés-többletet okoz, és belső hibákat okozhat az abroncsokban, amely az-



⚠ VIGYÁZAT

Annak érdekében, hogy a minimálisra csökkentsük a veszélyét annak, hogy elveszítjük az uralmat a gépkocsi felett, és hogy megelőzzük a személyi sérüléseket:

- **Megfelelően fújjuk fel az abroncsokat az előírt nyomásra.**
- **Ne terheljük túl a járművet.**

zal jár, hogy az abroncs szövetei szétvál-
nak, és az esetleg hirtelen leereszt (durrd-
defekt).

A rejtett hibákat nem lehet azzal helyre-
hozni, hogy következetesen magasabb-
ra emeljük a guminyomást.

Gumiabroncsok, keréktárcsák állapota

Ha éles szegélyeken hajtunk keresztül, az a gumiabroncsok és a keréktárcsák rejtett vagy látható sérülését okozhatja, ami később durrddefektet idézhet elő.

A járdaszegélyekre lehetőleg ne hajtunk fel, ha az mégis elkerülhetetlen, akkor lassan és lehetőleg minél nagyobb szögben tegyük ezt. Parkoláskor bizonyosodjunk meg arról, hogy a gumiabroncs nem nyomodí-
kódik-e a járdaszegélyhez.

Ha a gumikon rendellenes kopást tapasztalunk, keressünk fel egy DAEWOO-márkaszervízt. A rendellenes kopás okai a következők lehetnek:

helytelenül beállított guminyomás, blokkoló kerék, az első futómű beállítási értékei nem felelnek meg az előírtaknak, kiegyenesülőzatlan kerekek, hibás lengéscsillapítók, durva fékezések, helytelen vezetési szokások.

Időnként ellenőrizzük a futófelület mélységét. A gumiabroncsok el vannak látva kopásjelző pontokkal. Ezek helyét az oldalfalon lévő kis háromszögek mutatják. Ha a futófelület árkainak mélysége 1,6 mm vagy ennél kevesebb, akkor a felszínen egy vonalba kerülnek ezek a pontok. Ilyenkor a gumiabroncsot ki kell cserélni. Ezt azonban ne várjuk meg. Ha a futófelület árkainak mélysége 2,3 mm, saját biztonságunk érdekében cseréljük le a gumiabroncsokat.

Lehetőleg egyszerre, szettben cseréljük a gumikat. Ha mégis csak kettőt vagy esetleg egy tengelyen egy gumit szándékozunk cserélni egyszerre, az a többivel mindig azonos méretű, gyártmányú és mintázatú legyen.

⚠ VIGYÁZAT

A különböző típusú abroncsok (radiál-diagonál) együttes használata nem megengedett, elveszíthetjük uralmunkat a jármű fölött. Különböző méretű gumiabroncsok használata szintén balesethez, és a jármű sérüléséhez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

Kopott vagy sérült abroncsokkal veszélyes autózni, használatuk során könnyen baleset áldozataivá válhatunk.

Cseréljük ki azonnal az abroncsokat, ha

- ***a mintázat mélység jelző megelenik***
- ***az abroncsok sérültek.***

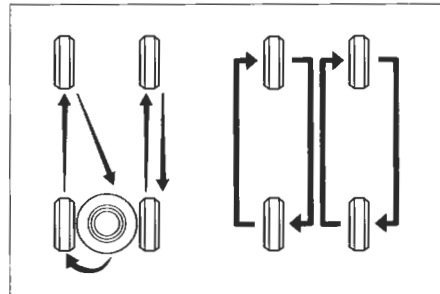
⚠ VIGYÁZAT

A levetett, elhasznált abroncsokat a helyi környezetvédelmi rendelkezéseknek megfelelő hulladékgyűjtő helyre szállítsuk.

A kerekek felcserélése

Az első és hátsó gumik különbözőképpen kopnak, a vezetési szokásoktól és az út-felülettől függően. Az első kereken lévő gumik gyorsabban kopnak a meghajtás, kormányzás és nagyobb fékhatás következtében.

Hogy elkerüljük a gumik egyenlőtlen kopását, és meghosszabbítsuk élettartamukat, cseréljük fel (vagy cseréltessük) az első kerekeket a hátsókkal 10000 km-enként. A felcserélés után állítsuk be a pontos guminyomásokat, ismételten ellenőrizzük a kerékanyák meghúzását. Figyelem: ne változzon meg a kerekek forgásiránya. Leghelyesebb a pótkereket is bevonni a rotációba, de ha különböző, csak 4 kerékkel is, de rendszeresen végezzük a felcserélést.



Téligumik használata

Ha téli gumikat használunk, mind a négy kerékre szereljük fel azokat. A gyártó által előírt maximális sebességet semmilyen körülmények között ne lépjük túl, és a guminyomások beállításakor szintén vegyük figyelembe a gyártó előírásait.

▲ VIGYÁZAT

A téli gumik használata kihat a biztonságra és a kezelhetőségre.

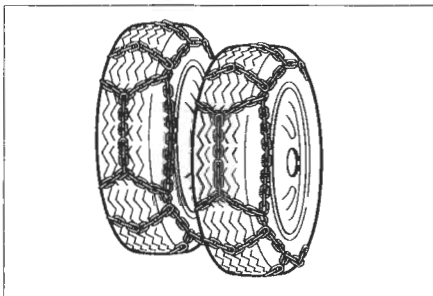
- **Használjon a jármű alapfelszereltségével megegyező méretű és típusú téli gumit.**
- **A téli gumit cserélje ki a lehető leghamarabb nyári gumira, amint azt az időjárás lehetővé teszi.**

Hólánccok

A hólánccok használatára vonatkozó szabályok a helyi útviszonyokhoz igazodnak. Amikor hólánccot tettünk a kerekekre, gondosan kövessük a gyártó előírásait.

A láncot feszítő kapcsai megkarcolhatják a disztárcsákat. Ennek elkerülése érdekében vegyük le azokat, mielőtt felszerelnénk a láncot.

Illesszük fel a láncokat olyan feszesen az első kerekekre, amennyire csak lehetséges. A hátsó kerekeken hólánccok használata nem javasolt. 0,5-1 km megtétele után újra feszítsük meg a láncokat.



▲ FIGYELEM

Hólánccok használatánál nagy óvatossággal kell eljárunk a kocsi vezetése közben.

Ne haladjuk túl az 50 km/h sebességet vagy a lánc előállítója által javasolt sebességhatárt. Mindig a kisebb értékhez igazodjunk.

Próbáljuk elkerülni az éles fordulókat, a huppanókat és az úton levő lyukakat.

Óvakodjunk attól, hogy blokkolva fékezzük a kerekeket.

▲ FIGYELEM

Kizárólag az SAE szabványnak megfelelő „S” jelzésű láncokat használhatjuk.

Egyéb típusú lánc a járműben kárt okozhat.

ELEKTROMOS RENDSZER

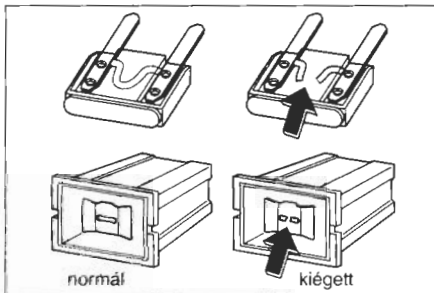
Gyújtásrendszer

Az elektronikus gyújtásrendszer nagyobb gyújtási feszültséggel dolgozik, mint a hagyományos rendszerek. Ezért rendkívül veszélyes a feszültség alatt lévő alkatrészek megérintése.

Biztosítékok

A biztosíték cserénél ki kell nyitni a fedelet, és ki kell venni a kiolvadt biztosítékokat. A rossz biztosíték arról ismerhető meg, hogy a vezetéke megolvadt. Az új biztosítékokat csak azután tegyük be, miután megvizsgáltuk a hibát, felismertük azt, és megjavítottuk.

Csak az előírt értékű biztosítékokat szabad használni. A biztosíték kiolvadási értéke rá van írva minden biztosítékra.



Érték	szín
10 A	vörös
15 A	kék
20 A	sárga
30 A	rózsaszín

⚠ FIGYELEM

Ha az előírtól eltérő (erősebb) biztosítékokat használunk, meghibásodhat az elektromos rendszer, kigyulladhat a jármű.

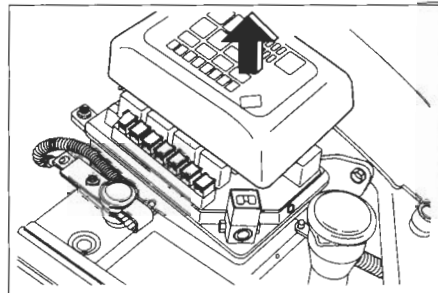
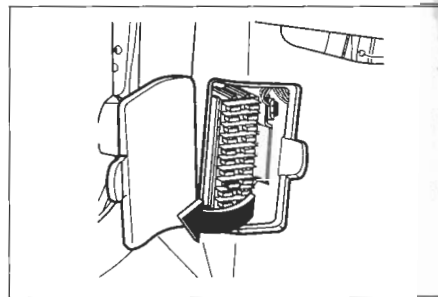
- *Mindig csak az adott helyre előírt biztosítékokat használjuk.*
- *Soha ne helyettesítsük a biztosítékot drót vagy egyéb fémdarabkával.*
- *A biztosíték eltávolításakor ne használjunk fémből készült segédeszközt.*

MEGJEGYZÉS

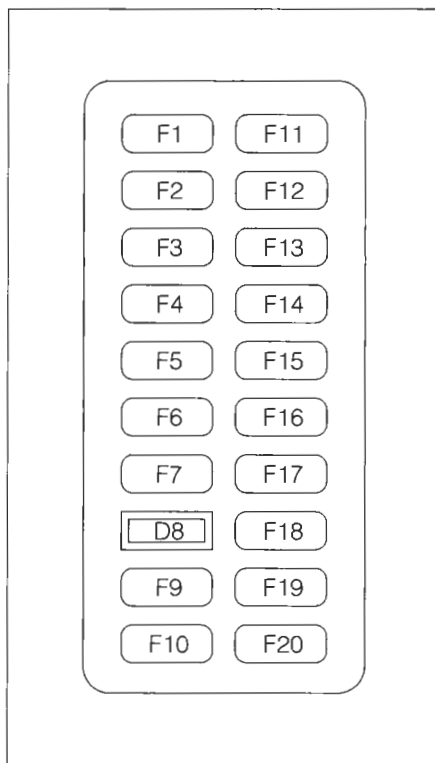
3 db tartalék biztosíték a kocsitartozéka. A 10A, 15A és 20A biztosítékok a motortérben lévő biztosíték és relé fedelének belső felén találhatóak.

BIZTOSÍTÉK DOBOZOK

A biztosíték dobozok közül egyik a vezető oldalon, a műszerfal alatt van elhelyezve, a másik biztosíték doboz az akkumulátor mellett, a motortérben található.

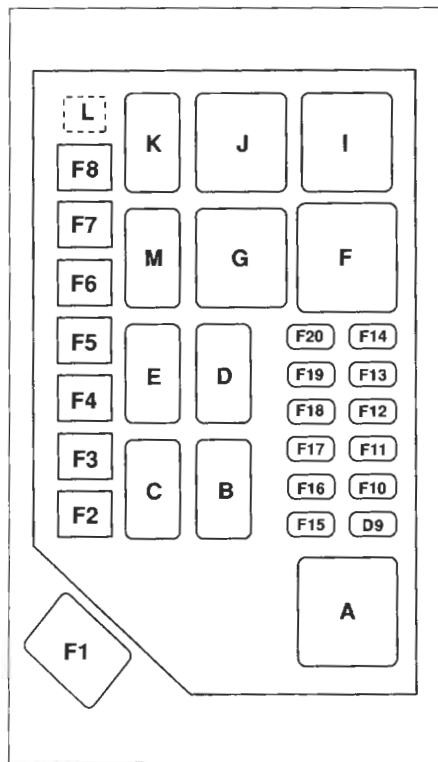


BIZTOSÍTÉK DOBOZ AZ UTASTÉRBEN



F1	Csomagtérvilágítás, belső világítás, Motoros antenna*, Hátsó ködlámpa*	10A	F11	Óra*, Hátsó ablak páratlanító, Kesztyűtartó lámpa*, Műszer egység, figyelmeztető csengő	10A
F2	Óra*, Figyelmeztető hangjelzés, Világítás kapcsoló, Ajtó jelzőfény	10A	F12	Tolató lámpa	10A
F3	Vészvillogó	15A	F13	Légzsák*	15A
F4	Központi zár*	15A	F14	Befecskendező, Generátor, Motorérzékelő	15A
F5	Motorvezérlő elektr., ABS*, A. Sebváltó vez. elektronika*	10A	F15	Közvetlen gyújtásrendszer	15A
F6	Hangosító rendszer (akkumulátor)	10A	F16	Írányjelző lámpa, elektromos külső tükör*	15A
F7	Féklámpa	15A	F17	Motorvezérlő (gyújtás) ABS lámpa meghajtó modul* A. sebváltó vezérlés* Szívócső hosszvezérlés* Üzemanyag szivattyú relé	15A
D8	Dióda		F18	Első/hátsó ablaktörlő és mosó	10A
F9	Hangosító (gyújtás)*	10A	F19	Hátsó ablak páratlanító relé, Légkondicionáló kompresszor relé*, ABS (gyújt.)*, Elektromos hűtőventillátor relé, Elektr. ablakemelő relé*	10A
F10	Cigaretta gyújtó	15A	F20	Szellőző ventilátor I.II.III. fokozat*	20A

BIZTOSÍTÉK ÉS RELÉ DOBOZ AZ UTASTÉR BEN



Biztosítékok

F1	Főbiztosíték	80A
F2	Gyújtás 1	30A
F3	Gyújtás 2	30A
F4	Hűtőventillátor – A	30A
F5	Elektromos ablakemelő*	20A
F6	ABS*	40A
F7	Hátsó ablak páramentesítő	30A
F8	Szellőző ventillátor motor 4 seb.	30A
F10	Országúti világítás	20A
F11	Tompított világítás (bal)	10A
F12	Tompított világítás (jobb)	10A
F13	Hátsó helyzetjelző fény (jobb)	10A
F14	Hátsó helyzetjelző fény (bal)	10A
F15	Első ködlámpa	15A
F16	Üzemanyag szivattyú	15A
F17	Kürt	10A
F18	Légkondicionáló kompresszor*	10A
F19	Országúti világítás	25A
F20	Műszerfal világítás	20A

Relék és egyébek

A.	Üzemanyag szivattyú relé
B.	Ködlámpa relé
C.	Kürt relé
D.	Műszerfal világítás relé
E.	Fényszóró relé
F.	Hátsó ablak páratlanító relé
G.	Elektromos ablakemelő relé*
H.	Légkondicionáló kompresszor relé*
I.	Hűtőventillátor kapcsoló relé
J.	Hűtőventillátor relé A
K.	Hűtőventillátor relé B
L.	Biztosíték kiemelő
D9.	Dióda

ÉGŐK FELSOROLÁSA

ÉGŐK		Teljesítmény W x darabszám		
		4 ajtós	3-5 ajtós	Megjegyzés
Elöl	Fényszórók(tompított,országúti)	60/55 Wx2	←	Halogén H4
	Helyzetjelzőlámpák	5W x 2	←	
	Irányjelzők	21Wx 2	←	Borostyán szín
	Ködlámpák*	55 W x2	←	Halogén H1
	Oldalvillogó lámpák	5 W x 2	←	
Hátul	Irányjelzők	21 W x 2	←	Borostyán szín
	Fék/helyzetjelző	21/5 W x4 vagy 21/5Wx2*	←	
	Ködzárófény*	21W x 2	←	
	Hátramenet lámpák	21W x 2	←	
	Kiegészítő pótféklámpa*	21W x 2	←	
	Rendszám megvilágító lámpák	5W x 2	←	
Belső tér	Utastér világítás	10W x 1	←	
	Kesztyűtartó világítás*	10W x 1	←	
	Csomagtartó világítás	10 W x 1	←	

Fontos!

A fényszórók beállítása biztonsági tényező.

Ha izzót cserélünk, vagy ha felmerül a beállítás szükségessége, keressünk fel egy DAEWOO-márkaszervizt. A beállítást optikai műszerrel, képzett szakember végezze.

VIGYÁZAT

A halogén izzók nyomás alatti gázt tartalmaznak. Ha az izzó eltörik, a szétrepülő üvegszilánkok sérülést okozhatnak. Különös gondossággal kezeljük és raktározzuk a halogén égőket.

- ***Védjük az égőket a külső sérülésektől.***
- ***Ne érje víz az égőt, amikor világít.***
- ***Legyen kikapcsolva a világítás kapcsoló, ha égőt cserélünk.***
- ***Ha repedt vagy sérült a fényszóró, cseréljük ki.***
- ***Nehezen elérhető és lehetőleg zárt helyen tartsuk az égőket.***

FÉNYSZÓRÓ ORSZÁGÚTI ÉS TOMPÍTOTT FÉNY

1. Nyissuk fel a motorháztetőt, és támasszuk ki.
2. Forgassuk el az óramutató járásával ellentétesen a fényszóró hátulján lévő műanyag fedelet, és vegyük le.

FIGYELEM

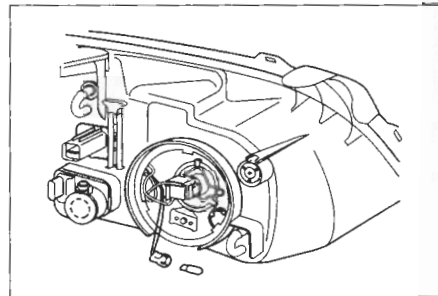
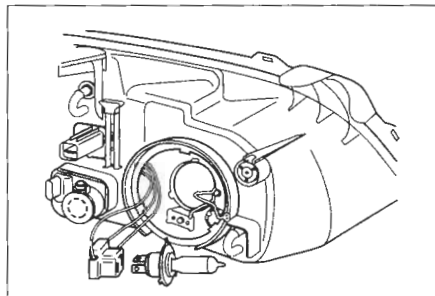
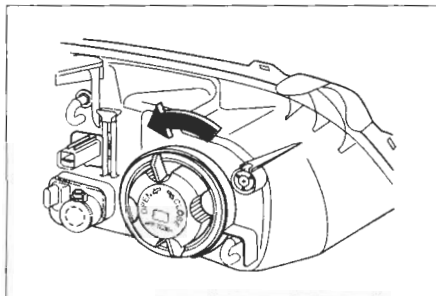
A zsíros ujjak elhomályosíthatják a fényszórótükröt.

- **Sohase érintsük az izzó üvegfelületét puszta kézzel.**
- **Az égő tisztításához alkoholos, nem szálasodó rongyot használjunk.**

3. Húzzuk le az elektromos csatlakozót az égő hátuljáról.
4. Akasszuk ki az égő biztosító rugóját, vegyük ki az égőt.
5. Cseréljük ki az izzót egy új izzóra.
6. A beszerelés fordított sorrendben történjen. Ügyeljünk arra, hogy az izzó három biztosító lába pontosan beilleszkedjen a fényszóróban kialakított mélyedésekbe.
7. Forgassuk el a fedelet az óramutató járásával megegyezően.

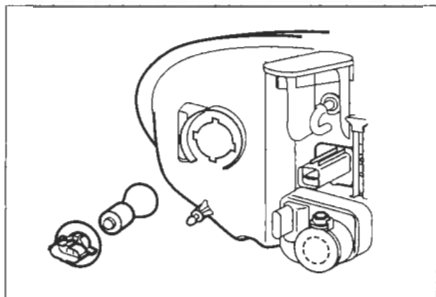
HELYZETJELZŐ LÁMPA

1. Nyissuk fel a motorháztetőt, és támasszuk ki.
2. Forgassuk el az óramutató járásával ellentétesen a fényszóró hátulján lévő műanyag fedelet, és vegyük le.
3. Húzzuk ki az izzótartót a fényszórótestből.
4. Húzzuk ki az izzót a tartófoglalatból.
5. Cseréljük ki új izzóra.
6. A visszaszerelést fordított sorrendben végezzük.



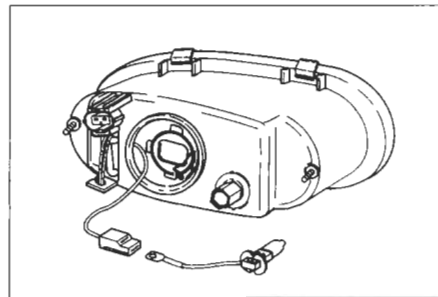
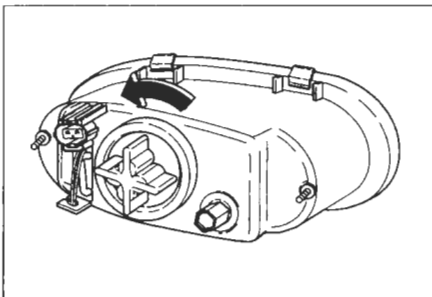
ELSŐ IRÁNYJELZŐ LÁMPA

1. Nyissuk fel a motorháztetőt, és támasszuk ki.
2. Forgassuk el az első irányjelző izzó foglalatát az óramutató járásával ellentétesen, és húzzuk ki a lámpatestből.
3. Nyomjuk le az égőt, és egyidejűleg az óramutató járásával ellentétesen forgassuk el, hogy kivesszük a foglalatból.
4. Illesszünk a foglalatba egy új izzót, nyomjuk le, és egyidejűleg fordítsuk el az óramutató járásával megegyezően.
5. Az új égővel ellátott foglalatot helyezzük vissza a lámpatestbe, az óramutató járásával megegyező irányban történő elfordítással.



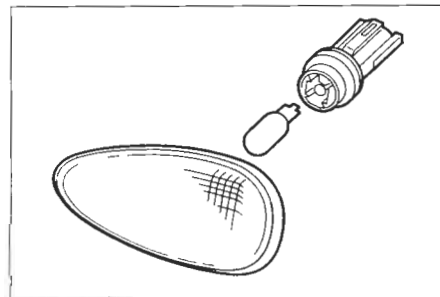
ELSŐ KÖDLÁMPA*

1. Forgassuk el a műanyag fedelet az óramutató járásával ellentétesen, és vegyük le.
2. Akasszuk ki az égő rugós biztosítóját, és vegyük ki az égőt a lámpatestből.
3. Húzzuk szét a csatlakozókat a biztosító fül megnyomásával.
4. Cseréljük ki az izzót egy újra.
5. Az összeszerelést fordított sorrendben végezzük, és ügyeljünk arra, hogy az új izzó pontosan beilleszkedjen a ködlámpaház befogadó nyílásába.



OLDALVILLOGÓ

1. Húzzuk hátrafelé az oldalvillogót, így kiemelhetjük a helyéről.
2. Forgassuk el az égőtartót az óramutató járásával ellentétesen, így kivesszük az oldalvillogó testből.
3. Húzzuk ki az égőt a foglalatból.
4. Cseréljük ki az izzót egy újra.
5. Tegyük vissza az oldalvillogót, a kiszereeléssel fordított sorrendben.

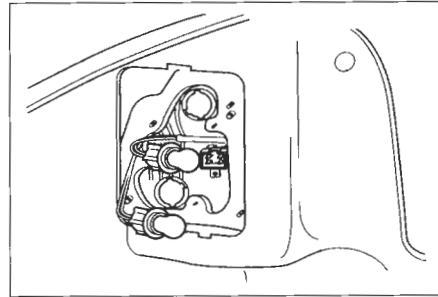
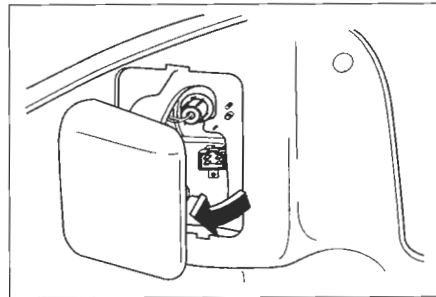


HÁTSÓ HELYZETJELZŐ, IRÁNYJELZŐ ÉS FÉKLÁMPA (4 ajtós kivétel)

1. Nyissuk fel a csomagtartó fedelet, és távolítsuk el a műanyag védőborítást.

2. Forgassuk el az izzó foglalatát az óramutató járásával ellentétesen, így kivesszük a lámpatestből.
3. Nyomjuk le az égőt, és egyidejűleg forgassuk el az óramutató járásával ellentétesen, így kivesszük az izzót a foglalatból.
4. Cseréljük ki az izzót egy újra.
5. Tegyük vissza a helyére, fordított szerelési sorrendben.
6. Az égők elhelyezkedése:

Felső	Írányjelző
Alsó	Helyzetjelző és féklámpa



(3 vagy 5 ajtós kivitel)

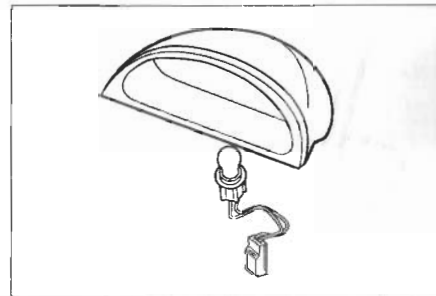
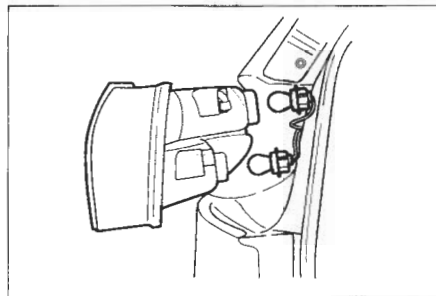
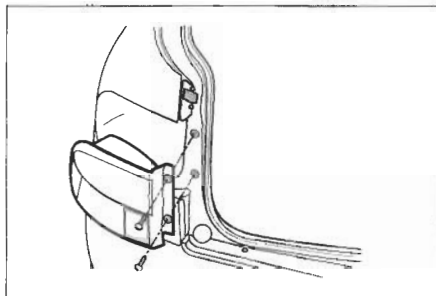
1. Nyissuk fel a hátfal ajtót.
2. Távolítsuk el a két tartócsavart.

3. Forgassuk el az izzótartót az óramutató járásával ellentétesen, és vegyük ki az izzók tartóját a lámpatestből.
4. Nyomjuk le az izzót, és forgassuk az óramutató járásával ellentétesen, így kivethetjük a tartójából.
5. Cseréljük ki az izzót egy újra.
6. Tegyük vissza a helyére, fordított szerelési sorrendben.
7. Az égők elhelyezkedése.

Felső	Írányjelző
Alsó	Helyzetjelző és féklámpa

KIEGÉSZÍTŐ (PÓT) FÉKLÁMPA*

1. Nyissuk fel a hátfal ajtót.
2. Távolítsuk el a pótféklámpa alsó burkolatát (3 vagy 5 ajtós kivitelnél).
3. Fordítsuk el az óramutató járásával ellentétesen, és vegyük ki az izzót a foglalatból együtt.
4. Nyomjuk le az izzót, és fordítsuk el az óramutató járásával ellentétesen, így kivethetjük a foglalatból.
5. Cseréljük ki az izzót egy újra.
6. Szereljük vissza fordított sorrendben.



A CSOMAGTARTÓFEDÉLRE (VAGY HÁTFAL AJTÓRA) SZERELT HÁTRAMENETI ÉS HÁTSÓ KÓDLÁMPA

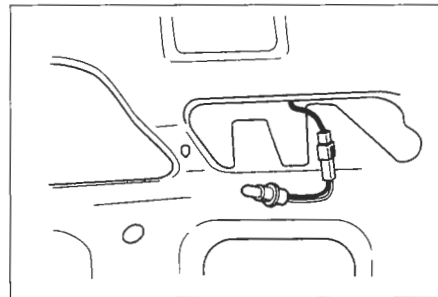
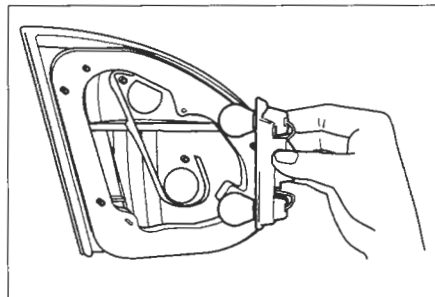
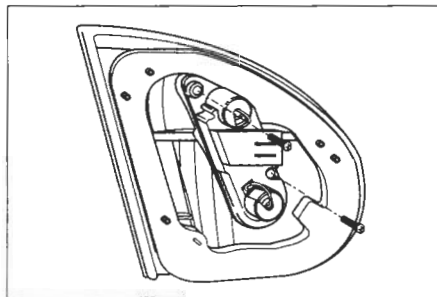
1. Nyissuk fel a csomagtartófedelet (hátfal ajtót).
2. Vegyük le a védőfedelelet (3 vagy 5 ajtós kivitel)
3. Csavarjuk ki a két **rögzítőcsavart** a csomagtartó fedél belső oldalán, így kivehetjük a foglalatot az izzókkal.

4. Nyomjuk le az égőt, és forgassuk az óramutató járásával ellentétesen, így kivehetjük foglalatából az égőt.
5. Cseréljük ki az izzót egy újra.
6. Tegyük vissza a helyére, a szétszereléssel fordított sorrendben.
7. Az égőt elhelyezkedése.

Felső	Tolató lámpa
Alsó	Hátsó ködzárófény* vagy fék/hátsó helyzetjelző

RENDSZÁM MEGVILÁGÍTÓ LÁMPA

1. Nyissuk fel a csomagtartó fedelet (hátfal ajtót).
2. Az égő foglalatát az óramutató járásával ellentétesen forgassuk el, vegyük ki az égőt a tartójával együtt.
3. Húzzuk ki az égőt a foglalatból.
4. Helyezzünk új égőt a tartóba.
5. Tegyük vissza az égőtartót a helyére, a kiszereeléssel fordított sorrendben.



CSOMAGTARTÓ VILÁGÍTÁS

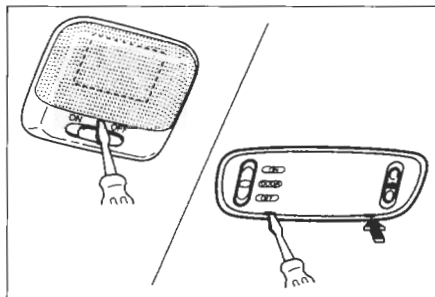
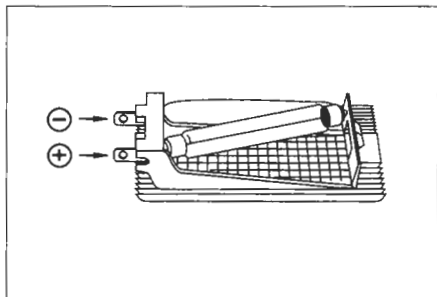
1. Pattintsuk ki a csomagtartó világítást a lámpával együtt, használjunk segítséggül egy lapos végű csavarhúzót.
2. Cseréljük ki az égőt egy újra.
3. Pattintsuk vissza a helyére a lámpatestet.

UTASTÉR VILÁGÍTÁS

1. Csavarhúzó segítségével pattintsuk ki a helyéről a világító testet.
2. Nyomjuk meg az égőt könnyedén előre a rugós tartó ellenében, majd vegyük ki.
3. Helyezzünk be egy új égőt.
4. Pattintsuk vissza a helyére a világítótestet.

▲ FIGYELEM

A belső világítás cseréje során a lámpa kikapcsolt (OFF) helyzetben legyen.



IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS

A karbantartás, szerviz és ezek figyelemmel tartása, a tulajdonos felelőssége. A helyes karbantartást akkor teljesíthetjük legjobban, ha betartjuk az alábbi táblázat ajánlásait.

Karbantartási periódus	Futásteljesítmény (km) vagy időintervallum (hónap)												
	×1000 km	1	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	
	Hónapok	–	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	
Karbantartás tárgya													

MOTOR KARBANTARTÁS

Ékszíjak (generátor és szervokormány)		E	E	E	E	E	E	E	CS	E	E	E	E
Motor olaj és olajsűrű (1) (3)		E	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS
Hűtőrendszer csövek és csatlakozások			E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Hűtőfolyadék (3)		E	E	E	E	CS	E	E	E	CS	E	E	
Üzemanyagszűrő						CS				CS			
Üzemanyagcsőrendszer és csatlakozások				E		E		E		E			E
Levegőszűrőbetét (2)			E	E	E	CS	E	E	E	CS	E	E	
Gyújtásrendszer				E		E		E		E			E
Gyújtógyertyák			E	CS	E	CS	E	CS	E	CS	E	CS	
Aktívszén-szűrő és üzemanyagtank szellőzés						E				E			
Forgattyúház (Carter) szellőzés P. C. V.					E			E				E	
Vezérműsij (fogazotszij)								E				CS	

A táblázatban található rövidítések:

E – Ellenőrzés. A részegységek és a hozzájuk kapcsolódó alkatrészek ellenőrzése.

Az ellenőrzés eredménye lehet: pl. ha szükséges, megfelelő, tiszta, feltölteni, beállítani vagy cserélni.

CS – Csere.

(1) Ha a jármű nagyon nehéz, mostoha körülmények között van üzemeltetve: rövid távú utak miatt bemelegedni nem tudó motor, gyakori hosszab alapjárat vagy poros, sáros földutak. – Olajcsere 5000 km-enként vagy 3 havonta (amelyik előbb teljesül).

(2) Gyakoribb ellenőrzés, szükség esetén tisztítás poros földutakon használt járművek esetében.

(3) Összhangban az "Előírt folyadékok és kenőanyagok" táblázattal.

Karbantartási periódus	Futásteljesítmény (km) vagy időintervallum (hónap)											
	x1000 km	1	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Karbantartás tárgya	Hónapok	-	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60

FUTÓMŰ ÉS KAROSSZÉRIA

Kipufogórendszer és felfüggesztése		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Fék/kuplung hidraulika folyadék	(3) (4)	E	E	E	CS	E	E	CS	E	E	CS	E
Első fékbetétek és tárcsák	(5)		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Hátsó fékbetétek és dobok	(5)		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Rögzítőfék		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Fékcsovek, csatlakozások (fék szervorendszer)			E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Hátsó kerékagycsapágyak és holtjáték			E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Kézi kapcsolású sebességváltó olaj	(3)		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Kuplung és fékpedál holtjáték			E	E	E	E	E	E	E	E	E	E

A táblázatban található rövidítések:

E – Ellenőrzés. A részegységek és a hozzájuk kapcsolódó alkatrészek ellenőrzése.

Az ellenőrzés eredménye lehet: pl. ha szükséges, megfelelő, tiszta, feltölteni, beállítani vagy cserélni.

CS – Csere.

(3) Összhangban az "Előírt folyadékok és kenőanyagok" táblázattal.

(4) A fék/kuplung hidraulika folyadékot cseréljük 15 000 km-enként, ha a jármű fokozott igénybevételnek van kitéve: – Gyakori használat hegyvidéki utakon. – Gyakori utánfutó használat.

(5) Fokozott karbantartás és ápolás szükséges, ha a jármű nagyon nehéz, mostoha körülmények között van üzemeltetve: rövid távú utak, sok alapjárat, sok megállás, elindulás, forgalmi dugók, poros, sáros földutak.

Karbantartási periódus	Futásteljesítmény (km) vagy időintervallum (hónap)												
	×1000 km	1	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	
	Hónapok	–	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	

FUTÓMŰ ÉS KAROSSZÉRIA

Automata sebességváltó folyadék*: 4T40E (3) (6)	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Futóműcsavarok, féniklemezcsavarok ellenőrzése, utánhúzása		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Gumiabroncsok állapotvizsgálata és guminyomások beállítása	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Futómű műszeres beállítás (7)	Ha a jármű iránytartása vagy a gumikopás rendellenes.											
Kormánykerék és kormányösszekötő rudazat		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Szervokormány folyadék és csővezetékek* (3)	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Féltengely porvédő gumik		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Biztonsági övek, csatok, bekötési pontok		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Zárak, zsanérok, motorháztető zár kenése		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E

A táblázatban található rövidítések:

E – Ellenőrzés. A részegységek és a hozzájuk kapcsolódó alkatrészek ellenőrzése.

Az ellenőrzés eredménye lehet: pl. ha szükséges, megfelelő, tiszta, feltölteni, beállítani vagy cserélni.

CS – Csere.

(3) Összhangban az "Előírt folyadékok és kenőanyagok" táblázattal.

(6) Az automata sebességváltó hidraulika folyadékát és szűrőjét cseréljük ki 75 000 km-enként, ha rendszeresen nagy igénybevételnek tesszük ki a járművet.

– Mindennapos városi használat, ha a külső hőmérséklet gyakran 32 °C vagy több.

– Rendszeres használat hegyi utakon.

– Rendszeres utánfutó vontatás.

– Ha taxi, rendőrautó vagy kisáruszállítóként használjuk a kocsit.

(7) Ha szükséges, cseréljük fel az első és hátsó kerekeket, végeztessük el a kerékkiegyensúlyozást.

8

A JÁRMŰ ÁPOLÁSA

TISZTÍTÓSZEREK

Mindig kövessük a gyártó utasításait, amikor tisztító vagy ápolószereket használunk a kocsni külső/belső tisztítására. Némely tisztítószer mérgező hatású vagy gyúlékony anyag, mely – nem megfelelő használat során – személyi sérülést okozhat. Az autó tisztításához ne használjunk erősen párolgó oldószereket, mint pl. az acetont, lakk-oldószereket, zománc hígítószerek. Ne alkalmazzunk továbbá mosószappant vagy fehérítő-, halványítószereket, kivéve azt az esetet, amikor a gyári felirat az adott tisztítószer használatával foltok, szennyeződések eltávolítását ígéri. Soha ne használjunk kén-tetrakloridot, pertóleumot, benzolt vagy nitrohigítót tisztítási célokra.

Nyissuk ki az összes ajtót, ha a kocsni belső részét tisztítjuk. A tisztítószerek kipárolgásának belélegzése egészségkárosodást okozhat, különösen kis, zárt és rosszul szellőző helyeken.

A világos ülészetek foltosodásának és elszíneződésének megakadályozására ügyeljünk arra, hogy ne kerüljenek érintkezésbe színt eresztő textiliákkal, még ha azok teljesen szárazak is. Ide tartoznak a mindennapi ruhaneműk, mint pl. színes vásznak, kordanyagok, festett- és szarvasbőr, valamint a színes papirok.

A BELSŐ TÉR GONDOZÁSA ÉS TISZTÍTÁSA

A belső tér modern burkoló, díszítő anyagai megkövetelik, hogy megfelelő tisztító anyagokat és technikát alkalmazzunk. Ha nem így járunk el, már az első tisztításnál vízfolt vagy egyéb olyan szennyeződések maradhatnak vissza, amit még nehezebb egy második tisztítással eltávolítani.

A por és különféle darabos szennyeződések az üléseken és a lábtérben gyűlnek össze. Ezeket legcélszerűbb porszívóval vagy puhaszálú kefével eltávolítani.

A műbőr vagy bőr bevonatokat tiszta, nedves ruhával töröljük át. A textil bevonat foltjainak, szennyeződéseinek eltávolítására speciális tisztítószereket használunk.

A biztonsági övek tisztítása

- Tartsuk az öveket tisztán és szárazon.
- Az övek tisztítása csak enyhe szappanos, langyos vízzel történjen.
- Ne használjunk fehérítőt, textílfestéket, mert ezek az anyagok jelentősen gyengítik a biztonsági öv textilanyagát.

ÜVEGFELÜLETEK

Az üvegfelületek a szokásos módon tisztíthatók. Erre a célra speciális üvegtisztító és háztartási üvegtisztító egyaránt megfelel. Időnként az ablakok belső felületét is tisztítsuk meg, mivel a páralecsapódás, de különösen a dohányfüst idővel bevonatot képez az üvegek belső felületén, amely rontja a kilátást.

Soha ne használjunk szemcsés tisztítóanyagot, mert az karcolja az üvegfelületet, és a hátsó ablakon lévő páramentesítő szálak is megsérülhetnek.

A szélvédő külső felületének tisztítása

Ha a szélvédő nem teljesen tiszta a szélvédő mosó használatát után, vagy az ablaktörlők nem futnak simán, az arra utal, hogy az üvegen polírozó szer vagy egyéb anyag maradt. A szélvédő üveg külsejét csak olyan tisztítószerezrel tisztíthatjuk, amely nem dörzshatású. A szélvédő akkor tekinthető tisztának, ha nem képződnek vízcseppek, amikor öblítünk, hanem a víz simán lefut.

Az öblítés után töröljük szárazra. (Erre legmegfelelőbb a szarvasbőr.)

KÜLSŐ FÉNYEZÉS TISZTÍTÁSA, ÁPOLÁSA

Külső fényezés

Járművünk külső fényezése mélyfényű színeket, az időjárással szembeni jó ellenállóképességet biztosít. A rendszeres, gondos tisztítás, ápolás hosszú ideig megőrzi autónk esztétikus megjelenését.

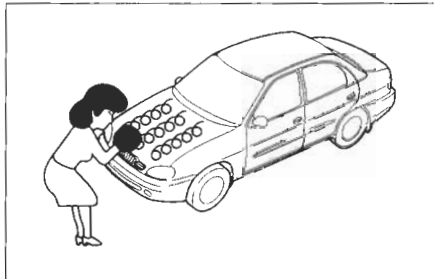
A jármű mosása

Az alapos, szakszerű mosás tisztán tartja és konzerválja a gépkocsi fényezését. A mosáshoz használjunk hideg vagy langyos vizet. Kerüljük a forró víz használatát, és a kocsimosást lehetőleg árnyékos helyen végezzük. Az erős nyári napsütés foltos száradást okoz. A mosáshoz ne használjunk túl erős, maró hatású mosószereket. Erre a célra a kereskedelemben kapható autósampon a legmegfelelőbb. Mindig bő vízzel mossuk a karosszériát, és bő vízzel is öblítsük. A kocsi akkor fog a legszebben csillogni, ha nem hagyjuk leszáradni, hanem szárazra töröljük speciális törölruhával (szarvasbőr). Soha ne tisztítsuk a karosszériát szárazon, mert néhány alkalom után a fényezés karcossá és mattá válik, aminek a helyrehozatala rendkívül költséges.

A DAEWOO kocsik vízszigetelése esőben, normál környezeti viszonyok között kifogástalan, de közvetlenül a szigetelésre irányított nagynyomású vízszugár behatolhat az utastérbe.

Polírozás és vaxolás

A rendszeres polírozás és vaxolás nagyon ajánlott, mert eltávolítja a lerakódásokat. A karcos, előregedett fényezést polírozással ismét esztétikussá tehetjük. A csillogó, frissen polírozott fényezés önmagában is víztaszító, de az ellenállóképességét tovább fokozhatjuk viasz védőréteg felhordásával, azaz vaxolással. Az ajánlott ápolószereket a DAEWOO márkakereskedések forgalmazzák.



A külső fényes fémrészek védelme

A fényes fémrészeket rendszeresen tisztítsuk vízzel, hogy fényüket megőrizzék. Ha az alkatrész alumíniumból készült, ne használjunk fényesítéséhez polírozót vagy krómtisztítót, esetleg gőzt. A kereskedelemben kapható alumínium fényesítő szer a megfelelő erre a célra. A tisztítás, fényesítés után vonjuk be viaszréteggel (vaxoljuk) a fém alkatrészt, mely így sokáig megőrzi csillogását.

Alumínium keréktárcsák, díszláncok tisztítása

Eredeti megjelenésük megtartására az alumínium keréktárcsákat és a díszláncokat tartssuk tisztán. Téli időszakban nagyon fontos a felcsapódott só eltávolítása. A tisztításhoz ne használjunk karcot okozó mosószert vagy durvaszűrű keféket, mert ezek megsérthetik a felületet.

KORRÓZIÓ ELLENI VÉDELEM

A DAEWOO autókat úgy tervezték, hogy ellenálljanak a korróziónak. Különleges anyagok, védőbevonatok védig a karosszéria elemeket, melyeket úgy készítették és szereltek össze, hogy hosszú évekig jó megjelenést, tartósságot és hosszú, zavarmentes működést biztosítsanak. Néhány, nem látható helyen lévő alkatrészen pl. a motortérben vagy a fenéklemezen, kismértékű felületi rozsdásodás megjelenhet, de ez nem zavarja a megbízhatóságot.

Ezek az alkatrészek fokozott korrózióvédelmet nem igényelnek.

Karosszéria sérülés javítása

Ha autónk megsérül és karosszéria elem csere vagy javítás szükséges, győződjünk meg arról, hogy végrehajtottak-e megfelelő korrózióvédelmet a javítás során, tehát helyreállították-e az eredeti korrózióállóságot. (Lásd még „Fényezés sérülése” fejezetben)

Idegen anyagok lerakódása

A kalcium klorid és egyéb sók, jégolvasztó anyagok, kátrány, olajcseppek, falevelek, madárürülék, ipari üzemek kéményeiből kikerült szennyező anyagok felmaródást, elszíneződést okozhatnak autónk

fényezésén. Az azonnali lemosás nem biztos, hogy teljesen eltávolítja ezeket a lerakódásokat. Ha vegyszereket használunk, bizonyosodjunk meg arról, hogy az alkalmazásuk során nem károsítják-e a festett, fényezett felületet.

Fényezés sérülése

Kis kődarabkák karcolást, lepattogzódást idézhetnek elő a fényezett felületen. Ezeket célszerű azonnal kijavítanunk, mert a fedetlen, sérült fémfelület rozsdásodni kezd. A korrózió terjedése rövid időn belül költséges javítási munkálatok elvégzését teszi szükségessé. A kis festékhiány, karcolás a DAEWOO-márkakereskedőnél kapható színhelyes javítófestékekkel könnyen kijavítható házilag is. Nagyobb felületű festékhibát azonban csak DAEWOO-márkaszerelvben tudnak szakszerűen és esztétikusan kijavítani.

Alvásvédelem

Rozsdásodást okozó anyagok, főleg a jégolvasztó só vagy sár összegyűlhetnek a fenéklemezen, kerékjáratokban. Ha ezeket az anyagokat nem távolítjuk el, azok meggyorsítják a korróziót a fenéklemezen, a fém és üzemanyag vezetékeken, valamint a kipufogórendszeren, még ak-

kor is, ha azok megfelelő korrózióvédelemben részesültek.

Minden tavasszal célszerű elvégeztetni a kocsin egy alapos alsó mosást, nagynyomású vízzel. A fenéklemez vagy a futómű azon részeit, bemélyedéseit, ahol a szennyeződés le tudott rakódni, különös gonddal mosassuk ki, esetleg mechanikusan, kis fadarab segítségével lazítsuk fel ezeket a lerakódásokat. Ha szükséges, a DAEWOO-márkaszerelvben elvégzik ezt a műveletet.

FIGYELEM

Motormosás esetén üzemanyag, zsír, olaj kerül a lefolyó vízbe. Ezért csak hivatalos DAEWOO-szervizállomáson végeztessünk motor vagy alsó mosást, mivel házi körülmények között ezek a szennyező anyagok a talajba kerülhetnek. A fáradt olajat, elhasználdott fékolajat, sebességváltó olajat, fagyállót, akkumulátort vagy gumiabroncsot a helyi veszélyes hulladékgyűjtő helyre vigyük el.

Ezeket a veszélyes hulladékokat soha ne tároljuk együtt a háztartási szeméttel.

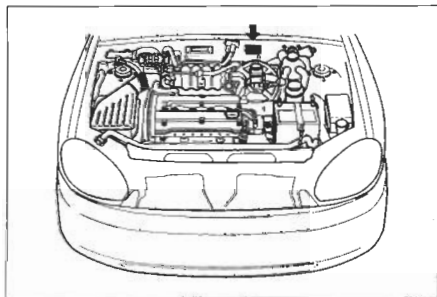
Mindannyian óvjuk környezetünket.

9

MŰSZAKI ADATOK ÉS FELTÖLTÉSI ÉRTÉKEK

A JÁRMŰ HAVATALOS AZONOSÍTÓ ADATAI

A motortér hátsó lemezén, baloldalon található egy fémlap, amelybe bele vannak ütve a jármű azonosító adatai.

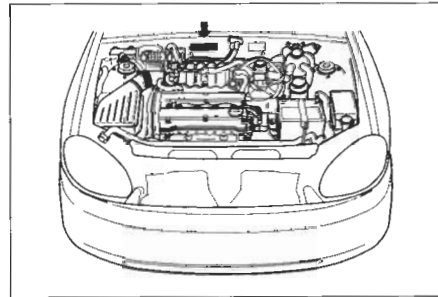


MOTORSZÁM

A motorszám a motorblokkba van beütve, jobb oldalon, elöl.

ALVÁZSZÁM

Az alvázszám a motortér hátsó lemezébe van beütve, amint azt a lenti ábra mutatja.



KENÉSI TÁBLÁZAT

Alkatrészek		Mennyiség	Karbantartási periódus	Előírt olajminőség	Ajánlott Shell kenőanyagok
Motor	DOHC	3,75 l (olajszűrővel)	Olaj+szűrő csere 10 000 km-enként vagy 6 hónaponként (fokozott igénybevétel esetén 5000 km-enként vagy 3 hónaponként)	API SH fokozat vagy ACEA A1/A2/A3 SAE 5W-30, SAE10W-30 SAE 10W-40,SAE15W-40 Hideg éghajlat:SAE 5W-30 Trópusi éghajlat: SAE15W-40	SHELL HELIX ULTRA vagy SHELL HELIX PLUS
	SOHC				
Kézi kapcsolású sebességváltó		1,8 l	Olajsint ellenőrzés 10 000 km-enként vagy 6 hónaponként (ha szükséges) utántöltés Csere: nincs előírva	SAE 80W Hideg éghajlat:SAE75W	SPIRAX EP 80
Fék/kuplung hidraulika folyadék		0,5 l	Csere: 30 000 km-enként vagy 18 hónaponként (fokozott igénybevétel esetén 15 000 km-enként vagy 9 hónaponként)	DOT 3 vagy DOT 4	DONAX B vagy DONAX YB
Szervokormány hidraulika folyadék*		1,0 l	Folyadékszint ellenőrzés 10 000 km-enként vagy 6 hónaponként (ha szükséges) utántöltés	DEXRON [®] IID vagy DEXRON [®] III	DONAX TA
Automata sebesség- váltó folyadék*		11,5 l	Csere: nincs előírva (fokozott igénybevétel esetén 75 000 km-enként vagy 4-évenként folyadék és szűrő csere)	DEXRON [®] III	DONAX TA

MOTOROLAJ

Motorolajok API besorolása

Az Amerikai Ásványolaj Kutató Intézet (API) elkészítette a kenőanyagok teljesítményszint (minőség) szerinti besorolását. Minden minőségi kategóriát 2 betűvel jelöl. Az első betű az alkalmazási területet jelöli.

S = Általános használat. Elsősorban benzinmotorok számára

C = Haszonjármű használat. Elsősorban diesel motorok számára

A második betű a minőségre utal ABC sorrendben.

API-SH = Olaj benzinmotor számára

API-CD = Olaj dieselmotor számára

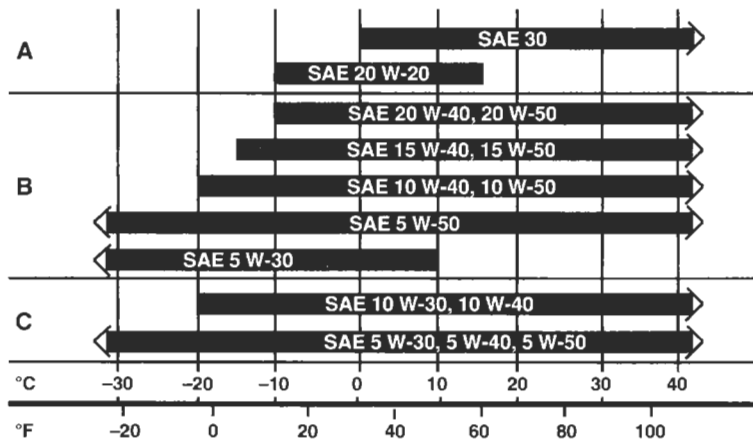
Mindig az előírt, vagy annál magasabb teljesítményszintet használjunk.

Azok az olajok, amelyek mindkét besorolásnak megfelelnek, ezzel összhangban vannak jelölve. pl. API SH/CC. A kereskedelmi forgalomban kapható kenőolajok dobozán további információk olvashatók.

Motorolaj

A viszkozitást úgy kell megválasztani, hogy összhangban legyen a külső hőmérséklettel. Rövid hőingadozás miatt nem szükséges viszkozitást váltani.

A = Egy fokozatú olaj
B = Több fokozatú olaj
C = Fejlesztett kenőképességű olaj



Az SAE 5W-30 olajat hideg időjárás esetén alkalmazzuk, ha a hőmérséklet huzamosabb ideig -20°C alá süllyed.

MŰSZAKI ADATOK (1,3 SOHC)

Felsorolás	Modell	3 ajtós	4 ajtós	5 ajtós
1. A jármű méretei (mm)				
Teljes hosszúság		4074	4237	4074
Teljes szélesség		1678	←	←
Teljes magasság		1432	←	←
Tengelytávolság		2520	←	←
Nyomtávolság: elől		1405	←	←
hátul		1425	←	←
2. Súlyadatok (kg)				
Üzemkész súly		1005	1030	1015
Legnagyobb megengedett összsúly		1595	←	←
Szállítható személyek száma		5	←	←
3. Menetteljesítmény				
Legnagyobb sebesség (km/h)		166	←	←
Legkisebb fordulási sugár (m)		4,9	←	←
4. Sebességváltó				
Áttételek: I.		3,545	←	←
II.		1,952	←	←
III.		1,276	←	←
IV.		0,892	←	←
V.		0,707	←	←
hátramenet		3,333	←	←
Végáttétel		4,176	←	←
		3,944		

MŰSZAKI ADATOK (1,3 SOHC)

Felsorolás	Modell	3 ajtós	4 ajtós	5 ajtós
5. Motor				
Lökettérfogat (cm ³)		1349	←	←
Furat × löket (mm)		76,5 × 73,4	←	←
Kompresszióviszony		9,5:1	←	←
Maximális teljesítmény (kW / ford.)		55 / 5400	←	←
Maximális nyomaték (Nm / ford.)		115 / 3400	←	←
Előgyújtási szög (FHE)		10°	←	←
6. Kerekek				
Gumiméreték		155 / 80 R13 vagy 175 / 70 R13	— ←	— ←
7. Üzemanyagellátás		Hengerenkénti befecskendező	←	←
Oktánszámigény (ólommentes)		91 RON vagy több	←	←
Üzemanyagtartály ürtartalom (l)		48	←	←
8. Folyadékhűtés				
Hűtőrendszer ürtartalma (l)		7,0	←	←
9. Kenés				
Motorolajmennyiség (l)		3,75	←	←
10. Elektromos rendszer				
Akkumulátor		12 V 55 Ah vagy 12 V 45 Ah	← ←	← ←
Generátor (V – A)				
Mérsékelt éghajlat		12 V 85 A	←	←
Hideg éghajlat		12 V 95 A	←	←
Indítómotor (V – kW)				
Mérsékelt éghajlat		12 V 0,8 kW	←	←
Hideg éghajlat		12 V 1,4 kW	←	←

MŰSZAKI ADATOK (1,3 SOHC)

Felsorolás	Modell	3 ajtós	4 ajtós	5 ajtós
11. Kuplung				
Méret (mm)		184 × 127 × 7,65	←	←
(külső átmérő × belső átmérő × vastagság)				
12. Fék				
Első futómű		Tárcsafék	←	←
Hátsó futómű		Dobfék	←	←
Szervodob (hüvelyk)		9"	←	←
13. Kormányzás				
Típus		fogasléces	←	←
Teljes áttételezés				
Szervo nélkül		24,5:1	←	←
Szervokormány		16,12:1	←	←
Kormánykerék átmérő (mm)		380	←	←
Kerékdőlés: Első		-1°10' ~ +20'	←	←
Hátsó		-2°10' ~ -1°10'	←	←
Utánfutás				
Szervo nélkül		30' ~ 2°30'	←	←
Szervokormány		1°45' ~ 3°45'	←	←
Kerékösszetartás: Első		0° ± 10' (0 ± 1 mm)	←	←
Hátsó		-10' ~ +40' (-1 ~ + 4 mm)	←	←

MŰSZAKI ADATOK (1,5 SOHC)

Felsorolás	Modell	3 ajtós		4 ajtós		5 ajtós	
		kézi k. sebvált.	Automata váltó	kézi k. sebvált.	Automata váltó	kézi k. sebvált.	Automata váltó
5. Motor							
Lökettérfogat (cm ³)		1498	←	←	←	←	←
Furat × löket (mm)		76,5 × 81,5	←	←	←	←	←
Kompresszióviszony		9,5:1	←	←	←	←	←
Maximális teljesítmény (kW / ford.)		63 / 5800	←	←	←	←	←
Maximális nyomaték (Nm / ford.)		130 / 3400	←	←	←	←	←
Előgyújtási szög (FHE)		10°	←	←	←	←	←
6. Kerekek							
Gumiméret		175 / 70 R13	←	←	←	←	←
7. Üzemanyagellátás		Hengerenk. befecsk.	←	←	←	←	←
Oktánszámigény (ólommentes)		91 RON vagy több	←	←	←	←	←
Üzemanyagtartály űrtartalma (l)		48	←	←	←	←	←
8. Folyadékűtés							
Hűtőrendszer űrtartalma (l)		7,0	←	←	←	←	←
9. Kenés							
Motorolajmennyiség (l)		3,75	←	←	←	←	←
10. Elektromos rendszer							
Akkumulátor		12 V 55 Ah vagy 12 V 45 Ah	←	←	←	←	←
Generátor (V – A)							
Mérsékelt éghajlat		12 V 85 A	←	←	←	←	←
Hideg éghajlat		12 V 95 A	←	←	←	←	←
Indítómotor (V – kW)							
Mérsékelt éghajlat		12 V 0,8 kW	←	←	←	←	←
Hideg éghajlat		12 V 1,4 kW	←	←	←	←	←

MŰSZAKI ADATOK (1,5 SOHC)

Felsorolás	Modell	3 ajtós		4 ajtós		5 ajtós	
		kézi k. sebvált.	Automata váltó	kézi k. sebvált.	Automata váltó	kézi k. sebvált.	Automata váltó
11. Kuplung							
Méret (mm)		200 × 134 ×	—	200 × 134 ×	—	200 × 134 ×	—
(külső átmérő × belső átmérő × vastagság)		× 7,65		× 7,65		× 7,65	
12. Fék							
Első futómű	Tárcsafék	←	←	←	←	←	←
Hátsó futómű	Dobfék	←	←	←	←	←	←
Szervodob (hüvelyk)	9"	←	←	←	←	←	←
13. Kormányzás							
Típus	fogasléces	←	←	←	←	←	←
Teljes áttételezés							
Szervokormány	16,12:1	←	←	←	←	←	←
Kormánykerék átmérő (mm)	380	←	←	←	←	←	←
Kerékdőlés: Első	-1°10' ~ +20'	←	←	←	←	←	←
Hátsó	-2°10' ~ -1°10'	←	←	←	←	←	←
Utánfutás	1°45' ~ 3°45'	←	←	←	←	←	←
Kerékösszetartás: Első	0° ± 10'	←	←	←	←	←	←
	(0 ± 1 mm)						
Hátsó	-10' ~ +40'	←	←	←	←	←	←
	(-1 ~ + 4 mm)						

MŰSZAKI ADATOK (1,6 DOHC)

Felsorolás	Modell	3 ajtós		4 ajtós		5 ajtós	
		kézi k. sebvált.	Automata váltó	kézi k. sebvált.	Automata váltó	kézi k. sebvált.	Automata váltó
1. A jármű méretei (mm)							
Teljes hosszúság		4074	←	4237	←	4074	←
Teljes szélesség		1678	←	←	←	←	←
Teljes magasság		1432	←	←	←	←	←
Tengelytávolság		2520	←	←	←	←	←
Nyomtávolság: elől		1405	←	←	←	←	←
hátsó		1425	←	←	←	←	←
2. Súlyadatok (kg)							
Üzemkész súly		1031	1067	1056	1092	1041	1077
Legnagyobb megengedett összsúly		1595	←	←	←	←	←
Szállítható személyek száma		5	←	←	←	←	←
3. Menetteljesítmény							
Legnagyobb sebesség (km/h)		180	173	180	173	180	173
Legkisebb fordulási sugár (m)		4,9	←	←	←	←	←
4. Sebességváltó							
Áttételek: I.		3,545	2,957	3,545	2,957	3,545	2,957
II.		2,158	1,623	2,158	1,623	2,158	1,623
III.		1,478	1,000	1,478	1,000	1,478	1,000
IV.		1,129	0,682	1,129	0,682	1,129	0,682
V.		0,886	—	0,886	—	0,886	—
hátramenet		3,333	2,143	3,333	2,143	3,333	2,143
Végáttétel		3,722	3,910	3,722	3,910	3,722	3,910

MŰSZAKI ADATOK (1,6 DOHC)

Felsorolás	Modell	3 ajtós		4 ajtós		5 ajtós	
		kézi k. sebvált.	Automata váltó	kézi k. sebvált.	Automata váltó	kézi k. sebvált.	Automata váltó
5. Motor							
Lökettérfogat (cm ³)	1598	←	←	←	←	←	←
Furat x löket (mm)	79,0 x 81,5	←	←	←	←	←	←
Kompresszióviszony	9,5:1	←	←	←	←	←	←
Maximális teljesítmény (kW / ford.)	77,8 / 6000	←	←	←	←	←	←
Maximális nyomaték (Nm / ford.)	145 / 3400	←	←	←	←	←	←
Előgyújtási szög (FHE)	10°	←	←	←	←	←	←
6. Kerekek							
Gumiméret	185 / 60 R14	←	←	←	←	←	←
7. Üzemanyagellátás	Hengerenk. befecsk.	←	←	←	←	←	←
Oktánszámigény (ólommentes)	91 RON vagy több	←	←	←	←	←	←
Üzemanyagtartály űrtartalom (l)	48	←	←	←	←	←	←
8. Folyadékűtés							
Hűtőrendszer űrtartalma (l)	7,0	←	←	←	←	←	←
9. Kenés							
Motorolajmennyiség (l)	3,75	←	←	←	←	←	←
10. Elektromos rendszer							
Akkumulátor	12 V 55 Ah vagy 12 V 45 Ah	←	←	←	←	←	←
Generátor (V – A)							
Mérsékelt éghajlat	12 V 85 A	←	←	←	←	←	←
Hideg éghajlat	12 V 95 A	←	←	←	←	←	←
Indítómotor (V – kW)							
Mérsékelt éghajlat	12 V 0,8 kW	←	←	←	←	←	←
Hideg éghajlat	12 V 1,4 kW	←	←	←	←	←	←

MŰSZAKI ADATOK (1,6 DOHC)

Felsorolás	Modell	3 ajtós		4 ajtós		5 ajtós	
		kézi k. sebvált.	Automata váltó	kézi k. sebvált.	Automata váltó	kézi k. sebvált.	Automata váltó
11. Kuplungtárcsa							
Méret (mm)		215 × 145 ×	—	215 × 145 ×	—	215 × 145 ×	—
(külső átmérő × belső		× 7,65		× 7,65		× 7,65	
átmérő × vastagság)							
12. Fék							
Első futómű	Tárcsafék	←	←	←	←	←	←
Hátsó futómű	Dobfék	←	←	←	←	←	←
Szervodob (hüvelyk)	9"	←	←	←	←	←	←
13. Kormányzás							
Típus	fogasléces	←	←	←	←	←	←
Teljes áttételezés							
Szervokormány	16,12:1	←	←	←	←	←	←
Kormánykerék átmérő (mm)	380	←	←	←	←	←	←
Kerékdőlés: Első	-1°10' ~ +20'	←	←	←	←	←	←
Hátsó	-2°10' ~ -1°10'	←	←	←	←	←	←
Utánfutás	1°45' ~ 3°45'	←	←	←	←	←	←
Kerékösszetartás: Első	0° ± 10'	←	←	←	←	←	←
Hátsó	(0 ± 1 mm)						
	-10' ~ +40'	←	←	←	←	←	←
	(-1 ~ + 4 mm)						



DAEWOO

MOTOR